Trieste - Via Silvio Pellico N. 8
TELEFONI: Centralino: 55255 e 55955 (otto linee con ricerca automatica)
Unione Pubblicità Internazionale
Via S. Pellico 4 - Telefoni 55955 e 55255

# IL PICCOLO
GIORNALE DI TRIESTE

Domenica, 9 febbraio 1964
Anno LXXXIII Lire 50
(Spedizione in abbonamento postale Gruppo I)
N. 5336 nuova serie Fondazione: 1881

INSERZIONI: UPI, via S. Pellico 6, tel. 55255, 55955 - Prezzi per mm. d'altezza (largh. una colonna): Commerciali L. 350 (festivi o posizione prestabilita L. 400) - Necrologie L. 300 (partecipazioni L. 450) - Finanziari e legali L. 450. Nel corpo del giornale L. 350 (festivi L. 400) - Avvisi collettivi: prezzi in testa alle rubriche. Tasse gov. in più. Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI (C/C Post. 11/5398): ITALIA annuo L. 13.000, sem. L. 6750, trim. L. 3500 (col Piccolo Sera del lunedì: 15.150, 7900, 4100) - ESTERO: annuo L. 26.500, sem. L. 13.500, trim. L. 6900 (col Piccolo Sera del lunedì: 30.750, 15.700, 8000) - Copie arretrate il doppio

*MOSCA TENTA DI METTER PIEDE NEL MEDITERRANEO?*

# RESPINTE LE PRETESE DI KRUSCEV PER CIPRO

***Il Premier inglese definisce «offensiva e priva di fondamento» la nota sovietica - Altre truppe britanniche sbarcate nell'isola***

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE
Londra, 8

Il Primo Ministro britannico Sir Alec Douglas Home ha respinto categoricamente le accuse rivolte ieri da Nikita Kruscev ai dirigenti occidentali in merito a Cipro. Rispondendo al leader sovietico con una lettera in data 8 febbraio, lettera il cui testo è stato reso pubblico questa sera dal Foreign Office, Home si dichiara «stupito e deluso» per le accuse «offensive e prive di fondamento» rivolte dall'URSS verso i paesi desiderosi di inviare a Cipro una forza di politica internazionale.

Senza fare un diretto riferimento al progetto di forza internazionale, il Primo Ministro britannico dichiara che, contrariamente alle asserzioni di Kruscev, i Paesi occidentali non mirano affatto a «violare la sovranità, l'indipendenza e la libertà di un piccolo Stato». Sir Alec scrive che il Governo britannico persegue a Cipro un solo obiettivo: «Facilitare il mantenimento della pace e della sicurezza». E' per questa ragione, prosegue Home, che la Granbretagna ha accolto la richiesta ciprota affinchè fossero inviate truppe britanniche per il mantenimento dell'ordine. Per lo stesso motivo la Granbretagna e altri paesi animati esclusivamente dal desiderio di favorire una soluzione pacifica del problema di Cipro cercano l'accordo di tutti gli interessati su altre misure miranti ad aiutare i ciprioti a salvaguardare la loro sicurezza».

Nella sua lettera in data 7 febbraio inviata ai capi di Governo di Granbretagna, Francia, Grecia e Turchia e al Presidente degli Stati Uniti, Kruscev definiva come un «intervento militare» il possibile invio di reparti della NATO a Cipro. Kruscev aggiungeva che l'URSS non potrebbe rimanere indifferente alla situazione del Mediterraneo orientale. Nella sua risposta, Sir Alec scrive che la crisi di Cipro è un problema «nel quale il Governo ed il popolo britannico ritengono di dover attenersi, alle tradizioni del loro Commonwealth e allo spirito della Carta dell'ONU». Nell'esprimere la speranza che Kruscev, dopo aver riflettuto, constaterà che la sua analisi dei motivi che ispirano la politica britannica per Cipro è sbagliata, Home conclude: «Condivido pienamente il vostro punto di vista secondo cui la situazione a Cipro può soltanto aggravarsi se si dà libero corso ai sentimenti soprattutto a seguito di influenze dall'esterno».

Dal canto suo il Ministro degli Esteri greco, Christos Xanthopoulos - Palamas ha dichiarato oggi nel corso di una conferenza stampa che le accuse sovietiche contro un asserito intervento della NATO nella questione cipriota sono senza fondamento alcuno. Palamas ha affermato che nel caso di Cipro non esiste alcun intervento di forze armate straniere, poichè i paracadutisti e i fucilieri inglesi che si trovano sull'isola non sono andati a Cipro di loro spontanea volontà, bensì «su richiesta dello stesso Governo di Nicosia». «Penso, egli ha detto, che se il Presidente Makarios chiederà l'intervento di una forza internazionale l'Unione Sovietica non potrà che essere favorevole ad una tale iniziativa».

Il Ministro degli Esteri ciprota, Kyprianou, ha avuto oggi un colloquio di un'ora e mezzo con il Ministro per i rapporti con il Commonwealth, Duncan Sandys. Al termine del colloquio Kyprianou si è rifiutato di fare dichiarazioni, affermando che si è trattato di un incontro di carattere confidenziale. Un altro colloquio avrà luogo nella speranza, da parte inglese, di poter consegnare a Kyprianou proposte definite per la costituzione della forza internazionale a Cipro, in modo che il Ministro potesse trasmetterle al Presidente Makarios. Tuttavia, non vi è ancora alcun segno di una risposta dei Governi greco e turco, la cui approvazione è necessaria prima di poter presentare le nuove proposte emendate al Governo cipriota.

Le ultime proposte degli americani e degli inglesi a Makarios intese a legare in qualche modo la formula «Paesi della NATO» sostenuta dagli anglo-americani con la formula ONU sostenuta da Makarios, sarebbero alternativamente le seguenti: 1) i Paesi della NATO manterrebbero il compito di sorvegliare una parte dell'isola ma «informerebbero» delle loro intenzioni il Presidente del Consiglio di sicurezza (invece di informarlo solo a posteriori dell'azione intrapresa, secondo una precedente proposta); 2) si chiederebbe preventivamente la autorizzazione del Consiglio di sicurezza ma questa non dovrebbe avere carattere formale, cioè richiedere l'umanità e di dipendere quindi dal beneplacito di Russia, Francia, Cecoslovacchia, e altri Paesi di cui si terrà l'atteggiamento avverso, ma derivare da un «positivo consenso di opinioni», cioè in pratica da una espressione di maggioranza. La prima soluzione ha meno probabilità della seconda di essere accettata da Makarios, ma se nemmeno la seconda fosse accettata pare che l'Inghilterra minaccerebbe di ritirare le sue forze dall'isola lasciando Makarios al suo destino. Ma può essere veramente questa l'intenzione della Inghilterra?

L'atteggiamento russo indicherebbe non un semplice desiderio di neutralizzare l'isola ma l'interesse strategico di Mosca a mettere piede nel Mediterraneo orientale. Questo infatti significherebbe, in modo più o meno indiretto, l'estromissione dei Paesi della NATO come tali e l'intervento ufficiale dell'ONU nella questione. Un particolare curioso è il seguente: pare che i russi abbiano cercato recentemente di acquistare servendosi di un intermediario, una minuscola isoletta che si trova fra Rodi e Creta di nome Karakastiri, non segnata nemmeno sulle normali carte geografiche, territorialmente senza importanza ma strategicamente interessante per le rotte navali che la sfiorano e per la possibilità che offre di servire come base per comunicazioni radio.

A New York il Segretario generale dell'ONU, U Thant, ha ricevuto i rappresentanti di Stati Uniti, URSS, Granbretagna e Francia per esaminare la questione di Cipro. Negli ambienti diplomatici si ritiene che U Thant si sforzi di mettere a punto le modalità di una eventuale azione internazionale per far osservare la pace a Cipro senza suscitare antagonismo fra gli occidentali da un lato e la Unione Sovietica dall'altro.

A Cipro sono giunte oggi le prime unità dei 500 soldati britannici che dovranno contribuire al mantenimento della pace nell'isola. Gli uomini del Reggimento reale del Duca di Edimburgo rinforzeranno le truppe britanniche che già si trovano a Cipro le quali da Natale sono sottoposte a pesanti turni di pattuglia.

Trentatrè donne e bambini americani hanno lasciato oggi Cipro, portando a 605 il numero degli americani finora evacuati dall'isola. Altre 65 persone dovrebbero partire nei prossimi giorni. Si è appreso frattanto che nella località di Polis (Cipro nord-occidentale) è esplosa oggi una bomba davanti ad una casa turco-cipriota: non si sono avuti feriti.

**Eugenio Galvano**

## Criticata alla Farnesina la mossa sovietica

Roma, 8

In merito alla questione di Cipro, la Farnesina ha diramato una nota ufficiosa nella quale, circa la recente presa di posizione dell'Unione Sovietica sul problema dell'isola mediterranea, si osserva che essa non sembra apportare un contributo costruttivo agli sforzi dei paesi che hanno consuetudine di contatti con Cipro nel quadro del Consiglio d'Europa e del Commonwealth o strette relazioni con le potenze garanti.

Gli sforzi che questi paesi stanno svolgendo — si sottolinea al Ministero degli Esteri — sono intesi a evitare un bagno di sangue e possibili complicazioni internazionali contrastanti con i principi fondamentali della Carta delle Nazioni Unite. Ci si domanda altresì se tale presa di posizione non rischi di disturbare il processo di distensione che si è andato delineando negli ultimi tempi e che deve essere gelosamente salvaguardato.

# IL VENTENNALE DELLA RESISTENZA



(Telefoto A.P. al «Piccolo»)
**Padova — Nel ventennale della Resistenza il Presidente della Repubblica Segni ha visitato l'Università per rendere reverente omaggio agli studenti caduti nella lotta per la liberazione**

*GROSSO COLPO DI SCENA NELLA VICENDA DELLA PRINCIPESSA OLANDESE*

# Irene è tornata in patria con il padre e il fidanzato

**Il futuro sposo è il principe Ugo di Borbone Parma, cattolico e di nazionalità francese**
**Una grande folla, contro tutte le previsioni, ha acclamato i due giovani all'aeroporto**
**Probabilmente la secondogenita di Giuliana rinuncerà facilmente ai diritti al trono**

DAL NOSTRO INVIATO
L'Aja, 8

*La principessa Irene di Orange-Nassau e il fidanzato principe Ugo di Borbone Parma, noto come Carlos, figlio di Don Xavier, pretendente «carlista» al trono di Spagna, sono giunti all'aeroporto di Soerersberg, nei pressi del castello reale, questa sera alle 20 in punto. A bordo dell'aereo, partito alle 15,40 da Madrid, oltre ai due giovani e al Principe Bernardo von Lippe, che stamane si era recato in Spagna per andar a prelevare la figlia, viaggiava anche la principessa Cecilia, sorella di Ugo e amica di Irene da antica data. Ad attenderli erano la Regina Giuliana, le principesse Beatrice, Margherita e Mareijka. Una grande folla si era assiepata ai bordi del piccolo aeroporto. Quando la gente, formata da quei semplici che nei giorni scorsi hanno seguito febbrilmente sui giornali la triste storia d'amore della loro principessa, ha visto i due giovani innamorati, ha levato un grido di evviva. Ha rotto i cordoni della polizia e ha invaso la pista di atterraggio. In quel preciso momento la Regina Giuliana, avanzando di qualche passo, si è fatta incontro alla figliola, l'ha abbracciata teneramente, a lungo, visibilmente commossa. La gente allora ha gridato «Viva la Regina! Viva la principessa!».*

*Ugo stava accanto al Principe Bernardo, appariva un po' pallido, commosso. Ha reso omaggio alla Regina Giuliana; poi i due fidanzati e la famiglia reale sono saliti sulla loro «Rolls Royce» tra la folla acclamante. Pochi minuti dopo erano al castello di Soendistijk. Si attende fra breve l'annuncio ufficiale delle nozze.*

*L'arrivo di Irene, di questa fanciulla la cui storia d'amore è stata al centro dell'attenzione di tutto il mondo, ha forse posto fine ad una situazione drammatica ed angosciosa per l'Olanda, una situazione che in questi giorni ha minacciato di aprire una gravissima crisi nella vita politica del Paese. Non è ancora noto quali saranno le decisioni del Parlamento e del Governo dopo questo «colpo di scena» che smentisce quanto, sei giorni fa, dinanzi al suo popolo, la Regina Giuliana aveva detto a proposito del mancato fidanzamento della sua secondogenita Irene. Si ha tuttavia ragione di credere che, durante la notte, il «Gabinetto ristretto» del Governo formato dai quattro ministri anziani e la Regina, troverà una via di accordo soddisfacente sia per la Corona sia per il Parlamento.*

*E' probabile d'altronde che Ugo di Borbone decida di assumere la cittadinanza olandese: questo era uno dei punti più gravi di contrasto fra il Governo e la Regina circa il fidanzamento di Irene con il rampollo di Don Xavier. Si era appreso che il principe (la sua nazionalità è francese, tant'è vero che egli è ufficiale pilota effettivo dell'Armée) non intendeva seguire l'ordine costituzionale olandese che impone ai consorti di principesse di sangue reale di assumere la nazionalità di questo Paese. Evidentemente, Ugo di Borbone, essendo principe ereditario del trono di Spagna (oltre che di quello di Francia), nell'assumere una nazionalità straniera temeva di colpire duramente il movimento «carlista», che in talune regioni della Spagna, in Navarra soprattutto, ha migliaia di seguaci. La nazionalità francese, invece, non desta alcun problema per il trono spagnolo: la famiglia Borbone Parma, infatti, è francese di origine. Anche il giovane principe, dunque, dovrà forse sacrificare qualcosa per realizzare un sogno d'amore sfociato alcuni anni fa, durante un periodo di vacanze di Irene in Spagna. Irene, dal canto suo, rinuncerà ai diritti di successione: sebbene non sia ancora chiaro come questa rinuncia avverrà, vale a dire se ufficialmente, oppure in forma segreta, senza cioè che vi sia un vero e proprio annuncio al Paese.*

*Chi è l'uomo per il cui amore Irene, in queste drammatiche giornate, ha sfidato l'opinione pubblica del suo Paese, messo in grave pericolo l'unità politica fra cattolici e protestanti e, in definitiva, ha anche messo a repentaglio la dignità della Regina, costretta a smentire ciò che aveva dichiarato pochi giorni prima a dodici milioni di cittadini dei Paesi Bassi? E' figlio, dunque, di Xavier di Borbone Parma, che pone la sua candidatura al trono spagnolo in opposizione alla famiglia di Don Juan di Borbone, discendente da Alfonso XIII. La famiglia Borbone Parma è imparentata col Principe Felix di Lussemburgo e la casata discende da Carlo X di Francia. Nobiltà antichissima, dunque, nobiltà su cui neppure il Parlamento olandese avrà nulla da eccepire. Ugo, naturalmente, è cattolico.*

*Come è stato risolto, dunque, il contrasto fra Governo e Corona che era nato — così almeno si disse — dal fatto che la principessa, divenuta cattolica, aveva scelto uno sposo della stessa confessione, contro la consuetudine della dinastia degli Orange-Nassau e contro una legge recentemente abrogata, ma non ancora sostituita da un'altra che esprima il contrario? Dopo lunghe conversazioni fra rappresentanti del Governo e del Parlamento olandese, nessun comunicato ufficiale è ancora stato diramato in merito. Si ha tuttavia ragione di credere che la rinuncia alla successione di Irene è implicita: il Parlamento, cioè, non discuterà neppure il «caso», ma Irene si impegnerà moralmente a non avanzare alcuna pretesa di successione al trono d'Olanda. Si tratta, in sostanza, di una decisione salomonica per impedire che il matrimonio provochi quella crisi costituzionale che potrebbe imporre, come conseguenza estrema, l'abdicazione di Giuliana. Ciò, naturalmente, sul piano dell'ipotesi, poichè la situazione è ancora quanto mai fluida e tutto, in poche ore, potrebbe cambiare corso.*

*Tuttavia, forse non c'è da drammatizzare: non è la prima volta che Giuliana si trova in momenti difficili, che ha contrasti col Governo per il suo modo di agire semplice, spregiudicato, quasi borghese; una Regina che forse non avrebbe voluto essere tale, affinchè la sua famiglia potesse vivere tranquilla come tutte le altre di questo Paese. L'amore, dunque, ha finito per vincere sulla politica. All'Aja è accaduto cioè esattamente il contrario di quanto avvenne a Londra durante l'affare di Margaret e di Townsend. Qui ha ceduto la ragione di Stato anzichè l'amore. Irene e Ugo, i due giovani fidanzati,*

**Piero Novelli**

(Continua in 2.a pagina)



(Telefoto A.P. e Ansa-UPI al «Piccolo»)
**Madrid — Irene e il principe Ugo Carlos di Borbone Parma. Sotto: l'incontro all'aeroporto tra la principessa e il padre, principe Bernardo. Accanto il fidanzato sorride in attesa**

*DOPO LE FAVOREVOLI PROSPETTIVE EMERSE DALL'INCONTRO CON L'ON. PRETI*

# Gli statali sospendono il nuovo sciopero di 48 ore

**L'astensione dal lavoro era stata proclamata per il 14 e 15 febbraio**
**Per tre giorni, da mezzanotte, in sciopero gli addetti alle autolinee**

Roma, 8

Gli statali hanno sospeso lo sciopero in programma per il 13 e 14 febbraio. La decisione è stata presa dai sindacati autonomi stamane, nel corso di una riunione collegiale dei sindacati medesimi. La decisione dello sciopero per giovedì e venerdì prossimi era stata presa a suo tempo dai sindacati autonomi. Le tre Confederazioni sindacali non avevano ancora deciso se aderire o meno.

Nel comunicato emesso al termine della riunione è detto che i sindacati, «dopo aver esaminato la situazione, alla luce anche degli incontri avuti con il Ministro Preti e in considerazione del fatto che le trattative sono ormai avviate ad una possibile soluzione, hanno deciso la sospensione dello sciopero. I sindacati hanno chiesto contestualmente che una loro delegazione sia ricevuta assieme alle Confederazioni dei lavoratori dai Ministri finanziari nei prossimi giorni della settimana entrante».

I sindacati autonomi ritengono in sostanza che dall'incontro avuto ieri con il Ministro Preti siano emerse tendenze positive che investono i tre punti programmatici enucleati dal documento inoltrato nei giorni scorsi all'Ufficio della riforma, e cioè:

1) impegno del Governo a presentare entro il 30 giugno 1964 i disegni di legge fondamentali relativi alla riforma della Pubblica Amministrazione e particolarmente allo snellimento dell'azione amministrativa, al riordinamento delle carriere e al riassetto organico del trattamento economico (tabella unica con allineamento ai parastatali) da relizzarsi gradualmente e con decorrenza dal 1.o luglio 1965;

2) il Governo deve impegnarsi a presentare entro il 29 febbraio d iquest'anno la legge-quadro relativa al conglobamento che va ultimato entro il 30 giugno 1965;

3) il Governo deve impegnarsi a presentare, subito, un disegno di legge per la corresponsione della «buona uscita», commisurata a una mensilità di stipendio per ogni anno di servizio utile ai fini della pensione.

Le trattative fra Governo e statali, a meno che non avvengano fatti nuovi, sembrano pertanto avviarsi verso uno sbocco. Un accordo sul conglobamento di fatto già esiste nelle sue impostazioni generali. Si tratta di precisare alcuni aspetti tecnico-contabili. Secondo alcuni, il conglobamento dell'assegno temporaneo e dell'assegno integrativo potrebbe essere attuato in tre anni. Un accordo potrebbe essere raggiunto sulla base del 31 dicembre 1966. Il primo tempo sarà in ogni caso costituito dalla integrazione della tredicesima mensilità del 1963 con una spesa che potrà anche arrivare a 35-40 miliardi, contro i 30 miliardi offerti dal Governo. Tutti i sindacati hanno deciso di chiedere un conto preciso sulle operazione-conglobamento. Preti ha parlato di una spesa di 450 miliardi.

Sul fronte sindacale sono intanto scoppiti altri due scioperi: autolinee extraurbane e ferrotranvieri; il primo durerà 72 ore e il secondo 48 ore. Lo sciopero nazionale di 72 ore dei lavoratori delle autolinee extraurbane in concessione con contratto ANAC, proclamato dalla CGIL, CISL e UIL, per i giorni 9, 10 e 11 febbraio, avrà inizio oggi, alla cessazione dal servizio, e durerà sino a martedì prossimo. Lo sciopero degli autoferrotranvieri si attuerà in due tempi: le prime 24 ore di sospensione dei servizi venerdì 14 febbraio e le secondo giovedì 20 febbraio. Lo sciopero è stato proclamato a seguito della sospensione delle trattative per il rinnovo del contratto di lavoro.

## La situazione

*Di fronte alla presa di posizione dell'URSS sul problema di Cipro la reazione degli occidentali è stata univoca, nel senso che hanno valutato l'iniziativa sovietica come tale da non apportare un contributo costruttivo agli sforzi per mantenere la pace nell'isola da parte dei Paesi che hanno consuetudine di contatti con Cipro nel quadro degli organismi del Commonwealth ed europeistici. I Paesi occidentali hanno sottolineato che i loro sforzi sono intesi ad evitare un bagno di sangue e possibili complicazioni internazionali, contrastanti con i principi fondamentali della Carta delle Nazioni Unite. Questi principi sono stati precisati anche in una nota ufficiosa del nostro Governo.*

*Gli inglesi, intanto, hanno inviato da Malta altre truppe a Cipro per rafforzare il dispositivo di emergenza costituito per evitare nuovi scontri tra greci e turchi, nell'attesa che le Nazioni Unite adottino decisioni definitive riguardo alla contrastata questione.*

*Un altro focolaio di incidenti e di preoccupazioni è scoppiato in Africa, tra etiopici e somali. Lo Stato di emergenza è stato proclamato dai due Paesi lungo tutta la linea di confine. Si sono verificati sanguinosi combattimenti fra truppe regolari di entrambe le parti. Gli scontri sono avvenuti nella zona di Togo Wishale, 70 chilometri a Est di Giggiga, nello Haud. Il Negus ha riunito d'urgenza il Consiglio dei Ministri per esaminare la situazione e decidere le necessarie misure. Tra Somalia ed Etiopia il conflitto di frontiera nella parte dell'Ogaden e dell'Haud è in atto da tempo a seguito di una delimitazione poco chiara della linea di confine.*

*Gli americani hanno deciso di rifornire d'acqua la base di Guantanamo senza più far conto della distribuzione da parte cubana.*

*I Sindacati autonomi degli statali hanno deciso di sospendere lo sciopero che avevano proclamato per le giornate del 13 e del 14 febbraio. Nella prossima riunione del Consiglio dei Ministri, prevista per la settimana entrante, saranno discussi i provvedimenti per l'agricoltura e per gli altri settori che il Governo ha predisposti in attuazione del programma concordato a suo tempo dai partiti della coalizione.*

*SCENA PIENA DI CALORE FAMILIARE ALL'AEROPORTO DI MADRID*

# L'AFFETTUOSO ABBRACCIO DI BERNARDO AI DUE GIOVANI

**Irene non ha fatto in tempo a presentare il fidanzato al padre**
**Poco dopo tutti e tre sono partiti felici in aereo verso l'Olanda**

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
Madrid, 8

La principessa Irene d'Olanda e il principe Ugo Carlos di Spagna sono fidanzati. Lo ha annunciato oggi ufficialmente la radio spagnola diffondendo una lunga dichiarazione del principe Carlos, cui hanno fatto eco fonti «responsabili» della più diversa provenienza. Lo ha soprattutto confermato l'affettuoso cordiale «abrazo» con cui il Principe Bernardo, padre di Irene, ha accolto Carlos all'aeroporto di Madrid.

La Radio nazionale spagnola ha trasmessa stamane la dichiarazione del principe Carlos, con la quale egli annunciava il suo fidanzamento con la principessa Irene di Olanda. «La data del nostro fidanzamento — prosegue la dichiarazione — non è stata ancora fissata e dipende dalle conversazioni che si avranno con la famiglia reale olandese». Nella dichiarazione Carlos aggiunge che spera di recarsi quanto prima in Olanda per incontrarvi la Regina Giuliana e il suo augusto consorte, e discutere, tra l'altro, la data del matrimonio. Quindi il principe spiega che tra lui e la sua fidanzata esisteva una amicizia che risale a parecchi anni fa. «Sono molti anni che ci conosciamo e abbiamo avuto spesso occasione di incontrarci, ma la comprensione che esiste tra noi ha assunto un carattere formale solo da poco tempo».

Nel momento in cui la radio trasmetteva questo annuncio che ha avuto una enorme eco nell'opinione pubblica spagnola, dove il caso è stato seguito con un'attenzione quasi morbosa, la principessa Irene ed il suo fidanzato giungevano all'aeroporto di Madrid, dove in una sezione appartata era fermo un grosso aereo dell'Aviazione militare olandese nel cui interno si trovava il Principe Bernardo. I due giovani — che a chi ha potuto vederli sono apparsi «raggianti di felicità» — avevano lasciato poco prima il palazzo del principe per questo «storico» incontro.

Quando la macchina si è fermata di fronte all'aereo, il Principe Bernardo, che indossava un completo grigio, è sceso rapidamente a terra e ha abbracciato con grande effusione la figlia alla quale ha stampato ripetuti baci sulle guancie. Anche Irene non nascondeva la intensa commozione, chè questo incontro col padre suscitava per lei la premessa e la promessa che nessun altro ostacolo si sarebbe ormai più frapposto alla sua felicità. I presenti alla scena, il principe Carlos, l'Ambasciatore d'Olanda, qualche alto funzionario spagnolo ed alcuni agenti del Servizio segreto, se ne stavano in disparte in silenzio, compiaciuti e al tempo stesso un po' imbarazzati di fronte a questa scena così familiare.

Ma è stato il Principe Bernardo stesso a togliere tutti quanti dall'imbarazzo e in primo luogo a toglierci il futuro genero. La principessa Irene non ha fatto a tempo a indicargli il principe, perchè Bernardo d'Olanda gli si è slanciato incontro e lo ha affettuosamente abbracciato con una effusione del tutto «familiare» come ha rilevato un funzionario di polizia presente alla scena. Ormai, non vi era certamente più bisogno di annunci ufficiali per chi aveva assistito a questa scena. Dopo l'abbraccio col futuro genero, il Principe Bernardo ha invitato la principessa e Carlos a seguirlo all'interno dell'aereo, dove sono rimasti a parlare insieme lontano da sguardi indiscreti.

All'aeroporto giungeva poi il padre del principe Carlos, principe Xavier, capo della fazione carlista della famiglia reale spagnola, e, a quanto si dice, amicissimo del Presidente francese generale De Gaulle. Quindi il principe Xavier e l'Ambasciatore olandese a Madrid e le altre personalità rid iscendevano a terra, e il grosso aereo, iniziava la manovra di decollo.

Il Principe Hugo Carlos de Borbon Parma nacque 34 anni or sono a Parigi, e come primogenito del capo del ramo carlista della famiglia reale spagnola, anch'egli è pretendente al trono di Spagna. E' un uomo molto attivo e dai vasti interessi. E' ufficiale dell'aviazione francese ed ex-paracadutista. A Parigi è noto come Principe Hugo. Come si è detto, suo padre che ha 74 anni, è un ingegnere e un intimo amico di De Gaulle.

Carlos ha compiuto i suoi studi universitari ad Oxford laureandosi in ecoonmia e seguendo quindi il corso di diritto alla Sorbona. Negli anni scorsi ha lavorato per tre anni nel gruppo di lavoro alle dipendenze di Erhard, l'attuale Cancelliere della Germania federale. Parla correntemente, oltre allo spagnolo, l'inglese, il franecse e il tedesco.

Le autorità spagnole avevano chiusol'aeroporto di Madrid a tutti i giornalisti e fotografi mezz'ora prima del previsto arrivo dell'aereo del Principe Bernardo. Il direttore dell'aeroportoaveva spiegato ai giornalisti, piuttostoirritati per questa inattesa disposizione, che il provvede nel Ministero degli Esteri spagnolo.

L'aereodel Principe Bernardo giungeva a Madrid con un certo ritardo. Il Principe Bernardo è rimasto all'interno dell'aereo per due ore, in attesa dell'arrivo della figlia e del suo fidanzato.

**A. P.**

UNA INTERVISTA DI SARAGAT SUL MOMENTO POLITICO

# Impensabile un'Europa senza Francia e Inghilterra

## Non si può ignorare il problema del riconoscimento di Mao ma bisogna procedere nei modi e nei tempi opportuni

Roma, 8

Moro in preparazione del Consiglio dei Ministri che si riunirà mercoledì o giovedì ha avuto, tra ieri e oggi, una serie di consultazioni con Ministri ed esperti. Nella riunione consiliare si farà il punto sulle questioni di attualità: la politica estera; l'attuazione del programma governativo; la vertenza degli statali. Per le due ultime questioni, come del resto per la attuazione dei programmi di grossi enti come l'ENI e l'IRI (di quest'ultimo si è parlato, oggi, tra Moro e Petrilli), il problema è di reperire mezzi sufficienti.

Per la politica estera si tratta di puntualizzare temi, orientamenti e direttive, che il nostro Governo dovrà seguire nella prossima fase che sarà assai impegnativa (viaggio in Francia di Segni, problemi della CEE, viaggio in Jugoslavia e poi negli Stati Uniti, di Moro, eccetera). In una intervista a un settimanale milanese, Saragat ha detto che nei colloqui di Washington, Londra e Roma (con Johnson, Butler e Erhard) il nostro atteggiamento è stato «molto lineare».

«Siamo — ha detto — per una Europa democratica che tenda veramente, anche se gradualmente, alla sua unità. D'altronde lo stesso Mercato comune non è soltanto il prodotto di accordi economici ma è nato e può svilupparsi solo nello sfondo dell'unità europea. E' chiaro che l'Europa non può fare a meno della Granbretagna così come sarebbe assurdo pensare che possa fare a meno della Francia o degli altri paesi democratici del nostro continente».

«La posizione italiana non è — ha detto ancora Saragat — per una Europa che ripeta gli errori nazionalistici del passato. I paesi sono quelli che sono, e ognuno, piccolo, medio o grande che sia porta il suo contributo secondo le proprie forze. La concezione democratica ed una accentuazione fortemente occidentalista debbono costituire la garanzia che il processo unitario sarà armonico e senza eccessive influenze da parte di nessuno. In questo senso intendo lavorare il Governo italiano».

In merito alla prossima visita a Parigi, il Ministro ha dichiarato che intende «dare ulteriore impulso alle nostre amichevoli relazioni con la Francia. Noi ammiriamo quel grande paese e sappiamo che esso è un elemento fondamentale della nostra civiltà come della economia e della vita politica europea. Sui problemi europei e del mondo libero diremo francamente e amichevolmente il nostro punto di vista. Non dubitiamo che, da questa sicura e leale confrontazione di idee, scaturiranno elementi positivi di chiarificazione, di progresso e di mutua comprensione».

Sulla questione cinese, Saragat si è espresso così: «Il riconoscimento del Governo di Pechino come entità che non si può ignorare è stato sempre un tema presente allo spirito degli statisti responsabili italiani. Ma si tratta di procedere nei modi e nei tempi opportuni, quando ciò corrisponda agli interessi effettivi del nostro paese». Infine sul problema altoatesino ha affermato che «la commissione dei 19 ha compiuto un lavoro eccellente e che, in linea di massima, saremmo disposti a dare un seguito alle proposte di detta commissione. Ma desideriamo andare incontro a certe ragionevoli esigenze della minoranza di lingua tedesca senza che, appena effettuate tali concessioni, ci si chieda dell'altro che supererebbe gli impegni internazionali assunti con l'accordo De Gasperi-Gruber».

Un dibattito alla Camera sulla politica estera avrà luogo quasi certamente entro il mese, precisamente nell'ultima decade di febbraio. Si ritiene infatti che si svolgerà dopo il ritorno del Ministro Saragat dal viaggio a Parigi fissato dal 19 al 22. Saragat si consulterà nei prossimi giorni con il Presidente della Camera per stabilire la data definitiva.

Finora in materia di politica estera risulta presentata alla Camera una sola mozione, quella del PSIUP: tuttavia altre se ne aggiungeranno nei prossimi giorni. I missini hanno già deliberato di presentarne una a conclusione dell'esecutivo riunitosi giorni fa. La mozione è in corso di elaborazione; anche i comunisti ne presenteranno una propria. E' probabile che anche i gruppi di maggioranza presentino un loro documento. Il dibattito si concluderà certamente con un voto.

Per quanto concerne i partiti da segnalare solo che nel PSI, l'avvento di Riccardo Lombardi alla direzione dell'«Avanti» continua a essere al centro di polemiche, voci e contrasti all'interno del partito. I dirigenti autonomisti sono rimasti delusi per la «non collaborazione» delle sinistre.

L'esponente della sinistra Bertoldi, ha detto che le conclusioni del Comitato centrale socialista possono rappresentare l'inizio di un discorso per una nuova articolazione delle idee nel partito e per lo scioglimento delle correnti organizzate. «Naturalmente — ha aggiunto — una linea unitaria non può essere quella dell'attuale maggioranza ma deve scaturire da una convergenza che tenga conto anche della posizione politica della minoranza di sinistra»». Secondo Bertoldi i problemi interni del PSI potranno risolversi solo al congresso del partito. Sempre nel PSI da segnalare un discorso del Sottosegretario al Tesoro Anderlini, polemico nei riguardi della linea Carli.

Nella D.C. infine è da segnalare che Donat-Cattin avrebbe inviato a Rumor una lettera di protesta per il fatto che il direttore del giornale democristiano torinese sarebbe appartenuto a suo tempo alle formazioni dell'Esercito di Salò.

Tra Intesa e UGI

### Raggiunto un accordo per il «Governo» universitario

Roma, 8

E' stato reso noto che al termine dei lavori del Consiglio nazionale universitario tenutosi a Roma in questi giorni è stata eletta una giunta in collaborazione tra l'Intesa universitaria e l'Unione goliardica italiana sotto la presidenza di Nuccio Fava segretario nazionale dell'Intesa universitaria.

La Giunta dell'Unione nazionale risulta così composta: Facoltà: Paolo Albert (Intesa); Esteri: Giulio Centemero (Intesa); Stampa: Roberto Zaccaria (Intesa); Ricerca scientifica: Gianni De Michelis (U.G.I.); Cultura: Claudio Petruccioli (U.G.I.); Ordinamenti: Gastone Sclavi (U.G.I.); Diritto allo studio: Roberto Spano (U.G.I.); Rapporti con le sedi: Alberto Borella (U.G.I.).

La collaborazione tra l'UGI e l'Intesa universitaria sta a riaffermare — è detto nel documento programmatico della Giunta — «la reale autonomia del movimento universitario, nel duplice significato di rifiuto di ogni condizionamento e freno che possa venire dalla situazione governativa all'iniziativa degli studenti per la riforma democratica della scuola e di ogni strumentalizzazione e interpretazione artificiosa che possa venire da qualunque forza politica extrauniversitaria.

SECONDO UN GIORNALE VICINO A GORBACH

# Incontro italo-austriaco dopo il processo di Milano

## Alla TV il Ministro Kreisky ha espresso sfiducia nelle conclusioni della Commissione dei diciannove

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Vienna, 8

«Nuova conferenza altoatesina in vista», con questo titolo, in apertura di prima pagina, l'indipendente «Sud Ost Tagespost» di Graz, vicino al Capo del Governo Gorbach, annuncia che passi sono stati compiuti per la ripresa delle trattative dirette in relazione alla controversia per l'Alto Adige. Una data per un eventuale nuovo incontro, il sesto della serie, fra i Ministri degli Esteri italiano e austriaco, non è stata ancora fissata. A Vienna si vorrebbe stabilirla subito dopo la fine al processo di dinamitardi di Milano: «Si teme d'altra parte — viene affermato in questi ambienti — che se la sentenza non risulterà veramente corretta possa scatenarsi una nuova ondata di animosità che non contribuirebbe a creare il migliore clima all'incontro. In definitiva, quindi, siamo ancora in alto mare.

Colloqui preliminari a livello diplomatico, tanto a Roma come qui, sono in corso da qualche tempo e sembra anzi che la Farnesina abbia intenzione di impartire, nei giorni prossimi, precise disposizioni all'Ambasciata di Vienna per l'incontro diretto Saragat-Kreisky. Il giornale di Graz pubblica il testo dell'intervista che il Ministro degli Esteri italiano ha rilasciato ad un settimanale di Milano da cui risulterebbe che il rapporto finale della Commissione dei diciannove servirà da base per eventuali concessioni in favore della minoranza etnica altoatesina.

Saragat, dice il giornale, ha fatto intendere che un accordo con l'Austria, sulla base delle proposte della Commissione, dovrà essere considerato globale e definitivo: Roma vuole una quietanza estintiva, vale a dire che, se si raggiunge l'accordo, la controversia deve considerarsi come completamente finita: «Saragat apparirebbe anche disposto a inserire una clausola in tal senso nel testo dell'accordo». Sulla globalità e definitività di quelle che saranno le proposte, dopo l'eventuale accoglienza del Governo e Parlamento italiani, la Volkspartei altoatesina che, è opportuno ricordarlo, detta legge in merito a Vienna, si è già pronunciata a suo tempo. Essa dice «sì», ma solo per quelle proposte che abbiano incontrato la sua piena ed incondizionata approvazione, mentre il resto dovrà essere ulteriormente discusso sia nelle sedi interne sia in quelle internazionali.

Tale linea è stata del resto recentemente confermata dal Ministro Kreisky, in una intervista alla televisione: «La Commissione non realizzerà tutti i desiderata dei sudtirolesi; grandi ed importanti questioni rimarranno in sospeso e di queste parleremo nel corso delle trattative bilaterali».

Kreisky quindi non molla. La Farnesina, per tramite della Ambasciata di Vienna, ha ritenuto opportuno far presente al Ministro che il Governo italiano esclude soluzioni non suggerite dai diciannove e che nei prossimi negoziati bilaterali non potranno essere sorpassati i limiti posti dalle conclusioni della commissione stessa. L'intervista di Saragat non permette conclusioni o illazioni all'infuori di queste. Non si conosce ancora alcuna reazione della Ballhaus alla presa di posizione del Ministro degli Esteri italiano.

Bruno Tedeschi

SOLENNE CERIMONIA PRESENTE SEGNI

# Celebrata la Resistenza all'Università di Padova

## «Il no di questo Ateneo - ha detto il Tribuno - fu rifiuto della barbarie nazifascista»

Padova, 8

L'Università di Padova, uno dei più antichi e gloriosi atenei la cui storia ha sempre camminato con la storia d'Italia e spesso l'ha preceduta, ha celebrato oggi alla presenza del Capo dello Stato, il ventesimo anniversario della Resistenza.

L'Ateneo patavino ha ricordato anche, con l'odierna cerimonia, la giornata dell'8 febbraio 1848, strettamente legata ai moti risorgimentali.

Il Presidente della Repubblica è giunto a Padova alle 11.30, proveniente in automobile dallo aeroporto veneziano di Tessera. Segni era accompagnato dal Segretario generale della Presidenza dott. Strano e dal consigliere militare gen. Scotti. Con lui era giunto da Roma anche il Ministro della P. I. on. Gui, che rappresentava il Governo.

Il Capo dello Stato al suo ingresso nell'Università, è stato ricevuto dal Rettore magnifico, prof. Guido Ferro, e dal Senato accademico; due corazzieri hanno deposto una grande corona d'alloro — omaggio del Presidente — ai piedi della lapide che ricorda gli universitari Caduti nelle guerre per l'indipendenza e nella lotta partigiana. L'ingresso nell'aula magna dell'on. Segni è stato accolto da un applauso calorosissimo.

La cerimonia ha avuto inizio con il saluto rivolto al Presidente della Repubblica dal Rettore dell'Università, che ha offerto a Segni una medaglia ricordo.

Il Tribuno dell'Università, lo studente Ugo Trivellato, ha quindi rivolto al Presidente il saluto degli studenti patavini. Ricordando la ricorrenza ventennale di uno dei momenti più fulgidi della vita dell'ateneo, egli ha detto: «Il no della voce secolare di questa gloriosa Università era totale rifiuto della barbarie nazi-fascista, dell'oscurantismo e del servilismo culturale e fervido impegno per la libertà e la dignità dell'uomo. Ma era anche sincera fede ed appassionato appello per una rigenerata società italiana».

Hanno poi parlato il prof. Opocher, direttore dell'istituto per la storia della resistenza nel Veneto, che ha rievocato il periodo della Resistenza che vide in prima linea gli universitari e i professori dell'Ateneo patavino, e il Sindaco di Padova, avv. Crescente, che ha portato il saluto della città.

Infine, ha preso la parola il Ministro Gui che ha portato il saluto del Governo e l'adesione della scuola italiana alla celebrazione.

Terminata così la solenne cerimonia, il Capo dello Stato si è vivamente congratulato con i vari oratori. Il Presidente Segni è tornato a Roma questa sera, giungendo poco dopo le 18.30 all'aeroporto di Ciampino, a bordo del «Convair» presidenziale proveniente da Venezia, e al suo rientro da inviato telegrammi di compiacimento al Rettore dell'Università, al Sindaco e al Prefetto di Padova.

UNA ANZIANA SIGNORA A ROMA

# Sola in casa muore dissanguata

## E' caduta mentre stava riponendo una bottiglia Gravemente ferita ha agonizzato per due giorni

Roma, 8

Una signora, sola in casa, caduta accidentalmente da una scala, e feritasi, è rimasta per due giorni senza soccorso ed è morta dissanguata. Si tratta di Maria Tavani di 60 anni. Secondo la ricostruzione che i carabinieri hanno fatto dell'accaduto, la poveretta mercoledì mattina si era arrampicata con fatica su una scala per deporre una bottiglia di vino sull'ultimo ripiano di un'alta scansia. Perduto l'equilibrio era precipitata giù dalla scala mentre aveva ancora in mano la bottiglia.

I frammenti di vetro le avevano provocato una brutta ferita alla testa dalla quale aveva preso a sgorgare copiosamente il sangue. Per questo la signora Tavani aveva perduto le forze ed era rimasta a terra senza alcuna possibilità di invocare aiuto. Nel pomeriggio di ieri un operaio ha visto per caso da un'altra finestra il corpo inanimato della donna e ha dato l'allarme. I medici hanno tentato inutilmente di salvare la poveretta la quale quando è stata ricoverata era già in stato di coma. Nonostante le cure ella ha cessato di vivere questa mattina.

La signora, madre di due figli che si trovano attualmente fuori Roma, era rimasta vedova il 3 gennaio scorso; il marito, Andrea D'Andrazzi, era morto all'ospedale San Camillo.

### Contatti al Ministero sulla contingenza

Roma, 8

In relazione al problema insorto circa la destinazione dei punti di contingenza, da valere per il trimestre febbraio-aprile, il Sottosegretario al lavoro on. Calvi, ha convocato presso il suo ufficio, per martedì 11 febbraio, le organizzazioni sindacali interessate al problema.

Nei giorni 10, 11 e 12

### I sanitari ospedalieri decisi a scioperare

Roma, 8

Il Comitato intersindacale di intesa tra i sanitari ospedalieri (Associazione nazionale aiuti assistenti ospedalieri - ANACO, Federmedici - CISL, Sindacato nazionale autonomo farmacisti ospedalieri-Sinafo, Associazione italiana ostretriche ospedaliere. AIOO) hanno, in un loro comunicato, confermato lo sciopero nazionale delle categorie rappresentate, già proclamato per i giorni 10, 11 e 12 febbraio.



(Telefoto A.P. al «Piccolo»)

Roma — Paolo VI impartisce la benedizione a un gruppo di suore addette al Seminario Romano Maggiore che il Pontefice ha visitato pronunciando un discorso sulle vocazioni

FULMINEA SCIAGURA IN UNA CASA POPOLARE A MILANO

# Una bambina annega nella tinozza del bucato

## Stava giocando, assente la madre, a fare il bagno alla bambola A Verona una bimba muore nel rogo del costume di carnevale

Milano, 8

*Una bimba di sedici mesi è miseramente annegata ieri a Milano in cinque litri d'acqua che la madre aveva preparato per fare il bucato. La tragedia si è svolta fulmineamente in un caseggiato popolare, dove in due locali al primo piano abita la famiglia del meccanico Cosimo Marella, composta dalla moglie Fonte Minerva di 24 anni e da quattro bimbette.*

*E' stata Teodora, la penultima nata, a restare vittima di quello che avrebbe dovuto essere un gioco. In attesa che il marito rientrasse dal lavoro, Fonte Minerva si era accinta a fare il bucato, e allo scopo aveva versato cinque litri d'acqua in una tinozza di plastica posta sul pavimento della cucina. Vi aveva versato anche della candeggina; poi, accortasi di essere rimasta senza detersivo in polvere si era recata dalla vicina a chiederne un po' in prestito non senza aver prima ammonito le tre bimbe maggiori (la quarta dormiva nella culla), a non avvicinarsi al mastello. Ma, non appena uscita la mamma, le bimbe si sono fatte attorno ai recipiente proibito per organizzare dei giochi. Le due più grandi, dopo qualche minuto sono tornate nell'altra stanza per preparare le bambole per il bagno. Nel frattempo la piccola Teodora, ancora malferma sulle gambette si deve essere sporta troppo oltre l'orlo del recipiente, e forse stordita dall'odore della candeggina è caduta in avanti, a capofitto nell'acqua. La donna, rientrando, al cospetto del tragico spettacolo ha lanciato un urlo e si è precipitata in strada con la piccina ormai immobile tra le braccia. I medici del pronto soccorso non hanno potuto che constatare la morte per asfissia della bimba.*

*Un'altra bambina invece è morta a Verona in seguito alle ustioni riportate nell'incendio del costume da Carnevale che ha preso fuoco mentre la piccola giocava con due coetanee. Gabriella Facchini, di quattro anni, sottratti alcuni fiammiferi nella cucina, aveva appiccato fuoco a uno scatolone, mettendosi quindi a danzare intorno assieme alle compagne. Le fiamme però l'hanno raggiunta avvolgendola in un attimo. E' stata subito trasportata all'ospedale, dove malgrado tutti i tentativi messi in atto dai sanitari si è compreso che non c'era più nulla da sperare. I genitori, pietosamente avvertiti, hanno allora deciso di riportare la bimba a casa perchè morisse tra i suoi giocattoli.*

### L'industriale Attilio Montiglio si uccide pulendo un fucile

Mariucco, 8

Il comm. Attilio Montiglio, una delle più note e stimate figure del mondo industriale friulano, è deceduto stamane per un fatale incidente nella sua villa di Mariano del Friuli: mentre stava pulendo un fucile da caccia è partito un colpo che lo ha ucciso all'istante. Allo sparo sono accorsi la moglie, signora Rosetta Massari, e la domestica, ma ormai non v'era nulla da fare. Sono in corso gli accertamenti di legge.

Attilio Montiglio aveva 59 anni ed era nato a Genova. Nel 1938 egli si era trasferito a Mariano, a seguito dell'acquisto delle officine del Consorzio seggiolai. Dedicò la sua intelligente attività al miglioramento delle attrezzature secondo moderne concezioni, creando uno stabilimento per la lavorazione dei compensati in legno molto efficiente che occupa oggi 160 persone. Attilio Montiglio, appassionato sportivo, fu presidente per tre anni della «Marianese», per due dell'«Italia» di Gradisca e per tre della «Montiglio Italia» di pallacanestro. Era vicepresidente della «Udinese» di calcio. I sodalizi sono stati generosamente aiutati da lui. Era un autentico benefattore; in molte occasioni aveva dato il suo contributo alle tante iniziative rivolte al benessere della popolazione. Nello stabilimento è stata allestita la camera ardente. I funerali di Attilio Montiglio, la cui immatura scomparsa ha suscitato profondo cordoglio nella regione, si svolgeranno domani lunedì.

SULLA LINEA FERROVIARIA PALERMO - MESSINA

# Macchinario lasciato sui binari investito da un diretto in galleria

## Due operai addetti ai lavori di manutenzione sono rimasti feriti Non era stato dato il prescritto segnale dell'approssimarsi del treno

Palermo, 8

Un incidente è avvenuto al chilometro 77 della linea ferroviaria Palermo-Messina, in prossimità dell'abitato di Pollina. Il diretto 905, proveniente da Messina e diretto a Palermo, nell'inoltrarsi in una delle numerose gallerie della zona, ha investito in pieno tre «inchiavardatrici» per lavori stradali e una perforatrice, abbandonate sui binari. L'incidente è avvenuto mentre a poca distanza una trentina di operai della ditta Ettore Di Giorgi di Napoli, addetti ai lavori di manutenzione e di riattamento della linea ferroviaria, effettuavano il loro lavoro.

Il diretto, nonostante che i macchinisti, accortisi solo all'ultimo dell'ostacolo, avessero bloccato i freni di emergenza, ha investito in pieno le macchine riducendole a un cumulo di ferraglia; due degli operai addetti ai lavori, Pasquale Sgrò, di 35 anni di Caronia in provincia di Messina, e Benedetto Miceli di 27 anni di Acquedolci, pure in provincia di Messina, investiti da alcune schegge, hanno riportato ferite alle spalle e alla schiena. Nessun danno hanno riportato le persone che viaggiavano sul diretto.

Secondo i primi accertamenti effettuati dal Compartimento delle Ferrovie dello Stato, dai carabinieri della stazione di Pollina e dagli agenti del commissariato di Cefalù, il personale dell'impresa Di Giorgi non aveva fatto a tempo ad allontanare il materiale dai binari prima del sopraggiungere del convoglio, anche perchè gli addetti alla sorveglianza della linea — a quanto sembra — non avrebbero fatto le dovute segnalazioni di pericolo.

E' stata intanto aperta una inchiesta per accertare le responsabilità. Il diretto 905 è ripartito per Palermo con circa tre ore di ritardo.

### Estratti venticinque premi ai Buoni del Tesoro

Roma, 8

Al Ministero del Tesoro si è svolta l'ottava estrazione per l'assegnazione di un premio di lire 10 milioni, di 4 di lire 5 milioni e di 20 di lire 1 milione a ciascuna serie di Buoni del Tesoro novennali 5 per cento, di scadenza 1 aprile 1965. Ai sensi dei Decreti ministeriali 22 gennaio 1951 e 31 dicembre 1953 i numeri sorteggiati valgono per l'assegnazione dei premi a ciascuna delle 20 serie.

Il premio di lire 10 milioni è stato assegnato al Buono N. 946385; i 4 premi di lire 5 milioni sono stati assegnati rispettivamente ai Buoni n. 130.711, 1.009.261, 1.124.981 e 1.934.025. I 20 premi di lire un milione sono stati assegnati rispettivamente ai buoni n.ri: 249.073 - 303.699 369.318 - 382.304 - 486.550 - 631.283 658.375 - 744.636 - 937.706 - 990.471 1.234.981 - 1.333.650 - 1.365.390 1.503.550 - 1.523.890 - 1.532.291 1.636.027 - 1.649.843 - 1.793.504 1.823.981.

# IL RITORNO DI IRENE

(Continuaz. dalla 1.a pagina)

*hanno avuto il coraggio di schierarsi contro ogni barriera, contro i pesanti doveri loro imposti dalle questioni dinastiche, politiche e costituzionali. Come due borghesi senza lignaggio, come due ragazzi qualunque di «sangue rosso» che si vogliono bene e non chiedono altro al mondo che di vivere insieme, hanno deciso di coronare il loro sogno d'amore ad ogni costo.*

*«Sposerò Irene — aveva detto il figlio di Don Xavier prima di lasciare Madrid —. All'Aja Irene ed io annunceremo la data delle nostre nozze». Questa notizia, diffusa dalla radio spagnola proprio mentre l'Olanda era ancora all'oscuro di tutto ed il Principe Bernardo volava verso la penisola iberica, era stata la prima bomba della giornata. Un portavoce del Governo (un elemento del partito protestante) aveva chiaramente denunciato in questa storia una inammissibile ingerenza della Spagna. Ed una grossa personalità politica olandese aveva aggiunto: «Il comportamento della Spagna è una chiara offesa alla Regina e all'Olanda». In realtà, era tutt'altro che chiaro il motivo per cui la Spagna sistematicamente, per sei giorni, attraverso la sua radio e soprattutto attraverso il giornale «Ya», tentasse con tanta insistenza di soffiare sul fuoco, annunciando addirittura anzitempo un fidanzamento quanto mai «doloroso» per la politica nazionale olandese. L'annuncio minacciava addirittura di mandare a monte quell'accordo di massima raggiunto nella notte tra la Regina e il Governo, tanto è vero che, subito dopo la dichiarazione di Ugo di Borbone, i quattro Ministri del «Gabinetto ristretto» avevano raggiunto il palazzo di Soestdijk per parlare nuovamente con Giuliana. Colloquio segreto, ovviamente, di cui l'agenzia olandese non ha dato neppure la notizia. E a questo punto va osservato che questa vicenda è stata condotta con molta ingenuità e con molta confusione e un atteggiamento più deciso, certo, avrebbe forse potuto eliminare il caos politico sorto in Olanda in questi giorni.*

*Solo più tardi, un portavoce ufficioso del Governo rompeva il riserbo, annunciando che i circoli politici del paese avevano appreso che il fidanzamento di Irene d'Olanda era stato dato dalla radio spagnola». In seguito a questo annuncio, il Governo aveva deciso di attendere il ritorno della principessa prima di fare delle dichiarazioni e prima di prendere qualsiasi decisione.*

*Mentre Irene, dunque, abbracciava dopo tanti giorni affanno il suo innamorato, mentre i due giovani riuniti sotto gli occhi benevoli del Principe Bernardo volavano verso l'Olanda, all'Aja la situazione era ancora molto tesa. Alle 18 si apprendeva, che i seniores capigruppi politici dei partiti governativi) si erano incontrati con il Premier Marijnen e successivamente con gli altri tre Ministri che hanno condotto in questi giorni le difficoltose trattative fra Governo e Corona. Gli interrogativi a questo punto si facevano sempre più assillanti, poichè in realtà, da quell'incontro poteva scaturire qualunque soluzione, anche le dimissioni del Governo e la apertura di una dolorosa crisi politica.*

*Se i protestanti, infatti, avessero adottato una condotta drastica nei confronti della Corona, la crisi sarebbe stata inevitabile (il Parlamento olandese attualmente è composto di 50 cattolici, 43 socialisti, 16 liberali, 13 calvinisti ortodossi, 13 cristiano storici, 4 comunisti e 11 membri di altri gruppi quasi tutti comunque di ispirazione protestante o areligiosa. E d'altronde, secondo quanto ha detto un esponente del Partito democristiano, neppure i cattolici avrebbero avuto il coraggio di portare il Paese in una crisi foriera di strascichi quanto mai gravi, per difendere un principio forse discutibile ma costituzionalmente ineccepibile.*

*Ho riportato il giudizio dei cattolici per dare l'esatta sensazione di quale sconcerto, di quale disagio, di quali timori abbia provocato l'amore della principessa Irene per un giovane che il Governo costituzionalmente non poteva accettare. Ora, tutto sarebbe risolto, con la rinuncia al diritto di successione di Irene.*

P. N.


# ISVEIMER

ISTITUTO PER LO SVILUPPO ECONOMICO DELL'ITALIA MERIDIONALE
ENTE DI DIRITTO PUBBLICO CON SEDE IN NAPOLI - FONDATO DAL BANCO DI NAPOLI
FONDO DI DOTAZIONE E FONDI PATRIMONIALI LIRE 31.799.407.522

ENTI PARTECIPANTI
CASSA PER IL MEZZOGIORNO - BANCO DI NAPOLI - CASSE DI RISPARMIO E BANCHE ORDINARIE E POPOLARI DELL'ITALIA MERIDIONALE

## 9ª EMISSIONE OBBLIGAZIONI QUINDICENNALI

## LIRE CINQUANTA MILIARDI

TASSO D'INTERESSE 6%

PREZZO DI EMISSIONE PER OBBLIGAZIONE DA LIRE 1000 LIRE 975

REDDITO EFFETTIVO 6,40%

PREROGATIVE DELLE OBBLIGAZIONI

ASSISTITE DALLE GARANZIE IPOTECARIE E DAI PRIVILEGI DI CUI GODONO I FINANZIAMENTI CONCESSI - ASSIMILATE PER LEGGE ALLE CARTELLE DI CREDITO FONDIARIO ED UTILIZZABILI PER INVESTIMENTI DOTALI, IN FAVORE DI MINORI ECC. - STANZIABILI IN ANTICIPAZIONE PRESSO LA BANCA D'ITALIA ED ALTRI ISTITUTI DI CREDITO

GODIMENTO 15 MARZO 1964

LE SOTTOSCRIZIONI SI RICEVONO DAL 10 AL 25 FEBBRAIO 1964

PRESSO TUTTE LE FILIALI DEI PRINCIPALI ISTITUTI DI CREDITO, BANCHE, CASSE DI RISPARMIO E BANCHE POPOLARI


LA SETTIMANA IN BORSA

# TITOLI IN MODERATA RIPRESA

## DOPO UN'ALTRA OTTAVA PESANTE

La settimana di Borsa in esame non ha fatto che accentuare gli sviluppi di una situazione di precarietà ormai ben delineata, imponendo alla quota nuove falcidie. Soltanto la seduta finale si è riscattata.

L'intero lavoro delle prime quattro giornate si è svolto regolarmente sotto l'incubo degli interventi di sistemazione, di nuovi sfrondamenti e di realizzo di contante a copertura di altri impegni indirettamente condizionati dalle medie delle quotazioni in severa contrazione. A ciò non si possono non aggiungere, poi, estemporanei programmi speculativi al ribasso. Tutti elementi già altre volte ricordati in questa lunga fase di Borsa slittante, il cui peso, peraltro, si è andato facendo sempre più distruttivo. Liquidazioni forzate, vendite cautelative, vendite a copertura di anticipazioni bancarie non più sufficientemente garantite dai valori azionari in deposito, sono l'espressione più aggressiva di una congiuntura difficilissima che coinvolge non soltanto la speculazione professionale, ma anche larga parte del restante mondo operativo costretto ad annaspare anche là dove onestamente avrebbe dovuto potersi muovere su un terreno solido.

Il problema della Società finanziaria italiana rappresentato dai gravissimi scompensi della sua gestione continua a pesare sulla condotta degli operatori sotto il costante assillo di dover fronteggiare sempre nuovi realizzi provenienti da detta fonte con effetti deleteri, come si è visto nella settimana in esame, considerata la fragilità del mercato. Si pensi, ad esempio, alle perdite subite dal titolo della Baroni, legata alla SFI, la cui quotazione a Milano è scesa nella giornata di giovedì a quota 50 contro un valore nominale di 100. Le code del problema SFI potrebbero gravare ancora per qualche tempo sul mercato e questa prospettiva toglie il respiro a molta gente. Potrebbe anche darsi che la questione trovi una composizione per intervento esterno in modo da ridimensionare il peso sul mercato e ciò muterebbe di parecchio i termini del problema tecnico in essere. Certo si è che nulla è dato ancora di sapere in proposito e che il dilemma rimane totalmente aperto.

La reazione avutasi nella seduta di venerdì potrebbe non voler dire niente o quasi niente. Un rimbalzo tecnico, provocato da alcuni interventi di sostegno su valori parastatali e seguito da una corrente di ricoperture, ritenute in prevalenza a breve tempo, era da considerarsi inevitabile nel particolare frangente, ma sulla sua consistenza e sui suoi effetti duraturi sussistono dubbi fondati. Il mondo degli affari condivide in prevalenza assoluta la convinzione che la settimana entrante dovrà affrontare ancora momenti molto difficili in relazione alla nuova scadenza dei riporti alla quale ci si sta avvicinando dopo un nuovo ciclo di lavoro involutivo. Alla settimana sopravveniente si guarda con particolare ansia perchè, oltre tutto, in tale arco di tempo il mercato potrà forse dare una risposta sulla effettiva consistenza dei timori che si nutrono in merito agli effetti provocati dalla frana dei prezzi anche in alcune di quelle che si solevano chiamare «mani forti».

La Borsa, lo si è rilevato altre volte, abbisogna di uno stimolo particolarmente efficace per potersi risollevare, in quanto il suo tessuto attuale appare eccessivamente logorato per poter reggere o, meglio, stimolare per proprio conto un rilancio positivo sul piano tecnico e su quello psicologico. La Borsa abbisognerebbe, si è detto, di un fatto nuovo, concreto, fondamentale, fatto che lo si è atteso e si continua ad attenderlo dal Governo, nel quadro delle misure di rilancio anticiclico. Tuttavia, a questo proposito non si può non rilevare che il tempo scorre inesorabile senza che nulla di nuovi si configuri. Da ciò l'insorgere lento ed insidioso dell'idea che tale fatto non ci sarà, almeno con l'efficacia e la tempestività attese dalla Borsa. Eppure, secondo i tecnici, le misure tonificatrici per la Borsa non comporterebbero impegni trascendentali per le autorità responsabili, mentre i conseguenti benefici economici sarebbero più che rilevanti. In loro mancanza, però, non rimane che attendere che l'intricata e sempre più pesante situazione borsistica si dipani in qualche modo, anche se è chiaro che questo «qualche modo» sottintenda necessariamente esorbitanti ed, a volte, ormai iniqui sacrifici.

A. N.

### PREVISIONI DEL TEMPO

Sulle regioni settentrionali e centrali sereno o poco nuvoloso. Foschie o locali banchi di nebbia su Val Padana. Brinate notturne e nelle prime ore del mattino. Sulle regioni meridionali e sulla Sardegna annuvolamenti irregolari con ampie zone di sereno. Sulla Sicilia nuvoloso con piogge locali e nevicate isolate sui rilievi. Temperatura senza variazioni notevoli al Nord e al centro; in diminuzione a Sud.

Temperature minime e massime di ieri: Bolzano —7, 8; Verona —7, 6; Trieste 0, 5; Venezia —8, 6; Milano —6, 8; Torino —7, 7; Genova 3, 10; Bologna —3, 9; Firenze —3, 10; Pisa —4, 10; Ancona —1, 6; Perugia —3, 3; Pescara —2, 6; L'Aquila —7, 0; Roma Ciampino —5, 10; Roma città —1, 11; Campobasso —5, 0; Bari 4, 6; Napoli 1, 9; Potenza —6, —3; Catanzaro 1, 8; Reggio Calabria 6, 11; Messina 6, 10; Palermo 5, 8; Catania 6, 10; Alghero 2, 10; Cagliari 4, 9.

ORNO
ENE
(a 1.a pagina)

aggio di schie-
barriera, con-
ri loro impo-
ni dinastiche
zionali. Come
za lignaggio
qualunque
e si vogliono
dono altro de-
vere insieme,
coronare il so-
ad ogni costo
— aveva detto
Xavier prime-
bà —. All'Ar-
ceremo la de-
ozzes. Questo
lla radio spa-
entre l'Olanda
curo di tutto
rnardo volava
iberica, ero
nba della gior-
e del Governo
l partito pro-
iaramente de-
ta storia un-
gerenza dell'
grossa perso-
andese aveva
omportamento
na chiara o
e all'Olanda
altro che chi-
cui la Spagna
per sei gior-
ua radio e so-
so il giornale
n tanta insi-
sul fuoco, a
ttura anzitem-
to quanto mo-
a politica no
L'annuncio m
ura di mando
ell'accordo d
to nella notte
Governo, ta-
ubito dopo
Ugo di Borbo
aistri del «Go
avevano rag
di Soestdijk
ovamente co
lo segreto, o
lo neppure
esto punto v
esta vicenda
n molta ing
ta confusione
più decise
rse potuto e
olitico sorto
giorni.
un portavoce
erno rompen
ciando che
l paese aveva
fidanzament
era stato da
ola». In segu
uncio, il Go
o di attender
rincipessa pr
dichiarazioni
e qualsiasi d
dunque, a
anti giorni
amorato, me
i riuniti sot
i del Princip
no verso l'O
situazione e
sa. Alle 18
i seniores
ci dei parti
r Marijnen
con gli alt
hanno cond
Governo e C
gativi a ques
o sempre p
in realtà,
teva scaturi
one, anche
Governo e
dolorosa cr
, infatti, ave
una condot
onti della C
ebbe stata in
mento olan
composto
ocialisti, 16
isti ortodos
ci, 4 comunis
altre grupp
nque di ispir
o areligiosa
condo quan
nente del Po
o, neppure
o avuto il c
e il Paese
di strascic
, per difend
orse discutib
nalmente ine
l giudizio d
e l'esatta se
sconcerto,
quali timo
l'amore del
per un giov
costituzion
eva accetta
be risolto, c
ritto di succ

P. N.

ONALE
975
RATE
RE DI
DITO
964
OLARI

# I WATUSSI

IL «World's Almanach» americano, il più diffuso almanacco del mondo, nella sua edizione del '63 dà sul Ruanda queste rassicuranti informazioni. «Ruanda, Capitale: Kigali. Area: 10.166 miglia quadrate. Popolazione (approssimativa): 3.500.000. Bandiera ufficiale: rosso-giallo-verde». E poi questi sommarissimi cenni storici: «La Repubblica del Ruanda, Paese situato nell'Africa centro orientale, è chiusa tra l'Uganda e il Congo. Il paese, già sotto il controllo del Belgio divenne indipendente il 28 gennaio 1961, quando il suo Consiglio legislativo elesse unanime come "Premier" Gregorio Kayibanda, già "leader" del partito preveniente del territorio. L'O.N.U. aiuta lo Stato del Ruanda sotto forma di sovvenzioni e di assistenza da parte di esperti economici». Come vedete, il quadro generale è piuttosto favorevole; chi non conoscesse altro che questo sarebbe indotto a pensare ad un paese africano sulla via del progresso; e, anzi, che la repubblichetta del Ruanda sia una bellissima testimonianza, con il suo Legislative Councils», con la sua bandiera rosso-giallo-verde, del diffondersi delle istituzioni democratiche anche nel cuore dell'Africa tenebrosa.

Il guaio è, che, ad impedirci di essere così ottimisti, anzi a farci apparire quasi ridicole le informazioni del «World's Almanach» c'è una notizia ultimissima: e cioè che i grandi fiumi del Ruanda che sfociano nei laghi equatoriali da alcuni giorni trascinano con sè migliaia di cadaveri di negri di statura gigantesca, per lo più coi piedi mozzati, risultanza evidente di qualche massacro in grande stile.

A quanto dicono i conoscitori del paese, si tratta di cadaveri di Watussi. Questi Watussi pure essendo negri come tutti gli altri figli del paese, si distinguono per la loro taglia fisica del tutto eccezionale e per una forza proporzionata alla statura. Secondo certi etnologi, anzi, essi non sono veri propri negri; devono essere discendenti da etiopi emigrati da tempi immemorabili dal loro focolaio nella zona dei Laghi Equatoriali. E là, nel Ruanda, essi avevano impiantato, sempre da tempi immemorabili, un regime specialissimo, fondato non su qualche grossolana miologia e tanto meno ideologia, ma sul fatto tutto fisiologico della loro alta statura e della loro forza fisica. Per secoli e secoli prima che nella zona dei Laghi Equatoriali arrivassero gli uomini bianchi, i Watussi furono i padroni del paese; e padroni nel senso più assoluto e brutale della parola. Intrepidi e crudeli in guerra, essi avevano in pratica ridotto in servitù gli indigeni di altre tribù, che erano probabilmente gli autoctoni del paese; e in particolare i Bahuto, fisicamente più deboli di loro. Furono dunque i Bahuto che per secoli coltivarono le terre, furono i Basuto che pascevano gli armenti, furono i Bahuto insomma che faticavano sotto il sole equatoriale, per mantenere essi dominatori, i padroni dall'alta statura e dal volto inesorabile. I quali poi disponevano di altre tribù, tra gli altri dei Pigmei, loro servi fedeli, per mantenere sottoposti i Bahuto. Cioè avevano ridotto i Pigmei a fare gli aguzzini e i sorveglianti del loro «bestiame umano».

Questo regime che si potrebbe definire castale o più propriamente razziale, durava probabilmente — come abbiamo detto — da molti secoli prima che nella zona dei Laghi Equatoriali arrivassero gli esploratori bianchi. E l'arrivo dei bianchi, che si vantavano di essere «portatori di civiltà», avrebbe dovuto, a regola di briscola, mandarlo all'aria. Ma in realtà non lo mandò all'aria affatto. Perchè i bianchi, che nella ultima fattispecie loro furono poi i belgi, trovarono che quel regime era, ai fini loro, praticamente assai comodo. Esso aveva, agli occhi dei funzionari belgi il merito fortissimo di mantenere una quiete necessaria e sufficiente per organizzare lo sfruttamento organico delle ricchezze del paese. Quindi i belgi in sostanza solidarizzarono coi Watussi e fecero finta di non accorgersi del dominio di questi sui Bahuto. I quali ultimi trovarono rifugio e protezione e aiuto soltanto nelle Missioni. Di più; essi trovarono là chi li istruì, chi li avvertì dei loro diritti, chi insegnò loro a sperare. E il crollo del regime arrivò d'un tratto quando il Ruanda diventò indipendente per la «liquidazione» dell'impero coloniale belga; fragilissimo perchè inspirato all'affarismo più esoso. Ci furono allora le prime elezioni; i Bahuto si contarono, e si accorsero di essere l'ottanta per cento della popolazione. Cominciarono perciò le sommosse contro l'antico ordine di cose. E ci fu allora una emigrazione di Watussi che passarono nel contiguo territorio del Burundi, e di là, organizzarono razzie in grande stile per imporsi ancora ai Bahuto, come al tempo dei tempi; ma invano. Ed ora ci deve essere stato nel paese tropicale una razzia più impetuosa del consueto, seguita da una reazione dei Bahuto, più del consueto feroce. I cadaveri trascinati dai fiumi del Ruanda ai grandi Laghi Equatoriali lo provano. E la mutilazione dei piedi di tutti questi cadaveri è il risultato atroce di quell'odio sempre nutrito da intiere generazioni di Bahuto curve per secoli sotto la fatica, sotto il terrore, e sfogatosi ora contro i «padroni» alti di statura, ora che i Bahuto, finalmente, sono venuti in possesso della forza materiale, cioè dei mitra, che con concordia ammirabile i fabbricanti d'armi di tutti i paesi del mondo fanno affluire nella Africa Centrale come proprio contributo alla risoluzione dei problemi locali...

E la sola conclusione possibile da trarre da questa tenebrosa storia di odi tribali in un (relativamente) piccolo paese nel cuore dell'Africa Nera mi pare che possa essere questa. E cioè che l'Africa, nella sua realtà, è immensamente più complicata e più difficile di quanto sia dato di credere leggendo le notizie del «World's Almanach» americano e di tutte le pubblicazioni analoghe che si stampano in Occidente e nell'Africa stessa. Nel giro di pochi anni tutti — unica tragica eccezione l'Africa del Sud — i paesi africani si sono provveduti, almeno formalmente, di regimi parlamentari a modo occidentale, con tanto di «Legislative Councils», di «Premiers», di «Leaders» e via dicendo, è una scenografia dietro a cui c'è ben altro; c'è il fermento di un odio razziale millenario e diremmo «continentale» contro i bianchi; ma c'è anche, sotto a questo, un fermento di altri odii razziali fra gli stessi africani, non meno violenti. Bisogna dunque conoscere ed aiutare l'Africa nella sua realtà dolorosa con impegno e con disinteresse, e soprattutto senza orgoglio di precettori.

(Perchè, per esempio, quale orgoglio di precettori potremmo avere noi bianchi; noi che abbiamo avuto nel cuore della Europa un regime razziale infinitamente più odioso di quello dei poveri Watussi dall'alta statura, perchè mascherato di un scientifismo da quattro soldi e realizzato coi metodi che sono testimoniati ancora una volta, dal processo di Francoforte?).

**Giovanni Ansaldo**

## Omaggio al Presidente di tre volumi dei «Nobel»

**Roma, 8**

Il Presidente della Repubblica ha ricevuto Alberto Mondadori, vice presidente del Club degli Editori, Paolo Cremonese, amministratore delegato, e Gianni Ferrauto, direttore generale, che gli hanno presentato i primi tre volumi della collana «Scrittori del mondo: i Nobel».



Giovanna Ralli, che si trova a Milano ove è impegnata nella lavorazione del film «La vita agra» tratto dal romanzo di Luciano Bianciardi, si prova una serie di cappellini primaverili

## Un'opera di Pomodoro all'Università di Colonia

**Milano, 8**

Una gigantesca opera è stata ordinata dall'Università Popolare di Colonia allo scultore Arnaldo Pomodoro, l'artista marchigiano che vive e lavora a Milano da oltre 10 anni, insieme con il fratello Giò, pure noto scultore. Si tratta di un bassorilievo alto 24 metri e largo 8, che dovrà ornare la facciata del nuovo edificio dell'Università tedesca.

Arnaldo Pomodoro era stato invitato, insieme a dieci altri scultori di vari Paesi d'Europa, a presentare un bozzetto per l'opera che adesso è stata prescelta. La colata di cemento armato è stata fatta con rivestimenti in gesso lavorati dall'artista con la tecnica del negativo: la parete in cemento, che è stata da poco ultimata, presenta così già dei bassorilievi naturali e colorati a strati diversi con speciali sostanze chimiche mescolate al cemento. Su tale parete saranno inseriti tre grossi elementi di bronzo del peso complessivo di 30 quintali, che Arnaldo Pomodoro ha appena fuso in una fonderia artistica milanese.

L'artista italiano sarà nel prossimo marzo a Colonia per completare la sua opera con l'applicazione degli elementi bronzei: tutto il bassorilievo sarà quindi coperto da una stratificazione di poliestere che preserverà il cemento ed il bronzo dalle eventuali ossidazioni, e permetterà inoltre un gioco di luci di suggestivo effetto su tutta la superficie. Il costo totale dell'opera sarà di 287 mila marchi tedeschi, pari a circa 44 milioni di lire.

Arnaldo Pomodoro, che ultimamente vinse il primo premio internazionale di scultura alla Biennale di San Paolo, in Brasile, sta ora anche preparando nel suo studio milanese le opere che invierà alla prossima Biennale di Venezia, dove è stato invitato.



La commedia musicale «Rugantino» a Broadway è andata così così, in compenso la protagonista Ornella Vanoni è stata proclamata regina del Carnevale italiano festeggiato a New York

DORATA SOLITUDINE DELLO SCRITTORE PIU' LETTO DEL MONDO

# Sul filo dei novanta Maugham sogna Capri

***E' però molto difficile date le sue condizioni di salute che il suo desiderio si realizzi - Interesse del pubblico***

Non ha che un unico struggente desiderio: rivedere ancora una volta Capri, l'isola diletta dove dice di «aver cominciato a vivere»; ma i medici gli proibiscono di mettersi in viaggio e dovrà rinunciare a realizzare l'ultimo sogno della sua lunga vita.

Nella lussuosa villa «Mauresque» di Cap Ferrat sulla Costa Azzurra, le giornate di William Somerset Maugham, che il 25 gennaio scorso ha compiuto novant'anni, trascorrono lente e monotone; la routine, rigorosamente controllata dal suo fedele segretario ed amico Alan Searle, è sempre la stessa: prima frugale colazione alle otto, una breve passeggiata in giardino se il tempo è bello, quel po' di lettura che gli consente la vista affievolita dalle caterattе; un whisky alle undici e un Martini prima di colazione; un sonnellino dopo il pasto e una passeggiatina fino al mare, al di là della strada, in compagnia del bassotto George e dei due pechinesi Li e Ching, gravati anch'essi come il padrone, dal peso degli anni. Quindi un secondo whisky, una partita a carte con Searle fino all'ora di pranzo, e alle otto e mezzo, senza eccezioni di sorta, Maugham deve essere già a letto.

L'amarezza del dissidio di natura finanziaria che divide lo scrittore britannico dall'unica figlia quarantanovenne Lady Hope, si è un po' attenuata in questi giorni per il fatto che i legali delle due parti hanno finalmente raggiunto un accordo che prevede la corresponsione alla signora di duecentottantamila dollari, frutto della vendita all'asta di una parte della ricchissima collezione di quadri di Maugham e dei diritti d'autore di alcune sue opere, nonchè la rinuncia da parte dello scrittore a qualsiasi ulteriore tentativo di adottare il suo segretario cinquantenne Alan Searle. Ma non si parla ancora di riconciliazione tra padre e figlia; Lady Hope ha dichiarato ai giornalisti che «i tempi non sono maturi», una affermazione che suona a dir poco singolare, data la tardissima età di Maugham e le sue precarie condizioni di salute. Egli cammina ancora eretto, senza bastone, ma il suo passo è incerto, esitante. Quasi completamente sordo, soggetto a continui accessi di amnesia, ha visto accentuarsi negli ultimi tempi la balbuzie che lo tormenta fin dall'infanzia a causa dello choc provocatogli quando aveva appena sei anni dalla perdita quasi simultanea dei genitori. Tuttavia, nei colloqui ormai sempre più radi coi visitatori e i giornalisti, lo scrittore cerca di superare l'imbarazzo e il disagio procuratigli dai malanni che lo affliggono, facendo ricorso a quel proverbiale «sense of humour» che non lo ha ancora abbandonato; una «boutade», un aneddoto appropriato, una osservazione sarcastica e l'impasse della conversazione che si è inceppata, è prontamente risolta.

Argomento prediletto quello dei lunghi e frequenti viaggi compiuti in India, nel Siam, sui mari del Sud, in Russia, attraverso le due Americhe. Viaggiare è sempre stata per Maugham un'esigenza insopprimibile, ed è indubitato che il contatto con ogni sorta di sistemi di vita, di principi etici e soprattutto di tipi umani, e la svariata ricchezza di cognizioni acquisite hanno contribuito ad affinare il suo spirito e ad accentuare in lui la naturale tendenza ad analizzare minutamente i pensieri, le sensazioni, gli impulsi umani. Quella dell'indagine psicologica è invero un'arte nella quale il romanziere eccelle, o che descriva i dissidi interiori di Philip in «Of Humane Bondage», tradotto in italiano col titolo «Schiavo d'amore», o che ci rappresenti l'esaltazione intellettuale di Gauguin in «La Luna e sei soldi», o che analizzi ne «Il filo del rasoio» la complessa personalità di Larry.

William Somerset Maugham è il più letto fra tutti gli scrittori del mondo. La tiratura delle sue opere ha superato i sessanta milioni di copie, ed alcuni suoi libri sono arrivati alla trentesima edizione. Il patrimonio accumulato in oltre mezzo secolo di attività letteraria è valutato a sette miliardi. Gli introiti di una sola delle sue novelle, «Rain» (Pioggia), dalla quale sono stati tratti ben sette films e undici lavori teatrali, avrebbero potuto assicurargli una rendita mensile a vita, pari a trecentomila lire, fin dal lontano 1910 in cui fu scritta. Eppure la sua carriera non è stata facile: per quindici anni gli editori si sono rifiutati di pubblicare una sola pagina dei suoi scritti, e Maugham ha dovuto affrontare miseria e sacrifici di ogni sorta. Ha continuato tuttavia a scrivere, e non per ostinazione, ma semplicemente perchè era convinto che non esistesse per lui altra alternativa. Il successo di critica e di pubblico ha finito per dargli ragione. Uno dei più influenti tra i critici contemporanei, Cyril Connolly del «New Statesman», lo ha definito «il più grande novelliere vivente», e basterebbe questo solo giudizio ad assicurargli un posto importante nella storia della letteratura contemporanea. Nelle università di Pittsburgh e di Tokio sono stati creati istituti che si occupano esclusivamente di promuovere lo studio delle opere dello scrittore, e manoscritti dei suoi romanzi e delle sue novelle sono già custoditi presso il British Museum e celebri università quali Yale e Harvard.

Per quanto riguarda i suoi lettori, Maugham ha la prerogativa di suscitare non solo lo interesse del grosso pubblico, ma anche quello degli intellettuali più esigenti; prerogativa rara se si pensa quanto sia netta la linea di demarcazione che separa un po' dovunque l'uno dagli altri, e che assai spesso i lettori culturalmente più evoluti si disinteressano di uno scrittore appena si rendono conto che si è accattivato le simpatie e l'ammirazione del grosso pubblico. Solo i grandi autori classici godono di questo privilegio e Maugham lo sa, ma non se ne inorgoglisce.



Somerset Maugham

«Le mie qualità non sono notevoli, ma io posseggo una certa forza di carattere che mi ha messo in grado di supplire alle mie deficienze — scriveva qualche anno fa. — Sono dotato di buon senso e riesco a discernere con estrema chiarezza quello che ho dinanzi agli occhi. I grandi scrittori hanno il privilegio di vedere anche attraverso un muro di mattoni. La mia visione non è così penetrante».

**Estella Manisco**

## LA CALLAS CANTERA' al modo degli urlatori

**Parigi, 8**

Maria Callas canterà alla maniera degli urlatori al «gala de l'union des artistes» che avrà luogo la notte del 6 marzo sulla pista del circo Bouglione. Per la serata è previsto che una poltroncina costerà circa 40 mila lire.

Accanto alla Callas si esibiranno altri divi famosi: la Cardinale farà l'equilibrista accanto a Juliette Gréco, Geraldine Chaplin la domatrice di elefanti, Jane Fonda la trapezista, Johnny Halliday il domatore di cavalli.

La tradizione del «gala» vuole, com'è noto, che gli abituali personaggi di uno spettacolo da circo siano sostituiti da attori che cercano di imitarli.

UN IMPREVEDIBILE WEEK-END SULLA STRADA DI OXFORD

# Tingono l'inverno inglese con un po' di sole dei Caraibi

**Sono gli immigrati giamaicani che hanno lasciato le luci delle grandi città per fare gli artigiani a High Wycombe, angolo tranquillo della vecchia Inghilterra**

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

**Londra, febbraio**

*Adesso che gennaio è passato si esce qualche volta nella campagna inglese con la speranza di incontrare la primavera. Ma i boschi sono ancora scheletriti, l'erba è giallastra, qualche macchia sempreverde non muta il paesaggio invernale, e tutto quell'ordine e quelle staccionate fanno venire i nervi. I rampicanti senza foglie, attorcigliati sui tronchi, sembrano da lontano una peluria scimmiesca. I giorni sono brevi, alle cinque annotta, a non sbrigarsi c'è sempre il rischio di restare impigliati nel noioso traffico serale. E un altro rischio cade fra mezzogiorno e le due; se uno si lascia distrarre dal viaggio o dal paesaggio, non troverà più un ristorante o un'osteria che gli dia una fetta di roast-beef e un boccale di birra nera. Qui il roast-beef è ad orario, specialmente la domenica, quando la chiusura alle due di quei pochi «pubbs» che lavorano è ancor più rigorosa. Attenzione dunque con queste nostalgie di primavera.*

*Una di queste domeniche sono capitato a High Wycombe. Non è un nome famoso. E' una cittadina di quarantamila abitanti, sulla strada di Oxford, che s'incontra giusto perchè ci passa la strada, e perchè a un tratto la strada è sbarrata da un portico di mattoni, che è il portico del Municipio. Per proseguire bisognerebbe sgusciare a destra, non è che il mondo finisca a High Wycombe, invece scendi, ti guardi attorno, e così la scopri.*

*C'è dunque di fronte questo portico, abbastanza esteso da poterci passeggiare in lungo e in largo una intera scuola di peripatetici. La costruì nella seconda metà del Settecento un certo architetto Henry Keene, uno juvarrino del Buckinghamshire. Siamo infatti nel Buckinghamshire, contea agricola e pastorale, come dice la guida. High Wycombe è circondata di fattorie e di mucche, che muggiscono tutti i giorni, tranne la domenica. Quel giorno che ci capitai regnava un perfetto malinconico silenzio. E in questo silenzio, sulla destra, si levava un altro portico più piccolo, opera dello stesso architetto Keene, a pianta poligonale, che serve da mercatino della carne. Piacevolmente barocco, anch'esso in mattoni rossi, aveva qua e là ganci e tralicci per appendervi i quarti. E sempre sulla destra, un po' arretrata, la osteria del «Leone rosso». Sulla sinistra, invece, attaccata al portico del Municipio, l'osteria del «Falcone», dove decisi che avrei desinato. Intanto feci un giretto, perchè era ancora chiusa.*

*Una piccola scoperta la feci. Per male che vada, mi dicevo, racconterò quanto è noiosa la domenica non solo a Londra, ma più ancora in una cittadina della provincia inglese. Non c'era animazione per le vie, tutto era fin troppo tranquillo. Giusto sul mezzogiorno, uscivano i fedeli dalla parrocchia anglicana dopo la funzione (una chiesa di pietra grigia, con lo strombo gotico, costruita tra il Trecento e il Cinquecento, dice la guida, cioè prima dell'anglicanesimo), e il pastore ancora con la stola sulle spalle sulla soglia dava la mano a ognuno via via che se ne andavano. Una scenetta tutta a puntino e piuttosto aristocratica, le signore col cappello, alcuni uomini coi pantaloni a righine, e sorrisi, e piccoli inchini: un'idea, insomma, di che cosa è la «gentry», la buona borghesia della provincia inglese. Un manifesto affisso all'ingresso della parrocchia anglicana annunciava per il giorno tale una disputa teologica con quelli della vicina chiesa metodista. Svaghi intellettuali che in Italia non attecchirebbero. Ma non era una scoperta. La scoperta fu che quella piccola città era piena di negri.*

*L'invasione giamaicana era dunque arrivata fin là, era dunque così capillare. E la cosa diventava più interessante quando uno si domandasse cosa facessero tutti quei negri a High Wycombe. Incontrarne a Londra, a Manchester, a Birmingham non è più straordinario. Se ne incontrano dappertutto, sugli autobus e sulle ferrovie sotterranee, nelle aziende di trasporto e nelle «cafeteries», in impieghi di media fatica, di media abilità, umili, generici. Ma le grandi città hanno bisogno di questo genere di lavoro. Bisognava cercare, a High Wycombe, un'altra spiegazione, e credo che la spiegazione sia questa: quei negri rappresentano la parte più laboriosa e ingegnosa dell'immigrazione di colore, che subisce in massa il fascino delle grandi città inglesi, ricche di mestieri generici, ma poi si affina passando in provincia a mestieri più qualificati o addirittura specializzati. Questi negri erano artigiani. High Wycombe è famosa per una sua produzione artigianale, quella dei mobili. Si fanno proprio a High Wycombe e dintorni le cosiddette sedie di Windsor, con il legno di faggio che cresce in abbondanti foreste sulle non lontane Chiltern Hills. Quei negri erano mobilieri, ebanisti, falegnami. Avevano lasciato alle spalle le luci della città, le serre del sottoproletariato di colore, e avanzavano verso altre luci. Erano passati dall'astratto al concreto.*

*Ora trascorrevano alla meglio la loro domenica a High Wycombe, passeggiando a gruppi per le vie, scambiandosi qualche visita. High Wycombe diventava un po' Giamaica, lo inverno inglese si tingeva un po' del sole dei Caraibi. La domenica li liberava dal lavoro, ma il senso del risparmio li teneva sul posto. Essi badavano a spender poco, forse non avevano nemmeno molto da spendere, e d'altra parte High Wycombe non offre molte tentazioni, ma in una cosa s'erano buttavi via: il vestire. Saltava agli occhi una loro eleganza, o pretesa di eleganza, che era un modo di reagire all'ambiente e di tener duro nella impresa. Era una delle reazioni tipiche di tante immigrazioni meridionali, anche meno esotiche di questa. Un modo di trasformare la domenica in qualcosa che fa coraggio. E dal momento che, migrando in Inghilterra, sono finalmente diventato anch'io un terrone, me li guardavo, questi negri, questi terroni dell'Atlantico, quasi con un senso di affetto. Ce n'era un gruppo di cinque o sei, che parlavano e ridevano presso l'alto muro di una fabbrica, in una via deserta, verso una collinetta. Sembrava che si fossero raccolti là per ridere e ciarlare più liberamente. E quando passai vicino a loro, tacquero d'improvviso. Quel silenzio mi disse quanto debbono sentirsi stranieri.*

*Io camminavo oziosamente verso la collinetta. La chiamo così non perchè avesse qualcosa di ridente o di grazioso. Era solo molto bassa, anzi così bassa, nerastra nonostante un po' d'erba fra gli alberi spogli, e in apparenza così disabitata, così muta sotto il cielo invernale, da far pensare piuttosto a un vecchio rigurgito geologico, o ad una striscia d'immondizia, buttata là con quattro colpi di scopa per far posto a High Wycombe. A un certo punto uno di quei negri, che si era staccato dai compagni, mi superò. Fu una immagine carica di significato. Sarebbe stato da dipingere proprio così, di spalle, senza volto, avviato verso la collinetta nerastra, bruna macchia di colori bruni lui stesso, con quei capelli crespi, opachi, con una testa così rotonda e massiccia da sembrare dura come una pietra, e una giacca marrone, e pantaloni di velluto nero su scarpe dalla suola spessa: con un passo, vorrei dire, da alpino. Era da dipingere così, con quella andatura ariosa e tenace, con quei colori troppo bene accordati alla sua negritudine, con quella eleganza rituale, troppo intenzionale e artificiosa, che forse non era eleganza vera, ma era qualcosa di vero e di umano.*

*High Wycombe è un posto tranquillo, non c'è ostilità razziale. Eppure, quella domenica, un bianco e un negro che camminassero insieme, che conversassero, in verità non li vidi. Fra tutta quella gente che usciva dalla parrocchia e passava davanti al pastore che gli dava la mano, in quella scenetta garbata e aristocratica, non un negro. Ero poi andato a colazione «Al Falcone», quell'osteria vicino al municipio, roba del trecento, pare: soffitto a travi, figure scolpite nel legno torno torno, tavoli di quercia, bei boccali, là una coppia di innamorati molto composti, qui una famiglia con un bambino che ogni tanto frigna, e in un'altro angolo una combriccola raccolta intorno a una donna anziana che tiene banco faccendo molto baccano: tutti forestieri in gita, probabilmente. Che ragione avrebbe, un negro di High Wycombe, di venirsi a cacciare qui dentro? Ma attraverso una vetrata si vede il locale della mescita, l'osteria vera e propria, dove si beve e si chiacchiera tutti insieme, senza distinzione di classi: un piccolo crogiolo di fusione della vita cittadina. E anche qui, non un negro.*

*Nel pomeriggio passo un momento al «pub» della «Vacca rossa». C'è il caminetto acceso, ma il fuoco c'è dappertutto, non è che il locale sia molto di lusso, e anche qui non un negro. L'invasione giamaicana bisogna andarsela a cercare per le vie. Bisogna addirittura spingersi su per quella via solitaria, verso la collina nerastra, sotto quel muro di fabbrica, per sentire un gruppo di negri ridere e parlare ad alta voce. Siamo ormai in febbraio, ma i giorni sono ancora brevi, come ho detto, e qualche volta sembra sera prima che il sole tramonti. Solo il prato intorno alla parrocchia è verde, come se le tombe di pietra che ne affiorano fossero scaldini e portassero già un po' di primavera da sottoterra. Il sole dei Caraibi è lontano. Le risate dei negri suonano alte nella via deserta, sotto la collina nera. Ma quando io bianco mi avvicino, essi tacciono di colpo.*

**Eugenio Galvano**

# Discoteca

## Jazz «serializzato»

Di Giorgio Gaslini, un giovane pianista di jazz milanese dalla solida preparazione accademica, la Voce del Padrone ha pubblicato recentemente un 33 giri intitolato *Oltre*. Vengono così riproposti al pubblico invero piuttosto ristretto degli appassionati otto brani che Gaslini, sempre in collaborazione con altri tre ottimi musicisti italiani delle ultime leve, aveva già presentato in anteprima durante un concerto svoltosi poco tempo addietro nel capoluogo lombardo.

Che cos'è «Oltre»? E' un tentativo — a nostro avviso, pienamente riuscito — di «serializzare» la musica jazz, portando alle conseguenze ultime quel processo di «classicizzazione» (ossia di maggiore aderenza alle esperienze della musica «colta» che questo genere musicale ha subito negli ultimi tempi, secondo moduli disparati e prospettive intellettuali di varia portata, ad opera dei maggiori esponenti del cosiddetto «third stream jazz». La contaminazione è avvenuta nel nostro caso tra le forme jazzistiche contemporanee (verosimile il riferimento fatto dalla critica specializzata ai nomi di Ornette Coleman e di Thelonious Monk) e la musica dodecafonica, sulla base però di una fondamentale sanità e originalità di ispirazione e di una mirabile e personalissima tecnica esecutiva. I risultati sono ineccepibili e affatto coerenti: non si ritrova in questo disco alcunchè di velleitario o di gratuito, al contrario di quanto si sarebbe forse potuto affermare per il primo esperimento del genere compiuto da Gaslini nel 1957 col brano «Tempo e relazione». Il connubio tra jazz e dodecafonismo è qui pienamente raggiunto: non giustapposizione di forme musicali, quanto compenetrazione misurata e accorta. E' musica jazz, questa, in quanto fedele allo «swing» (si oda la presenza costante del «beat», il pulsare ritmico del basso e della batteria che consente ai due solisti di svolgere con continuità la loro improvvisazione); è musica dodecafonica, poichè sul tessuto discorsivo jazzistico si sono innestati procedimenti tipici della musica «colta» contemporanea (particolarmente avvertibile la lezione di uno Schönberg o d'un Webern), quali la politimia successiva e sovrapposta, e l'uso del pianoforte secondo una tecnica «percussiva» nuovà. Ma soprattutto è musica ove la «cultura» europea non è stata accantonata per far posto agli esotismi di certo jazz di avanguardia d'oltre Oceano.

E' per questo che «Oltre» si pone alla testa del rinnovamento jazzistico del vecchio continente, in quanto propone una nuova «misura» armonica e timbrica, ma prima ancora umana, derivante dall'inalienabile presenza di tutto un patrimonio culturale. I brani raccolti nel disco sono: Parete Nord Ovest; Jazz Chorus Quartet; Jazz alle porte della città; Oltre (che dà nome all'album); Corri, nella miniera si odono voci; Asa nisi masa (dal celebre episodio felliniano); A Viviana (una trenodia in morte di una bimba milanese); Canto della trebbiatura (in cui l'epicità del tema è esaltata dall'intervento di un coro vocale). Oltre all'eccezionale Gaslini, gli altri componenti il quartetto, tutti musicisti intelligenti e preparatissimi, sono: Gianni Bedori al sax alto, Bruno Crovetto al basso e Franco Tonani alla batteria.

**r. c.**

CAPPELLI EDITORE

annuncia di

**RINO ALESSI**

la quarta edizione di

CALDA ERA LA TERRA

Romanzo - pagg. 350, rilegato, L. 2500

«L'ho divorata, mi è piaciuta moltissimo. Ci sono delle pagine straordinariamente vive e degli episodi indimenticabili. Romagna vera, paurosamente vera. Bravo, arcibravo!».

**Antonio Baldini**

la terza edizione di

LA SPERANZA OLTRE IL FIUME

Romanzo - pagg. 476, rilegato, L. 2500

«...questa mescolanza del vero con l'immaginato, dalla testimonianza esatta della realtà con il vagheggiamento di una realtà un po' trasfigurata, fa sentire le linee della grande tragedia perfino alla mente di chi l'ha vissuta e giova a rendere una lontananza infinitamente più forte di quanto risulta dal nudo computo cronologico perchè legata a una trasformazione immensa sopravvenuta sulla sensibilità, sulle passioni, sul costume di tutti».

**Giovanni Ansaldo**

DUE AUTENTICI SUCCESSI DELLA NARRATIVA ITALIANA

# CRONACA DELLA CITTA'

RAGGIUNTA L'INTESA CON LA CECHOFRACHT

## MAGGIORI TRAFFICI CONCORDATI CON PRAGA

**Assicurato un volume annuo di 400 mila tonnellate**
**Incontro con austriaci e jugoslavi per le ferrovie**

Nella giornata di ieri è stato raggiunto l'accordo tra i Magazzini Generali e la Cechofracht; il documento riguarda il rinnovo della convenzione sui transiti cecoslovacchi attraverso il porto di Trieste, e la firma verrà apposta nella mattinata di martedì. L'accordo prevede il passaggio, nel corso dell'anno, di 400.000 tonnellate di merci cecoslovacche, due terzi delle quali sono di massa; in questa cifra rientra anche un ingente quantitativo di minerali di ferro, il cui transito attraverso Trieste è stato previsto in forza di un accordo particolare, sottoscritto a Praga alcune settimane addietro, su iniziativa di un gruppo armatoriale italiano.

Con la pratica conclusione dei colloqui di ieri, vengono rispettate le previsioni iniziali che indicavano la durata dei lavori per il periodo di una settimana circa, anche se fino all'altro ieri le difficoltà che erano sorte durante i colloqui non lasciavano presagire una conclusione così rapida. Come noto, la riunione si era iniziata lunedì scorso, tra i rappresentanti dei Magazzini Generali — il commissario e il vicecommissario, gen. Battaglieri e dott. Addobbati, e il direttore dott. Ciai — il presidente e il direttore della Camera di commercio, dott.ri Caidassi e Steinbach, assistiti dal capo dell'ufficio commercio con l'estero, dott. Maurel, e gli esperti dott. Miliani, per l'armamento di linea, e dott. Gropaiz, per gli spedizionieri; l'azienda statale cecoslovacca era rappresentata dal suo direttore generale, dott. Vanjek, dal direttore commerciale dott. Semenskj, e dal delegato della Cechofracht a Trieste, dott. Müller. Si trattava di trovare un punto d'incontro per giungere all'accordo riflettente il 1964, che non si presentava sotto una luce molto positiva, a seguito dei colloqui tra le due delegazioni nell'aprile '63, conclusisi in termini non troppo precisi.

I lavori di questa settimana sono stati estremamente laboriosi, e in qualche momento hanno presentato difficoltà che a prima vista sembravano insormontabili; in particolar modo lo scoglio maggiore veniva configurato nell'onere finanziario, un ostacolo comunque che si è riusciti a superare nel migliore dei modi e con soddisfazione reciproca. Si è giunti così alla fissazione del contingente per l'anno in corso che, come accennato, ammonta a 400.000 tonnellate di merci da e per la Cecoslovacchia attraverso il nostro porto; tale cifra, comunque, è suscettibile di aumento, quando si consideri che dalle 350.000 tonnellate stabilite nel 1963, si è potuto registrare un transito ammontante a 420.000 tonnellate.

I delegati cechi, che nei giorni scorsi hanno avuto una serie di incontri anche con i rappresentanti delle società di navigazione per i noli marittimi, parteciperanno mercoledì a una riunione indetta nel palazzo delle Ferrovie. All'incontro, oltre agli esperti italiani, parteciperanno pure quelli austriaci e jugoslavi.

### Stamane al Grattacielo parla l'on. Sullo

Questa mattina avrà luogo al cinema Grattacielo la manifestazione indetta dalla DC con la partecipazione dell'on. Fiorentino Sullo. Il parlamentare parlerà alle ore 11 sull'attuale momento politico.

## Proteste per gli scavi in via Madonna del Mare

**Quattro mesi di disagio per gli abitanti**

Una generale levata di scudi contro l'esasperante lentezza dei lavori di scavo intrapresi in via Madonna del Mare, dove a suo tempo sono affiorate parti di mosaico di una basilica paleocristiana, si registra da parte di negozianti, esercenti, titolari di officine, autorimesse e magazzini della zona. Una lettera di protesta, sottoscritta da una trentina di persone, ci è pervenuta in proposito. In particolare viene sottolineato il sensibile danno diretto «subito — dice la lettera — durante questo lungo periodo di sventramento della strada; inconveniente che si protrae da circa quattro mesi (i lavori ebbero inizio il 14 ottobre)». Da un pezzo dunque la strada è chiusa al traffico veicolare ed anche i pedoni — osserva la lettera — preferiscono specie nelle giornate di pioggia girare al largo per non imbrattarsi o cadere in qualche trabocchetto; ne deriva, quale conseguenza della difficile viabilità, una sensibile diminuzione della clientela e delle vendite per i negozianti dell'intera zona, i quali peraltro lamentano la difficoltà incontrata per il rifornimento delle merci.

«E' giusto — vien chiesto nella stessa lettera — che nessuna di quelle persone che per competenza si interessano dei lavori in corso abbia considerato il problema dei negozi all'intorno, danneggiati dalle condizioni in cui si trova da tanto tempo la via? La via Madonna del Mare non è una strada di campagna, dove forse sarebbe ammissibile condurre i lavori col metodo al rallentatore qui in atto; è invece una strada cittadina con tutte le sue esigenze, anche di traffico, paralizzata per troppo tempo proprio in un punto dove oltre ai vari negozi, bar, panetterie, officine, falegnamerie, garages, esistono pure un Istituto magistrale, un Settore dei Vigili urbani, un ambulatorio medico, una delegazione municipale». Una parola autorevole — conclude la lettera — che faccia bene sperare per una rapida conclusione dei lavori, sarebbe oltre modo gradita.

In effetti — come da noi già rilevato — non è pensabile che un lavoro, sia pure tanto interessante dal punto di vista archeologico, storico e culturale, debba trascinarsi per mesi e creare un evidente disagio agli abitanti di una larga zona cittadina, quando pare che l'intera operazione di scavo, di rilievo e di ricupero del mosaico, possa essere condotta nel volgere di tre settimane al massimo. E' un problema di soldi, è stato detto; infatti la Soprintendenza ha dato già fondo alle proprie, peraltro scarse, disponibilità finanziarie. In questo caso — tenendo conto da un lato dell'importanza dell'opera ma d'altro canto anche delle esigenze pubbliche, che non possono essere sacrificate a tempo indeterminato — bisogna che chi ha, istituzionalmente, interesse all'iniziativa si adoperi presso le sedi competenti per ottenere i finanziamenti necessari. Un altro scoglio, si dice, è rappresentato dalle infiltrazioni d'acqua; a causa di esse, sarebbe assai difficoltosa l'operazione di strappo dei mosaici.

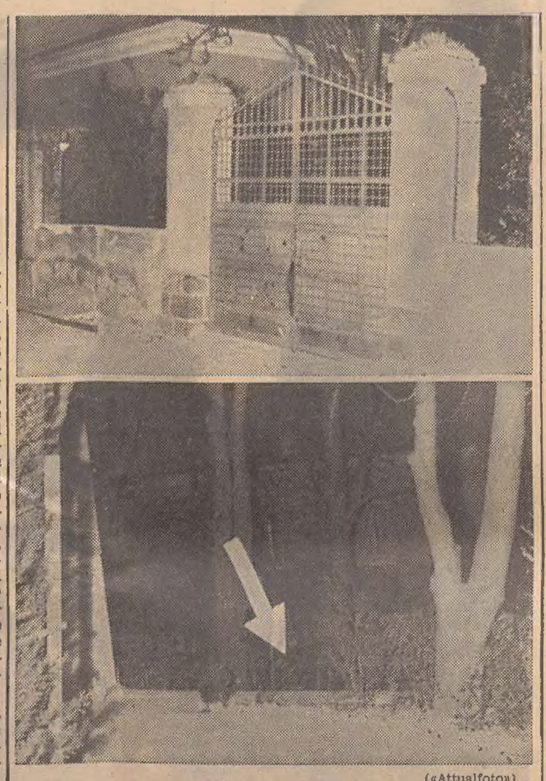
LE CENERI

### Negozi chiusi mercoledì mattina

Una novità è da registrare quest'anno per il mercoledì delle Ceneri, susseguente l'ultimo giorno di Carnevale: nella mattinata i negozi rimarranno chiusi, tranne le rivendite di pane. La decisione è stata presa dalla Prefettura, su sollecitazione delle categorie interessate, non solo, ma della stessa Amministrazione comunale. Come si ricorderà, gli scorsi anni i negozi usavano abbassare le saracinesche il martedì pomeriggio e tenere aperto invece tutta la giornata di mercoledì, ma in questa edizione del Carnevale si è preferito orientarsi diversamente, evidentemente per avere la possibilità di riposare dopo una notte trascorsa ai veglioni e nelle sale da ballo.

### Oggi il convegno della Gioventù liberale

Nel quadro delle attività regionali della Gioventù liberale, si svolgerà oggi a Sistiana il terzo Convegno di studio. Ai lavori parteciperanno, fra gli altri, l'avv. Daniele Morpurgo, presidente regionale del PLI, il quale si soffermerà a trattare i principali temi inerenti sulla economia delle tre province; il dott. Romano Sancin, segretario regionale della GLI; Armando Zimolo, segretario nazionale della GLI; Giuliano Veglia e Lucio Susmel della GLI di Trieste; Paolo Battistuzzi, presidente regionale della GLI; ed il dott. Sergio Trauner, segretario regionale del PLI che, nella sua relazione, esporrà l'attività propagandistica predisposta dal Comitato regionale per la prossima campagna elettorale.





(«Attualfoto»)

**L'ingresso della villa e il vialetto in fondo al quale il giovane Renzo Battilana è stato travolto dalla sua automobile**

*ULTIMA ORA*

## Gravissima una donna travolta in via Udine

In gravissime condizioni è stata ricoverata questa notte all'ospedale maggiore una giovane donna, la casalinga Maria Damiani di 23 anni, abitante in via Commerciale 29, che è stata travolta in via Udine da una macchina di grossa cilindrata.

La Damiani stava attraversando la strada all'altezza della via Udine assieme al finanziere Romano Cosimo, di 25 anni, quando è sopraggiunta la Opel Rekord targata TS 18587 guidata verso Gretta dal ventottenne Italo Pivanti abitante in via Bellavista 1.

Mentre il finanziere se l'è cavata con lievi escoriazioni, la Damiani ha riportato gravi ferite al capo per cui, in preda a commozione cerebrale è stata accolta nella divisione neurochirurgica con prognosi riservata.

### Il Sindaco a Faedis ai riti della Osoppo

Il Sindaco dott. Franzil si porterà stamane a Faedis per presenziare ai riti celebrativi indetti dall'Associazione partigiani Osoppo in occasione della Giornata commemorativa dei caduti della Brigata. Alle 8.30 verranno deposte corone di alloro al Monumento ai caduti; seguirà alle 9.30, a Canebola di Faedis, una S. Messa.


Pasqua con l'UTAT

**AUSTRIA**
VIENNA pullman 26/30 marzo

**JUGOSLAVIA**
BLED - ZAGABRIA - PLITVICE pullman 27/30 marzo
ZARA - SEBENICO nave e pullman 28/30 marzo

**ITALIA**
RIMINI - SAN MARINO pullman 28/30 marzo
COLLI EUGANEI - SIRMIONE pullman 29/30 marzo
BARI - ALBEROBELLO - GROTTE DI CASTELLANA
crociera M/n «MESSAPIA» 26-30 marzo
sotto il patrocinio del Circolo della Stampa
SAN MARTINO gita sciatoria 28/30 marzo

**FRANCIA**
PARIGI aereo e treno 26/31 marzo
LOURDES pullman 26/31 marzo
NIZZA pullman 28/31 marzo

**GRECIA - TURCHIA**
ATENE ISTANBUL nave 20/31 marzo

**SPAGNA**
PALMA DI MAJORCA aereo 24/31 marzo
BARCELLONA aereo 26/31 marzo
MALAGA PALMA DI MAJORCA crociera 24 marzo-1 aprile
BARCELLONA BALEARI nave 28 marzo - 1 aprile

**MEDIO ORIENTE**
TERRASANTA aereo 24 marzo - 2 aprile
EGITTO nave 23 marzo-1 aprile

E NUMEROSI ALTRI VIAGGI E CROCIERE MARITTIME ED AEREE PER TUTTE LE DESTINAZIONI

INFORMAZIONI E ISCRIZIONI:
UTAT TRIESTE: Via Imbriani N. 11 — Tel. 94-1
TRIESTE: Galleria Protti N. 2 — Tel. 38-5
MONFALCONE: Via F.lli Rosselli 1, tel. 72-4


PROFONDA COMMOZIONE PER L'AGGHIACCIANTE TRAGEDIA

## E' stata istantanea la morte dello studente travolto dall'auto

**Frattura della base cranica nello schiacciamento al suolo**

Profonda commozione ha suscitato in città la tragica morte di Renzo Battilana, lo studente universitario di 23 anni, travolto ed ucciso dalla sua auto, sfuggitagli su un declivio mentre stava tentando di spingerla in garage. Come abbiamo già pubblicato ieri, l'agghiacciate e quasi incredibile morte dello studente va imputata alla fatalità ed all'imponderabilità. L'auto aveva preso l'abbrivio e stava percorrendo all'indietro il ripido vialetto che attraversa il giardino della villa e collega il garage con la strada pubblica. Il giovane, nella certezza di riuscire a fermarla con la forza delle proprie braccia, si era buttato con le mani contro la parte posteriore della «600», ma invano. L'utilitaria invece lo ha travolto e lo ha schiacciato al suolo.

Come ha constatato ieri mattina il medico legale nell'esame della salma, la morte di Renzo Battilana è stata istantanea, per la frattura della base cranica.

Il giovane, ottimo studente della facoltà d'ingegneria era molto conosciuto negli ambienti culturali triestini, specie in quelli musicali, per la valida collaborazione che aveva sempre dato al padre, Bruno Battilana, fondatore e presidente dell'Associazione Arte Viva. La tragedia che così fulmineamente lo ha strappato all'affetto dei suoi cari è stata dolorosamente sentita in città e la famiglia ha ricevuto innumerevoli attestazioni di cordoglio.

Stamane avranno luogo i funerali che partiranno alle 10.30 da via Pietà.

Gli agenti della polizia stradale frattanto hanno concluso i rilievi dell'assurdo incidente; la «600», come vuole la prassi in casi di incidenti mortali, si trova ancora a disposizione della magistratura.

Nelle fotografie che presentiamo, in una si nota il cancello chiuso che dà al garage, mentre nella seconda istantanea si può vedere la breve e ripida stradina. La freccia indica esattamente il punto in cui il giovane, travolto dall'auto, cadde e rimase ucciso. Nella stessa foto si osserva la parte di bosso tranciato dalla «600» nel punto in cui si è compiuta la tragedia.



Renzo Battilana

### Bracciante compresso tra due tronchi

Tra due tronchi, rotolati da una catasta, è rimasto compresso ieri il bracciante Rodolfo Donaggio, di 33 anni, abitante in via Pescheria 6. L'uomo, che lavora per conto della Compagnia portuale ex Huetter, si trovava sulla coperta di un mercantile jugoslavo per scaricare il legname, quando è accaduta la disgrazia. Il Donaggio che non è riuscito in tempo a mettersi in salvo, è finito a terra schiacciato sotto il peso dei tronchi. Nella disgrazia lo sventurato bracciante ha riportato la frattura della quarta, quinta e sesta costola dell'emitorace destro. Soccorso dai sanitari della Croce Rossa e trasportato all'Ospedale maggiore lo sventurato bracciante è stato ricoverato nella seconda divisione chirurgica, con prognosi di un mese.

### Scooterista contro camion a Borgo Grotta Gigante

Uno scontro fra uno scooter e un camion è avvenuto nella zona di Borgo Grotta Gigante, nella prima mattinata di ieri e si è risolto con serie conseguenze per lo scooterista. Verso le ore 7.30, l'operaio Luigi Vilic, di 39 anni, abitante a Rupinpiccolo n. 24 è rimasto coinvolto in uno scontro con un autocarro mentre in sella alla sua «Vespa», targata TS 27858 percorreva il raccordo tra il Borgo e la provinciale per Villa Opicina. All'incrocio delle due strade l'operaio andava a cozzare contro il camion targato TS 50730, alla cui guida era il quarantatreenne Carlo Umer, abitante in via Carlo Rossi 1.

Nell'urto il Vilic rovinava pesantemente a terra, fratturandosi il femore sinistro.

### Tragico epilogo dell'incidente di Umago

Tragico epilogo ha avuto ieri nel reparto ortopedico dello Ospedale maggiore, l'incidente stradale accaduto ancora giovedì scorso nei pressi di Umago dove — come abbiamo già diffusamente pubblicato — una vettura triestina con a bordo quattro persone uscì di strada in quanto il conducente rimase accecato dai fari di un camion incrociante. Una delle vittime, il pensionato Rodolfo Ferluga, di 75 anni, già abitante in via Pola 35, è deceduto ieri sera in seguito ad alcune sopravvenute complicazioni.

TRIBUNALE CIVILE E PENALE TRIESTE

### Avviso di vendita

Il Cancelliere del Tribunale predetto rende noto

che alle ore 11 del 4 marzo p. v. nell'aula n. 238 di questo Tribunale procederà alla vendita dalle 10/16 p.i. della P.T. 2606 di Trieste di proprietà di Irneri Ada ved. Chiaruzzi costituente una casa di abitazione sita in via Ruggero Manna 9, di sei piani, cantina e 18 alloggi con servizi al prezzo base di L. 16.700.000. Per concorrervi, deposito del 22% del prezzo base entro le ore 10 del giorno della vendita, offerte in aumento non inferiori a L. 300.000, deposito del prezzo d'asta, dedotta la cauzione (10%) già prestata entro 20 giorni dalla aggiudicazione definitiva.

Maggiori informazioni, Cancelleria stanza 241.

TRIBUNALE FALLIMENTARE DI TRIESTE

### Avviso di vendita d'immobile con incanto

Il Giudice Delegato al fallimento Società di fatto Bar Vittorio di Piccolo Gastone, e Granduzzi Omero ha ordinato la vendita con incanto dell'immobile, costituito da edificio adibito bar e retrostante corte, sito in Trieste, Strada Vecchia dell'Istria 22, costruito su terreno censito alla P.T. 137 e p.c. 157 e 160 S. M. M. Inf., nello stato di fatto e diritto in cui si trova.

L'incanto sarà tenuto il 22 febbraio 1964 ore 9.30, stanza n. 306, p. IV Palazzo di Giustizia di Trieste.

Prezzo base: L. 9.080.000; misura minima aumento: L. 100.000. Termine presentazione offerte: 21 febbraio 1964 ore 12, presso la Cancelleria Fallimentare del Tribunale di Trieste.

Gli offerenti dovranno, entro il predetto termine, prestare cauzione, in denaro o assegno circolare, pari a L. 908.000, oltre L. 1.090.000 per spese vendita. Prezzo da versarsi dall'aggiudicatario entro 60 giorni dall'aggiudicazione su cc. 3200 C.R.I. Ag. 2. Per informazioni rivolgersi al Curatore: Proc. A. Pasino, Trieste, via S. Francesco 12, tel. 68170, o alla Cancelleria Fallimenti Tribunale di Trieste.

IL CANCELLIERE
Giacomo Covi


UN NUOVO GIOIELLO IN VIALE XX SETTEMBRE, 7

E' stato realizzato dall'orafo

MARCUZZI

con l'apertura della nuova orologeria-oreficeria.

L'assortimento è stato arricchito con la concessione della marca Zenith che si va ad aggiungere a quella delle due rinomate case Wyler Vetta e Longines.

Il laboratorio è stato completato oltre che da macchine elettroniche anche da due speciali pantografi.



L. 895.000
I.G.E. compresa (Franco Bologna)
VOLKSWAGEN 1200
PANAUTO, Trieste
Via F. Crispi 5 Tel. 95117



Punch = Calore
CRISMANI
specialità



CIT Viaggi - Cambio Valute Documenti Visti
Piazza Unità tel. 24793
Staz. Autolinee tel 2[illegible]6
Staz. Centrale tel 24045

ORARIO AUTOSERVIZI

ABBAZIA-FIUME gior 8 e 18
GENOVA via Mantova, Cremona, giornaliera ore 8.15
GENOVA via Milano ore 21
MILANO giornal ore 8.15 e 21
POLA, PARENZO, ROVIGNO domenicale ore 7.25.
VENEZIA 7.15 8.15 12. 17.30.
Per ogni altro orario (autolinee, treni, aerei, ecc.) informazioni e prenotazioni rivolgersi ai suddetti Uffici CIT.



1914-1964 50 CAVALLAR
UNA TRADIZIONE CHE CONTINUA
Per nozze onomastici battesimi giubilei
OROLOGERIA - OREFICERIA
CAVALLAR
VIA SAN LAZZARO angolo via delle To[illegible]


DOPO LA PRIMA SETTIMANA DEL SEMINARIO DI STUDI

## Si profila avvincente a Capodistria il colloquio fra insegnanti e allievi

Il Seminario italiano di cultura, che si tiene a Capodistria, ha vissuto la sua prima settimana, contrassegnata dal vivo interesse con cui i partecipanti seguono le lezioni impartite da illustri docenti delle nostre scuole e Università. Non è soltanto la statura dottrinaria dei professori italiani che riesce ad avvincere gli insegnanti e gli studenti delle scuole italiane nella Zona B, ma pure la loro comunicatività, unita ad uno spassionato interessamento delle necessità culturali che i nostri connazionali manifestano.

Tenuto conto anche di questa considerazione, può dispiacere che molti insegnanti e alunni al pomeriggio, quando si concludono le lezioni, raggiungono le rispettive località di residenza, per ritornare a Capodistria il mattino successivo. Tale situazione, infatti, in buona parte impedisce quelle discussioni sugli argomenti trattati che gli stessi giovani partecipanti avevano dimostrato altamente di apprezzare e di ricercare nelle due trascorse edizioni dei Seminari, non solo, ma che pure le autorità jugoslave avevano appoggiato. Ed è questo, soprattutto, che dovrebbe conferire quel particolare significato al Seminario come tale, in quanto proprio in manifestazioni del genere alla lezione segue il colloquio chiarificatore di certe particolarità contenute nella esposizione del docente. Considerato un tanto, si rivelerebbe opportuno organizzare delle discussioni al pomeriggio, specialmente per quanto riguarda gli insegnanti, ampliando così il programma di studio seguito in queste tre prime edizioni del Seminario.

L'importanza dell'iniziativa è evidente, e il suo successo, pertanto, scontato anche quest'anno, che ha visto quale novità, fra l'altro, un corso di storia della lingua italiana. Le lezioni sono affidate al prof. Giovanni Nencioni, un'autorità in materia, che per un periodo di tempo ha soggiornato pure a Parigi, per conto dell'Unesco. Nella giornata di ieri il prof. Nencioni ha ricevuto a Capodistria la visita del prof. Skerlj, docente di filologia romanza e di lingua e letteratura italiana all'Università di Lubiana, che ha voluto con questo gesto rendere omaggio alla personalità del preside della facoltà di magistero all'Università di Firenze.

Vivo è ancora il ricordo a Capodistria della conferenza tenuta su Michelangelo dal prof. Bottari, il quale ha colpito l'uditorio e i partecipanti al Seminario per la sua profonda cultura, che gli ha valso vasti riconoscimenti anche al difuori dei confini nazionali. Molto seguite, inoltre, le dispense preparate dal prof. Tagliavini sulla ortoepia; lo stesso professore, comunque, ha dovuto rilevare una certa scioltezza e preparazione negli insegnanti italiani della Zona B, come non aveva potuto riscontrare agli inizi di questi Seminari. Il prof. Tagliavini è coadiuvato dalla dottoressa Tosca Rovini, del Centro didattico nazionale con sede a Padova, quello stesso che organizza i corsi di aggiornamento per i nostri professori di liceo.

Ieri ha iniziato le sue lezioni il triestino prof. Iginio Moncalvo, ordinario di storia e filosofia al «Dante», che ha parlato su Galileo Galilei. Un altro concittadino, il dott. Stelio Crise, sta ottenendo un vivo successo con la mostra di libri allestita in un'aula del «Combi» di Capodistria, per la quale lo stesso Ambasciatore Castronuovo ha avuto parole di sincero apprezzamento. I volumi, assieme al altri ancora, rimarranno poi a disposizione delle biblioteche scolastiche di Capodistria, Isola, Pirano, Buie e di altre località della Zona B.

Domani avranno inizio le lezioni sulla storia della cinematografia italiana, in relazione ai suoi sviluppi più recenti; l'esposizione avverrà a cura del prof. Riccardo Richard, nella sala cinematografica di Capodistria, e sarà integrata dalla proiezione di documentari e spezzoni di film. Al riguardo è doveroso ricordare il notevole uso dei sussidi audiovisivi, che viene a contrassegnare certi argomenti trattati nel corso di questa manifestazione culturale.

Il prof. Marcazzan, presidente della Biennale di Venezia, ritornerà martedì a Capodistria, per continuare nelle lezioni e per partecipare al cocktail offerto dal nuovo Console generale a Capodistria, dott. Cerchione per l'iniziativa, ciò che luogo alle ore 18 nella sede del Consolato, sono invitate autorità italiane e jugoslave e tutti coloro che prendono parte ai Seminari. E' da rilevare ancora il vivissimo e costante interessamento dimostrato dal dott. Cerchione per l'iniziativa, ciè che comprova la sua perfetta comprensione della situazione particolare di un gruppo etnico che, in definitiva, mantiene sempre — oltre la nazionalità — pure la propria cittadinanza italiana.

LA NUOVA FASE POLITICO-AMMINISTRATIVA

## Mercoledì al Comune si insedia la nuova Giunta

**Probabile convocazione del Consiglio il 17 febbraio**

La nuova Giunta comunale, espressione della maggioranza di centro-sinistra instauratasi nelle amministrazioni locali a seguito del noto accordo politico-programmatico intervenuto fra democristiani, socialdemocratici, repubblicani e socialisti, si riunirà per la prima volta mercoledì. Nell'occasione il Sindaco dott. Franzil procederà, secondo quanto concordato anche fra i capigruppo consiliari dei partiti che formano la nuova maggioranza, all'assegnazione degli assessorati.

I nuovi assessori socialdemocratici saranno l'avv. Miani e il prof. Lonza; al primo verrà assegnato l'economato e al secondo l'assessorato ai tributi. Tornerà inoltre in Giunta il prof. Romano (DC), al quale verrà affidato l'assessorato alla istruzione pubblica e alle istituzioni culturali, retto nella precedente formazione dal prof. Prodi, trasferitosi in altra città. Le rimanenti deleghe verranno con tutta probabilità riconfermate dal Sindaco alle persone che le detenevano nella Giunta precedente: il repubblicano prof. Cumbat resterà confermato Prosindaco e anche assessore all'urbanistica e all'edilizia privata; il dott. Babille (DC) rimarrà assessore al personale, alle pubbliche relazioni, allo sport e turismo; il dott. Verza (DC) manterrà l'assessorato ai servizi pubblici industriali e ai problemi della periferia; il dott. Venier (DC) quello alla polizia urbana e annona; il dott. Gasparo (DC) al lavoro, alla statistica e ai problemi della gioventù; il dott. Blasina (DC) all'igiene e alla sanità pubblica; l'ing. Colautti (DC) alle opere comunali; e il dott. Fantasia (DC) all'assistenza e beneficenza. A quest'ultimo verrà inoltre conferita la delega per lo stato civile e i servizi demografici.

Dopo la distribuzione delle deleghe e l'insediamento della nuova Giunta, potrà venire convocato il Consiglio comunale; la prossima seduta potrebbe venir fissata per lunedì 17 febbraio.

### Orario dell'Esattoria per la rata delle imposte

L'Esattoria comunale informa che il pagamento delle imposte e tasse della rata di febbraio c.a., potrà essere effettuato senza indennità di mora a tutto il 18 febbraio.

Per agevolare il pubblico gli sportelli saranno aperti nei giorni dal 10 al 18, anche nei pomeriggio dalle ore 15 alle 17 escluso il sabato.

### CALENDARIETTO

**Ieri:** temperatura massima 5, minima 0,1; umidità 61 per cento; pressione mb. 1030,9 in diminuzione; temperatura del mare 7,4.

**Oggi:** S. Apollonia. - Il sole sorge alle 7.18, tramonta alle 17.21. La luna nasce alle 4.27, tramonta alle 13.21.

**Maree** — OGGI: bassa alle 13.47, cm. 48 sotto il l. m.; alta alle 20.47, cm. 20 sopra il l. m. — DOMANI: alta alle 7.14, cm. 38 sopra il l. m.

**Farmacie in servizio notturno:** All'Alabarda, via dell'Istria 7, tel. 95914; Centauro, via Buonarroti 11, tel. 90488; Croce Azzurra, via Commerciale 26, tel. 38937; Mizzan, piazza Venezia 2, tel. 24905. E in servizio diurno, oltre alle suddette, saranno aperte, tutto il giorno: Barbo-Carniel, piazza Garibaldi 4, tel. 90016; de Leitenburg, piazza S. Giovanni 5, tel. 36924; Vielmetti, piazza della Borsa 12, tel. 35001; Miani, viale Miramare 117, tel. 35728.

**Chiamata d'imbarco** per domani alle 10. Turno «Generale» - Contratto nazionale a viaggio: 1 mozzo coperta, turno 1957; 1 operaio meccanico. Turno «Generale» - Contratto a compartecipazione: 4 marinai, 1 ingrassatore.


Una nuova Agenzia di città della
BANCA POPOLARE GIULIANA

Ieri mattina alla presenza del Consiglio di Amministrazione, dei Sindaci e della Direzione dell'Istituto con una semplice cerimonia sono stati benedetti dal Parroco di San Giovanni i locali della Agenzia N. 3 della Banca Popolare Giuliana.

La nuova Agenzia, sita in punto centrale fra il rione di San Giovanni e la parte alta della via Giulia e precisamente all'angolo della Rotonda del Boschetto con la via Raffaello Sanzio, è stata attrezzata con molto buon gusto e si presenta quanto mai accogliente.

Ci piace segnalare questa nuova affermazione della Banca cittadina che, anche a mezzo delle sue Filiali di Gorizia, Grado e Monfalcone, svolge una proficua attività a favore delle medie e piccole aziende.


NEL POMERIGGIO IL CORTEO MASCHERATO

## Sorpresa femminile al Carnevale di Muggia

*Come già annunciato avrà luogo oggi a Muggia per iniziativa del comitato per l'incremento turistico della cittadina, l'undicesima edizione del Carnevale Muggesano che tanto richiamo di pubblico ha avuto negli anni passati. La sfilata prenderà il via alle 14 e se il tempo non vorrà tradire le aspettative gran folla s'assiepera lungo il percorso. A tal proposito è bene ricordare per coloro che raggiungeranno Muggia con la macchina che due capaci posteggi sono stati allestiti uno sul campo del Centro giovanile italiano di via Battisti all'entrata di Muggia, provenendo da Trieste, uno sul lato di San Rocco presso la palazzina della Lega Nazionale. Le corriere provenienti da Chiampore e Lazzaretto faranno temporaneo capolinea allo imbocco della galleria essendo il viale Roma bloccato dalla sfilata.*

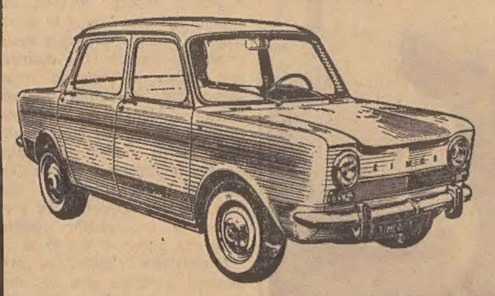
*Nel mentre fervono gli ultimi preparativi si è avuta notizia di un'altra partecipazione. E' un gruppo di una ventina di signorine che si è iscritto con il motto di «Tarantola». Ai curiosi non hanno voluto dir niente di quel che si preparano a fare ma sembra che le tarantole non c'entrino proprio per niente e debba trattarsi soltanto di folclore siciliano con sottofondo di tarantelle. Gli altri partecipanti sono: Compagnia Ongia, con il motto «I Watussin; compagnia Brivido col motto «Alla scoperta dell'America»; compagnia Fortebraccio, con il motto «Ciolendo caffè», compagnia «Bellezze naturali»; con il motto «Fine di un grosso collo»; compagnia di Bagnoli, col motto «Nozze»; prima compagnia scolastica con il motto «Primavera»; seconda compagnia scolastica «Tutti i bimbi del mondo son fratelli».*

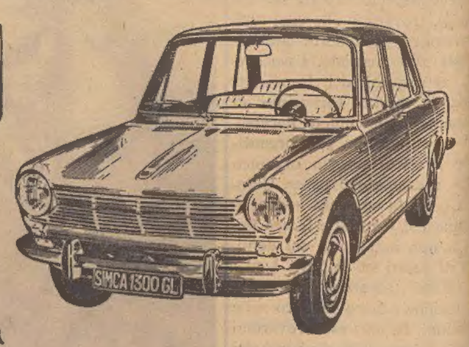
### ESTRAZIONI DEL LOTTO

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| BARI | 42 | 1 | 55 | 25 | 35 |
| CAGLIARI | 33 | 77 | 87 | 67 | 90 |
| FIRENZE | 31 | 41 | 59 | 10 | 76 |
| GENOVA | 36 | 57 | 69 | 20 | 48 |
| MILANO | 19 | 83 | 37 | 43 | 70 |
| NAPOLI | 89 | 56 | 68 | 90 | 29 |
| PALERMO | 51 | 4 | 44 | 17 | 8 |
| ROMA | 54 | 18 | 57 | 53 | 67 |
| TORINO | 18 | 45 | 88 | 22 | 90 |
| VENEZIA | 20 | 43 | 25 | 59 | 44 |

**ENALOTTO:**
x, x, x, x, 1, 2, x, x, 1, 1, x, 1

A ciascuno dei tre vincitori con punti 12 andranno 7.906.000 lire; a ciascuno dei 105 vincitori con punti 11 andranno 169.400 lire; a ciascuno dei 1260 vincitori con punti 10 andranno 14.100 lire.


simca 1000
la macchina ideale per il lavoro ed il turismo
la macchina sicura per una famiglia serena
L. 935.000
(compresi I.G.E. e trasporto franco sede concessionario di zona)
Consegne sollecite

simca 1300 G.L.
tutto il confort, tutta l'eleganza, tutta la potenza, tutta la sicurezza che Voi desiderate.
simca 1300 GRAN LUSSO
L. 1.220.000
(compresi I.G.E. e trasporto franco sede concessionario di zona)
Consegne sollecite

CONCESSIONARIE
Trieste:
Ditta G. DUPLICA, v. S. Nicolò 12, tel. 24130
Gorizia:
SIMCACAR, via F. Crispi 17, telefono 87088

PAGAMENTI RATEALI SENZA CAMBIALI — MASSIMA VALUTAZIONE DELLE VETTURE USATE

DUE PROFUGHI JUGOSLAVI LADRI DI SCOOTER

# La pistola puntata non era che una lampadina

## «Ti sparo» aveva gridato brandendo una torcia uno degli imputati al suo inseguitore dopo il furto

La presenza di un profugo jugoslavo in veste d'imputato appare quasi d'obbligo nelle aule del Tribunale. Ad ogni udienza viene alla ribalta qualche ospite del Centro di raccolta di San Sabba, protagonista di furti compiuti nella zona. E' una faccenda che preoccupa chi vive da quelle parti, così come dovrebbe preoccupare l'autorità che li accoglie. Per il momento comunque i più indaffarati sono le forze dell'ordine che li prendono in consegna dopo la consumazione dei reati e i magistrati che li devono giudicare. La catena si allunga ogni giorno, ed è già divenuta una piaga sociale. Ieri mattina il Tribunale penale si è occupato di due profughi in una sola volta; uno però si è reso irreperibile, dopo essere stato denunciato a piede libero, ed è stato perciò giudicato in contumacia.

Renato Riavez, di 25 anni, e Ivan Pavletic, di 24 anni, sono stati protagonisti di due furti di scooter. Il primo, da solo, era imputato di rapina impropria, per essersi impossessato la notte fra il 15 e il 16 dicembre scorso di una motoleggera e per avere minacciato il proprietario gridandogli «Ti sparo», allo scopo di procurarsi l'impunità. Lo stesso Riavez doveva rispondere inoltre di contravvenzione, per avere guidato il veicolo pur essendo sprovvisto della patente. Entrambi i profughi dovevano rispondere di concorso in furto specificamente aggravato, per essersi impossessati di un'altra motoleggera, la sera del 30 novembre.

Per quanto riguarda la rapina impropria, i fatti erano andati così. Adolfo Hrevatin, abitante in S.M.M. inf. 557, al termine del lavoro che lo aveva tenuto occupato quale cameriere presso la trattoria Pelician di Domio, aveva avuto la sorpresa di constatare la sparizione del proprio scooter. Mentre effettuava nei pressi le prime ricerche, era stato avvertito da un conoscente, Danilo Sgabello, che poco prima uno sconosciuto stava spingendo a mano una motoleggera lungo la strada provinciale. Postisi entrambi al suo inseguimento, l'autore del furto era stato raggiunto in breve, ma questi, vistosi scoperto, abbandonava in fretta il veicolo e si dileguava in fretta attraverso le campagne. Come due segugi, il Hrevatin e lo Sgabello non avevano mollato la preda, e quando erano riusciti ad avvicinarsi al ladro, poi identificato per il Riavez, questi, minacciando che avrebbe sparato, li aveva costretti a desistere. «Ti sparo» aveva detto il Riavez allo Sgabello, che gli era arrivato ormai addosso. E l'altro, non riuscendo a distinguere cosa tenesse in mano colui che aveva profferito la minaccia (in realtà si trattava di una lampadina tascabile) aveva ritenuto opportuno fare marcia indietro, assieme al derubato.

L'intervento dell'emergenza dei carabinieri di via dell'Istria aveva esteso la battuta, rintracciando dapprima due amici del fuggitivo, i quali avevano confessato di avere trascorso la serata con lui (uno dei due era il Pavletic); poi era caduto nella rete anche il Riavez, denunciato in stato di arresto per la rapina impropria e per la contravvenzione al Codice della strada. Durante l'interrogatorio del Pavletic era saltato fuori anche il furto compiuto assieme al Riavez, la sera del 30 novembre. Anche in quella circostanza era stata rubata una motoleggera trovata all'esterno di una trattoria, ad Aquilinia. Il proprietario, Aldo Mercusa, abitante in via delle Lodole 15, dopo avere denunciato il furto al Commissariato di P.S. di San Sabba, era già rincasato, quando due amici erano venuti a riportargli il motomezzo. Tale Vitaliano Cacich, che si trovava con il Mercusa quando questi aveva scoperto il furto, aveva incrociato lungo la via Flavia uno sconosciuto alla guida del veicolo rubato. Gli si era posto immediatamente alle calcagna, fino a raggiungerlo. E quando gli aveva fatto capire che avrebbe chiamato la Polizia, l'altro si era dato a precipitosa fuga. Il Cacich era ritornato poi a prendere il veicolo abbandonato, assieme all'amico Giovanni Riosa, e assieme a questi aveva riportato il motomezzo al proprietario.

Dopo l'interrogatorio dell'imputato Riavez, che parla l'italiano in modo comprensibile e quello delle parti lese e dei testi, il P.M. ha chiesto per il Riavez la condanna a 3 anni di reclusione e a 300 mila lire di multa per la rapina nonchè a 2 mesi di arresto per la contravvenzione; per il Pavletic la condanna a un anno di reclusione per il furto. Il Tribunale ha concesso agli imputati le attenuanti generiche e ha condannato il Riavez a complessivi 2 anni e 10 mesi di carcere nonchè alla pena pecuniaria di 190 mila lire; il Pavletic a 8 mesi di reclusione e a 30 mila lire di multa, con la aggiunta delle spese in solido e della confisca della torcia del Riavez.

### La morte di Gino Cossutta

Si sono svolti ieri con larghissima partecipazione di rappresentanze, di colleghi e di amici, i funerali di Gino Cossutta, la cui immatura improvvisa morte ha destato profondo cordoglio negli ambienti cittadini. Lavoratore intelligente e amico gioviale e sincero, lascia un vuoto incolmabile nella sua famiglia e nell'agenzia marittima della Società Ernesto Audoly, dove svolgeva la sua fervida e appassionata attività.

### Orario dei parrucchieri in occasione del Carnevale

L'Associazione degli Artigiani comunica che gli esercizi da parrucchiere per signora resteranno aperti martedì 11 corr., ultimo di Carnevale, dalle ore 8.30 alle 19.30, ininterrottamente.

Mercoledì 12 corr. gli esercizi suddetti resteranno chiusi nella mattinata e riprenderanno il lavoro alle ore 15.

# LE ORE DELLA CITTA'

### Carnevale a Opicina

Il Centro giovanile ha preparato il secondo Carnevale dei ragazzi in un'atmosfera di grande aspettativa, dopo il successo dell'anno scorso, che vide l'intera popolazione sulle strade per godersi lo spettacolo. Quest'anno l'organizzazione della manifestazione si avvale dell'appoggio di personalità, enti e ditte e ciò sta a dimostrare l'impegno per la riuscita di questo Carnevale, che sarà interessante e divertente per i ragazzi e per la popolazione dell'altipiano. Si parla di carri allegorici, preparati dal Villaggio del fanciullo, dal Ricreatorio Fratelli Fonda Savio ed altri e di classiche mascherate ad opera delle giovani del Centro giovanile. La manifestazione avrà luogo domani, lunedì, alle ore 14. Aprirà il corteo la banda del Villaggio del fanciullo che partirà da via Carsia 3 per percorrere le strade principali di Opicina e per finire al cinema Nazionale, ove avverrà la premiazione, parte per sorteggio e parte ad opera di una giuria.

### Al Circolo Ufficiali

Continuano le prenotazioni presso la direzione del Circolo per il Veglione di fine carnevale, che avrà luogo martedì, 11 corrente, dalle ore 22 alle ore 5. E' consentito intervenire in maschera. Premi alle migliori maschere. Le prenotazioni si chiuderanno alle ore 12 di lunedì, 10 corrente.

### Dancing «Paradiso»

(via Flavia, filovia 20, bus 21. Telef. 99-177). Oggi dalle 16 alle 24 «No stop», ingresso continuato nella più bella e grande sala da ballo della regione - Orchestra - American bar - Oggi si va a ballare al dancing *«Paradiso»*.

### Ballo del Commercio

Martedì grasso, nei saloni dell'Albergo Excelsior, organizzato dall'Associazione commercianti, 1000 premi nella grande lotteria. Ingresso gratuito alle maschere iscritte. 100.000 lire di premi alle più belle. Informazioni e ingressi: Associazione commercianti al dettaglio, via San Nicolò 7.

### E' nato Massimo

Franca e Claudio Sumberaz Sotte hanno coronato la loro felice unione: è nato il primogenito, Massimo. Al neonato e ai genitori vivissimi auguri.

### Nell'O.N.I.G. di Trieste

L'avv. Romeo Zara lascia la direzione della rappresentanza provinciale ONIG di Trieste perchè destinato a dirigere quella di Livorno. Nel ringraziare le autorità, i dirigenti locali dell'Associazione nazionale mutilati e invalidi di guerra, dell'Associazione nazionale vittime civili di guerra e dell'Unione nazionale invalidi per servizio per la collaborazione datagli nell'espletamento dei compiti inerenti al suo ufficio, egli porge a tutti, memore e grato il suo più cordiale saluto. A reggere la rappresentanza dell'ONIG di Trieste è stato chiamato il gen. Enrico Cocco, al quale formuliamo l'augurio di fecondo e buon lavoro.

### Fly,

le «più belle cucine del mondo», in pezzi metallici componibili e in una gamma di smaglianti colori, dà la possibilità di acquistare i suoi prodotti con una illimitata fiducia, oggi finalmente anche a Trieste presso il negozio di *Cucine Baà*, in via Tiziano Vecellio 14 (angolo via Foscolo).

### Bellezza di donna

Il volto di una donna rivela tutto il proprio fascino soprattutto quando venga curato un elemento di essenziale importanza: la capigliatura. Due artisti concittadini hanno promosso un'originale rassegna di ritratti femminili. L'acconciatore *Nevio* ha creato le elegantissime acconciature, mentre la *Universalfoto* ha fissato espressivamente le immagini. La mostra, interessante per la sua originalità, è allestita nelle vetrine della *Galleria Universalfoto*, in via Carducci 24.

### Non trascurate!

Tappeti persiani, originali, finissimi: grande scelta. Ancora a prezzi bassissimi più lo sconto speciale. Approfittate! Via San Lazzaro 17, galleria.

### La Lavanderia Automatica

di via San Marco 3 annuncia la prossima apertura di due filiali: in via Baiamonti e in piazza del Perugino.

### La Camiceria Botteri

Nel deciso proponimento di voler eliminare a qualunque costo ogni rimanenza comunica di avere ulteriormente ridotto i prezzi di tutti gli articoli destinati alla vendita per eliminazione. *Camiceria Botteri*, corso Italia 8; *Camiceria Botteri*, corso Garibaldi 7.

### I mobilieri triestini

espongono alla Mostra Permanente di v. Settefontane 74 (in prossimità di viale Ippodromo) un vasto assortimento di ultimi modelli di mobili di produzione artigiana. Stanze da letto, salotti, soggiorni, mobili singoli e soprattutto tinelli in formica e cucine in formica, a prezzi che non hanno subito aumenti. Ricordate perciò nei vostri acquisti la Mostra Permanente dei *Mobilieri Triestini*, via Settefontane 74, telef. 41440. Orario: 9-12.30 e 15.30-19; festivi 10-13.

### Cucine a prezzi ridotti

L'Organizzazione *BREMA-arredamenti* di via Mazzini 16 comunica che tutte le merci in esposizione e le disponibilità di magazzino vengono vendute a prezzi ridotti per rinnovo della mostra. Come lo scorso anno in pochi giorni sarà tutto esaurito. Approfittate! E' un suggerimento utilissimo.

### 14 Febbraio: San Valentino

festa degli innamorati. I più bei doni da scambiarsi tra *Lui* e *Lei* in questa lieta ricorrenza si trovano alla *Cartoleria a b c* e da *Nodi d'Amore* in viale XX Settembre 21-23. Sempre nuovo: il Libro più piccolo del mondo con scritto *Ti amo* in 12 lingue.

### Canarutto

offre a prezzi modici un vasto assortimento di splendidi regali di oreficeria - orologeria. Riparazioni accurate. Via delle Torri 2.

### Grandi occasioni

per fine stagione: gonne, vestiti, cappotti, maglierie e biancheria da signora a prezzi eccezionali da *Faro*, via Carducci 23.

### Abiti da sera

e mezza-sera di gran moda a prezzi eccezionali. Da *Faro*, via Carducci 23.

### LINEA, Via Carducci, 4

Belle, sempre più belle, bellissime... saranno le signore che compreranno la biancheria di sogno che LINEA mette a loro disposizione. Sì, perchè la biancheria sottolinea il fascino della donna e valorizza la sua personalità.

### Fino a lire 6000

verrà valutato il vostro rasoio elettrico anche se non funzionante al momento dell'acquisto di uno nuovo. Riceverete la garanzia della fabbrica e una ulteriore garanzia che dà diritto a due revisioni gratuite. Da *V. Zandegiacomo* con sede in corso Italia 1 e unica filiale in piazza Cavana 7.

### Ermanno Di Chiara

profumiere, continua la sua attività presso l'Istituto di bellezza *«EBE»* in corso Italia n. 7-II, telefono 36-638 con le specialità delle ditte LANCOME, ELLEN BETRIX, BIO BEAUTY, ecc.

### Silva - Novella

Il binomio che ogni signora deve ricordare per la sua estetica. Istituto bioestetico *Silva-Novella*, via Madonnina 18, tel. 44-121.

### SMART

ancora per pochi giorni a prezzi ulteriormente ribassati vi sono offerti saldi di cappotti, mantelli, impermeabili, tailleurs, blouses, completi di lana, maglioncini, foulards da *SMART di M. Salvagno*, Capo di piazza.

### Due articoli

necessari per l'uomo moderno: l'accenditore e il rasoio elettrico! Un'unica valida assistenza: *V. Zandegiacomo* di corso Italia 1 e piazza Cavana 7. Eviterete l'errore di dannosi quanto irreparabili interventi.

### La Serica

tessuti alta classe, via Mazzini n. 26, comunica al mondo femminile che ha aperto ufficialmente la stagione primaverile in una cornice di colori e tessuti nuovi ed esclusivi di alta classe.

### L'E.C.A. ringrazia

L'Istituto dei poveri, nell'impossibilità di farlo singolarmente, esprime con questo mezzo la sua viva riconoscenza ed i ringraziamenti più sentiti a tutti i concittadini che con le loro elargizioni hanno risposto con slancio agli auguri di Capodanno contribuendo generosamente all'opera di assistenza svolta a favore dei poveri.

### «Arianna»

la modisteria del grattacielo di via Battisti, per dar modo alle gentili clienti di partecipare alla «vendita speciale», continuerà fino al 22 c. m. lo sconto del 20 per cento su tutti i copricapi invernali.

### Pomeriggi danzanti

La Sezione Giovanile della Lega Nazionale e la Sez. Giov. dell'Unione degli Istriani comunicano che oggi si terrà il consueto trattenimento danzante nella sede di via Silvio Pellico 2. Si avverte che questo sarà l'ultimo ballo prima della interruzione quaresimale. Giuochi, premi ed ottima musica!

### Veglione al «Paradiso»

Martedì grasso si va a ballare al dancing *«Paradiso»* di via Flavia, la sala da ballo più grande e più bella della regione. Cotillon gratuito. Prenotazioni tavoli: Galleria Protti (UTAT), tel. 36-372 oppure alla cassa del dancing (filovia 20 - bus 21 - tel. 99-177).

### ARAC - Ballo delle Bambole

Oggi dalle 16 alle 19 l'ARAC organizza nel padiglione del Giardino pubblico un ballo in maschera riservato ai bambini. Ricchi premi alle migliori maschere.

### Trattenimenti al C.M.M.

Oggi pomeriggio con inizio alle 17.30 consueto trattenimento danzante nella sede sociale di via Rossini 6.

### Ballo Mascherato

dei bambini al Circolo Marina. Domani 10 corr. avrà luogo al Circolo Marina il tradizionale Ballo mascherato dei bambini. Ricchi premi alle migliori maschere. Prenotazione tavoli presso la segreteria sociale (tel. 36732).

### Veglia di fine Carnevale

al Circolo Marina mercantile. Martedì soci e simpatizzanti si daranno convegno nelle sale del Circolo Marina per l'addio al Carnevale. Prenotazione tavoli presso la segreteria sociale (tel. 36732).

### Lancaster - Paris

invita le gentili signore a confidare i loro problemi di bellezza e maquillage alla nostra assistente, presso la *Profumeria Cosulich & Dinelli*, via Carducci 24, fino a sabato 15 corrente.

COLTO SUL FATTO MENTRE RUBA DA UN'AUTO

# Più forte la tentazione dei suoi buoni propositi

## Fu acciuffato da due passanti dopo un inseguimento E' stato condannato dal Tribunale a tre anni di reclusione

Ci sono sempre delle cose più forti di noi; e quando chi dovrebbe affrontarle non si trova nel pieno delle sue forze psicofisiche, le conseguenze possono essere impensabili. Così è successo a Giorgio Gandus, di 50 anni, la sera del 14 gennaio scorso. Uscito da una trattoria dove si trovava, per andare ad acquistare delle sigarette, aveva compiuto un'altra tappa in una osteria di via Tivarnella. Poi, uscito all'aperto, era stato tentato di rubare da un'auto in sosta; una cosa proprio più forte di lui, che aveva fatto un brindisi solitario per salutare il suo proposito di mettersi sulla retta via (era uscito dal carcere una ventina di giorni prima) e per festeggiare la ritrovata occupazione. Proprio con quelle buone intenzioni voleva lastricare la strada della sua redenzione, ma poi l'alcool gli ha fatto un brutto scherzo, impedendogli di ragionare; e quasi inconsapevolmente è scivolato su quella strada, mettendosi nuovamente nei guai.

Forzato il deflettore della portiera anteriore di una vettura in sosta (un sistema questo attuato dalla quasi totalità dei cosiddetti topi d'auto), il Gandus si era impadronito di un'impermeabile, di un cappotto e di un apparecchio radio portatile, dandosi quindi alla fuga. Per sua sfortuna era stato notato da due passanti, che si misero ad inseguirlo, acciuffandolo. Poi, per completare l'opera, erano sopraggiunti due allievi guardie di P.S., che si erano presi in consegna il Gandus, avvisando poi la Squadra mobile. Così l'avventura ladresca aveva avuto subito conclusione, con una denuncia per furto pluriaggravato.

Il Gandus, mentre si trovava in carcere ha scritto un memoriale, per illustrare i suoi propositi di redenzione, così malauguratamente frustrati da un paio di bicchieri di vino. In effetti non c'era proprio alcun bisogno che ricadesse in errore, avendo la possibilità di guadagnare bene con il suo lavoro di bracciante portuale (e infatti nel memoriale ha indicato perfino le cifre degli importi percepiti... nell'intervallo fra la scarcerazione e il nuovo arresto).

Il Gandus è stato giudicato ieri mattina dal Tribunale penale presieduto dal dott. Rossi. Ha spiegato che il furto era stato compiuto per bisogno, rinnegando così quanto aveva affermato nel memoriale. Il derubato, Gino Romanzin, di 39 anni, abitante in via D'Alviano 31/1 ha dichiarato che il danno sofferto è lieve; fra l'altro gli sono stati restituiti gli indumenti e la radiolina. Il P.M. ha chiesto la condanna dell'imputato a 2 anni di reclusione e a 60 mila lire di multa. Il Tribunale è andato addirittura oltre tali richieste, perchè ha condannato il Gandus a 3 anni di reclusione e 80 mila lire di multa, concedendogli le attenuanti per il danno lieve ma aumentando la pena per la recidiva.

OGGI IL PAGAMENTO

### Tasse per motocicli a Muggia e Duino-Aurisina

Al fine di rendere più agevole l'assolvimento dell'obbligo tributario ai motociclisti residenti fuori città, oggi funzionano, istituiti dall'Automobile Club Trieste, nei Comuni di Muggia e Duino Aurisina, collettorie per l'esazione delle tasse di circolazione.

Gli sportelli per il servizio sono aperti dalle ore 9.30 alle 12 presso i rispettivi Municipi.

### Turismo 1964 all'U.P.

L'Università Popolare di Trieste conferma che presso la segreteria di via del Coroneo 17, tel. 35435, sono in distribuzione gli opuscoli a stampa contenenti il programma dei viaggi e delle gite d'istruzione predisposti dal Consiglio direttivo per l'anno 1964.

A seconda delle loro caratteristiche le iniziative turistiche dell'Ente sono divise in tre gruppi: 1) Escursioni culturali primaverili. 2) Escursioni culturali autunnali. 3) Grandi viaggi d'istruzione.

Gli interessati potranno prenotare sin d'ora il loro posto a ciascuna delle escursioni o dei viaggi previsti, richiedendo, anche, maggiori informazioni di dettaglio.

L'Università Popolare coglie l'occasione per informare gli interessati che fra breve scadrà il termine utile per confermare l'iscrizione al grande viaggio culturale in Egitto che avrà luogo dal 3 al 22 aprile prossimi, con meta tutte le principali località e zone di interesse archeologico della valle del Nilo e della penisola del Sinai. Anche il programma particolareggiato di questo primo grande viaggio d'istruzione, contenente una preziosa serie di orientamenti e consigli, si può ottenere gratuitamente presso la stessa sede di via del Coroneo 17-I, giornalmente dalle 10 alle 13 e dalle 16.30 alle 19, escluso il sabato pomeriggio.

### Mina a Rodi per Pasqua?

Sembra che la nota cantante Mina si sia iscritta alla Crociera Aerea indetta per Rodi da un Ufficio Viaggi di Trieste per le prossime feste di Pasqua. Se i suoi impegni con la Televisione le consentiranno di compiere la crociera, gli altri fortunati partecipanti avranno la simpatica vedette per compagna di viaggio.

# SEGNALAZIONI

«Sono la portinaia di una casa con 18 inquilini, dove vivo da circa 12 anni. Ora per gli aumenti relativi al mio servizio, alcuni inquilini, e precisamente 4, si sono lamentati e vorrebbero eliminare il servizio di portineria. Possono farlo? e se sì, quanto tempo ho per trovarmi un'altra sistemazione? Inoltre possono decidere solamente 4 persone, o ci vuole un numero maggiore? Posso rinunciare agli aumenti (ho una piccola pensione e non so come pagare l'affitto anche di una sola stanza; pur di restare ancora qui io rinuncerei anche a tutto pur di avere un luogo dove poter vivere con tranquillità. — M.R.».

*In tale questione gli inquilini non hanno alcuna voce in capitolo, in quanto ogni decisione in merito al servizio di portineria, se mantenerlo in funzione o meno, spetta al padrone dello stabile; al massimo gli inquilini possono presentarsi in delegazione al proprietario, onde decidere una linea di condotta; ma questo non sembra sia il suo caso dato che il numero dei «dissidenti» costituisce una percentuale molto bassa. Ad ogni modo per legge il proprietario dello stabile deve dare un preavviso di tre mesi, affinchè possa essere trovata una nuova soddisfacente sistemazione, prima della scadenza del contratto.*

### Immatura scomparsa del dott. Giorgio Jegher



Si è spento immaturamente, a 56 anni, il dott. Giorgio Jegher, nota figura di sportman della nostra città, largamente apprezzato anche in campo nazionale. Uomo di vasta cultura umanistica e di particolare talento nel campo economico e imprenditoriale, amava lo sport per antica passione. I suoi primi contatti con l'agonismo li ebbe, sulle piste, da velocista, nei 100, 200 e 400 metri e nei 110 ostacoli, dove raggiunse risultati di valore nazionale. Fu direttore sportivo del Gruppo universitario di Trieste e animò l'atletica leggera, aiutando ai loro primi passi atleti di valore eccezionale quali Oberweger e Galassi. Fu presidente del CONI per Trieste. Nel Panathlon Club di Trieste rappresentava la disciplina di atletica leggera.

Giorgio Jegher si occupò intensamente anche di giornalismo sportivo, collaborando a giornali specializzati quali «Il Trotto» e «La Gazzetta dello Sport». Fu nella sua qualità di corrispondente di detti giornali che cominciò a frequentare l'ippodromo di Montebello sin da giovanetto. Il cavallo da corsa lo affascinò. Se ne occupò a fondo come in tutte le sue cose, studiando genealogie, ferrature, questioni di trotto estero. Nel 1939, ridiede vita, con generose energie, all'ippodromo triestino, gloria del passato, ma sospeso ormai da anni. Fu nominato vicepresidente della Società per le corse al trotto in quella lontana epoca, alla quale seguirono momenti agitati e drammatici anche per l'organizzazione di Montebello. Salvò, durante l'occupazione tedesca, con rischio personale, uomini, cavalli e materiali.

Dopo il 1945, pur con scarsi mezzi, fece rifiorire il trotto triveneto facendone perno a Trieste, e collaborò in campo nazionale alla rinascita dell'attività. Eletto presidente della Società per le corse al trotto, e vicepresidente dell'ENCAT, massimo organo tecnico italiano, fece valere la sua forte personalità, la sua esperienza e le sue doti intellettuali per portare in Italia, e a Trieste in particolare, avvenimenti di eccezionale valore. Fu così che Tornese realizzò a Montebello l'unico record mondiale di trotto che vanti l'Italia: l'1.18 sui 2500 metri; e fu così che Trieste ebbe, e li ha tuttora, i Premi del Presidente della Repubblica, derby dei 4 anni.

Giorgio Jegher incrementò decisamente anche l'allevamento veneto, contribuendo alla riapertura delle piste di Rovigo, Malo, Lendinara, Legnago e Udine. A Ponte di Brenta resiste ancora il tempo europeo per puledri di tre anni per femmine indigene ottenuto con Guiglia (1.16.7) in un memorabile Elwood Medium, da lui organizzato. Lavoratore instancabile, tenace, si preoccupava in anni difficili, riapparsi purtroppo per l'ippodromo triestino, affinchè le centinaia di famiglie che ruotano intorno al campo di Montebello avessero assicurato il pane.

Commossi per le attestazioni di affetto tributate al nostro caro

**Giuseppe Gorian**

i familiari ringraziano sentitamente tutti coloro che in vario modo vollero onorare la memoria del caro Estinto. Un grazie particolare al prof. Lovisato e al personale della II Medica; all'Associazione Corale del Teatro «G. Verdi» e alla Ditta G. Furlan e dipendenti.

RINGRAZIAMENTO

Commossa per le attestazioni di affetto tributate al suo caro

**Luigi Borghi**

ringrazia la Direzione e i Colleghi della Cassa di Risparmio, i parenti, gli amici e tutti coloro che hanno voluto in varia guisa onorare la memoria dell'Estinto.

LA FAMIGLIA

Ricorrendo domani il primo anniversario della morte di

**Ersilia Adami v. Scoccai**

i figli, il fratello, le nuore, il genero, i nipoti e i pronipoti La ricordano con immutato affetto e profondo rimpianto.

Ricorre oggi il primo anniversario della morte di

**Aurora (Laura) Malutta**

La ricordo a tutti coloro che L'amarono e stimarono per le Sue alte doti di bontà, umiltà e intelligenza.

Una S. Messa viene celebrata oggi 9 febbraio alle ore 19 nella Chiesa di S. Vincenzo de' Paoli.

L'inconsolabile sorella ANNAMARIA MALUTTA

Nel trigesimo della scomparsa del

DOTT.
**Giovanni Roatti**

sarà celebrata domani lunedì 10 febbraio alle ore 9 nella Chiesa di S. Maria Maggiore una Messa di suffragio.

LA CONSORTE

Nel I anniversario della morte di

**Severino Karis**

la mamma e la sorella lo ricordano a quanti lo stimarono.

Una S. Messa sarà celebrata martedì 11 febbraio alle ore 7 nella Chiesa di Servola.

Nel VII anniversario della morte di

**Giovanni Paglieri**

la moglie, i figli e i parenti Lo ricordano con immutato dolore a quanti Lo conobbero e Gli vollero bene.

†

Ieri è mancato improvvisamente all'affetto dei suoi cari, il

**dott. Giorgio Jegher**

Ne danno angosciati il doloroso annuncio la moglie EDVIGE, i figli GLAUCO, SALLY con il marito ing. DIEGO OLIVIERI, ROSELLA con il marito DARIO GEMMARI, e FABIO, i fratelli ALFREDO con la moglie GIORGINA e i figli GIORGIO e JANE, e FABIO con la moglie LAURA e le figlie MAJA e NICLA, ed i parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi, 9 febbraio, alle ore 12, partendo dall'abitazione di Piazza Venezia n. 3.

La funzione religiosa si svolgerà nella cappella del Cimitero Evangelico.

EDDA, PINO e GIORGIO VASSILI partecipano profondamente addolorati al grave lutto della famiglia amica.

LEDA e VIRGILIO RESSAUER partecipano commossi al dolore per la perdita del caro amico.

L'ing. IVONE GRASSETTO e famiglia, vivamente addolorati, partecipano al grave lutto che ha colpito l'ippica nazionale.

GINO e MARGOT MEOLA, BRUNO e MARINA LION profondamente addolorati sono affettuosamente vicini alla famiglia del

**dott. Giorgio Jegher**

loro infinitamente caro.

L'U.N.I.R.E. prende viva parte al lutto della famiglia per la immatura scomparsa del

**dott. Giorgio Jegher**

appassionato sostenitore del Trotto Triestino ed apprezzatissimo tecnico in campo ippico nazionale.

L'ENTE NAZIONALE CORSE AL TROTTO partecipa vivamente al lutto della famiglia e di tutto l'ambiente ippico per la repentina immatura scomparsa del

**dott. Giorgio Jegher**

apprezzato consigliere dell'Ente e instancabile animatore del trotto italiano.

La SOCIETA' TRIESTINA PER LE CORSE AL TROTTO, colpita per l'immatura morte del suo amato Presidente partecipa commossa all'immenso dolore della famiglia del

**dott. Giorgio Jegher**

La «MONTEBELLO S.p.A. - SOCIETA' TRIESTINA PER LE CORSE AL TROTTO» prende parte al grande dolore che ha colpito la famiglia del suo Presidente

**dott. Giorgio Jegher**

L'UNIONE NAZIONALE PROPRIETARI TROTTO - SEZIONE DI TRIESTE partecipa con profondo cordoglio al lutto della famiglia del

**dott. Giorgio Jegher**

instancabile e insostituibile sostenitore dell'ippica triestina.

L'ASSOCIAZIONE NAZIONALE ALLENATORI E GUIDATORI TROTTO - SEZIONE DI TRIESTE esprime il profondo dolore dei propri associati per l'immatura scomparsa del

**dott. Giorgio Jegher**

appassionato animatore dell'ambiente ippico.

La SISAL - SPORT ITALIA S.p.A. prende parte con vivo cordoglio al grave lutto che ha colpito la famiglia del consigliere delegato Fabio Jegher per la repentina scomparsa del fratello

**dott. Giorgio Jegher**

apprezzato e valido collaboratore della Società.

Gli IMPIEGATI della Società Triestina per le Corse al Trotto e le loro famiglie esprimono il loro profondo dolore per la incolmabile perdita del loro amatissimo Presidente e amico.

I GIUDICI ed i COMMISSARI dell'Ippodromo di Montebello, profondamente addolorati per l'improvvisa scomparsa del

**dott. Giorgio Jegher**

esprimono alla famiglia le più sentite condoglianze.

Gli ARTIERI IPPICI dell'Ippodromo di Montebello partecipano commossi al lutto per la immatura scomparsa del

**dott. Giorgio Jegher**

L'ALLEVAMENTO TERGESTE partecipa con profondo cordoglio al dolore della famiglia per l'immatura scomparsa del

**dott. Giorgio Jegher**

Partecipano al lutto della famiglia Jegher il dott. SILVANO FIORETTI con la moglie RITA e i figli dott.ssa GRAZIA MARIA e PAOLO.

Il PANATHLON CLUB TRIESTE prende parte al lutto per la scomparsa del socio

**dott. Giorgio Jegher**

Si associa al lutto della famiglia il PERSONALE del Totalizzatore.

Prendono parte al lutto la famiglia di ROMEO MARCOVIGI; la FEDERAZIONE ITALIANA CRONOMETRISTI.

Prendono parte al lutto: CONCETTA e FEDERICO ELLERI.

EZIO CAPRIN e famiglia prendono parte al lutto.

†

Serenamente, come visse, e dopo un'intera vita dedicata al lavoro, è spirato a Milano, il 2 febbraio 1964, il

RAG.
**Giovanni Tolja senior**

nato a Zara il 26 aprile 1890.

A tumulazione avvenuta, ne danno il doloroso annuncio i fratelli GIUSEPPE, SIMEONE e ANTONIO, i nipoti e i congiunti tutti.

Nel contempo ringraziano quanti in vario modo hanno partecipato al loro dolore.

Milano - Trieste
9 febbraio 1964

†

Improvvisamente è mancata ai suoi cari

**Carmela Komsack ved. Bidoli**

Ne danno il triste annuncio i figli BRUNO (assente), UCCIA e SALVO, i nipoti e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani lunedì alle ore 15.30 dall'Ospedale Maggiore.

† Ieri, dopo una vita tutta dedicata alla famiglia e al lavoro, si è spento serenamente

**Giuseppe Rupena**
di anni 79

Ne danno il doloroso annuncio la moglie MARIA, i figli ANTONIO, MARIA e PINO unitamente alle nuore, al genero e alla nipote NADA.

I funerali seguiranno domani lunedì alle ore 15.30 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

† Si è spento improvvisamente, lontano dalla sua Capodistria, il nostro caro

**Pietro Deponte**
di anni 69

Ne danno il triste annuncio la moglie LAURA, il figlio PIETRO, la figlia IDA, la nuora, il genero, i nipoti, il fratello, le sorelle, le cognate, i cognati e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo oggi dalla via Battisti (Macello Vecchio) alle ore 10.30.

Muggia, 9 febbraio 1964

† **Giovanni Forza**
Pensionato ACEGAT

si è spento addì 7 corr. lasciando nel dolore la moglie, le figlie, il genero, la nipotina MIRIANA, la sorella e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani 10 corr. alle ore 15 dall'Osp. Maggiore.

NORA e FABIO COSSUTTA, commossi per le affettuose attestazioni di solidarietà nel loro immenso dolore e per le onoranze rese alla memoria dell'adorato

**Gino**

esprimono a tutti memore gratitudine.

Commossi per le attestazioni d'affetto tributate al nostro caro

**Antonio Poropat**

ringraziamo quanti hanno preso parte al nostro dolore.

I FAMILIARI

La S. Messa in suffragio dell'anima dell'ing.

**Giuseppe de Zeno**

sarà celebrata domani lunedì 10 corr. alle ore 9 nella Cappella di S. Rita.

†

E' improvvisamente mancato all'affetto dei suoi cari

**Attilio Montiglio**

Con l'animo straziato dal dolore ne danno il triste doloroso annuncio la moglie, la mamma, il fratello ALDO, i cognati, i nipoti PAOLO, ROSY, GIANNI, ATTILIO, PAOLA, ANNA e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo a Mariano del Friuli lunedì 10 corr. mese alle ore 10.

Dopo la benedizione nella Chiesa parrocchiale la cara salma verrà traslata a Udine, ove alle 11.15 verrà tumulata nel Cimitero di detta città.

Mariano del Friuli - Udine
9 febbraio 1964

La Direzione, gli impiegati e le maestranze della Ditta MONTIGLIO partecipano al lutto per la morte del titolare

**Attilio Montiglio**

L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI MARIANO, interprete anche dei sentimenti della cittadinanza, prende viva parte al dolore della famiglia Montiglio per l'improvvisa e dolorosa scomparsa di

**Attilio Montiglio**

(C.F. Sartori - Romans - Tel. 9023)

Il 7 febbraio è spirata

**Edvige Friedländer nata Kalmus**

Ne danno il triste annuncio il nipote dott. HEINRICH FANTL (assente), i parenti e gli amici.

Il funerale avrà luogo domani lunedì alle ore 11.30 dal Cimitero Israelitico.

† Ieri 8 corr. è mancato ai suoi cari

**Narciso Nunin**
impiegato PP.TT.

Ne danno il triste annuncio la desolata moglie IDA, la figlia LUISA, il fratello, le sorelle, le cognate, i cognati, i nipoti e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani lunedì 10 corr. alle ore 10 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

(Primaria Impresa Zimolo)

† E' mancato al nostro affetto

**Nazareno Barucca**

Ne danno il triste annuncio i figli ETTORE e UMBERTO, le nuore ROSETTA e ADELE e i nipotini ROBERTO, COSTANZA, LORIANA, ANDREA.

I funerali avranno luogo oggi 9 corr. alle ore 10.30 dall'abitazione di via Baseggio 65.

Si dispensa gentilmente dalle visite di condoglianza

I FAMILIARI

† Ci ha lasciati per sempre la cara mamma

**Antonia Cirelli**

Ne danno il triste annuncio il marito, i figli NORETTA, VITTORIO e GIORGIO residente in Australia e i parenti tutti.

I funerali seguiranno domani lunedì 10 alle ore 11 partendo dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

† **Maria Depase ved. Vascotto**

è mancata il giorno 7 corr. lasciando nel dolore i suoi cari e i congiunti tutti.

I funerali seguiranno oggi 9 corr. alle ore 11 dalla Cappella dell'Ospedale Maggiore.

† Si è spento il 7 u. s.

**Domenico Ienco**
di anni 82

Ne danno il triste annuncio la moglie, la sorella, il fratello, i nipoti e i cognati.

I funerali partirano oggi dall'abitazione di via Orlandini 34, alle ore 9.45.

Le addolorate zie MERY ved. SAGER e ROSINA CAMELI partecipano con immenso dolore la dipartita della loro nipote

**Ada Cameli in Seifert**

Commossi per le tante attestazioni di stima e d'affetto tributate alla contessina

**Lina de Ferra**

i FAMILIARI, impossibilitati a ringraziare ognuno singolarmente, esprimono la loro profonda gratitudine a tutti coloro che, in vario modo, hanno voluto onorarne la venerata memoria.

Una S. Messa in suffragio sarà celebrata martedì 11 c. m. alle ore 8 nella Chiesa dell'Immacolato Cuore in via S. Anastasio.

Nel primo anniversario della scomparsa della nostra cara

**Irene**

sarà celebrata domani lunedì alle ore 8.30 una S. Messa nella Chiesa di via Besenghi.

Famiglia BANI

Nel X anniversario della morte del

RAG.
**Elio Gentilli**

la famiglia lo ricorda con tristezza ed amore.

Una S. Messa verrà celebrata domani lunedì 10 corr. alle ore 7 nella Chiesa di via Vasari


# ALLA FIERA MONDIALE DI NEW YORK

L'U.T.A.T. informa che la T/n «CONSTITUTION» effettuerà una CROCIERA PER NEW YORK dal 7 aprile al 7 maggio. La quota del viaggio e soggiorno in America, comprese visite ed escursioni è di **Lire 363.750.**

I partecipanti potranno assistere all'inaugurazione della Fiera Mondiale che avrà luogo il 22 aprile.

A partire dal 23 aprile verranno effettuati **ogni 15 giorni voli per New York** al prezzo di **Lire 330.000** per il viaggio di andata e ritorno compreso albergo, visite e accompagnatore. Trattasi di un'iniziativa dell'Ufficio Kuoni, conosciuto in tutto il mondo.

Sono state pure stabilite a partire dal 1° aprile **tariffe speciali per i viaggi di andata e ritorno a New York, di Lire 252.900.**

Maggiori informazioni e prenotazioni presso gli Uffici U.T.A.T. di via Imbriani 11 e Galleria Protti 2.

La **BANCA POPOLARE GIULIANA**

comunica che domani 10 corrente inizierà la sua attività

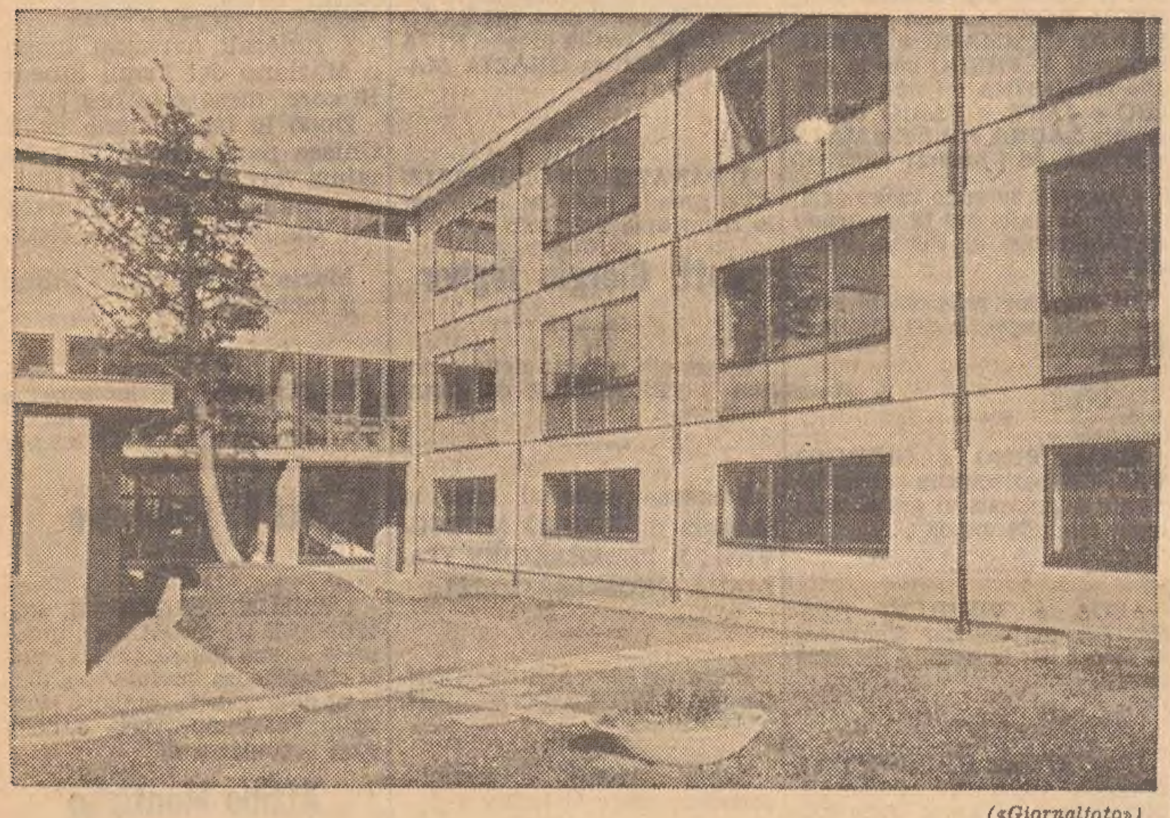
***l'AGENZIA DI CITTÀ N.o 3***

in via Raffaello Sanzio 2, angolo Rotonda del Boschetto

### HA DATO L'ADDIO ALLA VECCHIA SEDE

# Terza vita del «Petrarca» nell'oasi di via Rossetti

### Edito l'Annuario dell'istituto in occasione del Cinquantenario



(«Giornalfoto»)

Il Liceo «Petrarca» ha dato nei giorni scorsi l'addio al vecchio Viale. E nel lasciare per sempre la sua sede del Viale che accolse l'istituto per quarant'anni (altri undici erano trascorsi nella primaria sede di via Besenghi dove è attualmente ospitato il Liceo «Oberdan»), una nuova vita si schiude per il «Petrarca» — come ebbe a precisare il preside Zuliani — in tempi nuovi ma coll'immutato proposito di essere all'altezza del suo migliore passato e delle sue più alte tradizioni.

Sono parole che trovano ora un preciso significato nella svolta che il Liceo cittadino compie entrando nella terza e più importante tappa della sua esistenza. E' incominciato per il «Petrarca» il propizio soggiorno agli studi nell'oasi verde di via Rossetti. Accolto in una scuola moderna dove il binomio luce ed aria si fonde intimamente con la funzionalità del complesso architettonico, il rinato Liceo «Petrarca» distribuisce attualmente i 390 alunni in otto classi ginnasiali e in nove classi liceali equamente ripartite nei due piani dell'edificio. Altre tre aule rimaste libere potranno consentire l'accoglimento di un altro corso. Sono in fase di allestimento le aule di scienze e di fisica che consentiranno agli alunni di seguire con metodo sperimentale e pratico le lezioni nelle due discipline.

L'inaugurazione ufficiale della scuola è prevista per la prossima primavera in data da stabilirsi. Nella occasione le autorità converranno nell'aula magna del Liceo che è in via di completamento al secondo piano dell'edificio. Il battesimo migliore, però, l'istituto l'ha avuto dall'evidente soddisfazione di insegnanti ed alunni per la sensazione di respiro, di luminosità, di novità che vi hanno trovato. Il lavoro che resta da compiere è di dettaglio, di miglioramento nella efficienza in quei settori che il rodaggio si incaricherà di far risaltare, poi lo slancio generoso verso i tempi nuovi diventerà per i 390 alunni e per quanti seguiranno una corsa più fiduciosa verso l'avvenire. Una corsa che studenti di altri istituti vorrebbero pur compiere a breve scadenza.

Un significato storico viene ad assumere la svolta del Liceo «Petrarca» verso la novità della sede laddove si riconosca che ciò avviene a cinquant'anni di distanza dalla nascita del Liceo. In questi giorni è stato edito l'Annuario dell'istituto, quale numero speciale in occasione del Cinquantenario. La pubblicazione rientra nel quadro delle iniziative della duplice ricorrenza. In oltre 60 pagine di testo l'Annuario raccoglie una serie di notizie che offrono l'opportunità di un'utile consultazione nel riflesso anche delle vicende cittadine. Gli antichi allievi hanno modo di compiere un benefico tuffo nel passato, negli anni della loro adolescenza e della prima giovinezza per ritrovare i nomi dei loro insegnanti, di rintracciare nel lungo elenco dei «maturi» di ben 48 annate i nomi di condiscepoli, di cui forse si era allontanato il ricordo. L'elenco abbraccia i nomi di oltre 2600 ex alunni, moltissimi dei quali figurano oggi tra i professionisti, i medici, i docenti universitari e medi, gli artisti, gli uomini di legge, della politica e degli affari collocatisi in primo piano nell'ambiente cittadino, alcuni anzi assurti a chiara fama nazionale.

L'Annuario si apre con un denso e insieme misurato articolo storico del prof. Silvio Rutteri che quale docente di storia dell'arte al «Petrarca» per oltre vent'anni ha educato centinaia di allievi a cogliere il senso e il valore delle cose belle. Vi è narrata, passo passo, la storia dell'istituto attraverso anni a volte difficili a volte più sereni, fino ai nostri giorni e dalla primitiva sede provvisoria nella vecchia scuola del Belvedere di via Sant'Anastasio fino alla nuovissima di via Rossetti. E dopo la storia, l'albo della gloria che comprende i nomi di un'insegnante, Elena Pezzolin e di 31 ex alunni Caduti per la causa nazionale, di cui tre decorati di medaglia di oro e tre di medaglia d'argento al valore militare. Seguono due elenchi, quello degli oltre duecento insegnanti che si sono avvicendati sulle varie cattedre a svolgervi il loro magistero, alcuni dei quali trascorrendovi tutti o quasi gli anni della carriera e l'altro, già menzionato, dei «maturi». Lo Annuario si chiude con le notizie riguardanti l'anno in corso: la composizione del Collegio dei professori, il personale non insegnante, i nomi dei 390 alunni e la situazione attuale della Cassa scolastica. Alla compilazione dell'Annuario hanno collaborato, oltre al preside prof. Zuliani, i professori Rutteri, Nimira e Rossi-Sabatini, il quale ha curato anche la coordinazione delle varie parti del volume.

### CELEBRATA LA VII GIORNATA STOMATOLOGICA NAZIONALE

# L'assistenza odontoiatrica da quarant'anni nelle scuole

### Una ventina di ambulatori attrezzati per visite periodiche e cure specialistiche sono la base del benefico servizio

*Ieri mattina, celebrandosi la «7.a Giornata stomatologica nazionale», l'Associazione Medici Dentisti italiani ha inaugurato, con semplice cerimonia, una biblioteca specialistica presso l'Ospedale maggiore. Tale biblioteca, sita nella divisione stomatologica, reca il nome illustre del compianto prof. Giulio Grandi, uno dei più luminosi esempi di cultura e capacità professionale nel campo delle malattie della bocca. Durante la cerimonia, il presidente dell'AMDI, dott. Italico Stener, ha consegnato una artistica pergamena, segno di gratitudine di tutti i colleghi della sezione triestina, ai consoci conte dott. Alberto Gioppi di Turkheim, già presidente e organizzatore di un riuscitissimo congresso nazionale a Trieste, e dott. Giulio Citroni, emerito rappresentante per diversi anni presso l'Ordine dei medici.*

Secondo antichissime leggende il dio della giustizia, maestro di tutte le scienze (ivi compresa la medicina), volendo esaudire le richieste del verme, gli avrebbe concesso di vivere nei denti umani. Ma nello stesso tempo gli avrebbe preannunciato una continua lotta, guidata dalla mano divina, per distruggerlo. In tempi remoti, vermi seccati o bruciati, ridotti in polvere o cenere, erano prescritti quale rimedio efficace per far cadere i denti cariati. Un rimedio antico che sa di stregoneria.

Dopo millenni i rimedi sono mutati alquanto e contro la carie, quando non è indispensabile eliminare il dente, vi sono medicamenti davvero meravigliosi a disposizione degli specialisti e per il sollievo dei doloranti per nevralgie di origine dentaria.

Dagli anestetici agli analgesici, dagli antisettici agli antiinfiammatori, una quantità di farmaci rendono possibile il salvataggio di molte dentature malandate.

L'attrezzatura degli ambulatori dentistici moderni facilita il compito diagnostico e curativo tutto riassumibile in un unico proposito: *la conservazione della dentatura colpita dalla carie.*

Ma si tende sempre a raggiungere un ideale decisamente più elevato ossia la protezione della dentatura, *la prevenzione della carie.* E' un ideale certamente ammirevole quanto irraggiungibile.

Qualora il profano fosse reso edotto della natura (peraltro sempre ancora imprecisa) della carie, ossia delle ipotesi che ne sostengono l'insorgenza, il suo buon senso lo guiderebbe verso la via migliore da seguire per evitare tale flagello che può compromettere la dentatura e la funzione masticatoria.

Pessimisticamente o realisticamente si dovrebbe obiettare peraltro che una minima parte dell'umanità è docile nel lasciarsi guidare dal buon senso. Contrastarlo anzi è nello spirito di molti e trascurarlo è quasi di tutti. Specie quando se ne trae un piacere immediato. Così ai consigli medici di un'alimentazione sana, di controlli frequenti, di curarsi per tempo, di prevenire i malanni più grossi, le complicazioni, le conseguenze, viene preferita un'inerzia fondata su indolenza, incomprensione o scetticismo.

C'è chi ha compromessa la vita per affezioni cardiache o renali, chi soffre per dolori artritici, ad esempio, ma per il non evidente nesso causale con focolai cariosi dei denti e delle mascelle, non si rende affatto conto che il proprio stato patologico è tutto o quasi tutto da attribuirsi alle condizioni patologiche dentali.

Lo sanno i medici e per questa stessa nozione illuminata di esperienza si fanno promotori di una vera battaglia contro la carie. Lo sanno le autorità sanitarie che, nel ristretto campo delle proprie facoltà ed incombenze, ligie a disposizioni legislative, fanno del loro meglio nel sostenere tale battaglia.

Armi a disposizione dei medici e delle autorità, come per curare, così per prevenire, non mancano, non di garantita efficacia ma indubbiamente valide. Alcune sono maneggiabili dal pubblico stesso, direttamente. E non di dentifrici o medicine soltanto si vuol far cenno.

Prima fra tutte è la propaganda igienica ed educativa. Con essa si mira a creare una mentalità aperta all'accettazione di principi assolutamente inosservati.

Seconda, validissima arma di difesa, è l'assistenza odontoiatrica nelle scuole. A Trieste, per iniziativa del compianto prof. G. Grandi (primario emerito degli Ospedali Riuniti, insigne studioso e valente professionista di fama europea) vantiamo sin dal 1924 un'assistenza organizzatissima. Una ventina di ambulatori attrezzati per visite periodiche e cure specialistiche sono la base del servizio benefico.

Difficoltà non mancano (limitati fondi per la gestione, insufficienza di medici e d'orario in rapporto alla popolazione scolastica), tuttavia i risultati del lavoro assistenziale sono positivi. Per elevarli occorre soprattutto la *collaborazione dei genitori e degli enti mutualistici.* I primi per comprendere i problemi connessi alla carie dei giovanissimi figli, i secondi per dare economico sostegno all'onerosa impresa comunale.

Si avrà in futuro, senza alcun dubbio, la comprensione del pubblico. Quando le giovani generazioni odierne, educate in base ai principi di una doverosa difesa dalle insidie della carie, saranno generazioni adulte, daranno alle successive generazioni un'educazione migliore. Ma la carie miete la dentatura giorno per giorno e il tempo stringe. Per questo è opportuno che tutti seguano sin d'ora l'iniziativa dell'Associazione Medici Dentisti Italiani che ogni anno sprona tutto il pubblico a difendersi dalla carie, lo chiama al dovere verso i figli, al dovere verso la salvaguardia della salute e di una conservazione della dentatura.

Son troppo lontani i tempi delle stregonerie; è tempo di abbandonare antiche leggende, come quella del verme che alberga nel dente, di rendersi conto che la carie è una vera e propria infezione in atto di un organo vitale. E' tempo di aprire gli occhi della mente ad una visione ampia e razionale dei vasti innumerevoli problemi che la carie comporta per il singolo e per la collettività come pure per l'economia della Nazione.

Il dio della sapienza, seguito nei secoli e nei millenni dai medici, aveva decretato guerra al flagello. Nella ricorrenza di S. Apollonia, martire cristiana, simbolo e protettrice di tutti coloro che soffrono per «mal di denti» sia dunque reso palese la volontà unanime di difendere l'organo della masticazione (e del sorriso) dalla sua insidia maggiore, e di difendere la salute dell'uomo da una malattia che ha temibili conseguenze, ben note ai medici e non più ignorabili dal pubblico.

**Giorgio Comisso**

### MERCOLEDÌ ALL'ISTITUTO GERMANICO

# L'opera di Goethe in disegni e litografie

### All'inaugurazione parlerà il dott. Montenero

Mercoledì prossimo, 12 febbraio, alle ore 18, verrà inaugurata sotto il titolo «Dal Götz al Faust», una mostra che illustrerà l'opera di Goethe con disegni e litografie originali di Eugène Delacroix, Peter von Cornelius, Ludwig Richter, Max Slevogt, Lovis Corinth, Ernst Barlach, Max Beckmann. Per tale occasione, il dott. Giulio Montenero, conservatore del civico museo «Revoltella», farà una presentazione delle opere esposte. Alla inaugurazione sarà presente pure il dott. Gurlitt, proprietario dell'omonima galleria d'arte a Monaco di Baviera, al quale la collezione di cui sopra appartiene. Si tratta di una raccolta di circa 150 lavori di vari artisti dei secoli XIX e XX, tutti ispirati alle opere del grande scrittore e poeta tedesco. Difatti, all'infuori di Dante, pochi dei grandi geni della letteratura — Omero, Shakespeare — hanno esercitato una così stimolante influenza sulle arti figurative come Goethe con le sue poetiche creature, con le sue drammatiche ambientazioni. Che questa influenza continui fino ai nostri giorni e che un secolo e mezzo di incontri goethiani non abbia per niente esaurito la sorprendente attualità dei temi di Faust e di Margherita, lo provano le opere dei contemporanei Barlach, Beckmann e Henry Moore, che fanno parte del materiale esposto.

La mostra resterà aperta giornalmente, sabato compreso, dalle ore 17 alle ore 20. Ingresso libero.

#### «I fidanzati» di Olmi oggi al Cineforum

Il Cineforum Triestino presenterà oggi ai suoi soci il film di Olmi «I fidanzati». La proiezione avverrà nella sala dell'Auditorium con inizio alle ore 21.

**V.A.L.** La riunione consueta del martedì è sospesa la prossima settimana, in occasione del Carnevale.

## SPETTACOLI

### «SENZA CRAVATTA» DI VALERIA SISTO COMAR

# Al Teatro Sperimentale fantasia per voci e immagini

Proseguendo l'attività, il Teatro Sperimentale di Trieste ha presentato nella sua sede di via Genova, il «notturno» di Valeria Sisto Comar «Senza cravatta», che ha riscosso il più vivo successo ed interesse da parte dello scelto pubblico presente all'anteprima.

Anche con tale opera (come già con «Verso il Fondo» di Ennio Emili), il Teatro Sperimentale abbandona forme espressive di derivazione naturalistica, proponendo al suo pubblico un nuovo linguaggio teatrale; validamente soccorso dal testo, appositamente costruito per questa nuova concezione teatrale. Essa si basa su di una tessitura acustica, che agisce in sincronia ad una serie di suggestioni ottiche; la voce del protagonista e quelle secondarie si alternano e si fondono ad una «colonna visiva» di proiezioni che via via sorgono dal buio della sala, alternandosi a simboli, illuminati ritmicamente.

Il testo di Valeria Sisto Comar è una fantasia per voci e immagini, in cui il protagonista soffre con la propria, la totale solitudine di ogni uomo. L'isolamento, vissuto interamente in una stanza d'albergo, ha una sola, breve evasione, che riconduce dolorosamente l'uomo, a concludere la sua esistenza fra quattro pareti: una rarefatta proiezione, che esprime probabilmente l'angoscia esistenziale della condizione umana. La lunga confessione del protagonista — la cui vibrata angoscia è registrata con suggestiva forza dall'attore Alberto Ricca —, viene interrotta via via da suoni e voci spietatamente irraggiungibili, che irridono quella solitudine. Più crudele di ogni altro, il suono insistente, ossessivo della cornetta, che accompagna il protagonista per tutto il corso della vicenda. Eppure sarà proprio quella musica, vero «messaggio bianco», a separare l'uomo dalla «cravatta», la fune liberatrice che pende dal soffitto. Egli rimarra nella stanza, ad ascoltare la voce della cornetta, presenza senza senso, che tuttavia lo salva.

Un testo amaro ed avvincente, questo di Valeria Sisto Comar, nato dalla sofferta interiorità dell'autrice, e accolto dal pubblico, sensibilissimo al toccante tema dell'isolamento umano, con fervidi consensi.

Poichè sono stati già esauriti gli abbonamenti per le repliche previste, il Teatro Sperimentale nell'impossibilità di soddisfare le altre richieste, si riserva di riprendere il lavoro di Valeria Sisto Comar, per alcune ulteriori repliche, alla fine della stagione.

#### Oggi seconda de «La forza del destino»

Oggi alle ore 16 in turno di abbonamento diurno per ogni ordine di posti, seconda rappresentazione dell'opera «La forza del destino» di Giuseppe Verdi, con i medesimi interpreti della prima esecuzione. Maestro concertatore e direttore Bruno Bartoletti. Continua alla biglietteria del teatro la vendita dei biglietti.

**La Sezione Pegno** della Cassa di Risparmio di Trieste esporrà all'asta martedì e venerdì pegni preziosi; lunedì, mercoledì e giovedì pegni non preziosi emessi o rinnovati fino alla data 30 aprile 1963 se a scadenza sei mesi e 30 settembre 1963 se a scadenza tre mesi.

**Martedì 11 corrente,** alle ore 9.45, Marcello Marovelli, un vero pioniere della fotografia a colori, presenterà alla Società Alpina delle Giulie, una serie di diapositive assunte durante il soggiorno natalizio a Corvara e nel corso di altre manifestazioni sociali.

approfittate dei SALDI PITASSI
TRIESTE - Corso Italia, 7



Ieri la televisione ha continuato le sue riprese sui più rappresentativi artisti triestini. E' stata così la volta di Luigi Spacal, che ha ospitato nel suo studio operatori e regista. Qui l'incisore assiste alla ripresa di un suo quadro fuori campo. («Giornalfoto»)

### LA COMPAGNIA DELLA STABILE A BOLOGNA

# Positiva la trasferta de «Le donne a parlamento»

### Concordi critici e pubblico nel decretarne il successo

«Grandi applausi»; «vivissimi i consensi del folto pubblico»: così i due quotidiani «Il Resto del Carlino» e «L'Avvenire d'Italia» hanno registrato il caloroso successo della commedia «Le donne a parlamento» di Aristofane che nella rielaborazione di Carpinteri e Faraguna è stata rappresentata venerdì sera a Bologna dalla Stabile triestina di prosa diretta da Sergio D'Osmo, sulla scena del teatro «La Ribalta».

Alle festose accoglienze del pubblico che fin dalla prima delle tre previste serate bolognesi ha esaurito il teatro, fanno riscontro gli elogi dei due autorevoli critici, Massimo Dursi e Odoardo Bertani. Il primo, dopo aver affermato fra l'altro che «gli adattatori sfruttano argomenti e spunti attuali, traducono la realtà di allora in quella di ora, seguendo una vena assai facile che suggerisce effetti sicuri», definisce lo spettacolo «molto piacevole, lieto, elegante, condotto con perizia astuta da Fulvio Tolusso, nella bella scena di Marcello Mascherini».

Incondizionate sono le lodi all'affiatata Compagnia triestina, della quale viene sottolineata «l'ardita vivacità», con un richiamo all'altro grosso successo bolognese ottenuto dalla nostra Stabile in questa stagione con «Gli ingannati». Dursi afferma che il complesso triestino è ottimo.

«Marisa Fabbri marcia alla conquista del potere con irresistibile decisione, seguita valorosamente da un bel plotone di donne». Dal canto suo Bertani scrive che lo spettacolo «risulta animato e di pronto effetto, e si avvale di una recitazione scattante in ciascuno, ad opera specialmente di Marisa Fabbri e di Adriana Innocenti, di Lino Savorani e di Nicoletta Rizzi, di Franco Mezzera e di Egisto Marcucci, di Roberto Paoletti, Giorgio Valletta, Mimmo Lo Vecchio, Sonia Gessner e di tutti gli altri».

Pubblico e critica sono stati altresì concordi nell'apprezzare i raffinati costumi di Luca Sabatelli e le appropriate musiche di Doriano Saracino: «Vi è anche la cura — nota Odoardo Bertani — di conservare la festevolezza ritmica dell'originale e non pochi sono i tratti versificati in cui si determina addirittura un clima da opera buffa con duetti, concertati e couplets».

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

GRATTACIELO
«Sedotta e abbandonata»
Un film di GERMI non può essere altro che un grande film
«E VISSERO INSIEME INFELICI E SCONTENTI»

**TEATRO VERDI.** Stagione lirica. Oggi alle ore 16 seconda rappresentazione: «La forza del destino», di G. Verdi. Turno di abbonamento diurno per ogni ordine di posti.

**TEATRO STABILE DI PROSA.** Da martedì 11 febbraio alle ore 21 al Teatro Auditorium riprendono le repliche de: «Le donne a parlamento», di Aristofane. Rielaborazione di Lino Carpinteri e Mariano Faraguna. Regia di Fulvio Tolusso. Scene di Marcello Mascherini e costumi di Luca Sabatelli. Musica originale di Doriano Saracino. Grande successo.

**CENTRO UNIVERSITARIO C.U.C.** Ore 10.45 all'Ariston: «La strada dei quartieri alti» di J. Clayton.

**CINEFORUM.** Nella sala dell'Auditorium, alle ore 21: «I fidanzati» di Olmi.

**ARCOBALENO.** 14.30. Un colossale cinemascope technicolor: «Sandokan la tigre di Mompracem», da uno dei più celebri romanzi di E. Salgari, con Steve Reeves, Rik Battaglia, Mario Valdemarin, Geneve Grad. Esclusi tessere e omaggi.

**EXCELSIOR.** Oggi ore 10 e 11.30: «Gatti topi picchio e soci». Divertentissimo spettacolo di cartoni animati in technicolor. Risate a non finire. Ingresso indistintamente lire 100.

**EXCELSIOR.** 14.30: «Una domenica a New York», in technicolor. La più brillante, audace e spregiudicata commedia dell'anno, con Jane Fonda, Cliff Robertson, Rod Taylor. Vietato ai minori di 14 anni. Sospese le tessere.

**FENICE.** 14.30. Vittorio Gassman più comico che mai in: «Frenesia dell'estate», con Sandra Milo, Michele Mercier, Philipe Leroy. Sospese le tessere.

**GRATTACIELO.** 14.30. Un film di P. Germi: «Sedotta e abbandonata». Stefania Sandrelli, Sandro Urzì, Aldo Puglisi, L. Trieste e N. Spadaro. «E vissero insieme infelici e scontenti».

**NAZIONALE.** 14.30: «Tom Jones», in technicolor. Un film meraviglioso con Albert Finney, Coppa Volpi per il miglior attore alla Mostra di Venezia e con Susannah York. Vietato ai minori di 14 anni. Sospese le tessere.

**SUPERCINEMA.** Oggi ore 10 e 11.30 mattinata: John Wayne in un western divertentissimo. Seguono cartoni animati a colori. Ingr. ind. lire 100.

**SUPERCINEMA.** 14.30. E. Presley e Ursula Andress, in «L'idolo di Acapulco». Un film di straordinaria bellezza. Divertentissimo technicolor.

All'ARCOBALENO
STEVE REEVES
in un film tratto dal più celebre romanzo di E. SALGARI
SANDOKAN
La tigre di Mompracen
CINEMASCOPE TECHNICOLOR

**ALABARDA.** 14: «La noia». Capolavoro della cinematografia, tratto dal romanzo omonimo di Moravia, con l'eccezionale interpretazione di Catherine Spaak e Horst Buchholz. Vietato ai minori di 18 anni.

**AURORA.** 14 (cassa 13.45). Uno straordinario cinemascope in technicolor: «I re del sole», con Yul Brynner, George Chakiris e Shirley A. Field.

**CAPITOL.** 13.30: «Sciarada». Cary Grant e Audrey Hepburn. Seconda settimana di eccezionale successo. Uno spettacolare technicolor Universal.

**CRISTALLO.** 15: «Pinocchio», di Walt Disney in technicolor. Segue fuori programma: «Tuffy e Toffy orsetti mattacchioni».

**FILODRAMMATICO.** 14.30: «Obiettivo ragazze», in technicolor. Una mitragliata di risate nel più brillante film della stagione, con Tony Renis, Marisa Del Frate, Walter Chiari e Carlo Campanini.

**GARIBALDI.** 15: «I quattro disperati», con Jeff Chandler, John Saxon, Dolores Hart.

TEATRO STABILE
AL TEATRO AUDITORIUM
Ingresso via Tor Bandena
Da martedì 11 corr. ripresa de
«Le donne a parlamento»
di Aristofane. Rielaborazione di L. Carpinteri e M. Faraguna
Novità assoluta. Grande successo

**IMPERO.** 15. Connie Francis e le sue più belle canzoni nel divertentissimo technicolor Metro: «Per sempre con te».

**MASSIMO.** 13.30: «I dieci gladiatori», in cinemascope technicolor. La più travolgente avventura di tutti i tempi in un film grandioso e spettacolare con Roger Browne, Susan Paget e Dan Vadis.

**MODERNO.** 14: «Pranzo di Pasqua», con Charlton Heston, Elsa Martinelli. Cinemascope. Vietato ai minori di 14 anni. Ultimo giorno.

**VIALE.** 14: «Finchè dura la tempesta», con James Mason, Geoffrey Keen. Un grande film di guerra, un film di guerra contro la guerra.

**VITTORIO VENETO.** 14.30: «L'attico». Daniela Rocca, Tomas Milian, Philippe Leroy, Walter Chiari. Devi «arrivare» a tutti i costi, come tante, poi, un giorno ti accorgi che qualcosa non quadra. Vietato ai minori di 14 anni.

**ABBAZIA.** 14: «Una ragazza chiamata Tamiko». Una delicata storia di amore in technicolor con Laurence Harvey, France Nuyen e Martha Hyer.

**ALCIONE.** 14.30. Cinemascope technicolor: «Fior di loto». Nancy Kwan (Suzie Wong), James Shigeta. Divertentissimo.

**ALDEBARAN.** 14.30: «Gli arcieri di Sherwood». L'avvincente storia di un personaggio leggendario. Cinemascope technicolor, con Richard Greene e Peter Cushing.

**ARISTON.** 14: «Il dominatore». Uno spettacolo grandioso, emozionante e avventuroso, in cinemascope technicolor, con la grande interpretazione di Charlton Heston. Precede esilarante Paperino. Vietato ai minori di 14 anni.

**ASTRA.** 14: «Il prigioniero di Guam». Avventuroso, in technicolor.

**ASTRA.** 15. Joselito nella sua divertentissima interpretazione: «I due monelli».

**IDEALE.** 14. Rock Hudson, Mary Peach in «La veglia delle aquile». Spettacolare, emozionante technicolor.

**LUMIERE.** 14: «Agente 007 licenza di uccidere». Technicolor con Sean Connery e Ursula Andress.

**MARCONI.** 14.30: «Il re di Roma». Cinemascope in technicolor con Jean Pierre Cassel, Jean Marais e Georges Marchal.

**NOVO CINE.** 14.30. Uno spettacolare technicolor: «Ulisse contro Ercole», con Georges Marchal e Michael Lane.

**RADIO.** 14.30: «Il visone sulla pelle». Cinemascope a colori con Cary Grant e Doris Day.

**SERVOLA.** Oggi ballo dalle ore 21 alle 2. Prenotazione tavoli alla cassa del cinema.

## PRIME VISIONI

# Una domenica a New York

*Regia: Peter Tewksbury*
*Interpreti: Jane Fonda, Cliff Robertson e Rod Taylor*

Una graziosa longilinea ventiduenne di Albany, innamorata del proprio ragazzo (giovane, ricchissimo, fusto, cervellino) vuole arrivare al matrimonio illibata, e resiste alle intenzioni piuttosto prosaiche del fidanzato rifugiandosi a New York dal proprio fratello, aviatore civile, cui chiede consiglio in merito. Il fratello oltre che con i jets da continente a continente vola anche da fiore a fiore, ma occulta alla sorellina un po' ingenua e incantata questa sua seconda attività, e la conforta secondo morale. Se ne va poi per servizio, e intanto la giovane incontra nella New York domenicale, un baldo giornalista sportivo. E' onesto, perchè quando i due si trovano soli a casa per asciugarsi da un acquazzone, egli respinge la ragazza che si vuol far sedurre, delusa e amareggiata dopo aver scoperto che in fatto di donne il fratello l'aveva ingannata. Mentre discutono arriva all'improvviso il fidanzato, deciso a sposarsi senza pegni anticipati; piccolo trucco per salvare la situazione: il giornalista si spaccia per fratello. Ma quando è il momento della verità l'uomo ricco di Albany torce il naso, non crede alla situazione e si intiepidisce. La bella rinuncerà allora ai suoi quattrini e prenderà il giornalista, mentre sullo sfondo anche l'aviatore troverà di fissare la propria dimora su una sola corolla.

«Una domenica a New York» di Peter Tewksbury è tratto dall'omonima e fortunata commedia di Norman Krasna, replicatissima a Broadway. E' un film di buona lega, superiore di parecchio alla media, divertente e spassoso pur toccando argomenti delicati e fino a ieri tabù per il puritanesimo americano. Si svolge gran parte in un quartierino da scapolo che è un gioiello di praticità, di trovate, e di consolazione estetica. E' ritmato su ottime musiche di Peter Nero, ma ha i suoi cardini sull'interpretazione di Jane Fonda (brava oltre che carina), Cliff Robertson (il fratello) e Rod Taylor (il giornalista); tutti e tre molto affiatati e scattanti nel gioco spiritoso che li unisce. Se anche noi usassimo lo sbrigativo sistema delle stellette, «Una domenica a New York» se ne guadagnerebbe tre, e forse ancora mezza.

ma.

### CONFERENZE

#### Bottari su Michelangelo

Il prof. Stefano Bottari, che si trova a Capodistria per il terzo seminario di cultura italiana, ha parlato l'altra sera su Michelangelo Buonarroti nel 400.mo della morte, per conto del Comitato triestino della «Dante Alighieri».

Innanzi ad un folto pubblico, nell'aula magna del Liceo «Dante», lo oratore ha tracciato un ampio panorama della critica michelangiolesca, cercando di mettere in luce le ragioni di quelle incomprensioni che per lungo tempo hanno costretto la critica su una via certo infruttuosa per l'interpretazione di Michelangelo. La tenacia della tradizione accademica soprattutto ha impedito di cogliere la dimensione umana del grande artista; ha chiamato «astrazione intellettuale» ciò che invece era interna esigenza tecnica e profonda visione artistica, cercando di proporre, in nome di un vuoto schema classicistico, un primato della pittura nell'opera dell'artista fiorentino.

Per molto tempo non si è voluto esaminare l'opera di Michelangelo nel suo complesso e da un punto di vista interno ad essa, ma si è preferito ricorrere a degli schemi che la vera personalità di un artista rifiuta e mal si adattano in generale ad ogni vera opera d'arte. Non si è visto dunque che per la stessa concezione neo-platonica dell'arte, da lui condivisa, egli era portato a ricercare quel senso del «rilievo» dominante nella sua opera, il quale è ben diverso dal «tutto tondo» della tradizione classica. E proprio col «rilievo» Michelangelo fa acquistare alla figura quella pienezza dinamica e quella potente concentrazione che riflette una concezione dell'arte plastica come arte del «liberare» dal grezzo blocco di pietra la figura stessa.

Ma per comprendere veramente Michelangelo, bisogna saper penetrare la incompiutezza delle sue opere, che esprime tutta la profonda e sofferta concezione artistica che in esse l'artista seppe esprimere.

### PER IL 24 MAGGIO

#### Il Lions offrirà la bandiera alla Lega Nazionale

All'ultima riunione conviviale del locale Lions Club, il vicepresidente dott. cap. Ferruccio Brusaferro, in assenza del presidente avv. Pacia, ha annunciato che il 27 gennaio il direttivo del Club aveva consegnato a quattro giovani ciechi dell'Istituto Rittmeyer, prescelti fra gli alunni più meritevoli, altrettanti moderni registratori. Il 18 febbraio, inoltre, saranno consegnati ai soci dell'Unione italiana ciechi, 30 bastoni bianchi e un altro registratore.

E' stato pure deciso di donare la bandiera alla Lega Nazionale di Trieste. La cerimonia della consegna avrà luogo in forma solenne il giorno 24 maggio.

Dopo tali comunicazioni, che sono state accolte da un nutrito applauso da parte degli intervenuti, il dott. Brusaferro ha dato la parola al lion prof. Carlo Runti, che ha trattato con molta competenza, vivacità e una buona dose di humour, il tema: «Colesterolo e arteriosclerosi: quanto di vero?».

Precedentemente, il dott. Brusaferro aveva presentato il nuovo socio dott. Fabio Zetto, direttore generale della Cassa Marittima Adriatica.

#### Concorso cinematografico per film a passo ridotto

La manifestazione ufficiale del Concorso cinematografico del dilettante a passo ridotto promosso dalla Fototecnica, con tema libero, avrà luogo il 29 febbraio alle ore 21 presso la sala maggiore del C.C.A. L'ultimo termine improrogabile per la presentazione dei film è stato fissato per il giorno 15 febbraio.

### Cronache della TV

#### Anna Moffo Show

Dopo la sospensione di sabato scorso, imposta per superiore imperio del Festival sanremese è tornato ieri ai teleschermi del primo canale lo show di Anna Moffo. Lo spettacolo, terzo ed ultimo del breve ciclo, non ha detto nulla di nuovo, limitandosi a ripetere l'operazione, del resto apprezzabile, consistente nel far ruotare il prisma delle molteplici e privilegiate virtù canore della brava cantante. Il famoso finale della «Madama Butterfly», qualche canzone spagnola, alcuni suggestivi spirituals negri, un'aria non meno celebre dall'operetta «La vedova allegra», oltre alle solite chiacchieratine di circostanza, hanno composto il repertorio che cui Anna Moffo, affiancata da ballerini, dal pianista Peter Nero e da un mirabile chitarrista ha concluso questa sua esibizione televisiva forse un po' ambiziosa (non si può sostenere infatti che ella sia altrettanto plausibile nelle note del folklore negro, o spagnolo, che in quelle del melodramma italiano), ma seguita comunque da telespettatori amanti della buona musica e delle belle voci.

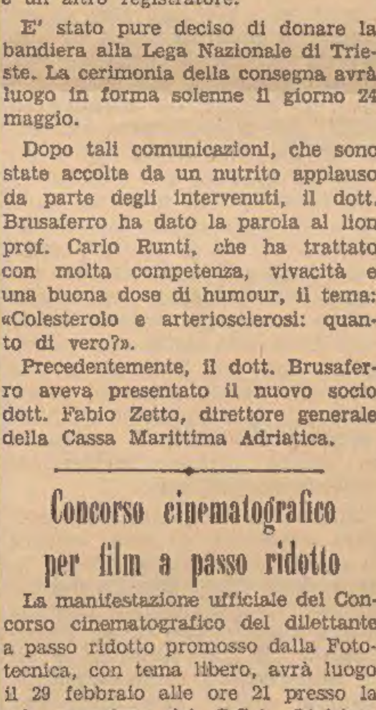
A parte lo show di Anna Moffo, tutti gli altri programmi sono volati all'aria anche ieri. doveva essere «L'approdo» e invece è planato sul nostro video del tutto inatteso, il redivivo Perry Mason in una delle sue innumerabili avventure poliziesche, intitolata «Il soggettista». Nel secondo, al posto del previsto annunciato documentario «Ballata delle quattro Americhe» è avuta la replica della commedia di Eugenio Labiche, «I due timidi», di cui si parlò in queste note parecchio tempo addietro, e la telecronaca da Innsbruck dell'incontro di hockey su ghiaccio Canadà-URSS.

Vediamo ora quel che ci promette la domenica televisiva la cui serata su entrambi i canali preannuncia grosse novità. Nel primo si inaugura infatti la riduzione sceneggiata del ben noto romanzo di Archibald J. Cronin, «La cittadella».

La novità del secondo si chiama «Coeur de Paris» ed è un varietà musicale forte del contributo di alcune vedette internazionali come Zizi Jeanmaire, Roland Petit, Marcel Marceau e Maurice Chevalier.

Ber.

AL FENICE
GRANDE SUCCESSO
Vi divertirete con VITTORIO GASSMAN nel film che non risparmia nessuno: vecchi e giovani, belli o brutti donne e uomini (e «travestiti»)




Al Nazionale Eccezionale successo
«Coppa Volpi per il miglior attore ad ALBERT FINNEY alla XXIV Mostra Internazionale di Arte Cinematografica di Venezia»




ALL'EXCELSIOR
TRIONFA



Una domenica a New York con Jane Fonda non è una domenica come le altre, è una domenica piccante, divertente, ricca di imprevisti, audacissima. Una domenica a New York che non dimenticherete

brandolin 20% SCONTO CUCINE GAS-ELETTRICHE LE MIGLIORI MARCHE — VENDITA DEL RISPARMIO — 10% SCONTO LAMPADARI ULTIMI MODELLI — b Via S. Maurizio, 2



(Telefoto A.P. al «Piccolo»)

**Innsbruck — Anche la principessa Gabriella di Savoia è andata a vedere le Olimpiadi invernali: eccola, in pelliccia di leopardo, mentre assiste a una gara del torneo di hockey su ghiaccio**

MOLTE CRITICHE ALLA DECISIONE DI LONDRA E PARIGI

# Non servirà nel 2000 il tunnel sotto la Manica

**Ancor prima di venir realizzato il progetto appare indietro con i tempi**
**Due sistemi di costruzione con troppe incognite - Il pronipote di Cambronne**

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE
Parigi, 8

*Mentre il generale De Gaulle e la Regina Elisabetta si scambiano telegrammi esaltanti la importanza storica della decisione di costruire il tunnel sotto la Manica e mentre la Borsa parigina risponde euforicamente, il progetto approvato dai Governi di Parigi e di Londra incontra le critiche di numerosi settori dell'opinione pubblica.*

*I tecnici, in primo luogo. Ci si attendeva un'opera grandiosa, una larga galleria in cui trovasse posto, oltre ai binari delle linee ferroviarie, anche un'ampia autostrada per il traffico automobilistico. I due Governi hanno invece indietreggiato davanti alle difficoltà di superare i problemi causati dall'evacuazione dei gas dei tubi di scappamento, e il tunnel lascerà passare soltanto due linee ferroviarie. Una soluzione che può essere soddisfacente per il 1960, ma che rischia di non risolvere i problemi del Duemila.*

*Inoltre, ci si domanda quale sarà il procedimento utilizzato per la costruzione. Due sono i sistemi in lizza: quello classico, che consiste nel forare la galleria partendo dalle due sponde e scavando con grandi macchine rotative; e quello, già sperimentato negli Stati Uniti, di un tunnel prefabbricato su una spiaggia del litorale e adagiato sul fondo marino pezzo per pezzo. Nell'uno come nell'altro caso, sono da prendere in considerazione numerosi rischi.*

*Un progetto di tipo tradizionale non permette, praticamente, di stabilire un preventivo di spesa sicuro. Le possibilità di frane e d'infiltrazioni di acqua sussistono, nonostante tutti i sondaggi esplorativi, e oltre che sul costo totale dell'opera possono incidere anche sul tempo necessario per la costruzione.*

*Per il secondo procedimento il maggiore ostacolo è rappresentato dalla difficoltà di posare ogni sezione in esatto raccordo con la precedente. Per saldarle l'una all'altra, un grande gruppo industriale americano ha studiato un'«isola galleggiante», una specie di enorme cantiere, che seguirà dalla superficie, grazie a un sistema di controlli televisivi, lo svolgimento dei lavori. Si tratta di una innovazione che non è stata mai sperimentata su una tale scala, ed è logico che la sua applicazione susciti numerose perplessità. E inoltre bisognerà tener conto dell'esistenza, sul fondo marino, di cavi telefonici internazionali.*

*Altre critiche vengono dalla stampa di sinistra, la quale lamenta che più che dei problemi tecnici i due Governi sembrino preoccuparsi degli aspetti finanziari della questione. In Inghilterra, saranno le prossime elezioni che decideranno del sistema di finanziamento del tunnel. I conservatori, se resteranno al potere, opteranno sicuramente per una partecipazione dei capitali privati, mentre i laburisti, se saranno vincitori nella prossima consultazione, costituiranno un'impresa esclusivamente statale. Ma, almeno, in Inghilterra, il problema è stato pubblicamente dibattuto ai Comuni. Mentre in Francia il Parlamento non è stato nemmeno investito della questione, che viene discussa in sede di comitati ristretti.*

*Vi è infine anche qualche privato che non sembra per niente soddisfatto della prossima costruzione del tunnel sotto la Manica. Temendo di vedersi espropriare i propri terreni, i proprietari delle fattorie del Pas de Calais, dove sorgerà la imboccatura della monumentale opera, minacciano di reagire violentemente. A Coquelles, si è costituito un comitato di difesa, alla cui testa è stato nominato un certo signor Cambronne, proprietario terriero e pronipote del generale napoleonico: «Per impedire la costruzione del tunnel — ha detto il signor Cambronne — ricorreremo a tutto; e come ultima risorsa mi resta sempre l'atteggiamento del mio bisavolo, a Waterloo, davanti agli inglesi».*

Vice

## Rubate 140 pecore al presidente provinciale

Enna, 8

Un intero gregge di 140 ovini è stato rubato in un ovile della contrada «Ferrarelle», nei pressi di Enna. Il gregge era di proprietà del presidente dell'amministrazione provinciale di Enna, Amaradio.




**anche un TV**

**Anche un televisore può essere acquistato alle speciali condizioni «carnevalesche» presso l'Universaltecnica: ferma restando la possibilità di acquistare a condizioni d'eccezione**

- **Radiogrammofoni con filodiffusione incorporata;**
- **Registratori a nastro;**
- **Giradischi, fonovaliglie, ecc.**

**Approfittate!**

***Universaltecnica***
**CORSO GARIBALDI, 4**


I «BEATLES» NEGLI STATI UNITI PER CANTARE AL CARNEGIE HALL

# SCENE D'ISTERISMO A NEW YORK ALL'ARRIVO DEGLI «URLATORI» INGLESI

**Un poliziotto travolto e ridotto in gravi condizioni dalla folla dei «teen agers» che aveva invaso l'aeroporto - Più di 150 agenti per scortare il famoso quartetto**

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
New York, 8

Per circa un'ora, il gigantesco aeroporto di New York è stato ieri sera teatro di un'indescrivibile canea. Migliaia di giovanette e giovanetti, in preda a vere e proprie manifestazioni di isterismo collettivo, hanno seminato confusione e disordine, provocando seri danni agli impianti dell'aerostazione, invano fronteggiati da un massiccio schieramento di agenti. Uno dei poliziotti, che ha avuto la sventura di rimanere tagliato fuori dai suoi colleghi, è stato travolto e calpestato dai «teen agers»: è stato trasportato all'ospedale, dove i sanitari si sono riservati la prognosi sulle sue condizioni. La causa di tanto caos è stata l'arrivo a New York del quartetto britannico dei «Beatles», gli urlatori chitarristi che stanno riscuotendo un successo che ha pochi precedenti nel mondo della musica leggera. Un vecchio cronista che era all'aeroporto di New York ha affermato che solo Marylin Monroe, quando arrivò nella metropoli americana al colmo della fama, provocò simili manifestazioni.

I «Beatles» devono compiere una serie di esibizioni in pubblico negli Stati Uniti nei prossimi giorni e, se soltanto arrivando hanno sollevato un tale putiferio, si teme che il giorno degli spettacoli si verificherà un vero e proprio disastro.

Messa sull'avviso da quanto era avvenuto in occasione dell'arrivo dei quattro canterini con la frangetta sulla fronte in diverse città europee, la polizia di New York aveva fortunatamente preso delle precauzioni, inviando all'aeroporto i più robusti e agguerriti dei suoi uomini per mantenere l'ordine. Le proporzioni delle accoglienze hanno però superato ogni previsione. Circa un quarto d'ora prima dell'arrivo dell'aereo dei «Beatles», migliaia di ragazzine e ragazzini dai 12 ai 17 anni, paludati di maglioni scuri e con i capelli spinti il più avanti possibile sulla fronte, hanno invaso l'aeroporto.

I poliziotti sono riusciti a controllare la marea soltanto fino a quando il velivolo atteso non ha posato le ruote sulla pista. A questo punto, i tifosi dei «Beatles» sono strappati in tutte le direzioni e con i loro acutissimi strilli di entusiasmo sono riusciti a coprire il rombo dei motori degli aerei in partenza e in arrivo. Chi era presente all'aeroporto ha riferito di avere avuto la sensazione di assistere a una sollevazione popolare, che si è placata soltanto quando i «Beatles» si sono allontanati a tutta velocità a bordo di un'automobile. I poliziotti, rinunciando a contenere la folla, si sono stretti intorno ai «Beatles» e, menando pugni e calci all'impazzata tutt'intorno, sono riusciti ad aprire loro un varco verso l'uscita dell'aerostazione.

I quattro giovinotti britannici — che grazie alla popolarità della quale godono attualmente riescono a guadagnare mensilmente circa 450 milioni di lire a testa — sono ora trincerati in albergo, dove, a quanto riferisce il personale addetto al loro servizio, si dedicano estasiati soprattutto alla lettura degli articoli che i giornali dedicano al loro arrivo. Dall'albergo dovranno comunque uscire domani per recarsi alla televisione per partecipare al programma impostato su di loro. Martedì si esibiranno poi in pubblico a Washington e il giorno successivo si esibiranno a New York in due spettacoli che andranno in scena al «Carnegie Hall».

Per scortare i «Beatles» nei loro movimenti, sono stati mobilitati 150 poliziotti; ma visto quello che è successo all'aeroporto è probabile che altri uomini verranno incaricati di vegliare su di loro.

U. P. I.

UN AVVOCATO ACCUSA LA POLIZIA DI DALLAS

# «Lavaggio del cervello» per la vedova di Oswald?

**Anche la madre del presunto assassino di John Kennedy preannuncia rivelazioni**

San Francisco, 8

L'avvocato Mark Lane di New York, consulente legale della signora Marguerite Oswald, madre del presunto assassino del Presidente Kennedy, ha dichiarato ieri a San Francisco che egli potrebbe citare in giudizio le autorità di Dallas (Texas) «per l'ingiusta morte o forse per il falso arresto» di Lee Oswald.

Mark Lane, che parlava nel corso di una conferenza stampa, ha dichiarato che la Polizia di Dallas era in possesso della prova che Lee Oswald non aveva sparato con un fucile il giorno in cui Kennedy venne ucciso. L'avvocato ha inoltre sostenuto che la moglie di Lee, Marina Oswald, prima ha negato che l'arma omicida fosse appartenuta al marito ma che in un secondo tempo essa ha completamente cambiato la versione data. Mark Lane ha aggiunto che Marina Oswald «ha subito un lavaggio del cervello» dalla Polizia di Dallas durante le nove settimane in cui rimase in isolamento.

La madre di Lee Harvey Oswald ha ieri dichiarato che lunedì prossimo essa parlerà davanti alla commissione Warren di «alcuni fatti che non sono mai stati resi noti» relativi all'assassinio del Presidente Kennedy. «Ho alcune carte da giocare — ha detto la signora Oswald in una conferenza stampa —; parlerò alla commissione della mia vita, della vita di Lee e di una terza vita». Interrogata su questa «terza vita» la signora Oswald ha risposto: «Non fatemi domande».

La signora Oswald ha dichiarato di essere «molto contenta perchè finalmente è riuscita ad ottenere di comparire davanti alla commissione a Washington». «E' stata una vera battaglia», ha aggiunto, parlando di tutti i mezzi ai quali ha fatto ricorso per ottenere l'autorizzazione.

Tragica fine di una bimba

## Danza mortale attorno al fuoco

Verona, 8

Una bambina è morta per le ustioni riportate nell'incendio del suo costume carnevalesco, che ha preso fuoco mentre essa stava giuocando con due coetanee. La piccola Gabriella Facchini di quattro anni, sottratti alcuni fiammiferi nella cucina, ha appiccato il fuoco a uno scatolone, attorno al quale si è messa a danzare con le compagne. Le fiamme la hanno però raggiunta, avvolgendola in breve completamente. La bimba è morta poco dopo nella sua abitazione, dopo essere stata medicata all'ospedale.

## PEDONE UCCISO dallo specchio di un'auto

Verona, 8

Di un singolare incidente è rimasto vittima il barbiere Silvio Farinazzo di 44 anni, di Spinimbecco di Villabartolomea. Ieri sera, terminato il suo lavoro, il Farinazzo stava tornando a casa, camminando sul ciglio della strada, quando è stato colpito al capo dallo specchietto retrovisivo di un camioncino «1100» guidato dal macellaio Mario Antoniazzi di 35 anni, di Spinimbecco. Soccorso dallo stesso investitore e trasportato all'ospedale di Legnago, il Farinazzo vi è morto nelle prime ore di oggi.


**EXPORTEX**

SOCIETA' PER AZIONI - MILANO

DISTRIBUTRICE PRODOTTI TIDE CAMAY SPIC SPAN DREFT MONSAVON BRYLCREEM MACLEENS AMAMI MANZOTIN RIO YORK

per ulteriore importante ampliamento dell'organizzazione vendita ALIMENTARI - PROFUMERIA

CERCA

VIAGGIATORI

residenti nelle province di Trieste e Gorizia

OFFRE:

- Stipendio fisso, premi di produzione, diaria rimborso spese automezzo.
- Alta qualificazione professionale con l'impiego delle più moderne tecniche di vendita.
- Concrete possibilità di carriera.

Inviare curriculum dettagliato, referenze e fotografia a: EXPORTEX S.P.A. - Direzione del Personale - Via Pirelli n. 19, Milano.



**UNA CARRIERA PER I GIOVANI D'OGGI**

Industria automobilistica importanza nazionale ricerca un limitato numero di giovani desiderosi di intraprendere una professione che apre un interessante futuro.

SI RICHIEDE DI:
— sapere trattare con le persone
— essere dotati di iniziativa e dinamismo
— avere capacità persuasiva
— avere l'età minima di 21 anni, senza obblighi militari e un'istruzione almeno media

SI OFFRE:
— una completa preparazione professionale
— una professione moderna e di prestigio
— un reddito superiore alla media

Indirizzare domanda manoscritta con curriculum vitae alla Cassetta 698 D - UPI - TRIESTE.



IMPORTANTE AZIENDA SOGGIORNO E TURISMO
Alto Adriatico, cerca con urgenza

***DIRETTORE***

richiesto biennio direttoriale campo turistico, conoscenza perfetta lingua tedesca e altra lingua estera. Ottimo stipendio più alloggio gratuito. Per informazioni e dettagli scrivere a

CASSETTA 454 Z — U. P. I. — TRIESTE


LA REQUISITORIA AL PROCESSO DI NAPOLI

# Chiesto l'ergastolo per gli uccisori del pedone

**Agirono con malvagità e senza motivo**

Napoli, 8

La pena dell'ergastolo è stata chiesta dal P. M. dott. Aponte al termine della sua requisitoria al processo che si sta svolgendo davanti ai giudici della seconda Sezione della Corte di Assise a carico di Giuseppe Bellomunno e Francesco Martucci, imputati di omicidio volontario, con l'aggravante del motivo futile, per aver ucciso, il 30 settembre 1963, al largo Donnaregina, il pedone Giuseppe Coppola, il quale, indugiando nell'attraversare la strada, aveva costretto i due a fermare l'auto sulla quale viaggiavano.

Il dott. Aponte ha sostenuto la richiesta della condanna dei due imputati alla massima pena, affermando che si trattò di una simultanea aggressione ai danni del Coppola, e che il Bellomunno ed il Martucci agirono con malvagità e senza alcuna ragione.

Il P. M. ha poi detto che la condanna deve essere di monito contro il ripetersi di simili episodi di brutalità.

In precedenza aveva parlato l'avv. Bagnulo, uno dei difensori del Martucci, chiedendo alla Corte l'esclusione dell'omicidio volontario: in subordine, egli ha chiesto che quanto è accaduto sia considerato omicidio preterintenzionale e che siano concesse all'imputato le attenuanti della minima partecipazione al fatto nonchè quelle generiche.

Il processo è stato rinviato a mercoledì prossimo.

## In galera per furto un comandante di polizia

Parigi, 8

Capo della polizia a cavallo di Deauville, la spiaggia più aristocratica sulla Manica, Jean Ghilardi, di 35 anni, si trova attualmente in carcere, dove ha raggiunto i 554 ladruncoli che egli aveva fatto arrestare durante la scorsa stagione. E' stato con enorme stupore che sciare appena l'altr'anno; ma appena mise gli sci, il suo maestro s'accorse della straordinaria facilità con la quale l'allievo apprendeva.

Naturalmente, data la sua età non può partecipare a gare; egli ha tuttavia superato l'ostacolo facendosi attribuire l'incarico di «apripista» in tutte le gare che si sono svolte quest'anno sull'altipiano e, con grande meraviglia, è sempre riuscito a stabilire un tempo migliore del primo classificato.

I suoi tifosi, e ne conta a centinaia, non soltanto tra gli abitanti del posto, ma soprattutto tra la clientela nazionale ed estera che affolla i campi di neve di Folgaria, lo hanno già battezzato il «Colò dell'altipiano».

E' nato un campione?

## BAMBINO PRODIGIO sulle nevi di Folgaria

Trento, 8

Un bambino di quattro anni e mezzo, Fiorenzo Gerola, di Folgaria, è diventato l'idolo degli sciatori che affollano i campi di neve dell'altipiano: nonostante la sua giovanissima età, nessuno, nel corso di questa stagione, è riuscito finora a batterlo nella difficile specialità dello «slalom speciale», mentre anche nella «libera» nel «gigante» e perfino nel salto, egli dimostra qualità eccezionali.

L'ultima conferma di questo campione in erba è venuta ieri quando gli organizzatori dei campionati provinciali studenteschi di sci gli hanno affidato il compito di «apripista» per la gara di slalom speciale. Fiorenzo Gerola ha fatto ancor meglio del campione provinciale degli studenti, battendolo nelle due «manches» con un tempo inferiore di ben sette secondi.

Il ragazzetto ha imparato a

SI RIFA' VIVO LO «STRANGOLATORE DI BOSTON»

# Ancora un attentato con le calze di seta

**Falsa la traccia fornita da un «detective» privato?**

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
Malden, 8

La polizia del Massachusetts pensa di essere di nuovo sulle tracce dello «strangolatore di Boston», il pazzo criminale che ha soffocato in poco più di un anno undici donne. Ha ucciso quasi sempre donne anziane, talvolta le ha violentate, altre ha ucciso senza alcuna ragione apparente: sempre è però scomparso senza lasciare la minima traccia di sè. Due giorni fa si ritenne che lo «strangolatore» fosse stato identificato in un venditore di scarpe, che è tuttora internato sotto la sorveglianza degli agenti in un ospedale psichiatrico, ma quanto è avvenuto ieri sera fa dubitare ora dell'esattezza dei sospetti.

Ieri sera, una ragazza di sedici anni, Georgia Ellis, è stata aggredita alle spalle da un uomo, che ha tentato di strangolarla, dando-i però poi fortunatamente alla fuga prima di consumare il crimine. Georgia Ellis è stata trovata svenuta in un portone: trasportata immediatamente all'ospedale, è stata dichiarata poche ore dopo fuori pericolo. Quando avrà superato il terribile «choc» potrà tornare a casa.

Dopo l'interrogatorio di Georgia Ellis, un funzionario di polizia ha riferito ai giornalisti che la ragazza stava ieri sera dirigendosi verso la sua casa quando si è accorta di essere seguita da un uomo. Quando ha allungato il passo, il delinquente le è balzato addosso e le ha passato due calze di seta, da donna, intorno al collo, stringendo con tutta la sua forza. Miss Ellis si è dibattuta per qualche secondo, poi ha perso i sensi. Quando è rinvenuta, era sull'ambulanza che la stava trasportando all'ospedale. Si ritiene che il criminale sia stato spaventato da qualche rumore e che abbia perciò lasciato la presa, dandosi alla fuga. Attorno al collo della ragazza ha lasciato annodate le calze di seta.

Non è escluso che il grave episodio debba essere attribuito a un uomo che non ha niente a che fare con gli undici precedenti omicidi: si rileva però che le calze di seta sono il segno distintivo dello «strangolatore di Boston».

In ogni caso, l'aggressione di ieri sera riporta praticamente al punto di partenza gli inquirenti, che si occupano da oltre un anno dei misteriosi strangolamenti di donne. Ciò dopo che due giorni or sono si considerava con molto ottimismo la eventualità che il pazzo criminale fosse stato assicurato alla Giustizia. Si riteneva che lo «strangolatore» fosse un venditore di scarpe cinquantasettenne che era stato internato in una clinica psichiatrica sulle informazioni fornite alla polizia da un «detectives» privato di origine olandese. E' costui certo Peter Hurkos che si è costruito una solida fama riuscendo a risolvere diversi casi di cronaca nera estremamente intricati.

Hutkos era stato fatto venire a Boston da un comitato di cittadini, che lo aveva ingaggiato dietro un compenso di 2000 dollari, oltre al pagamento delle spese. La polizia aveva accolto con molto scetticismo l'arrivo del «detective» privato, ma lo aveva lasciato fare; aveva anzi soddisfatto tutte le sue richieste. Hutkos era stato così portato in tutte le abitazioni dove erano avvenuti i delitti e gli erano stati mostrati oggetti delle vittime e fornite tutte le informazioni possibili.

Su queste basi, il «detective» aveva costruito per la polizia il ritratto dell'assassino pazzo: ne aveva fatto uno schizzo, ne aveva fornito l'età, il peso, il colore degli occhi e dei capelli, la costituzione fisica e i dati somatici. Mettendo insieme tali dati, i poliziotti si erano accorti che corrispondevano alle caratteristiche di un uomo che era stato interrogato alcuni mesi fa: appunto il venditore di scarpe. Questi è stato bloccato e inviato in manicomio: mentre i funzionari lo stavano interrogando nella speranza di avere la sua confessione, è avvenuta l'aggressione di Georgia Ellis.

P. L.


## La tosse e le sigarette

I fumatori di sigarette, per quanto riguarda la tosse, possono dividersi in tre categorie: coloro che tossiscono spesso per liberarsi dalle formazioni catarrali, coloro che non hanno catarro ma che tossiscono per l'irritazione causata dalla sigaretta alle vie respiratorie, coloro che non tossiscono quasi mai.

Questi ultimi fortunati, per la verità, sono quasi sempre quelli che sanno fumare con moderazione. Per gli altri fumatori, che soffrono di tosse umida o di tosse secca, s'impongono tre considerazioni: moderare il fumo, favorire l'espettorazione, calmare l'irritazione delle vie respiratorie.

Ebbene: tutti e tre questi scopi sono magnificamente perseguiti con l'uso frequente della famosa *Pasticca del Re Sole*, di squisito sapore. Grazie ai suoi medicamenti, infatti, questo complesso rimedio agisce contemporaneamente come emolliente, come espettorante, come antispasmodico e come calmante. Inoltre, lo squisito sapore aromatico della *Pasticca del Re Sole*, che si sprigiona quando essa viene lasciata sciogliere lentamente in bocca, sostituisce egregiamente l'aroma delle sigarette e permette di fumare meno, senza sacrificio.

*Reg. 2673 Acis 108 del 9-11-'55*



*continuano i* **SALDI PITASSI**
**TRIESTE - Corso Italia, 7**



**MEDICO**

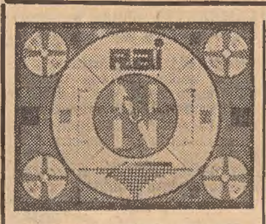
25 - 35 ANNI
perfetta conoscenza lingua tedesca e buona preparazione scientifica

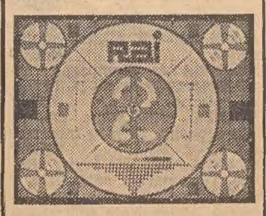
CERCA
Industria chimica farmaceutica importanza mondiale per Reparto Scientifico Sede Milano
Possibilità di carriera e retribuzione commisurate alle effettive capacità.
Casella 45/N - SPI - MILANO



INGEGNERE NAVALE
età massima quarantacinque anni
PRATICO DIRIGENZA CANTIERE
ASSUMESI da GESTIONE NAVIGAZIONE LAGHI con contratto di dirigente.
Inviare entro il 22 febbraio curriculum dettagliato indirizzando:
NAVIGES - Via Mario Pagano 31/A - MILANO


# RADIO E TELEVISIONE





*Stamane, per una nuova agitazione sindacale che ha investito la sede di Roma della Rai-TV, i programmi radiofonici nazionali verranno nuovamente unificati e si baseranno prevalentemente su registrazioni. I programmi televisivi non dovrebbero come già nei giorni di giovedì e venerdì, subire sostanziali mutamenti. Pubblichiamo comunque, come di consueto i programmi previsti in precedenza, per il caso che l'agitazione cessasse prima della scadenza prevista.*


**Come funziona il vostro TELEVISORE?**
Il laboratorio dell'Universaltecnica è a disposizione con i suoi tecnici altamente specializzati, per immediati interventi di qualsiasi natura al vostro televisore
***Universaltecnica***
CORSO GARIBALDI N. 4
Laboratorio:
RIVA N. SAURO 2 - TEL. 28319


## PROGRAMMA NAZIONALE

7.40: Culto evangelico; 8: Giornale; 8.20: F. Goldani e la sua fisarmonica; 8.30: Vita nei campi; 9: L'informatore dei commercianti; 9.10: Musica sacra; 9.30: S. Messa; 10: Lettura e spiegazione del Vangelo; 10.30: Trasmissione per le Forze armate; 11.10: Passeggiate nel tempo; 11.25: Casa nostra; 12: Arlecchino; 13: Giornale; 13.25: Voci parallele; 14: Musica da camera; 15: Giornale; 15.15: Domenica insieme; 15.45: Tutto il calcio minuto per minuto; 17.15: Aria di casa nostra; 17.30: «La serva padrona», di G. B. Pergolesi; 18.15: Poesie e disegni dei bambini del Ghetto a Terezim; 18.25: Musica da ballo; 19: La giornata sportiva; 19.30: Motivi in giostra; 20: Giornale; 20.25: «Misericordia», romanzo di Benito Perez Galdos; 21: Radiocruciverba; 22: Il puntaspilli; 22.15: Theodor Berger: Jahreszeiten; 23: Giornale - Questo campionato di calcio.

## SECONDO PROGRAMMA

7: Voci d'italiani all'estero; 7.45: Musiche del mattino; 8.30: Notizie; 9: Il giornale delle donne; 9.30: Notizie; 9.35: Motivi della domenica; 10: Disco volante; 10.25: La chiave del successo; 10.30: Notizie; 10.35: Musica per un giorno di festa; 11.30: Notizie; 11.35: Voci alla ribalta; 12: Anteprima sport; 12.10: I dischi della settimana; 13: Appuntamento alle 13; 13.30: Giornale; 13.40: Domenica express; 14.30: Voci dal mondo; 15: Concerto di musica leggera; 15.45: Vetrina della canzone napoletana; 16.15: Il clacson; 17: Musica e sport; 18.30: Notizie; 18.35: I vostri preferiti; 19.30: Radiosera; 19.50: Incontri sul pentagramma; 20.30: Notizie; 20.35: Tuttamusica; 21: Domenica sport; 21.30: Notizie; 21.35: Trattenimento in musica; 22.30: Notizie.

## RETE TRE

10: Antologia di interpreti; 12.30: Musiche per organo; 13: Un'ora con F. J. Haydn; 14.05: Concerto sinfonico diretto da P. Dervaux; 15.40: Canti e danze di ispirazione popolare; 16.25: Pagine pianistiche.

## TERZO PROGRAMMA

17: Le cantate di J. S. Bach; 17.30: «La suocera», commedia di P. T. Afro; 18.40: Il quinto Festival dei popoli; 19: F. Couperin; 19.30: Concerto; 20.40: F. Busoni: «Klavierstuecke op. 33 B»; 21: Giornale; 21.20: «L'heure espagnole» «L'enfant et les sortileges».

## LOCALI

TRIESTE

7.25: Il Gazzettino; 9.30: Vita agricola regionale; 9.45: Incontri dello spirito; 10: S. Messa dalla cattedrale di San Giusto; 11: Musiche per orchestra d'archi; 11.10: Gruppo mandolinistico triestino diretto da Nino Micol; 12.05: Giradisco; 12.15: Oggi negli stadi. Avvenimenti sportivi della domenica; 12.40: Il Gazzettino; 14: «El Campanon»; 14: «Il Fogolar»: 19.30: Segnaritmo; 19.45: Il Gazzettino.

FILODIFFUSIONE

*Auditorium* (IV canale): 7 (17): Musiche per organo); 7.30 (17.30): Complessi da camera; 8.30 (18.30): Pagine rossignane; 9.35 (19.35): Suites e divertimenti; 10.20 (20.20): Sonate del Settecento; 11 (21): Un'ora con L. van Beethoven; 12 (22): Concerto sinfonico; 13.25 (23.25): Musiche cameristiche di G. Fauré; 14.30 (0.30): Musiche concertanti; *15.30: Musica sinfonica in stereofonia.*

*Musica leggera* (V canale): 7 (13 e 19): Chiaroscuri musicali; 7.40 (13.40 e 19.40): Vedette straniere; 8.20 (14.20 e 20.20): Capriccio; 9 (15 e 21): Mappamondo; 10 (16 e 22): Canzoni di casa nostra; 10.45 (16.45 e 22.45): Musiche per vibrafono, cembalo e marimba; 11 (17 e 23): Pista da ballo; 12 (18 e 24): Musiche zigane; 12.15 (18.15 e 0.15): Musiche del Sud America; 12.45 (18.45 e 0.45): Tastiera.

## TELEVISIONE NAZIONALE

10.15: La TV degli agricoltori; 11: S. Messa; 12.55: IX Giochi olimpici invernali (Eurovisione): Salto speciale; 15: Corso mascherato del carnevale di Viareggio (Eurovisione); 16: IX Giochi olimpici invernali (Eurovisione): Hockey su ghiaccio: Italia-Giappone; 17.30: La TV dei ragazzi; 18.30: Avventure in elicottero; 19: Telegiornale; 19.20: Cronaca registrata di un avvenimento agonistico; 20.15: Telesport; 20.30: Telegiornale; 21: «La cittadella», di A. Cronin; 22.30: La domenica sportiva - Telegiornale.

## TELEVISIONE SECONDO

18: Il parroliere, questo sconosciuto; 18.35:: Il mondo del Duemila; 19.40: Rotocalchi i npoltrona; 21: Telegiornale; 21.15: Coeur de Paris; 22.05: Lo sport.

# AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

**In testata di ogni singola rubrica è indicato il prezzo per parola. Minimo 10 parole. Gli avvisi ordinati per la domenica subiscono una maggiorazione del 20 per cento.**

## A Domande di lavoro personale di servizio L. 10

**BAMBINAIA** offresi. Tel. 46756 solo mattino. 60844 A

**DOMESTICO** cameriere autista 30enne triestino capace attivo presenza referenziato escluso cucinare e dormire libero subito offresi. Cass. 60975 A, UPI.

**DONNA** mezza età offresi per lavori domestici anche stirare ore da combinarsi. Cassetta n. 21135 A, UPI.

**MEDIA** età offresi assistenza ammalati, stirare, lavori leggeri casa, modeste pretese. Indirizzo UPI. 21053 A

**PRESTASERVIZI** pensionata in dipendente occuperebbesi 8.30-18 persona sola o coniugi paraggi Rossetti Barriera. Vidmar via Pascoli 36. 21180 A

**SIGNORA** media età bella presenza capacissima tutti lavori, escluso bucato, offresi persona sola o coniugi ore da combinarsi. Telef. 732570. 40364 A

**SIGNORA** offresi aiuto cucina ristorante o buffet. Tel. 92674. 61017 A

**SIGNORA** offresi pulizia ufficio orario serale. Cass. 40343 A, UPI.

## B Offerte di lavoro personale di servizio L. 35

**A BRAVO** coltivatore offresi orto familiare (Fabio Severo) sementi, piantine, in cambio piccolo consumo padronale. Telefonare 28561. 60967 B

**A. CONIUGI** soli anziani appartamento centro cercano prestaservizi o stabile. Tel. 26253. 21032 B

**A GIARDINIERE** ortolano capace referenziato offresi salario adeguato più alloggio due camere cucina servizi gratuito; possibilità lavoro retribuito per familiari. Castello di Spessa, Capriva (Gorizia). 40337 B

**BAMBINAIA** stabile pratica referenziata cercasi per bambino 17 mesi. Telefonare domenica 9-11 oppure lunedì, 722362. 60322 B

**CAMERIERA** stabile e cuoca stabile cercansi. Telef. 94358. 21159 B

**DOMESTICA** stabile, amante bambini, cercasi; trattamento familiare. Cass. 60980 B, UPI.

**DOMESTICA** stabile età 18-30 cerca famiglia. Telef. 23031 domenica 9-12, feriali 13-14. 60955 B

**PERSONA** sola assume persona dabbene con referenze per governo casa. Cassetta n. 21171 B, UPI.

**PRESTASERVIZI** cercasi dalle ore 8 alle 17, trattamento ottimo. Telefonare 39780, pomeriggio. 61062 B

**PRESTASERVIZI** dalle 9-17 cercasi. Tel. 57728. 21267 B

**PRESTASERVIZI** cercasi media età, pulita, dalle ore 9 alle 17. Telefonare 38394, dopo le ore 17. 61050 B

**PRESTASERVIZI** giovane referenziata cercano per mattino coniugi soli. Tel. 68375. 21231 B

**PRESTASERVIZI** tre mattine settimanali escluso bucato cercasi. Telef. 95671. 21212 B

**PRESTASERVIZI** capace cercasi 2 ore giorni alterni lavori domestici. Tel. 62997 mattinata. 60999 B

**PRESTASERVIZI** 9-12 cercano coniugi soli. Telefonare 26580, ore 15-19. 21056 B

**RAGAZZA** stabile o prestaservizi giovane trattamento familiare cerca piccola famiglia, tel. 90633. 61036 B

**RAGAZZA** 14-17 anni cercasi per circa 2 ore custodia bambino; compenso. Tel. 26596. 60949 B

**SIGNORINA** praticissima cercasi, 2 bambini tutti pomeriggi o stabile. Tel. 98133. 21077 B

**STABILE** referenziata disposta trasferirsi Milano ottimo stipendio cercasi. Tel. 221515. 40303 B

**SVIZZERA** cercasi personale alberghiero: guardarobiera, rammendatrice, cameriera stanza, stiratrice, bagnini, donne uomini tuttofare. Ottima paga. Solo offerte scritte. Baselli, via Monferrato 3. Gorizia. 247 B

## C Richieste d'impiego L. 10

**A.A.A.A.A.A. PITTORE** offresi. Telefonare 34262. 60904 C

**A. A. A. A. A. PITTORE** offresi prontamente. Tel. 43296. 21133 C

**A.A.A.A.A. PITTORE** capace offresi telef. 93616. 21005 C

**A. PITTORE** capace qualsiasi lavoro offresi. Via Crispi 11, portineria. 61000 C

**A. PULITRICE** autorizzata per uffici negozi, ore da combinarsi offresi. Telefonare 730091. 60933 C

**AIUTO** contabile 20enne, pratica ufficio, dattilografa veloce, offresi. Telef. 43463. 21208 C

**AUTISTA** 30enne patente B disposto anche viaggiare offresi. Cassetta 60899 C, UPI.

**AUTISTA** patente C referenziato, pensionato, offresi a privato. Telefonare 42540. 60953 C

**BANCONIERE** 29enne capace attivo referenziato libero subito offresi. Cassetta 60976 C, UPI.

**CAPO** cantiere edile capace cementi armati, lavori stradali, molti anni esperienza, serio, volonteroso offresi. Cassetta n. 40351 C, UPI.

**CONSULENTE** praticissima paghe contributi offresi. Telefonare 30466. 21132 C

**CORRISPONDENTE** ventunenne perfetto inglese italiano veloce stenodattilografa offresi. Cassetta 21067 C UPI.

**CUOCO** 26enne offresi disposto trasferirsi Trieste. Cassetta n. 21162 C, UPI.

**CUOCO** capace referenze offresi ovunque. Cassetta n. 60879 C, UPI.

**CUOCO** capace offresi pronto impiego. Cassetta 60897 C, UPI.

**DISTINTA** giovane signora offresi per ambulatorio o posto fiducia. Cassetta 21224 C, UPI.

**EDUCATRICE** di bambini giovane bella presenza o assistenza donna offresi. Telef. 27565. 21211 C

**ESTETISTA** diplomata offresi. Telefonare 75924. 60768 C

**EX CARABINIERE** offresi incarichi fiducia custode o altro. Telefonare 76391. 40362 C

**FUOCHISTA** ammogliato conoscenza sloveno offresi portiere custode o qualsiasi lavoro. Cassetta 61048 C, UPI.

approfittate dei SALDI
PITASSI
TRIESTE - Corso Italia, 7

**IMPIEGATA,** dattilografa, 18enne, pratica fatturazioni e lavori ufficio offresi, buone referenze. Prego tel. 732094. 60945 C

**INTERPRETE** 40enne, parla tedesco, inglese, serbo-croato, ungherese, offresi per stagione. Cassetta 21125 C, UPI.

**PARRUCCHIERA** lavorante giovane bella presenza brava offresi. Cassetta 61025 C, UPI.

**PENSIONATO** onesto volonteroso occuperebbesi come custode, riscuottitore o simili. Telefonare 92637. 21112 C

**PENSIONATO** marittimo offresi quale guardiano custode o eventuali purchè decorosi. Telefono 53885. 21108 C

**PENSIONATO** conoscenza tedesco sloveno offresi posto purchè decoroso. Cassetta n. 60934 C UPI.

**PITTORE** veramente capace offresi. Bertoia, tel. 30466. 21132 C

**PORTINERIA** semplice cerca pensionata con figlio 50enne. Offerte cassetta 60959 C, UPI.

**RAGAZZA** 15enne per lavori ufficio offresi. Telef. 58839, lunedì

**RAGIONIERA** primo impiego conoscenza tedesco inglese e dattilografia, cerca occupazione. Cassetta 21143 C, UPI.

**SARTA** in pelle offresi per qualsiasi lavoro. Bianchi, Foscolo 16 21049 C

**SEGRETARIA** d'azienda offresi per impego immediato. Cassetta 40333 C, UPI.

**SIGNORA** norvegese scrive e parla italiano, corrispondenza inglese e tedesco, dal dittafono, volonterosa offresi. Cassetta n. 60946 C, UPI.

**SIGNORINA** assolto scuola media inf. dattilografa, offresi. Cassetta 61052 C UPI.

**SIGNORINA** 22enne, conoscenza inglese, pratica ufficio, offresi; telef. 722974, 9-11, 15-18. 60784 C

**STENODATTILO** lunga pratica ufficio offresi a seria ditta. Telefonare 66662. 21265 C

**STENODATTILOGRAFA** veloce lunga pratica ufficio legale offresi. Cassetta 60987 C, UPI.

**TAPPEZZIERE** materassaio offresi. Scalinata 7, telef. 731236.

**TAPPEZZIERE** materassaio offresi. Tarabocchia 5, portineria, tel. 95476 dopo le 19. 21157 C

**TRIESTINO** 29enne presenza dinamico referenziato offresi come magazziniere fattorino o altro lavoro, possiede moto e patente B, libero subito. Cassetta 60976 C, UPI.

**16ENNE** volonterosa, assolte commerciali, primo impiego offresi per lavoro d'ufficio. Telefonare 57389. 40311 C

**16ENNE** assolte commerciali e praticante dattilografia offresi per impiego d'ufficio. Telefono n. 92791. 60932 C

**30ENNE** bella presenza provvista patente auto offresi commessa cassiera. Cassetta 21225 C, UPI.

**33.ENNE** offresi stabile con Ape propria a seria ditta. Telefonare 43768. 21248 C

## CC Lavoro a domicilio e artigianato L. 20

**A.A.A.A.A. APPLICHIAMO** il secondo canale tutti televisori; ripariamo radio, televisori, autoradio, transistori, registratori, giradischi, rasoi elettrici. Assortimento valvole. Universalradio, Settefontane 1, telefono 41317. 60896 CC

**A.A.A.A.A. TELEVISORI** radio ecc.: riparazioni accurate con garanzia, preventivi domicilio. Radiolaboratorio, via Foscolo 5. Telefono 93452. 21272 CC

**A.A.A. AJOUR** monogrammi a mano e macchina confezioni corredi biancheria camicie uomo portabiti portagonne e riparazioni in genere. Via Rossetti 19/c, tel. 723215. 21146 CC

**A.A.A. AVVOLGIBILI** (rolè) ripariamo, cambiamo cinghie. Telefono 723729. 21119 CC

**A.A. PITTORE** stanzé vuote coloriture olio lavabili. Preventivi senza impegni. Prezzi modici. Telefonare 730091. 60933 CC

**A.A. RADIORIPARAZIONI** fiducia, transistors, fonovaligie. Radio Stefani, Corridori 2. Telefono 90944. 50981 CC

**APPLICAZIONE** fumaioli 1964, tiraggio ottimo, Leonardi, Cisternone 3, tel. 24274. 20843 CC

**CALLISTA** pedicure diplomata per la cura del piede. Via Giulia 76, pianoterra. 21173 CC

**DITTA** artigiana esegue restauri modifiche tetti murature in genere. Tel. 48831. 21191 CC

**FALEGNAME** e lucidatore assume lavori a domicilio. Telefonare 93895. 21213 CC

**GIOCATTOLI** elettromeccanici, bambole, teste, occhi, arti, parrucche, riparansi. Podetti, Carducci 12. 60941 CC

**GIOVANE** con Ape chiusa offresi per qualsiasi lavoro anche ore, consegne merci città, fuori. Telef. 41793 oppure 732988. 60961 CC

**MASSAGGI** dimagranti, rassodanti, cellulite. Salone Licia, via Carducci 30, tel. 41311. 61013 CC

**MURATORE** artigiano eseguisce: modifiche, tetti, pavimenti e rivestimenti. Telef. 96608. 21122 CC

**PARRUCCHE** con capelli naturali. Laboratorio specializzato. Salone Luciano, Mazzini 15. Telefono 36706. 60124 CC

**RIPARAZIONI** radiotelevisori, impianti antenna, facilitazioni pagamento. Tecnovision, Pascoli 45, telef. 722259. 40267 CC

**SARTORIA** Russich confeziona vestisti cappotti su misura; riparazioni; rivolta. Viale D'Annunzio n. 10. Tel. 47925. 61032 CC

**SIGNORINA** offresi lavori copiatura macchina libri paga in casa propria. Telefono 63212. 21106 CC

## D Off. d'impiego L. 35

**A.A.A.A. APPRENDISTI** cercansi. Bar Garibaldi, p. Garibaldi. 60915 D

**A.A. AIUTO** commessa, pratica per panificio, cercasi immediatamente. Bonazza, Carducci 32. 60792 D

**A. AIUTO** pasticciere pratico, buono stipendio, cercasi. Carducci 32. 60792 D

**AIUTANTE** cuoca cerca trattoria. Telefonare 30085. 40368 D

**AIUTO** banconiera o internista cercasi. Tel. 61248. 21222 D

**AIUTO** magazziniere anni 18, provvisto patente Lambretta, cercasi. S. Giacomo in Monte 2/1. Rivolgersi pomeriggio telefono 55749. 21270 D

**AIUTO** banconiera pratica cercasi. Adriaco, Carducci 4. 21249 D

**AIUTO** commessa e commessa cerca tintoria via M. d'Azeglio n. 11. 21129 D

**AIUTO** commesso cercasi, preferibile con patente, retribuzione ottima. Telefonare Gerbini 50797-95-312 feriali. 14 D

**APPRENDISTA** bella presenza primo impiego cercasi per negozio dischi, competente musica leggera. Indicare titolo studio. Cassetta 21250 D, UPI.

**APPRENDISTA** parrucchiera cercasi. Presentarsi via Coroneo 18. 21269 D


# OCCASIONI ECCEZIONALI

## PREZZI MAI VISTI !!!

**PER SIGNORA**

| | |
|---|---|
| Gonne | L. 500 |
| Impermeabili | L. 1.500 |
| Abiti | L. 2.400 |
| Tailleurs | L. 2.400 |
| Mantelli | L. 2.900 |

**PER UOMO**

| | |
|---|---|
| Calzoni lana | L. 1.400 |
| Giacche | L. 2.900 |
| Impermeabili | L. 2.900 |
| Vestiti | L. 3.500 |
| Cappotti | L. 4.500 |

**PER RAGAZZI**

| | |
|---|---|
| Giacche | L. 1.900 |
| Vestiti | L. 2.900 |
| Cappotti | L. 3.500 |
| Impermeabili | L. 4.500 |

AL CALMIERE

PIAZZA GOLDONI ANGOLO VIA CARDUCCI


**APPRENDISTA** elettrauto cercasi. Via S. Francesco 9. 21128 D

**APPRENDISTA** 15-16enne anche pratica cercasi prontamente. Salone parrucchiera, telef. 29704. 21137 D

**APPRENDISTA** radiotecnico cercasi. Tecnoradio, Via Muratti n. 4. 21240 D

**APPRENDISTA** parrucchiera cercasi. Telef. 97555. 21149 D

**APPRENDISTA** banconiera riposo domenicale cercasi. Bar Dino, via T. Vecellio 1. 60974 D

**APPRENDISTA** commesso/a volonteroso/a cercasi, buone condizioni. Telef. 35076. 21178 D

**APPRENDISTA** ragazzo o ragazza 14-15enne cercasi per alimentari. Tel. 30340, lunedì. 21026 D

**APPRENDISTA** commesso età 15-17 anni cercasi per negozio. Cassetta 60989 D, UPI.

**APPRENDISTA** banconiera 15-17 anni cercasi. Bar Pipolo, Barcola Riviera 127. 21190 D

**APPRENDISTA** pratica per panetteria cercasi. Telef. 55504. 60995 D

**APPRENDISTA** aiuto banconiera cercansi. Bar, XXX Ottobre n. 12. 60874 D

**APPRENDISTA** e mezzalavorante parrucchiera cercansi. Salone Anita, salita di Gretta 27, telefono 65439. 40302 D

**APPRENDISTA** fabbro cercasi. Via S. Sergio 1. 60884 D

**APPRENDISTA** ragazza cercasi 15-18 anni. Telefonare Gerbini 50797-95-312 feriali. 14 D

**APPRENDISTA** non inferiore 18 anni cercasi per rivendita tabacchi. Cassetta 21168 D, UPI.

**APPRENDISTA,** retribuzione maggiorata, cercasi urgente. Fiaschetteria, via S. Francesco 18. 21205 D

**APPRENDISTA** commessa conoscenza croato cercasi. Presentarsi Machiavelli 13. 61041 D

**APPRENDISTA** fotografo volonteroso, massimo 17 anni, cercasi. Presentarsi Giornalfoto, Tor Bandena 1. 21206 D

**APPRENDISTA** e aiutante sarta donna cercansi. Via D'Azeglio 6. 21207 D

**APPRENDISTA** 15enne volonterosa bella presenza, per caffè-latteria cercasi subito. Telefonare 96715. 21210 D

**APPRENDISTA** 15-17enne cercasi per negozio ricambi. Presentarsi lunedì ore 9-12, 15-19, via Donizetti 5. 21230 D

**APPRENDISTA** parrucchiera cercasi. Salone Giuly, Madonnina 17. 40372 D

**APPRENDISTA** banconiera 15-18enne turno diurno cercasi. Telefonare 31551. 21222 D

**APPRENDISTA** magliaia cercasi, ottima retribuzione. Rolli, Terza Armata 17 (angolo Bonaparte). 21161 D

**APPRENDISTA** commessa 14 anni negozio calzature cerca. Offerte Cassetta 21120 D UPI.

**APPRENDISTA** commesso volonteroso 16-17 anni cerca grossista tessuti. Offerte cassetta n. 21016 D, UPI.

**APPRENDISTE** lavorazione frutta cercansi. Tel. 733320. 61022 D

**APPRENDISTE** 15-16 anni cercansi. Presentarsi via Flavia 92, ore 14-18. 21202 D

**APPRENDISTE** cercansi per abbigliamento. Cass. 40298 D, UPI.

**APPRENDISTE** banconiere massimo 18enni. Presentarsi mattinata Torrefazione Haiti, Ghega 6 40309 D

**APPRENDISTE** per torrefazione cercansi. La Cubana, via Roma 12. 40301 D

**APPRENDISTI** installatori cercansi. S. Giusto 16. 61273 D

**APPRENDISTI** incisori pantografisti buona paga assumonsi. Omi, via Foschiatti 9. 60982 D

**AUTISTA** per albergo, patente D, cercasi. Necessaria qualche conoscenza lingue, bella presenza, referenze. Scrivere dettagliando Cassetta 40325 D UPI, Trieste.

**CAMERIERE** o signorina per trattoria cercasi. Telef. 50954. 21124 D

**CAPO** operaio mobiliere capace desideroso migliorare trova posto permanente industria arredamenti, offerte rimangono segrete. Cassetta 21151 D, UPI.

**CERCASI** apprendista o mezzo lavorante panettiere. Rivolgersi via Madonnina n. 12, Panetteria. 61058 D

**COMMESSA** praticissima ramo calzature, desiderosa migliorare, preferibilmente conoscenza sloveno cercasi prontamente. Offerte dettagliate, cassetta n. 60998 D, UPI.

**COMMESSA** o aiuto commessa età 18-20 anni cercasi. Panificio Dudine, p. Garibaldi 4. 40367 D

**COMMESSA,** aiuto commessa cercansi per abbigliamento. Cassetta 40297 D, UPI.

**CONFEZIONATRICI** magliaie cercansi. Rolli, Terza Armata 17 (angolo Bonaparte). 21161 D

**DROGHERIA** profumeria cerca commesso, aiuto commesso. Telefonare 90931 lunedì. 21259 D

**ELEMENTO** competente pratico corrispondenza e amministrazione aziendale cercasi. Rivolgersi lunedì presso Fototecnica, via Carducci 25. 21209 D

**FUOCHISTA** cercasi. Presentarsi via Flavia 92, ore 14-18.

**GARAGISTA** cercasi. Telefonare 28844. 21237 D

**GARZONA** parrucchiera cercasi. Galleria Tergesteo, Piazza della Borsa. 21115 D

**GARZONA** parrucchiera cercasi. Salone Gamba, via Carducci 11/3. 21169 D

**GARZONA** per salone parrucchiera cercasi. Telef. 732338, lunedì pomeriggio. 21203 D

**GIOVANE** ragazzo/a cerca Bar Celeste via Istria 60. 60895 D

**IMPORTANTE lavoro serio e dignitoso, ottimo guadagno, zona Trieste offresi a signore/ine età 20-30 anni. Presentarsi lunedì ore 9 oppure 11: Elettrodomestica Italiana, v. F. Severo 65.**

**INFERMIERA** diplomata o generica registrata cercasi per ambulatorio. Telefonare 96343, oggi 14-20. 60942 D

**INSTALLATORI** cercansi. Via S. Giusto 16. 21273 D

**INTERNISTA** massimo 40enne, aiuto banconiere cercansi. Buffet Masè, via Ghega. 40332 D

**LAVORANTE,** mezza lavorante, apprendista cercansi. Sartoria Bandelli, piazza Vico n. 5, telef.

**LAVORANTE** e mezzalavorante sarta uomo cercansi. Via del Monte 8. 61018 D

**MACCHINISTA** pellicciaia provetta, ottimo salario, lavoro stabile senza interruzioni, cerca Beltrame, corso Italia 25. Presentarsi ufficio personale. 285 D

**MEDIA** società commerciale assume dinamica ragioniera 25-30 anni, esperta ricalco e doppia corrispondenza inerente regolazione fatture, paghe e contributi, calligrafia e buona dattilografia. Desiderosa migliorare (14 mensili) inviare curriculum vitae manoscritto, se negativa assicuriamo massima discrezione. Cassetta 60794 D, UPI.

**MEZZALAVORANTE** e apprendista parrucchiera cercansi. Telefonare 55185. 21127 D

**MEZZALAVORANTE** e apprendista cercansi. Sartoria Paci, v. Crispi 42. 60940 D

**MEZZALAVORANTE** cercasi. Salone Madison, tel. 76331. 40370 D

**MEZZALAVORANTE** parrucchiera cercasi urgente. Salone de Paris, telef. 55021. 21068 D

**NEGOZIO** confezioni cerca due apprendiste sarte e due apprendiste commesse 16-17 anni. Offerte referenziate: cassetta n. 60880 D, UPI.

**OFFICINA** ing. Contento cerca autista. Telef. 96744. 21136 D

**OPERAI,** mezzilavoranti e apprendisti installatori per impianti acqua, gas e sanitari cercansi. Presentarsi in via della Pietà 31, dalle ore 8-9, 17-19. Telefono 44525. 61045 D

**PARRUCCHIERA** capace cercasi buona paga. S. Giovanni, telefono 79285. 21182 D

**PENSIONATO** robusto esperto fuochista et altri lavori pesanti cerca industria. Offerte sub Cassetta 40320 D UPI.

**PRIMARIA** Compagnia assicurazioni per ampliamento organico cerca per Gorizia-Provincia collaboratore produttore conoscenza ramo assicurativo. Referenziare. Scrivere Tessera Postale 1092076 Fermoposta Gorizia. 190 D

**PRIMARIA** commessa pratica confezioni per bambini assumiamo. Scrivere precisando età studi, referenze e pretese a cassetta 60957 D, UPI.

**RAGAZZA** portatrice per consegna domicilio cerca tintoria v. Massimo d'Azeglio 11. 21129 D

**RAGAZZO** ragazza cercasi. Alimentari, via Giulia 80. 40358 D

**RAGAZZO** volonteroso pratico, cercasi per macelleria. Telefonare 38956, lunedì fino ore 14. 21214 D

**RAGAZZO** cercasi. Distributore via F. Severo (Università).

**RAGAZZO** ragazza cercasi. Negozio alimentari, v. Hermet 5. 60905 D

**RAGAZZO** 15-16enne cercasi per alimentari, ottima paga. Telefonare 44491. 40340 D

**RAGIONIERA** giovane seria volonterosa corrispondenza inglese anche primo impiego cerca piccola industria, ottima retribuzione. Cassetta 21254 D, UPI.

**RAGIONIERE** giovane cercasi per impiego immediato ottime condizioni. Scrivere Cassetta n. 40285 D UPI.

**SARTO** uomo disposto lavorare domicilio cappotti bambino lavoro continuo cercasi. Offerte, cassetta 61007 D, UPI.

**STAZIONE** servizio cerca lavatore macchine assolutamente capace. Via Madonna del Mare 12. 61047 D

**UNA** dispensiera e una internista assume Ristorante al Granzo, piazza Venezia. Presentarsi lunedì ore 10-12, ottimo trattamento. 21184 D

**16-18ENNE** cercasi pratico autorimessa. Tel. 37914. 21236 D

## E Rich. camere e pens. L. 30

**A GORIZIA** cerca stanza impiegato primarie referenze. Palma, Goldoni 9, primo. 60875 E

**CAMERA** matrimoniale comodo bagno zona S. Giusto cercasi. Telefonare 36283. 40312 E

**PENSIONATO** statale alloggerebbe presso persona sola o coniugi anziani, eventualmente vitto. Tel. 733013 dalle 12 alle 16 21152 E

**SOFFITTA** o stanza centro cercasi uso studio pittura. Telef. 56496, 9-12. 60900 E

**STANZA** ingresso libero cercasi meglio vuota. Cassetta 21253 E, UPI.

**STANZA** indipendente anche periferia vuota cercasi. Cassetta 60991 E, UPI.

## F Off. camere e pens. L. 30

**A.A. CENTRALE** elegante mobiliata tutti comforts affittasi distinto. 31998. 21215 F

**AFFITTASI** mobiliata centro a signorina. Tel. 56023. 21275 F

**CAMERA** mobiliata uso bagno telefono riscaldamento pressi stanzione affittasi. Telef. 61913. 60950 F

**CAMERA** persona sola affittasi. Telefonare 46138. 191 F

**CAMERA** mobiliata centralissima eventuale vitto affittasi persona seria. Tel. 68850. 60952 F

**CAMERE** 2 cucinino giardinetto subaffittasi. Via D'Angeli 21, ore 10.30-13.30. 161 F

**CAMERETTA** affittasi a signorina. Gatteri 23, primo, porta 18. 61014 F

**LUSSUOSA** con pensione a signora anche anziana affittasi. Telefonare 25111. 21245 F

**MATRIMONIALE** comodo cucina bagno eventualmente soggiorno affittasi. Telefonare n. 25560. 21109 F

**MATRIMONIALE** tranquilla, eventualmente comodo cucina, affittasi. Scussa 5, suonare Flack 40356 F

**MOBILIATA** affittasi signore. Piazza Borsa 5, ultimo campanello. 60985 F

**SIGNORA** cerca compagna stanza. Sirza, S, Maurizio 14, II piano, interno. 60938 F

**STANZA** bella vuota affittasi uso deposito, sarta o laboratorio. Telef. 26596. 60949 F

**STANZA** soleggiata bagno affittasi. Telefonare n. 66393. 21117 F

**STANZA** centrale mezzanino ingresso indipendente affittasi usi diversi. Telef. 92333. 21223 F

**STANZA** affittasi a giovane occupato. Muha Paola, via Manzoni 15, V p., tel. 91908. 40357 F

## G Istruzione L. 30

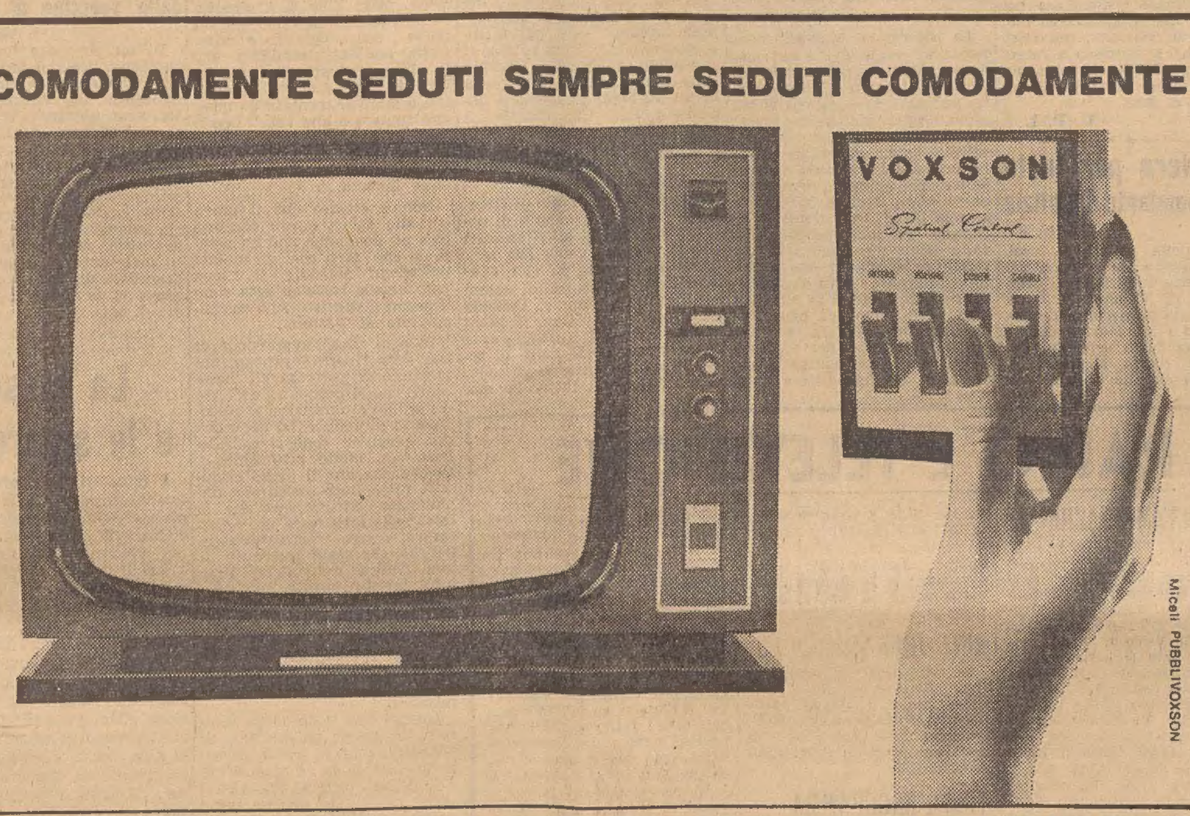
**A.A.A. ESTETISTE,** massaggiatrici, manicure, pedicure. Corsi CONTROLLO MEDICO. Scuola per indossatrici, esperte moda, figuriniste. Corsi normali, accelerati, speciali per allieve provenienti fuori Trieste. C.I. M.E.C., Battisti 8, telefoni n. 38-139, 45-280. 21148 G

**A.A. SEGRETARIE** d'azienda, stenografia, dattilografia, contabilità meccanica, corrispondenza, contributi e paghe, pratica aziendale, inizio 10 febbraio corsi diurni e serali. ENCIP, XXX Ottobre 6, telef. 35798. 14 G

**A. CONTABILITA'** pratica (ricalco, paghe, magazzino), dattilografia, stenografia (due mesi: 5000); diplomi. Istituto specializzato, Teatro 1, III. 60602 G

*(Continua in 10.a pagina)*


COMODAMENTE SEDUTI SEMPRE SEDUTI COMODAMENTE




Micoli PUBBLIVOXSON

**4** manovre a distanza con ultrasuoni per accendere e spegnere, cambiare il programma, regolare il volume e dosare il contrasto del televisore Photomatic T330 dotato anche del dispositivo "quick-starter" per l'accensione istantanea e per una lunga vita delle valvole.

PRIMATO TECNICO **VOXSON**

in vendita presso la concessionaria:

# UNIVERSALTECNICA

Corso Garibaldi, 4 Trieste

Presso l'Universaltecnica si acquista a lunghe rate senza cambiali con sistema COMPASS


# Orario ferroviario

## STAZIONE CENTRALE

### VENEZIA MILANO PARIGI - ROMA BARI

**PARTENZE**

| | | |
|---|---|---|
| 5.40 | A | Portogruaro |
| 6.10 | R | Venezia Bologna - Milano (1) |
| 6.35 | D | Venezia Milano Torino Roma |
| 8.46 | R | Venezia Roma (Roma prenot. obbligatoria) |
| 9.35 | DD | Venezia Milano - Genova (II) - Parigi |
| 10.08 | A | Portogruaro |
| 13.00 | R | Venezia |
| 13.30 | A | Portogruaro |
| 14.45 | D | Venezia - Milano - Parigi |
| 16.05 | D | Venezia - Parigi (2) |
| 16.50 | A | Monfalcone - Portogruaro |
| 17.48 | DD | Venezia - Bari (4) |
| 18.45 | A | Monfalcone - Portogruaro |
| 19.25 | A | Monfalcone - Cervignano |
| 21.45 | DD | Venezia - Milano - Torino - Genova Ventimiglia Marsiglia (letto e cuccette Trieste - Genova) Mestre Bologna Roma (letto e cuccette Trieste - Roma) |

1) Solo 1 classe e prenotazione obbligatoria.

2) 615 Simplon Express dall'1 novembre 1963 al 15 marzo 1964 con vetture per Parigi.

**ARRIVI**

| | | |
|---|---|---|
| 6.22 | A | Cervignano - Monfalcone |
| 7.28 | A | Portogruaro - Monfalcone |
| 8.15 | DD | Torino - Milano - Venezia - Roma (letto e cuccette Genova - Trieste) |
| 9.30 | D | Marsiglia - Ventimiglia - Genova Milano - Venezia (letto e cuccette Roma - Trieste) |
| 11.35 | R | Venezia |
| 11.45 | DD | Parigi - Milano (2) |
| 12.50 | D | Parigi - Venezia (3) |
| 13.55 | A | Cervignano - Monfalcone |
| 15.30 | D | Parigi - Milano - Venezia |
| 17.20 | D | Venezia - Portogruaro - Cervignano |
| 18.07 | A | Monfalcone (**) |
| 18.52 | R | Bologna - Venezia (*) |
| 19.15 | A | Portogruaro - Monfalcone |
| 20.00 | DD | Parigi - Milano - Venezia |
| 21.30 | R | Milano - Roma - Venezia (*) |
| 22.32 | A | Venezia - Monfalcone |
| 23.55 | DD | Torino - Milano - Genova (II) - Roma - Bologna - Venezia |

4) 614 Si effettua dal 2 novembre 1963 al 16 marzo 1964.
(*) Solo 1 classe — (**) Sospeso la domenica.
3) SE Si effettua dal 26 maggio 1963 all'1 novembre 1963 e dal 17 marzo 1964 in poi.

### UDINE - VIENNA SALISBURGO - MONACO

**PARTENZE**

| | | |
|---|---|---|
| 3.43 | A | Udine - Tarvisio |
| 5.20 | A | Udine |
| 6.16 | D | Udine - Tarvisio |
| 6.21 | A | Udine |
| 7.16 | D | Udine - Tarvisio - Vienna - Monaco |
| 9.42 | A | Udine - Tarvisio |
| 12.20 | D | Udine |
| 12.30 | A | Udine |
| 14.30 | A | Udine |
| 16.24 | A | Udine - Tarvisio |
| 17.32 | A | Udine |
| 19.10 | D | Udine |
| 19.55 | A | Udine |
| 20.52 | D | Udine - Tarvisio - Vienna - Monaco |
| 21.51 | A | Udine |

**ARRIVI**

| | | |
|---|---|---|
| 1.08 | D | Udine |
| 7.05 | A | Udine |
| 7.50 | A | Udine |
| 8.21 | D | Udine |
| 9.12 | A | Udine |
| 9.20 | D | Vienna - Monaco |
| 12.00 | A | Tarvisio - Udine |
| 15.09 | A | Udine |
| 17.37 | A | Udine |
| 18.58 | DD | Tarvisio - Udine |
| 19.50 | A | Udine |
| 21.15 | A | Udine |
| 22.40 | A | Udine |
| 22.50 | D | Monaco - Vienna - Tarvisio - Udine |

### POGGIOREALE LUBIANA - BELGRADO

**PARTENZE**

| | | |
|---|---|---|
| 0.20 | D | Poggioreale - Lubiana - Belgrado - Zagabria |
| 5.30 | D | Belgrado - Zagabria - Lubiana - Poggioreale |
| 7.30 | A | Poggioreale |
| 8.38 | D | Poggioreale - Fiume - Lubiana |
| 13.40 | A | Poggioreale |
| 18.00 | A | Poggioreale |
| 20.08 | A | Poggioreale |
| 20.30 | D | Poggioreale - Lubiana - Belgrado - Atene - Istanbul |

**ARRIVI**

| | | |
|---|---|---|
| 7.12 | A | Poggioreale |
| 8.28 | D | Belgrado - Lubiana - Poggioreale |
| 11.20 | A | Poggioreale |
| 17.02 | A | Poggioreale |
| 19.35 | D | Lubiana - Fiume - Poggioreale |
| 21.40 | A | Poggioreale |

continuano i SALDI
PITASSI
TRIESTE - Corso Italia, 7

CONTINUA L'ESCUSSIONE DEI TESTIMONI ALLA CORTE D'ASSISE DI MILANO

# LE TRAGICHE GIORNATE DI REGGIO NEL RACCONTO DELL'EX PREFETTO CARUSO

## Ha riconfermato fra l'altro che non vi fu alcun accordo preventivo sull'impiego delle armi
## Solo a tarda sera - ha anche detto - fu possibile accertare il numero delle persone uccise

**Milano, 8**

Davanti alla II Corte d'Assise è proseguito stamane il processo per i disordini di Reggio Emilia. In apertura dell'udienza il Presidente dott. Curatolo ha chiamato a deporre il dott. Domenico Caruso, di 52 anni, Prefetto di Reggio Emilia all'epoca dei fatti. Attualmente il teste ha dichiarato di risiedere a Belluno.

Il dott. Caruso, su invito del Presidente, ha riferito dapprima alcuni particolari sugli incidenti avvenuti la sera del 4 luglio nei pressi della sede provinciale del Movimento sociale, in via Roma. «Io — ha aggiunto — non ero sul posto. Fui informato che negli incidenti rimasero feriti agenti di P. S. e carabinieri. Un giovane era rimasto ferito al viso durante una rissa scoppiata in precedenza davanti alla sede del MSI. Due feriti gravi li andai a visitare il giorno dopo in ospedale».

AVV. BONAZZI (Difesa imputati civili): «Il teste ha parlato di un marconigramma...».

TESTE: «E' cosa naturale comunicare al Ministero con marconigramma un riassunto dei fatti».

PRESIDENTE (accogliendo una domanda dei difensori degli imputati civili): «Sa qualcosa di particolare sul ferimento del giovane?».

TESTE: «Sono particolari che rientrano nello svolgimento tecnico dei fatti e che io non conosco in dettaglio».

Il dott. Caruso ha parlato poi dei fatti accaduti il 7 luglio. «Verso le 9, il magg. Giudici e il Vicequestore mi informarono — ha dichiarato — che alle 6 c'era stata una riunione, alla Camera del lavoro, del Consiglio generale delle leghe, nel corso della quale era stato deciso per il pomeriggio uno sciopero generale. Contemporaneamente, il Vicequestore mi disse di aver ricevuto una lettera con la quale si dava notizia che alle 17 ci sarebbe stata una riunione alla sala «Verdi».

PRESIDENTE: «Che lettera?».

TESTE: «Era una comunicazione in possesso del Questore e a lui indirizzata da qualcuno che aveva organizzato la riunione. La lettera chiedeva l'autorizzazione per allestire gli altoparlanti all'esterno della sala «Verdi». Poichè ciò voleva significare la trasformazione della riunione da privata in pubblica, io dissi che per disposizione di una circolare ministeriale non si poteva concedere questa autorizzazione».

Il Presidente della Corte ha quindi chiesto al dott. Caruso alcune precisazioni sugli argomenti discussi nella riunione da lui organizzata la mattina del 7 luglio in Prefettura, alla quale parteciparono il Vicequestore e il magg. Giudici. «Vennero esaminati — ha risposto il teste — i provvedimenti preventivi da adottare per tutelare l'ordine pubblico...».

PRESIDENTE: «Quali erano questi provvedimenti?».

TESTE: «Chiesi di far revisionare l'idrante. Concordemente con il Vicequestore, decisi di chiedere ai vigili del fuoco le attrezzature di alcune manichette da impiegarsi nei luoghi vicini alla sala «Verdi». Chiesi poi ai miei interlocutori se le forze di polizia disponibili avessero bisogno di essere integrate. Fu convenuto, a questo proposito, di chiedere 50 uomini di rinforzo al Ministero...».

PRESIDENTE: «Avete parlato dell'eventuale uso delle armi?».

TESTE: «Non abbiamo parlato di questa eventualità. Comunque, l'uso delle armi è di competenza di coloro che si trovano in piazza».

PRESIDENTE: «L'armamento chi lo decide?».

TESTE: «Non è competenza del Prefetto, bensì degli organi tecnici della Polizia».

Il teste, proseguendo nella sua deposizione, ha poi detto di aver ricevuto, verso le 11, una telefonata del Vicequestore, dott. Di Vincenzo, il quale lo informò che era stata richiesta l'autorizzazione di tenere la manifestazione al cinema all'aperto «Parco», capace di contenere circa duemila persone.

PRESIDENTE: «Che cosa è successo poi?».

TESTE: «Dissi al Vicequestore di aderire alla richiesta. Il dott. Di Vincenzo mi informò, dieci minuti più tardi, di aver telefonato agli organizzatori della manifestazione che si era disposti a concedere l'autorizzazione per l'uso del cinema, ma che la richiesta doveva essere inoltrata alla Questura entro le 13.30-14, con il nulla-osta del proprietario del locale per poter predisporre i relativi servizi d'ordine pubblico. Non essendo pervenuta nessuna richiesta, la manifestazione rimaneva fissata alla sala «Verdi».

PRESIDENTE: «Che cosa è avvenuto in seguito?».

TESTE: «Erano circa le 16.30 quando mi telefonò il Vicequestore, informandomi che due camionette della polizia, comandate dal dott. Pellegrino, in servizio di perlustrazione per la città, erano state accerchiate da un folto gruppo di persone, circa 300, e che, nella colluttazione, ad un agente era stata strappata la pistola. Egli mi disse anche che le due camionette, azionando la sirena, avevano richiamato l'attenzione di un gruppo di agenti, che riuscirono a disimpegnare gli uomini del dott. Pellegrino.

Il teste ha così proseguito: «Ricevetti poi una telefonata da parte del Sindaco di Reggio Emilia il quale mi disse queste testuali parole: "Ma che, dobbiamo continuare così per tutta la giornata?". Io gli risposi: "Non posso ritirare le forze di polizia. Si ritirino i dimostranti, e saranno ritirate le forze di polizia"».

PRESIDENTE: «Il Sindaco le disse per telefono che c'erano stati dei morti?».

TESTE: «No. Lasciai il mio alloggio e raggiunsi l'ufficio ove il Sindaco doveva raggiungermi tra poco. In quel momento suonò il telefono: era il Ministro Spataro da Roma. Egli mi chiese notizie su quanto accadeva in città. Lo informai che c'erano stati violenti scontri, e aggiunsi: "Sembra che ci sia un morto e dei feriti". Il Ministro Spataro mi disse: "Si informi dettagliatamente. Io la richiamerò fra 10 minuti". Telefonai allora al Vicequestore — ha aggiunto il teste — informandolo della richiesta».

PRESIDENTE: «Che cosa rispose il Vicequestore?».

TESTE: «Mi disse che avrebbe subito mandato un funzionario a vedere cosa era accaduto. Il Sindaco mi comunicò poi la notizia della morte di un dimostrante e del ferimento di altre persone; quindi, mi chiese di far ritirare le forze di Polizia: lui avrebbe provveduto a far ritirare i dimostranti. In sua presenza ritelefonai al Vicequestore dicendogli: "Il Sindaco mi informa che provvederà a far ritirare i dimostranti; lei provveda subito dopo a far rientrare nelle caserme le forze dell'ordine". Nella medesima telefonata, il Vicequestore mi confermò che fra i civili c'erano stati un morto e alcuni feriti; anche fra gli uomini della Polizia c'erano stati dei ferti. Subito dopo telefonai al Ministro Spataro per confermargli le notizie datemi dal Vicequestore. Dopo di che, dissi al Sindaco: "Allora siamo d'accordo: lei provveda a far ritirare i dimostranti e io dispongo per il ritiro delle forze di Polizia"».

Avv. MALAGUGINI: «Nel corso della riunione svoltasi la sera del 7 luglio, il Prefetto si preoccupò di individuare i reparti della Polizia dei quali facevano parte coloro che avevano ucciso cinque cittadini e ne avevano feriti altri?».

TESTE: «Premesso che nella riunione non si potè parlare di morte di cinque cittadini, in quanto il quinto morì sfortunatamente nel corso della serata, è ovvio che mi sia preoccupato di questo. Fu quindi subito accertato che i reparti che avevano usato le armi erano stati quelli alle dipendenze del dott. Cafari e i Carabinieri. Ho anche chiesto al dott. Cafari se egli avesse dato l'ordine, nella particolare contingenza nella quale si trovava, di usare le armi. Ma il dott. Cafari non solo affermò di non aver dato l'ordine di sparare, ma mi fece presente di avere la voce rauca, perchè si era sgolato per far cessare il fuoco. Il maggior Giudici — ha proseguito il teste — mi informò invece di aver dato l'ordine di sparare alcuni colpi in aria allo scopo di proteggere gli uomini che scendevano dai camion. Non ritenni di approfondire ulteriormente l'argomento, dato che in quel momento il capo della Polizia, Carcaterra, mi informò che per ordine del Ministro era in partenza per Reggio Emilia l'ispettore generale di P.S. dottor Mazzei, con l'incarico di compiere una inchiesta».

A questo punto, il Presidente della Corte, dopo aver sentito gli avvocati, ha licenziato il teste aggiornando quindi la seduta a lunedì prossimo.



(Telefoto Ansa-UPI al «Piccolo»)
Milano — L'ex Prefetto di Reggio Emilia, Caruso (a sin.), con il commissario Cafari in un corridoio alle Assise di Milano

ASSICURAZIONI DI TRE MINISTRI E DI UN ESPONENTE DELLA CAMERA

# IL FUMARE NON SARÀ BANDITO DALLE SALE CINEMATOGRAFICHE

## *Tutti i locali di spettacolo, però, dovranno essere dotati di impianti di aereazione o di condizionatori - Allo studio una campagna antifumo*

**Roma, 8**

*Nessuna particolare disposizione è stata o sarà impartita dalle autorità competenti per imporre indiscriminatamente il divieto di fumare agli spettatori nelle sale cinematografiche. Precisazioni in tale senso sono state fatte al «Giornale dello spettacolo» dal Ministro della Sanità on. Mancini, dal Ministro dello Spettacolo Corona, dal Ministero degli Interni e dal presidente della Commissione Igiene e Sanità della Camera, on. De Maria.*

*L'on. Mancini ha precisato che il Ministero della Sanità, per quanto è di sua competenza, non ha impartito disposizioni per vietare tassativamente il fumo a tutti gli spettatori nei cinema e nei teatri. «Il mio Ministero — ha detto — non ha attualmente in programma provvedimenti del genere. Esiste un piano di studi per la lotta contro il fumo. Si sta lavorando su questo argomento da molto tempo e in questo senso verrà intensificata anche l'azione di sorveglianza nelle sale e nei locali di pubblico spettacolo perchè vengano severamente applicate le norme vigenti. Dovrà essere assolutamente vietato il fumo in quei locali ove non esistano impianti di aereazione o condizionatori in grado di assicurare agli spettatori, siano essi fumatori o no, un comfort ragionevole».*

*A sua volta il Ministro dello Spettacolo on. Corona ha detto: «Ritengo che le vigenti prescrizioni in materia provvedano a salvaguardare già efficacemente la salute dei cittadini nei locali di pubblico spettacolo. Per aprire i battenti, una nuova sala cinematografica deve possedere oggi un moderno e perfetto impianto di ricambio dell'aria. Si deve dire che, proprio per rispetto a questa norma, una buona parte dei cinematografi italiani hanno provveduto già da tempo ad approntare convenientemente i propri locali con condizionatori e altri impianti similari che consentano una buona aereazione. Naturalmente, il controllo da parte delle commissioni di vigilanza deve essere effettuato continuamente e con severità.*

*«Sono convinto che un provvedimento di divieto assoluto del fumo in tutti i locali di spettacoli oltre che provocare la negativa reazione da parte del pubblico, non avrebbe alcun risultato apprezzabile. Il pubblico continuerebbe probabilmente a fumare e in più ad andare meno al cinema. D'altra parte si rende oggi necessario — ha detto Corona — un'azione più efficace per la lotta contro il fumo, che in ogni caso non riguarda solo i pubblici spettacoli, ma tutti indistintamente i locali e ritrovi pubblici. Vediamo che già in molti teatri il fumo è permesso soltanto fuori della sala di spettacolo. I cinema, proprio per far fronte alle esigenze degli spettatori, hanno in buona parte affrontato forti spese pur di munirsi di impianti di condizionamento o di ricambio dell'aria. Penso quindi, per concludere, che la cosa migliore sia far rispettare severamente la legge».*

*Il presidente della Commissione Igiene e Sanità della Camera, on. De Maria, ha detto: «Vietare il fumo nei cinema, in tutti i cinema, senza distinzio i o limitazioni, non è, a mio giudizio, un provvedimento opportuno. Se infatti con questa azione si vuole dare concretezza ad una campagna "antifumo", esistono mezzi migliori e più efficaci di quello, troppo semplice e rudimentale, di costringere lo spettatore ad astenersi dal fumo mentre si trova in una sala cinematografica. Se invece lo si fa per misura profilattica, potrebbe apparire un provvedimento preso alla leggera. E' provato, infatti, che il fumo, anzi la nicotina, può recare danni all'organismo umano soltanto se assorbito in misura notevole ogni giorno. Ma è altrettanto provato che il fumatore non può recare nessun danno al suo occasionale vicino che assiste alla visione del film, sempre che nella sala esista un impianto di aereazione in grado di provvedere al ricambio metodico dell'aria. In più bisogna considerare che la sigaretta fa parte di quei comfort dei quali lo spettatore si circonda quando si diverte o vuol cercare una distrazione. Perchè toglierglì così bruscamente questo piccolo piacere?*

*«E' ormai assodato — ha dichiarato l'on. De Maria — e non c'era bisogno del rapporto Terry per saperlo, che il fumo fa male. Il nesso fra il fumo e il cancro si è fatto sempre più stretto, e così pure con altre malattie e disturbi dell'apparato cardiocircolatorio. E' giunto il momento che anche lo Stato intervenga con mezzi efficaci per persuadere i cittadini ad abbandonare (o almeno a non abusare) di questo vizio. I cinema ad esempio — ha concluso il presidente della Commissione Igiene e Sanità — potrebbero essere i locali più adatti per una efficace campagna antifumo. Basterebbero cortometraggi realizzati in modo intelligente per ottenere qualche buon risultato. Mi auguro che il Governo in questo settore passi all'azione con iniziative valide ed efficaci».*

*Il Ministero degli Interni ha, a sua volta, precisato che, per quanto di sua competenza, nessun provvedimento volto al divieto assoluto del fumo nelle sale di pubblico spettacolo è previsto. Esistono, peraltro, precise disposizioni in materia che assegnano anche le specifiche competenze.*

*Il Ministero degli Interni — si afferma — ha più volte richiamato l'attenzione delle autorità competenti, e in particolare dei prefetti, perchè vengano pienamente rispettate le istruzioni a suo tempo emanate per evitare che nei locali di pubblico spettacolo considerati a ciò inidonei per ragioni di pubblica incolumità e di igiene, venga consentito di fumare. Vale a questo proposito un richiamo alla disposizioni emanate dal Ministero stesso negli anni scorsi, relative alle norme di sicurezza per la costruzione, esercizio e per la vigilanza dei teatri, dei cinematografi e di altri locali di pubblico spettacolo.*

*IN CURVA A CAUSA DELL'ECCESSIVA VELOCITA'*

# Auto con quattro giovani si schianta contro un albero

## Uno è morto sul colpo, altri due all'ospedale di Como - Il quarto ha riportato gravi ferite

**Como, 8**

Tre giovani sono morti e un quarto è rimasto gravemente ferito in un incidente automobilistico accaduto questa mattina alla periferia di Como, lungo la strada provinciale per San Fermo della Battaglia e Breccia. I quattro — Carlo Meroni di 19 anni, Alfredo Colombo di 25, Pietro Ferrerio di 23 ed Ernesto Greco di 21, tutti residenti a Como — viaggiavano su una «1100» guidata dal Greco, ed erano diretti da San Fermo a Como. Nei pressi di una curva, a causa dell'eccessiva velocità il Greco ha perso il controllo dell'auto, che dopo essere sbandata, si è schiantata contro un albero, finendo poi fuori strada. A causa del violento cozzo il Meroni è morto sul colpo, rimanendo prigioniero, assieme ai suoi compagni, tra le lamiere contorte dell'automobile completamente sfasciata.

Alcuni automobilisti di passaggio che avevano assistito all'incidente, hanno portato soccorso ai giovani avvertendo la polizia stradale. I tre feriti sono stati quindi trasportati all'ospedale Sant'Anna di Como, dove, poco dopo il ricovero, il Colombo e il Ferrario sono morti a causa delle gravi lesioni riportate. Il Greco, invece, ferito in più parti del corpo è stato giudicato guaribile in novanta giorni.

## Calcolatori elettronici al servizio degli avvocati

**Milano, 8**

L'avvocato di domani risolverà i suoi problemi di documentazione con l'aiuto dei calcolatori elettronici. Una dimostrazione sull'automazione dei servizi di ricerca legale è stata presentata in occasione dell'86.o simposio annuale della Associazione forense americana.

Un futuro studio legale conterrà, oltre ai tradizionali arredi e fonti di consultazione, anche una unità elettronica di interrogazione, dotata di macchina per scrivere e collegata, per via telefonica, ad un elaboratore elettronico «IBM 1410» a dischi magnetici. Questo sistema consentirà all'avvocato di ottenere, in pochi minuti e senza lasciare l'ufficio, qualsiasi informazione di tipo legale.

Le parole chiave: «spesa», «miglioria», «fondiario», «delucibilità», eccetera, vengono direttamente trasmesse al calcolatore del centro di documentazione per mezzo di linee telefoniche. Sulla scorsa di queste indicazioni, il calcolatore, a sua volta, cerca nella memoria a dischi e seleziona gli articoli di codice e le precedenti sentenze che riguardano il caso, ritrasmettendoli automaticamente.

## E' morto il presidente della Federazione albergatori

**Montecatini Terme, 8**

E' morto stamane a Montecatini il presidente nazionale degli albergatori stagionali italiani, Osvaldo Giusfredi: aveva 40 anni e faceva parte del consiglio direttivo della Federazione italiana albergatori.


NON SIATE SORDI!

RITAGLIATE QUESTO COMUNICATO

Se agirete immediatamente, avrete diritto a ricevere GRATIS una preziosa pubblicazione che potrebbe trasformare la vostra vita nel giro di 24 ore. Questo libro potrebbe costituire la risposta alle preghiere con le quali chiedevate di poter sentire di nuovo così chiaramente da comprendere anche i bisbigli.
Questa appassionante pubblicazione illustrata descrive i metodi scientifici ideati da Amplifon appositamente per coloro che esitano a portare un apparecchio acustico per timore di essere notati dalla gente. Essa potrebbe portare, a voi personalmente, una nuova felicità... a casa vostra, al lavoro, in chiesa e con gli amici.
Per ricevere gratuitamente questo libro meraviglioso, senza alcun impegno da parte vostra, scrivete oggi stesso alla Società Amplifon, Rep. P-4 Via Durini 26, Milano.


# MOVIMENTO NAVI

**«LLOYD TRIESTINO»**

**Prossime partenze:** «Galileo» 16-3 da Genova, Napoli, Messina per l'Australia. «Europa» 11-2 da Trieste, Venezia, Brindisi per il Sud Africa via Suez. «Usodimare» verso 16-2 da Trieste, Ravenna, Catania, Livorno, Genova, Napoli per il Sud Africa. «Victoria» 7-3 da Genova, Napoli per l'India-Pakistan, Costa Occidentale, Estremo Oriente. «Quirinale» verso 15-2 da Venezia per l'Estremo Oriente. «Alga» verso 11-2 da Trieste, Venezia, Catania, Genova, Livorno, Napoli per l'Estremo Oriente. «Cellina» verso 11-2 da Genova, Livorno, (Napoli), Fiume verso 1-3 da Trieste, Venezia per l'India-Pakistan, Costa Occidentale, Costa Orientale. «Risano» verso 28-2 da Genova, Livorno, Napoli per l'Africa Orientale. «Indiana» verso 3-3 da Fiume, verso 9-3 da Trieste, Venezia per l'Adriatico, Mar Rosso, Africa Orientale. «Aquileia» verso 16-2 da Genova, Marsiglia per l'Africa Occidentale, Congo, Angola. «Rosandra» verso 14-2 da Venezia, verso 16-2 da Trieste, Palermo, Napoli, Livorno, Genova, Marsiglia per l'Africa Occidentale, Congo, Angola. «Algida» verso 20-2 da Venezia per la Somalia (servizio bananiero).

**Posizione delle navi:** «Africa» 8-2 part. da Capetown per Port Elizabeth. «Adige» 2-2 arr. a Chalna. «Alga» 9-2 in arr. a Trieste. «Algida» 11-2 in arr. a Suez. «Aquileia» 9-2 in arr. a Palermo. «Asia» 9-2 in part. da Aden per Karachi. «Bixio» 7-2 part. da E. London per Durban. «Caboto» 8-2 in arr. a Mombasa. «Cellina» 5-2 arr. a Genova. «Esquilino» 1-2 part. da Aden per Singapore. «Europa» 11-2 in part. da Trieste per Venezia. «Galileo» 10-2 in part. da Hobart per Melbourne. «Indiana» 7-2 part. da Mombasa per Mogadiscio. «Isarco» 6-2 arr. a Karachi. «Isonzo» 8-2 arr. a Lagos. «Livenza» 3-2 arr. a Venezia. «Marco Polo» 8-2 part. da Genova per Napoli. «Marconi» 10-2 in part. da Genova per Napoli. «Palatino» 7-2 part. da Cochin per Calicut. «Piave» 4-2 arr. a P. Harcourt. «Quirinale» 9-2 in part. da Trieste per Venezia. «Risano» 9-2 in arr. a Pireo. «Rosandra» 8-2 arr. a Napoli. «Timavo» 11-2 in arr. a P. Said. «Usodimare» 9-2 in arr. a Fiume. «Ut Prosperatis» 9-2 in arr. a Massaua. «Victoria» 8-2 part. da Singapore per Bombay. «Viminale» 4-2 part. da Singapore per Saigon. «Vivaldi» 5-2 arr. a Beira. «G. Zeta» 4-2 part. da Aden per Suez.

**«ITALIA»**

**Prossime partenze:** «L. da Vinci» 10-2 da Genova per Cannes, Napoli, Gibilterra, New York. «C. Colombo» 15-2 da Napoli per Genova, Cannes, Palma Maiorca, Gibilterra, N. York. «Saturnia» 23-2 da Trieste per Venezia, Patrasso, Messina, Palermo, Napoli, Gibilterra, Lisbona, Halifax, New York. «Augustus» 17-2 da Napoli per Genova, Cannes, Barcellona, Lisbona, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires. «Rossini» 27-2 da Genova per Napoli, Cannes, Barcellona, Tenerife, C. America-S. Pacifico. «G. Ferraris» 20-2 da Trieste per Venezia, Napoli, Livorno, Genova, Marsiglia, Barcellona, Cadice, C. America-N. Pacifico. «Tritone» 25-2 da Trieste per Venezia, Napoli, Livorno, Genova, Dakar, Brasile-Plata.

**Posizione delle navi:** «L. da Vinci» 28-1 arr. Genova. «C. Colombo» 4-2 part. New York per Lisbona, Casablanca, Gibilterra, Napoli, Genova. Arr. 16-2. «Saturnia» 9-2 arr. Trieste. «Vulcania» 4-2 part. Casablanca per Halifax, New York. Arr. 13-2. «Augustus» 9-2 arr. Napoli. «G. Cesare» 9-2 part. Montevideo per Buenos Aires. Arr. 10-2. Ripart. 11-2. «Donizetti» 9-2 part. Arica per Callao, Guayaquil, Manta, Buenaventura, Cristobal, Cartagena, Curacao, La Guaira, Tenerife, Barcellona, Cannes, Napoli, Genova. Arr. 6-3. «Verdi» 8-2 part. Tenerife per La Guaira, Curacao, Cartagena, Cristobal, Buenaventura, Guayaquil, Callao, Arica, Antofagasta, Valparaiso. Arr. 1-3. «Rossini» 3-2 part. La Guaira per Tenerife, Barcellona, Cannes, Napoli, Genova. Arr. 18-2. «G. Ferraris» 7-2 part. Napoli per Venezia, Trieste. «A. Pacinotti» 6-2 part. Mazatlan per S. Josè de G., Cristobal, Curacao, Genova, Savona, Livorno, Napoli, Venezia, Trieste. «P. Toscanelli» 6-2 part. Cadice per La Guaira, P. Cabello, Curacao, Cristobal, C. America-N. Pacifico. «A. Volta» 6-2 part. Los Angeles per S. Francisco, Portland, Longview, Powell River, Woodfibre, Harmac, Crofton, Port Alberni. «Nereide» 26-1 part. Dakar per Montevideo, Buenos Aires. «Stromboli» 8-2 part. Trieste per Venezia, Porto Empedocle, Livorno, Genova, Marsiglia, Dakar, Montevideo, Buenos Aires. «Tritone» 6-2 part. Reggio Calabria per Venezia, Trieste. «Vesuvio» 30-1 part. Rio de Janeiro per Dakar, Sete, Livorno, Genova, Napoli, Venezia, Trieste.

**«ADRIATICA»**

**Prossime partenze:** «Udine» verso 11-2 da Genova per Marsiglia, Catania, Pireo, Salonicco, Eregli, Istanbul (ev.), Deringe, Izmir, Candia (ev.). «Messapia» 12-2 ore 8 da Trieste per Venezia, Brindisi, Pireo, Limassol, Caifa, Larnaca. «Bernina» 13-2 ore 24 da Trieste per Venezia, Bari, Alessandria, Port Said, Beirut, Famagosta, Lattakia, Iskenderun, Izmir, Candia, Napoli, Marsiglia, Genova. «San Giorgio» 14-2 ore 17 da Genova per Napoli, Pireo, Istanbul, Izmir. «Esperia» 15-2 ore 19 da Genova per Napoli, Alessandria, Beirut. «Enotria» 19-2 ore 18 da Genova per Napoli, Pireo, Limassol, Caifa, Larnaca.

**Posizione delle navi:** «Ausonia» 9-2 a Trieste. «Illiria» 9-2 a Venezia. «San Marco» 9-2 in arrivo a Pireo. «Bernina» 9-2 in navigazione da Candia per Brindisi. «Brennero» 9-2 da Catania per Alessandria. «Stelvio» 9-2 a Lattakia. «Messapia» 9-2 in arrivo a Trieste. «Palladio» 9-2 da Trieste per Ancona. «Chioggia» 9-2 in navigazione da Pireo per Beirut. «Vicenza» 9-2 in navigazione da Port Said per Izmir. «Esperia» 9-2 in navigazione da Alessandria per Siracusa. «Enotria» 9-2 in navigazione da Pireo per Limassol. «San Giorgio» 9-2 in navigazione da Pireo per Napoli. «Loredan» 9-2 in navigazione da Marsiglia per Priolo. «Udine» 9-2 a Genova.

**«TIRRENIA»**

**Prossime partenze:** «Belluno» verso 17-2 da Trieste per scali di linea del periplo italico. «C. di Siracusa» verso 21-2 da Trieste per Venezia e scali della linea 32. «Cagliari» fine febbraio da Trieste per Ancona, Bari, Catania, Messina, Palermo, Napoli, Lisbona, Londra, Amburgo, Brema, Rotterdam, Anversa.

**Posizione delle navi:** «C. di Siracusa» 8-2 part. da Livorno per Napoli. «Celio» a Venezia. «C. di Messina» 8-2 part. da Napoli per Genova. «Belluno» a Catania. «Marechiaro» 8-2 part. da Napoli per P. Torres. «C. Catania» 8-2 part. da Gallipoli per Crotone. «Cagliari» 7-2 part. da Anversa per l'Italia. «G. Borsi» 8-2 part. da Bari per Catania.


Per rinnovo del Negozio
ANITA DE ROSA
Via S. Spiridione, 8
svende tutta la merce
Sconti sino al 40%


EVITATE ABRASIONI se usate superpolvere adesiva
ORASIV
FA L'ABITUDINE ALLA DENTIERA

Dott. Emerico Schäffer
MEDICO CHIRURGO DENTISTA
Riceve: ore 9-18 16-20 tutti i giorni escluso martedì e giovedì
TRIESTE VIA RISMONDO N. 1
Telefono 29581

Chirurgia Plastica-Estetica
Difetti viso, naso, orecchie, rughe, seni, voglie, nei, depilazioni
Dott. VITTORIO SCHIMKA
Via Corti 3/III - Tel. 36369

dott. U. CIOLI
specialista
PELLE e VENEREE
VIA TORREBIANCA, 43
(angolo via Carducci)
ore 12-13.30 e 18-20
TELEFONO 61140

Dott. GOLDSCHMIDT
PELLE e VENEREE
Via S. Francesco 3-1 (Policlinico)
Ore 12.30-13.30, 17-18.30 - Tel. 37265
Abit.: via Boccaccio 10 tel 36504

Il dott. BRUNO SFARCICH
della Clinica Neuropsichiatrica dell'Università di Milano
SPECIALISTA IN MALATTIE NERVOSE E MENTALI
PSICOTERAPIA
riceve: ore 9-12 e 16-18 per appuntamenti
Studio: Via Filzi 10 II p. - Tel. 68320


## STATO CIVILE

**8 febbraio 1964**

MORTI: Depollo ved. Parenzan Teresa a. 88; Premolin Antonio a. 68; Depase in Vascotto Maria a. 73; Forza Giovanni a. 65; Turk Giuseppina a. 79; Sbriscia ved. Fritsch Margherita a. 84; Piculin ved. Perak Antonia a. 71; Vaccari in Cirelli Antonia a. 55; Ienco Domenico a. 81; Pozzecco ved. Delben Anna a. 89; Iegher Giorgio a. 55; Barucca Nazareno a. 74; Bervar Amalia a. 88.

NASCITE: 9.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO: Chierini Nino, assistente, con Adami Gianna, impiegata; Capasso Carmine, carabiniere, con Rasura Graziella, impiegata; Miailovich Luciano, elettricista, con Agostini Giuliana, sarta; Pischianz Aurelio, macellaio, con Taucer Miranda, sarta; Tolusso Luciano, bigliettaio, con Ambrosi Rosanna, commessa; Petrani Natale, tubista, con Micali Marisa, magliaia; Venturini Santo, macellaio, con Basti Anna Maria, casalinga; Cigna Paolo, cuoco, con Marzari Adriana, commessa; Medici Leonetto, fotografo, con Mariuzzo Graziella, ass. sociale; Andlovic Luigi, spedizioniere, con Reganzin Ida, commessa; Matè Matyas, commerciante, con Rostas Iolanda, casalinga; Padovan Dino, commerciante, con Omero Rossana, studentessa; Girotto Mario, macellaio, con Besca Bianca, parrucchiera; Degan Silvano, piastrellista, con Pastoso Giosuè Rina, casalinga; Buffi Danilo, commesso, con Colombo Violetta, sarta; Pahor Rodolfo, dott. farmacista, con Sancin Neva, insegnante sc. media; Ferrarese Francesco, commerciante, con Maluta Nerina, ispettrice assicuraz.; Poropat Nino, commesso, con Olivo Maura, sarta; Renier Giuseppe, elettromecc., con Bartole Marisa, stiratrice; Bellelli Armando, tappezziere, con Pavoncello Eleonora, casalinga; Udovich Ennio, mecc. navale, con Zerbin Caterina, appr. cameriera; Pellizer Bruno, autista, con Bandel Renata, cartotecnica; Ducci Giancarlo, impiegato, con Di Mario Gigliola, commessa; Barbaro Benito, guardia di P.S., con Del Piano Addolorata, tabacchina; Mantovani Silvano, operaio, con Zoa Nereide, casalinga; Parovel Tullio, commesso, con Cergoli Angela, casalinga; Schiavon Fulvio, meccanico, con Cherubini Grazia, operaia.


PER OGGI
e per il più lontano domani il ricordo più bello le fotografie nozze
CERETTI

Il ricordo migliore
del giorno più bello della loro vita è per tutti gli sposi l'album con le fotografie delle nozze scattate da
giornalfoto
Chiedete informazioni senza impegno nel negozio di Piazza della Borsa n.

i famosi SALDI
PITASSI
TRIESTE - Corso Italia, 7


# CARNEVALE

## Carnevale servolano

Nei giorni 9, 10 e 11 si balla nell'accogliente sala del cine Servola. Prenotazioni tavoli alla cassa del cinema oggi dalle 17 alle 19 e all'inizio del veglione.

## Taverna Jolly

Tutte le sere di Carnevale con l'insuperabile CAROUSEL-TRIO di Uccio Augustini. Canta BERTO dei dischi CAROSELLO. Prenotazione tavoli telefonando al 31701 (interno taverna).

OGGI

## Ballo delle Bambole

domenica 9 corr. dalle ore 16.30 alle 19.30 alla SOCIETA' TRIESTINA DELLA VELA, per i figli dei soci e simpatizzanti. Ricchi premi per le migliori maschere.

## Società Ginnastica Triestina

BACCANALE STUDENTESCO MASCHERATO dalle ore 16.30 alle 21. Due brillanti orchestre, Ballo's Melody e The Jets, daranno vita alla tradizionale festa organizzata in onore di tutti gli studenti che possono partecipare senza invito.

## Ballo mascherato dei bambini

al Circolo Ricreativo CRDA Trieste, via San Francesco 5, OGGI dalle 16 alle 18.30. Dalle 21 trattenimento danzante. MARTEDI' dalle 22 alle 4 Veglione di fine Carnevale.

DOMANI

## Ballo mascherato dei bambini al CMM

dalle ore 15.30. Premi alle migliori maschere e costumi. Prenotazione tavoli presso la segreteria sociale, via Rossini n. 6, telefono 36-732.

## Società Ginnastica Triestina

GRANDE BALLO DELLE BAMBOLE dalle ore 16.30 alle 20. Alcune bambine del Complesso filodrammatico della Lega Nazionale eseguiranno le più belle interpretazioni di musica leggera; presentate da un noto fantasista.

MARTEDI' 11 FEBBRAIO

## Ballo del Commercio

ALBERGO EXCELSIOR. 1000 premi nella tradizionale lotteria. 5 orchestre. Premi offerti dalle più grandi ditte nazionali e cittadine. Trucioli d'oro alle più belle maschere e ingresso gratuito alle maschere iscritte. Prenotazioni: Associazione Commercianti al Dettaglio, via S. Nicolò 7.

## All'«Approdo» Duino

GRAN GALA DANZANTE di addio al Carnevale. Suona l'orchestra del m.o Sovrano. Cucina di primo ordine, vini squisiti. Prenotazione tavoli telef. 20-849.

## Gran baccanale al CMM

dalle ore 22. Prenotazione tavoli presso la segreteria sociale del CMM, via Rossini 6, telefono 36-732.

## Bottega del Vino

Dalle 21 alle 4 Veglione di addio al Carnevale. Orchestra diretta dal m.o FRANCO RUSSO. Prenotazione tavoli, tel. 95939.

## Circolo Assicurazioni Generali

VEGLIONE DI FINE CARNEVALE. Per inviti e prenotazione tavoli rivolgersi presso la sede sociale, Piazza Unità n. 7, dalle 19 alle 20.30, telefono 29452.

## Hotel Excelsior - Grado

Martedì 11 febbraio, ore 21.30: GRAN GALA MARTINI. Finale nazionale reginetta della canzone italiana 1964. Targa d'oro della migliore cantante italiana. Presenta Giancarlo Conte. Ospite d'onore: la Venere d'oro e la Star 1964. Suona il complesso «I 5 ciak». Cotillons offerti dalla Martini. D'obbligo l'abito scuro. Prenotazione tavoli e cenone: tel. 8188.

## Gran gala al Paradiso

(via Flavia, Filovia 20, Bus 21, tel. 99177) dalle 21 alle 5. Suona l'orchestra Golden Kisses. Cotillons gratuiti. Prenotazione tavoli alla Biglietteria Centrale (Galleria Protti, tel. 36372) o alla cassa del Dancing.

## Veglionissimo da Dreher

dalle 21 alle 24. Il massimo dell'allegria triestina con l'orchestra Nicky. Prenotazione tavoli: via Giulia 75, telef. 96-267.

## Ristorante Hotel Sistiana

Grande veglione di Carnevale. Suona il rinomato quintetto AURORA. Servizio a LA GRANDE CARTE. Cotillons. Prenotazioni presso la Direzione, telefono 20235, Sistiana n. 19.

## Società Ginnastica Triestina

BALLO DEI BAMBINI E STUDENTI GIOVANI dalle ore 15 alle 19. Grande baccanale finale per tutti i bambini, con le orchestre Ballo's Melody e The Jets, il bambino Guido Derin e le bambine del Complesso della Lega Nazionale che canteranno le più brillanti canzoni. Prenotazioni presso la Segreteria sociale, telefono 95-802

## Società Ginnastica Triestina

VEGLIONISSIMO DI CARNEVALE dalle 22 alle 5 del mattino. Due orchestre brillantissime, Ballo's Melody e The Jets, allieteranno con il loro brio indiavolato la notte di fine Carnevale. Informazioni e prenotazioni presso la Segreteria sociale, telefono 95-802.

## Cenone di Carnevale lire 2000

compreso lo spumante, alla TAVERNA LEON D'ORO - GRADISCA. Prenotazioni: Gradisca, tel. 9141 - Trieste 46654 e 46462

## Veglione di Carnevale

martedì 11 corr. dalle ore 21.30 alle ore 4, alla SOCIETA' TRIESTINA DELLA VELA, per soci e simpatizzanti. I non soci sono pregati di premunirsi in tempo dell'invito.


Confezioni in pelle
glacé camoscio antilope persian bukara renna ed altre pelli pregiate
nel nuovo negozio di piazza S. Antonio 4



DRIOLI CONFEZIONI

Buda in Barriera Buda
il vostro orefice di fiducia

**A. DOPOSCUOLA** con corsi per alunni scuole medie e commerciali. Ripetizioni, assistenza allo studio. Scuola ENCIP, XXX Ottobre 6, telef. 35798. 75 G
**ACCURATO** e garantito doposcuola per alunni delle elementari superiori. Modica spesa. Orario giornaliero: 15-17. Telefonare 32286. 40345 G
**BALLARE!** Ultimissime novità imparerete rivolgendovi notissima Scuola Pertot. Imbriani 14. 58 G
**BERLITZ** School accetta iscrizioni per i corsi d'inglese, tedesco, francese, spagnolo, croato, sloveno ecc. Piazza Ponterosso 2, telefono 23121. 161 G
**BIDIPLOMATO** offresi ripetizioni italiano, latino, greco medie ginnasio. Telefonare 94870. 21256 G
**COMPUTISTERIA**, stenografia, matematica, latino, francese, tedesco 3000 mensili; Giulia 26. 21023 G
**DANZE** classiche bambine nuove iscrizioni scuola di danze della prof. Maria Jessipowa. S. Lazzaro 3, telef. 38719. 40314 G
**DIPLOMATE** impartiscono lezioni italiano latino francese inglese medie inferiori, tedesco. Telefonare lunedì 13-14, 63388. 60954 G
**DIPLOMATO** inglese - Caldwell English College, lezioni ripetizioni medie inferiori superiori. Sabato domenica. Perarolo 39, Barcola. 60927 G
**GIOVANE** maestra impartisce lezioni classi elementari. Telefono 50405. 40330 G
**GIOVANE** maestra disposta seguire nello studio bambini pomeriggi. Cass. 60954 G UPI.
**INGLESE** francese lezioni accuratissime anche bambini. Telefonare ore 13-15. Tel. 52200. 61056 G
**INGLESE** tedesco pronuncia ottima insegna signorina prezzi moderati. Telef. 66375. 21139 G
**INSEGNANTE** pratica metodo scuola impartisce ripetizioni elementari medie. Telef. 41363. 60990 G
**INSEGNANTE** anziana, sana, offresi dama compagnia, istitutrice presso famiglia distinta. Rivolgersi Nostra Signora Sion. 40300 G
**INTERPRETI** inglese e tedesco corsi accelerati primo anno. Scuola interpreti ENCIP, XXX Ottobre 6, tel. 35798. 801 G
**LAUREATA** perfetta conoscenza tedesco, impartisce accurate ripetizioni tutte le materie scuole medie anche domicilio. Prezzi modici. Telefonare dalle 13 alle 15 al 31475. 61031 G
**LAUREATO** impartisce lezioni accurate italiano, latino, filosofia, francese, prezzi modici. Telefonare 79314. 40347 G
**LEZIONI** matematica fisica chimica impartisce universitario anche domicilio. Tel. 30694. 40373 G
**LEZIONI** tedesco per bambini e ragazzi scuole medie inferiori offresi. Telefonare solo mattina al n. 35015. 60844 G
**MATEMATICA** medie avviamento, insegnante pratica, metodo scuola. Telef. 58187, 722447. 60962 G
**MATEMATICA**, francese per medie inferiori, ginnasio, impartisce diplomata. Telef. 65042. 60966 G
**MATEMATICA** latino francese inglese preparano universitari medie licei. Tel. 50351. 60979 G
**MATEMATICA** fisica impartisce universitario V anno ingegneria anche domicilio. Telefono 63743. 40338 G
**RIPETIZIONI** latino, francese, italiano dà universitaria a domicilio. Tel 92788. 61027 G
**RIPETIZIONI** dalle elementari alle biennali: matematica, geometria, stenografia, disegno, matematica finanziaria; telef. 40701. 60804 G

## A BOLOGNA

IL PICCOLO *e in vendita nelle seguenti rivendite*

**BENTIVOGLIO — piazza XX Settembre**
**GAMBERINI — piazza della Stazione - via Pietramellata**
**AMEDEO — via Indipendenza ang. via A. Righi**
**BRICCOLI — via Indipendenza ang. via Manzoni**
**CABURAZZA — via Indipendenza ang. via U. Bassi**
**PENNESI — piazza Maggiore**
**GASPARI R. — piazza Maggiore Modernissimo**
**DUE TORRI — Due Torri - via Rizzoli**
**BOSCHI — via Marconi**
**RAMINI - via Marconi ang. via U. Bassi**


# UNA FORD PER UN VOSTRO PARERE!

IL GRANDE CONCORSO NAZIONALE A PREMI INDETTO DALLA FORD IN CONCOMITANZA CON UNA VASTA INDAGINE DI MERCATO CHE LE DARÀ LA POSSIBILITÀ DI VINCERE UNA DELLE SEGUENTI VETTURE

**PARTECIPATE**
PRESSO IL CONCESSIONARIO

Ford

**dott. ing. BRUNO SERGAS**

Salone di Esposizione:
Via S. Francesco 60 - tel. 35958 - 61686
Via Giacinto Gallina 3 - tel. 37508
Campo Marzio 4 - tel. 68678

1 ANGLIA  verrà estratta a sorte il 15 Febbraio 1964

1 TAUNUS 12M 1200 4 porte  verrà estratta a sorte il 22 Febbraio 1964

1 CORTINA 4 porte  verrà estratta a sorte il 29 Febbraio 1964

1 CORTINA GT 2 porte  verrà estratta a sorte il 7 Marzo 1964

1 CORSAIR De Luxe 4 porte  verrà estratta a sorte il 14 Marzo 1964

1 TAUNUS 17M 1500 4 porte  verrà estratta a sorte il 21 Marzo 1964

1 TAUNUS 17M TS 4 porte  verrà estratta a sorte il 28 Marzo 1964

1 ZODIAC MARK III  verrà estratta a sorte il 4 Aprile 1964

**Vendite rateali - senza cambiali - sistema Compass**


**TAGLIO** e cucito, confezione, indossatrici, corsi regolari con attestati e diplomi. Centro M. AB. ENCIP, XXX Ottobre 6, telefono 35798. 802 G
**TEDESCO**, italiano, latino laureanda impartisce lezioni; prezzi modici. Tel. 75374. 10600 G
**TEDESCO** madrelingua impartisce signora molto pratica ripetizioni traduzioni. Tel. 61624. 40280 G

### H Oggetti smarr. rinv. L. 30

**BRACCIALETTO** d'oro smarrito venerdì 7 ore 19 via Commerciale - piazza Scorcola. Telefonare 36550. 21114 H
**CAGNOLINO** bianco, pelo lungo, orecchie nere, risponde Brik, smarritosi. Telefonare 50972. Mancia. 49 H
**COMPENSO** per chi rintraccerà due pappagalli africani verdi scomparsi Monfalcone 2 corrente. Telefonare 72168 Monfalcone. 194 H
**MEDAGLIETTA** oro S. Giorgio ricordo famiglia smarrita tratto Scorcola - Carducci. Telefonare 29089, mancia. 40369 H
**PENSIONATA** ottantenne smarrito libretto pensione con tutti risparmi (50.000) atto ricovero ospedale, lunedì 3 corrente via Alfieri. Mancia rinvenitore; telefonare ore pasti 41546. 21034 H

### I Off. appart. bott. L. 30

**A.A.A.A.A.X. APPARTAMENTI** casa nuova, consegna aprile '64. tristanze, servizi, cucina, termonafta, ascensore, poggioli, ripostiglio, AFFITTASI. AGENZIA DOMUS GALLERIA TERGESTEO. 148 I
**A.A.A.A.A.X. LOCALE** nuovo, F. Severo, prontingresso, 30 mq., circa adatto per qualsiasi attività, anche per officina, AFFITTASI 25.000 mensili. AGENZIA DOMUS GALLERIA TERGESTEO. 148 I
**A.A.A.A.A.X. LOCALE** casa nuova prontaconsegna via Locchi, mq. 25 circa a,datto qualsiasi attività AFFITTA,SI 23.000 mensili. AGENZIA DOMUS GALLERIA TERGESTEO. 148 I
**A.A.A.A.A.X. LOCALE** casa nuova via D'A,nnunzio, mq. 30 circa, adatto qualsiasi attività, AFFITTASI 28.000 mensili. AGENZIA DOMUS GALLERIA TERGESTEO. 148 I
**A.A.A. APPARTAMENTO** 3 camere cucina bagno ripostiglio poggioli ascensore centralnafta via Franca, affitta IMMOBILIARE GIULIANA, tel. 28300. 21164 I
**A.A.A. LOCALI** affari nuovi Fabio Severo - Papiniano affittansi per prossimo giugno. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI. Piazza Sangiovanni 6. Orario 16-19. Telefono 55-885. 60973 I
**A.B. APPARTAMENTI** soleggiatissimi affittansi, piazzale Valmaura, prossima consegna, 1-2 stanze, soggiorno, bagno, poggiolo, centralnafta, ascensore. Altro via FRANCA bistanze, stanzetta, cucina, bagno, 2 poggioli, autoriscaldamento. ascensore. AGEP passo Goldoni 2. 7962 I
**A. APPARTAMENTI** 3-5 stanze servizi: Stazione, piazza Unità, Duca d'Aosta; arredati Coroneo, Opicina, affitta Atec Goldoni 1. 72 I
**ALLOGGIO** modesto, ultimo piano, gabinetto in comune, affittasi. Telefonare pomeriggio feriali 95001. 21241 I
**APPARTAMENTINO** camera cucina gabinetto, via Matteotti, 11.000 mensili compensando spese affittasi mattinata 10-12. Amministrazione, Crispi 9. 61044 I
**APPARTAMENTI** 1-2 stanze soggiorno servizi poggioli centralnafta ascensore, affittansi entrata marzo. A.C.I.T., San Lazzaro 3. 68810. 7968 I
**APPARTAMENTI** vista mare, 3 stanze cucina bagno 2 poggioli armadio a muro ripostiglio centralnafta ascensore, affitta IMMOBILIARE CIVICA, piazza S. Giovanni 4. 61712. 7919 I
**APPARTAMENTO** villa Barcola 4 stanze stanzino doppi servizi centralnafta affittasi. Telefonare 37662 ore 18.30-19.30. 61028 I
**APPARTAMENTO** (Faro), quattro stanze, cucinetta, bagno, garage, calefazione, affittasi. Piazza Benco 2, Amsterdam. 61053 I
**APPARTAMENTO** centralissimo 3 stanze saloncino cucina doppi servizi terrazza centralnafta ascensore ripostigli, affitta IMMOBILIARE CIVICA, piazza S. Giovanni 4. 61712. 7918 I
**APPARTAMENTO** zona STAZIONE 3 stanze, cucina, gabinetto, affitta prontamente IMMOBILIARE CIVICA - Piazza S. Giovanni 4 - 61712. 7917 I
**APPARTAMENTO** zona Commerciale 4 stanze, cucina, bagno, terrazza, poggiolo, cantina, centralnafta, affitta IMMOBILIARE CIVICA Piazza S. Giovanni 4, 61712. 7916 I
**APPARTAMENTO** centro, 5 stanze (una entrata libera) cucina stanzino per bagno, affitta 25.000 uso ufficio o abitazione IMMOBILIARE VIALE, XX Settembre 12/D tel. 44908. 21261 I
**APPARTAMENTO** 4 stanze camerino cucina affittasi. Visitare lunedì dalle 13 alle 16, Machnig via S. Francesco 52, V piano. 60943 I
**APPARTAMENTINO** zona Settefontane 2 stanze stanzetta cucina wc doccia affitta IMMOBILIARE VIALE, XX Settembre 12/D telefono 44908. 21262 I
**APPARTAMENTO** 4 stanze accessori via Cologna affittasi. Rivolgersi Amministrazione Petelli, telefono 35827. 21145 I
**APPARTAMENTO** centrale due stanze bagno cucina riscaldamento rimesso nuovo affittasi. Telefonare 24330. 60968 I
**CAMERA** cucinino zona centrale affittasi a signora sola pensionata o impiegata. Cassetta 40360 I, UPI.
**CAMERA** cucina orto affittasi. Visitare 8-11, via dello Scoglio n. 131. 60924 I
**CAMERA** focolaio affitto 6000 piccole spese. Visitare 11-12, Piccola Fornace 3. 21215 I
**IACP** camera cucina doccia telefono IV piano, soleggiato in viale D'Annunzio, scambiasi con eguale o più grande in Borgo S. Sergio compensando spese. Telefonare dalle 15 alle 18 al numero 53647. 40336 I
**IACP** Borgo S. Sergio, nuovo, 2 stanze cucina scambiasi con altra zona. Tel. 33442. 60984 I
**IACP** zona D'Annunzio II piano camera cameretta cucina cucinino bagno scambiasi stessa zona con stanza in più. Tel. 50513. 40334 I
**LOCALE** adatto negozio, eventualmente bar, affittasi S. Francesco 68. Rivolgersi sul posto alla portinaia. Amministrazione Pilato. 60964 I
**LOCALE** angolo vari fori zona Barriera cedesi affittanza. Atec Goldoni 1. 72 I
**LOCALE** adatto diversi usi affittasi Piccardi 68, Telef. 55885.
**LOCALE** 4½ × 3½ adatto magazzino affittasi via Galleria, miti pretese. Telefonare 95193. 21059 I
**LOCALI** affari nuovi 35, 120, 150 mq. prontingresso inizio v. Flavia. Altri 21 mq. via Pisoni; 35 mq. via Foscolo affitta IMMOBILIARE GIULIANA tel. 28300. 21164 I
**MAGAZZINETTI** interni via Coroneo affittansi eventualmente artigiano. Tel. 66789 dalle 9-11. 21014 I
**MAGAZZINO** attrezzato quaranta metriquadri affittasi Ghega 8 interno, visita 9-10 oppure martedì mattina. 61026 I
**MAGAZZINO** centrale 180 mq. con wc e corte interna affittasi. Cassetta 21177 I, UPI.
**MOBILIATO** bistanze soggiorno cucinetta termobagno soffitta centralnafta affittasi. Tel. 34683, lunedì. 21185 I
**NEGOZIO** vuoto angolo 3 vetrine magnifica posizione, completo pavimentazione luce industriale acqua, adattissimo bar latteria parrucchiera ecc., affittasi. Telefonare 47518. 61012 I
**STANZE** 2 centralissime, wc doccia centralnafta ascensore, uso ufficio o ambulatorio affitta IMMOBILIARE VIALE, XX Settembre 12/D tel. 44908. 21261 I
**UFFICIO** 3 stanze indipendenti affittasi via San Francesco. Telefonare 28272. 21226 I
**UFFICIO** centralissimo tristanze servizi ascensore affittasi 30 mila. Tel. 34683 lunedì. 21185 I
**VIALE** D'Annunzio affittiamo locale affari 70 mq. Alabarda, Spiridione 6. 21233 I

### L Rich appart bott. L. 30

**APPARTAMENTINO** 2 stanze accessori possibilmente centro cercano coniugi media età; intermediari. Tel. 61097. 60883 L
**APPARTAMENTINO** 2 stanze cucina possibilmente bagno coniugi soli cercano affitto. Telefonare 46295. 7900 L
**APPARTAMENTINO** cercano affitto giovani sposi anche compensando spese. Telef. 42390. 7885 L
**APPARTAMENTINO** comfort, zona Barcola Grignano cercano affitto due persone. Tel. 722132. 60787 L
**APPARTAMENTO** 2 stanze servizi, cerco urgentemente anche casa seminuova. Telef. 68810, lunedì. 7969 L
**APPARTAMENTO** signorile tre stanze possibilmente nuovo riscaldamento centrale qualsiasi posizione cerco affitto. Telefonare 37703 lunedì. 7899 L
**APPARTAMENTO** lusso in piano alto oppure in villetta, 4-5 stanze stanzetta doppi servizi, possibilmente caminetto e terrazzo, costruzione nuova o recente, cercasi affitto entro primo semestre '64. Telef. 24094, ore 16-20 giornalmente. 60882 L
**APPARTAMENTO** 2-3 stanze, servizi, centralnafta, professionista cerca affitto. Telefonare 58007, mattinata. 7951 L
**APPARTAMENTO** 3 stanze più servizi cercasi in affitto pronta entrata paraggi Rozzol, Montebello. Telef. 731330. 21138 L
**APPARTAMENTO** 4 stanze accessori moderni cercasi affitto. Telefono 23143, orario ufficio. 61020 L
**APPARTAMENTO** 2 stanze cucina servizi cercano affitto coniugi. Telefonare 26032. 21244 L
**APPARTAMENTO** 3-5 vani possibilmente in villa con giardino città aut periferia magistrato cerca affitto. Indirizzare pretese offerte Cassetta 61030 L, UPI, Trieste.
**APPARTAMENTO** centrale 4 stanze casa nuova soleggiato centralnafta cercasi affitto. Telefonare 43298. 40342 L
**APPARTAMENTO** 4 stanze salone doccia servizi uso ufficio cercasi affitto casa ingresso signorile piani bassi aut ascensore zona centralissima. Telefonare lunedì orario ufficio n. 24146 - 7. 21113 L
**APPARTAMENTO** cercasi in affitto 2-3 stanze. Telefonare lunedì 24200. 61005 L
**CAMERA**, cucina, accessori, zone Campi Elisi, Rive, Roiano cercasi affittanza massimo 25 mila. Tel. 63970. 60766 L
**CASETTA** 2 appartamenti con giardino cercasi affitto. Telefonare 44908. 21262 L
**CERCA** affitto magazzino minimo 150 mq. anche interno o quartiere piano terra per Circolo privato, zona centrale. Telefonare 99105, ore 8-11.30. 21078 L
**IMPIEGATA** statale sola cerca affitto appartamentino camera, soggiorno, cucinino o cucina, servizi, riscaldamento centrale paraggi via Rossetti - via Revoltella. Offerte Cass. 21199 L UPI.
**MAGAZZINO** 80-100 mq., anche interno, per deposito ferramenta, possibilità ingresso motocarro, cercasi affitto. Telefonare 96367, ore ufficio. 60944 L
**PERSONA** sola cerca in affitto camera cucina con riscaldamento; telef. 730773, 8-15. 60855 L
**QUARTIERINO** camera cucina cerca affitto impiegato parastatale, solo. Gentili offerte telef. 28886, dalle 9 alle 13. 21104 L
**STANZA** cucina bagno, con giardino o cortile, soleggiato, cercasi affitto. Cassetta n. 60992 L UPI.
**STANZE** due, stanzino bagno, ripostiglio, piani alti, soleggiato, inintermediari cercasi affitto paraggi via Canova, eventualmente scambiasi. Telefonare n. 42373, mattino. 61019 L
**VANO** unico soleggiato, possibilmente centro, cerca in affitto distinta pensionata. Tel. 92717. 21142 L
**VILLA** 5-6 stanze doppi servizi riscaldamento cerco in affitto. Cassetta 60926 L UPI.
**VILLA** o alloggio villa 4-5 stanze servizi cercasi affitto subito o data concordarsi. Offerte Cassetta 61011 L UPI.

### M Vendite d'occas. L. 40

**ATTREZZATURA** dentistica, vendo condizioni eccezionali. Telefonare 24907. 61001 M
**BARBONCINA** mesi 3 taglia piccola vendo. Telef. 53643.
**BILANCIA** Roto orologio 24 kg. completamente automatica; Berkel 3 kg.; stadera ferro da 600 kg., occasione. Telefono 90113.
**CANARINI** bellissimi tutti colori, coppie e femmine cova, verdonsi. Ressel 4, III, tel. 45555. 60877 M
**CARROZZELLA** tipo passeggio ruote molto alte ottimo stato. Telefono 45837. 21110 M
**CASSA** controllo National ottimo stato vendesi occasione. Casalinghi Piapan, piazza Ospedale 3. 61024 M
**COPPIA** gatti siamesi 18 mesi purissima razza ottimo carattere cedonsi famiglia affettuosa senza bambini. Telefonare 30137 lunedì. 21200 M
**CUCCIOLO** mesi 6 vendesi. Via Cavazzeni 1, IV. 21251 M
**CUCCIOLO** femmina, mesi 5, pastore tedesco, figlia campione con pedigré. Serbia Albertini, via Pisino 1, Monfalcone. 193 M
**GRU** a torre altezza 37 metri, braccio 19 metri, vendesi. Telefono 37410. 60931 M
**IMPIANTO** completo per allevamento polli vendesi occasione. Telefonare 44897. 60892 M
**LAVATRICE** semiautomatica centrifuga vendesi occasione. Via Guerrazzi 1, elettricista; presentarsi lunedì. 61003 M
**LAVATRICE** Hoover vendesi occasione. Tel. 733092. 61037 M
**LAVATRICI** frigoriferi Rex Indesit Candy Castor CGE piccole rate mensili. Radio Grezar, Settefontane 13. 60996 M
**MACCHINA** Singer occasione, zig-zag automatica prezzo conveniente; elettrica valigia. Mobiletti assortiti scelti. Rimodernature, riparazioni. Gramaccini, Barriera 10. 21246 M
**MACCHINA** Singer lussuosa 36.000 zig-zag occasione; altre 12.000 - 28.000. Facilitazioni, ritiransi usate, rimodernature convenienti. Maiolica 10/II.
**MACCHINA** cucire 15.000, altra rientrante seminuova 25.000, nuove ottime marche, automatiche zig-zag, Salmoiraghi elettrica; vasta scelta mobiletti; riparazioni. Cosulli, Manzoni 4, tel. 96925. 40186 M
**MACCHINE** cucire Singer occasioni, Salmoiraghi, automatica portatile, nuove mobiletto, assortimento mobiletti. Settefontane 2, tel. 44378. 21247 M
**MACCHINE** cucire Necchi, chiedete cataloghi e dimostrazioni gratuite. Altre Necchi, Singer occasone. Tullio, Battisti 12, Trieste, Monfalcone. 20992 M
**MACCHINE** cucire Vigorelli Fantasy automatiche, zig-zag, normali. Vendita rateale. Specializzata officina riparazioni. Delponte, Timeus 12, tel. 90279. 29 M
**OCCASIONE!** Arredamento seminuovo completo uso drogheria, profumeria, mercerie, ecc. vendesi. Telefonare 28883 dalle 17-19. 61039 M
**OCCASIONE:** due quadri olio vendonsi. Rivolgersi Geppa n. 22/A, pomeriggio 12-16. 40324 M
**PELLICCE** eleganza, qualità superiore troverete da Cervo, guarnizioni, prezzi di concorrenza, Viale XX Settembre 16, Cervo. 453 M
**PELLICCERIA** Ziliotto, via Milano 16. Casa specializzata nella lavorazione del persianer, modelli collezioni 64-65 prezzi più bassi di Trieste. Vasto assortimento visoni, breitschwanz, ocelot messicani. Signora, visitando Ziliotto risparmierà denaro. 61015 M
**PELLICCIA** visone bellissima, occasione vendesi. Telef. 46974. 21197 M
**SPARHERD** seminuovo doppio uso, altro 6000 vendo. Bosco 12 magazzino. 61040 M
**SPARHERD** cucina economica ottimo stato vendesi occasione. Telefonare 54617. 21158 M
**TELEVISORE** I e II canale 19 pollici recentissimo occasione privato. Telefonare al 77512 dalle 10 alle 13. 21242 M

*(Continua in 12.a pagina)*

## A GENOVA

IL PICCOLO *e in vendita nelle seguenti rivendite*

**CORAZZA — piazza Acquaverde**
**PAGANETTO — piazza Principe**
**GISELDA — piazza Deferrari**
**MORCHIO — portici Accademia**
**GRAFFEO — piazzetta Labo**
**PATRINI — via XX Settembre - Ponte**
**TRUSSI — piazza Fontane Marose**


*L'esperienza della nostra ditta va a tutto vantaggio degli acquirenti*

**I mobili che vengono acquistati da noi, hanno il corrispondente controvalore in qualità e lavorazione controllate da nostri tecnici**

**Voi siete certi di acquistare il meglio che può offrire il mercato del mobile ai prezzi più bassi della regione.**

Visitate la
# MOSTRA DEL MOBILE
# ZERIAL

*RATEAZIONI MASSIME*
*COMPLETA ASSISTENZA*

400 AMBIENTI ESPOSTI, SCELTI CON PERIZIA TECNICA E ARTISTICA PER VOI

Tel. 90-475, 44-620, 90-822
Via Settefontane 58, 62, 64
Filovie n. 11 - 19 - 20 - 21

MOBILI ZERIAL

*Visitateci*

ORARIO: giorni feriali dalle 8 alle 20 - domeniche e feste dalle 9.30 alle 13

# CRONACHE SPORTIVE

## A INNSBRUCK LA FIAMMA DI OLIMPIA SI SPEGNE STASERA DOPO DODICI GIORNATE DI GARE



(Telefoto Ansa-UPI al «Piccolo»)

**Innsbruck — La fortissima squadra russa di hockey che ha conquistato l'undicesima medaglia d'oro per i colori sovietici, posa, dopo la conquista dell'alloro olimpico, insieme con l'astronauta Popovic, ospite dei Giochi. Seconda si è classificata la Svezia, terza la Cecoslovacchia**

# L'austriaco Stiegler primo nello slalom davanti ai sorprendenti americani Kidd e Huega

### *Svezia, Finlandia e Russia conquistano le medaglie nella staffetta 4x10 dove gli azzurri ottengono un'inaspettata quinta piazza - Ai sovietici l'alloro nell'hockey*

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Innsbruck, 8

Chi si attendeva una battaglia disperata nella neve, crolli, sorprese e colpi di scena, ha avuto tutto questo e qualcosa altro in più dallo svolgimento della staffetta 4 x 10 chilometri maschile, ai Giochi Olimpici di Innsbruck vinta dalla Svezia davanti alla Finlandia, all'Unione Sovietica, alla Norvegia e all'Italia. E se gli azzurri sono finiti primi dei continentali, alle spalle dei specialisti scandinavi e dei sovietici (cioè, secondo l'esatto ordine dei valori internazionali in questa specialità) è da dire subito che Marcello De Dorigo ha offerto oggi una magnifica prova, facendo segnare il miglior tempo assoluto nella sua frazione, la seconda, e battendo il favoloso campione svedese Sixten Jernberg, giunto oggi alla sua nona medaglia olimpica, di ben 32 secondi. Alla fine della sua frazione l'Italia era terza in classifica, un fatto mai verificatosi nelle precedenti Olimpiadi.

La gara ha avuto fasi avvincenti ed è stata resa veloce da uno strato di neve fresca caduto durante la notte. I quindici concorrenti per la prima frazione si sono allineati alla partenza in un ampio pianoro sopra Seefeld e sono scattati insieme. Prende immediatamente il comando il russo Utrobin, seguito dallo svedese Karlakke Asph, dal polacco Misiaga, dagli scandinavi e da Giuseppe Steiner. Si affronta la salita, di circa tre chilometri. Si staccano il polacco e gli altri concorrenti continentali, mentre Steiner tiene il passo degli scandinavi sia pure con qualche difficoltà. La temperatura è di sei gradi sottozero.

Ai cinque chilometri il finlandese Huthala sferra una puntata d'attacco che lo porta al comando, con una trentina di metri di vantaggio sugli altri. Steiner, attardato di 15 secondi da una caduta subita per avere ricevuto della neve negli occhi a causa di un colpo di bastoncino del norvegese che lo precedeva, non riesce a tenere il passo dei nordici, che pure aveva ripreso, e rimane attardato. Il finlandese e il russo staccano anche il norvegese e lo svedese, che a loro volta precedono Steiner e gli altri continentali. In seconda frazione partono alcuni grandi, tra cui il «monumento» Jernberg, il nostro De Dorigo, il finlandese Tiainen e il russo Vaganov.

De Dorigo si produce in un «exploit» straordinario, che dà la misura delle sue eccezionali possibilità e che fa rimpiangere agli italiani l'occasione mancata nella individuale di fondo di 15 chilometri. Con la neve ancora allentata, De Dorigo fa segnare il miglior tempo assoluto nella sua frazione, raggiunge e lascia il grande Jernberg, partito 22" innanzi a lui in soli cinque chilometri e, sul finire del giro, raggiunge e lascia anche Tiainen, il concorrente finlandese. Al secondo cambio De Dorigo è terzo, dietro i russi e i norvegesi.

Voronchikin scatta per l'Unione Sovietica con 11" di vantaggio sull'altro grande fondista nordico, Oestby, norvegese, e con 23" su Giulio De Florian; seguono lo svedese Stefansson a 32" e il finlandese Laurila a 50". Sul tratto pianeggiante che segue la salita iniziale di tre chilometri, Svezia e Finlandia si scatenano. De Florian, che inizialmente era riuscito a tenere, ritorna al quinto posto, mentre Oestby riesce a sua volta a raggiungere il sovietico e a prendere il comando della gara. Voronchikin lo segue tenendo l'anima coi denti e la sua tenacia è premiata, perchè a due chilometri dalla fine della frazione Oestby accusa un calo e il sovietico torna in testa riuscendo per di più a distaccarlo di 13".

Ultima frazione. Parte in testa l'asso russo Kolchin, seguito dal numero due norvegese Groenningen, dallo svedese Annar Roennlund, staccato a 32", e dal «finlandese volante», Eero Maentyranta, che il compagno Laurila, con una formidabile frazione, è riuscito a fare partire con soli 33" di distacco.

La lotta è ormai ristretta a questi quattro uomini, veri giganti del fondo. I continentali seguono molto distaccati, preceduti dall'italiano Franco Nones, in quinta posizione.

Maentyranta e Roennlund compiono un'impresa leggendaria: nei primi tre chilometri della frazione, la salita, riescono ad annullare il distacco che li separa da Kolchin, che era già stato sopravanzato da Groenningen. Nel tratto pianeggiante, Groenningen non riesce a tenere e cede quasi di schianto. Maentyranta passa al comando e, a due chilometri dalla fine, è in



**De Dorigo: grande nella staffetta, ha superato Jernberg**

testa, incalzato a pochi secondi da Kolchin e da Roennlund. Si arriva all'ultimo chilometro: con una sforzo che ha del soprannaturale lo svedese Roennlund cava dai muscoli un'estrema carica di energia e sorpassa Maentyranta, in difficoltà di respirazione, precedendolo di 6" al traguardo d'arrivo. Terzo è il russo, 4" dopo Maentyranta, quarto è il norvegese Groenningen, stremato, a 37" dal vincitore, quinto è l'italiano a 2'42. Seguono i francesi, i tedeschi e i polacchi. Per gli svedesi è un momento di grande trionfo: sul podio dei premiandi sale ancora una volta il grande Jernberg che migliora, e definitivamente — visto che ha annunciato che queste saranno le sue ultime Olimpiadi — il suo primato di atleta premiato il maggior numero di volte ai Giochi Olimpici: con quella di oggi, Jernberg ha collezionato nove medaglie olimpiche, quattro delle quali d'oro.

E' ora la volta dell'ultima grande prova alpina, lo slalom speciale maschile, da correrssi su due percorsi, di 470 e di 460 metri con un dislivello di 200 metri e 78 porte. Gli austriaci, divisi dalle polemiche interne sulla mancata selezione della medaglia d'oro di discesa libera Egon Zimmermann, partono con il pronostico contrario. Favorito è lo squadrone francese, che presenta lo specialista Bonlieu e l'altro grande nome dello slalom mondiale Guy Perillat, primo e terzo miglior tempo nelle gare di qualificazione.

Già nella prima prova si ha la sensazione che gli austriaci tentano il tutto per tutto. Stiegler, che parte settimo, scende fortissimo, osando il massimo nel tratto finale del percorso, il più pericoloso. Subito dopo lui scende Karl Schranz. I due primi slalomisti austriaci fanno scattare i cronometri a 69"3/100 e a 70"4/100 rispettivamente. Scendono a loro volta i due francesi, ma con grande disappunto dei loro compagni prima Perillat e quindi Bonlieu, cadono entrambi. Le «chances» della squadra francese rimangono affidate al numero tre, Jean Claude Killy, che però cadrà a sua volta nella seconda «manche».

La grande sorpresa è rappresentata dal piazzamento degli americani Billy Kidd e Jim Huega, quest'ultimo addirittura escluso nell'ordine di partenza dai primi 15 concorrenti, scelti, come è noto, tra i migliori sciatori del mondo sulla scorta dei risultati da essi ottenuti. I due giovani studenti d'oltreoceano tentano a loro volta il tutto per tutto nella seconda «manche». Allo scopo di conquistare le prime medaglie «alpine» nella storia dei Giochi.

Cade Schranz. Scende Billy Kidd, che fa segnare un ottimo tempo. Si attende ora Stiegler, con austriaci e americani che col cuore in gola, aspettano il favorito con opposte speranze. «Pepi», il buon ragazzo, di professione fotografo a Linz, che non s'è mai lasciato montare la testa per essere il miglior slalomista del mondo, tiene fede alla sua fama, replica nel più chiaro dei modi ai suoi denigratori, prende alcuni rischi calcolati e chiude con un tempo complessivo di 14/100 di secondo inferiore a quello di Billy Kidd La medaglia d'oro e l'ovazione della folla austriaca è no sue. Terzo si classifica l'altro sconosciuto americano, Jim Huega, che ripete l'«exploit» della prima «manche» e batte tutti i più quotati concorrenti. Quarto è il francese superstite, Michel Arpin.

Gli italiani corrono sui loro limiti e finiscono onorevolmente: Pedroncelli undecimo, Mahlknecht quindicesimo, Milianti diciassettesimo e Fill ventesimo. Il francese Perillat, che nonostante la caduta aveva compiuto il percorso della prima «manche», dà una prova gratuita della sua bravura, facendo segnare il miglior tempo assoluto con 59"33/100, ma classificandosi soltanto dodicesimo.

Stiegler ha avuto oggi una delle più grandi soddisfazioni della sua vita. Se si pensa che pochi giorni fa era stato tolto di squadra d'autorità per far posto a Egon Zimmermann, che pure si era costantemente dimostrato inferiore a lui, non si può che ammirare, oltre alla sua classe, i nervi d'acciaio che lo devono avere aiutato nell'impresa odierna. Stiegler, che ha 26 anni, è stato pari anche alla sua fama di giovane modesto e taciturno. Quando gli è stato chiesto un commento sulla vittoria, ha detto: «Sono contento per quelli che mi hanno voluto in squadra», ha sorriso e non ha detto più nulla.

L'intensa giornata si è chiusa allo stadio del ghiaccio con l'incontro più atteso del torneo di hockey ,quello tra Unione Sovietica e Canadà. I russi hanno battuto i rivali per 3-2, conquistando così all'Unione Sovietica l'undicesima medaglia d'oro di questa edizione dei Giochi invernali.

Per lo spareggio fra le tre squadre che si contendevano la medaglia d'argento e la medaglia di bronzo il totale dei gol subiti è stato sottratto al totale dei gol inflitti il che ha messo in testa alla classifica di merito gli svedesi. Fino a ieri la Svezia sembrava fuori gara avendo perso col Canadà nella sua prima partita e con la Russia. Il Canadà e la Cecoslovacchia avevano all'attivo 5 punti contro 2 e la Svezia solo 4 contro 2. I russi hanno favorito gli svedesi, infliggendo ai canadesi la loro seconda sconfitta. Gli svedesi si sono poi aiutati con l'alto punteggio contro i cecoslovacchi ottenuto specialmente per merito di capitan Johansson. I canadesi, credendo di aver vinto la medaglia di bronzo, si sono recati in uniforme alla cerimonia della premiazione. Là hanno appreso che la medaglia era andata alla Cecoslovacchia. I dirigenti pensavano che il quoziente reti fosse calcolato soltanto sulle partite giocate dalle prime quattro squadre, non su quelle di tutte le otto squadre.

Ecco la classifica finale del torneo, girone A: 1) URSS 7 partite, 14 punti (54 reti fatte, 10 subite); 2) Svezia: 7, 10 (47, 17); 3) Cecoslovacchia: 7, 10 (38, 19); 4) Canadà: 7, 10 (33, 15); 5) USA: 7, 4 (29, 33); 6) Finlandia:: 7, 4 (13, 49); 8) Svizzera: 7, 0 (9, 57).

Nel girone B, ancora una sconfitta dell'Italia, battuta per 6-2 dalla Romania. La Norvegia ha battuto l'Austria 8-2 e la Polonia ha sconfitto la Jugoslavia 9-3. Nel girone A gli Stati Uniti hanno battuto la Svizzera 7-3 e la Germania ha rimontato la Finlandia, battendola per 2-1.

**Henry W. Thorneberry**

## I RISULTATI

**SLALOM SPECIALE MASCH.**

1) Josef Stiegler (Au.) . . 131"13 (69"03+62"10)
2) William Kidd (USA) . . 131"27 (70"96+60"31)
3) James Huega (USA) . . 131"52 (70"16+61"36)
4) Michel Arpin (Fr.) . . . 132"91 (71"16+61"75)
5) Ludwig Leitner (Ger.) . 132"94 (71"19+61"75)
6) Adolf Mathis (Svi.) . . 132"99 (70"77+62"22)
7) Gerhard Nenning (Au.) 133"20 (70"29+62"91)
8) Wallace J. Werner (USA) 133"46 (71"64+61"82)
9) Wolfgang Bartles (Ger.) 135"92 (73"83+62"09)
10) Stefan Kaelin (Svi.) . . 136"04 (73"92+62"12)
11) Italo Pedroncelli (It.) . 136"32 (73"94+62"38)
12) Guy Perillat (Fr.) . . . 136"33 (77" +59"33)
13) Ernst Scherzer (Ger.) . 138"10 (74"67+63"43)
14) Willi Favre (Svi.) . . . 138"22 (73"63+64"59)
15) Ivo Mahlknecht (It.) . 138"23 (73"69+64"54)
16) Per Sunde (Norv.) . . . 138"36 (74"23+64"13)
17) Paride Milianti (It.) . . 138"40 (73"50+64"90)
20) Martino Fill (It.) . . . . 139"63 (74"53+65"10)

### Il programma odierno

13.00: Salto speciale dal grande trampolino
10.30: Torneo di hockey: Austria-Polonia, Gappone - Italia, Ungheria-Romania, Jugoslavia-Norvegia
20.00: Cerimonia di chiusura.

### Il medagliere

| | oro | arg. | br. |
|---|---|---|---|
| URSS | 11 | 8 | 6 |
| Austria | 4 | 5 | 3 |
| Francia | 3 | 4 | — |
| Germania | 3 | 3 | 3 |
| Finlandia | 3 | 3 | 3 |
| Svezia | 3 | 3 | 1 |
| Norvegia | 2 | 6 | 5 |
| Stati Uniti | 1 | 2 | 3 |
| Olanda | 1 | 1 | — |
| Canadà | 1 | — | 2 |
| Granbretagna | 1 | — | — |
| Italia | — | 1 | 3 |
| Corea d. Nord | — | 1 | — |
| Cecoslov. | — | — | 1 |

**STAFFETTA 4x10 KM.**

1) Svezia (Karl-Akke Asph, Sixten Jernberg, Janne Stefansson, Assar Roennlund) 2,18'34"6
2) Finlandia (Vaeinoe Huhtala, Arto Tiainen, Kalevi Laurila, Eero Maentyranta) 2,18'42"4
3) URSS (Ivan Utrobin, Gennady Vaganov, Igor Voronchikin, Pavel Kolchin) . . 2,18'46"9
4) Norvegia (Magnar Lundemo, Erling Steineidet, E. Oestby, Harald Groenningen) . 2,19'11"9
5) Italia (Giuseppe Steiner, Marcello De Dorigo, Giulio De Florian, Franco Nones) 2,21'16"8
6) Francia . . . . . 2,26'31"4
7) Germania . . . . . 2,26'34"4
8) Polonia . . . . . 2,27'27"
9) Svizzera . . . . . 2,31'52"8
10) Giappone . . . . . 2,32'05"5

**COMBINATA ALPINA**

1) Ludwig Leitner (Ger.) p. 33,99
2) Gerhard Nenning (Au.) » 34,37
3) Bill Kidd (USA) . . . » 36,45
4) Willi Favre (Svi.) . . » 48,82
5) Guy Perillat (Fr.) . . » 51,56
6) Karl Schranz (Au.) . . » 54,75
7) Paride Milianti (It.) . » 85,21
8) Ivo Mahlknecht (It.) R. Manninen (Finl.) . » 107,72
10) J. T. Overland (Nor.) » 150,42

## Oggi a Trieste

**CALCIO**

**Campionato regionale juniores:** Ponziana - Sangiorgina, campo Sant'Andrea, ore 11.

**RUGBY**

**Serie «A»:** Fiamma Trieste - Rosca San Donà, campo San Luigi, ore 14.30.

**PALLACANESTRO**

**Serie «A» femminile:** Ginnastica Triestina - Portorico Vicenza, palestra via Ginnastica, ore 10.
**Serie «A» maschile:** Ginnastica Triestina - Virtus Friuli, palestra via Ginnastica, ore 11.30; Don Bosco - Recoaro Vicenza, campo all'aperto di via dell'Istria n. 53, ore 11.30.
**Serie «B» femminile:** Julia Trieste-Bologna, padiglione «B» della Fiera di Montebello, ore 15.
**Serie «B» maschile:** Libertas Muggia - Hausbrandt, palestra comunale di Muggia, ore 11.30; CRDA Trieste - Goriziana «B», padiglione «B» della Fiera di Montebello, ore 10.

**PALLAVOLO**

**Serie «B»:** Libertas Trieste - Robur Ravenna, palestra comunale di San Sabba, ore 10.45.

**TIRO A VOLO**

**Gara di tiro al piattello «G. P. Carnevale Muggesano».** Stand della SITV di Muggia, ore 10.

## Sospesa per lutto la riunione a Montebello

La riunione di corse al trotto in programma oggi a Montebello, è stata sospesa in segno di lutto per la morte del dott. Giorgio Jegher, presidente della Società Triestina per le corse al trotto. La decisione è stata presa ieri sera dal Consiglio direttivo della Società riunita in seduta straordinaria. Il direttivo della Società ha anche interpretato il desiderio dei rappresentanti delle varie categorie che operano all'ippodromo triestino.

**DOPO IL RITIRO DI DESIO, OGGI LA TRIESTINA GIOCHERA' A MONZA**

# Montanari teme Ferrero contro cui metterà Sadar

### Serena atmosfera d'attesa nel clan alabardato - Preannunciata una tattica prudenziale ma con la speranza di cogliere un risultato positivo

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Desio, 8

*Desio, uno dei tanti centri vicini a Milano specializzato nella costruzione dei mobili. All'albergo dove la squadra della Triestina è scesa in attesa dell'incontro di domani con il Simmenthal Monza, l'allenatore Montanari non c'è. Sono da poco passate le diciassette e trenta ed il dott. Montanari è fuori ad ammirare i mobili.*

*Per passare l'attesa ci siamo seduti nella «hall» ed abbiamo scambiato quattro chiacchiere con Pez, il quale, sprofondato in poltrona, stava leggendo «Gli amantin di Hunter.*

*«Per l'amor di Dio, non faccio pronostici per domani. La unica volta che mi sono azzardato a farne uno, le abbiamo buscate. Dunque basta».*

*Accanto a lui Porro, immerso nella lettura di un giallo: «Speriamo bene», ha risposto alla nostra domanda su un eventuale pronostico.*

*Novelli dal canto suo, fermato da noi «al volo» mentre stava andando nella sua camera, parlando della partita di domani con il Simmenthal ci ha detto: «Siamo molto su di giri. Il nostro morale è buono e pertanto speriamo di fare una bella partita. Il pareggio ci andrebbe molto bene».*

*Qualche minuto più tardi, dopo i rituali auguri, è arrivato Montanari. Immediatamente l'allenatore dei rossoalabardati è entrato in argomento.*

*«Puntiamo, evidentemente, sul pareggio; ma non per questo ci arroccheremo nella nostra area. Ci difenderemo quando sarà necessario e attaccheremo, al momento giusto. Non vorrei proprio uscire sconfitto dal campo di Monza. Il nostro morale è buono. I ragazzi sono a posto sia fisicamente che psicologicamente. Certo è che la mancanza in squadra di Vargien conta molto».*

*Montanari prosegue: «La nostra formazione nel complesso appare a posto, ma quando qualcuno è in giornata nera, allora occorrerebbe avere, appunto, un paio di uomini di estrema lucidità. Si tenga presente che l'attuale Triestina è formata da quasi tutte le riserve dello scorso anno. Miniussi, che sto lanciando, proviene dalla Quarta Serie e tanti altri ragazzi sono alle loro prime esperienze in Serie B».*

*Alla nostra richiesta su quale sarà la formazione di domani, l'allenatore degli alabardati ha risposto:*

*«E' la solita, vale a dire Miniussi, Ferrara, Vitali, Pez, Frigeri, Sadar, Rancati, Dalio, Orlando, Porro, Novelli. Con questi elementi spero di ottenere un pareggio».*

*L'allenatore Montanari, dopo averci detto che nella giornata odierna ha fatto fare ai suoi atleti una passeggiata di circa un'ora, è venuto a parlare del Simmenthal:*

*«E' una squadra forte, soprattutto molto alta di morale dopo gli ultimi risultati. Quello che forse più mi preoccupa è la mezz'ala Ferrero».*

*«Chi metterà contro a questo spauracchio?», gli abbiamo chiesto.*

*«Non so se faccio bene a dirglielo — ha risposto — ma penso proprio di mettere Sadar su Ferrero».*

*Circa l'impostazione del gioco della Triestina, il «trainer» giuliano ha affermato:*

*«E' chiaro che qualsiasi tattica che io possa predisporre oggi, può essere modificata domani. Quando si è in panchina, durante il gioco effettivo, molte cose possono cambiare. E certo che noi non giocheremo allo sbaraglio, ma con una certa qual prudenza. Nelle nostre trasferte abbiamo solamente avuto due soddisfazioni: a Palermo, quando pareggiammo tre a tre, e a Venezia quando vincemmo per due a uno. E' un po' troppo poco. Pertanto miriamo ad un risultato positivo anche a Monza».*

*Dopo questa simpatica chiacchierata, il dott. Montanari ha radunato i suoi ragazzi per il pranzo. Poi, tutti al cinema e alle dieci e mezzo, a letto. Domattina i giocatori saranno liberi fino alle undici ora fissata per la seconda colazione. Poi in pullman a Monza per l'incontro.*

**Aldo Mariani**

## Arbitro: Pignatta

**Milano, 8**

Il Commissario agli arbitri della Lega nazionale di calcio ha designato le seguenti terne arbitrali a dirigere le gare del campionato di Serie «B»: Padova-Catanzaro: Bernardis (Resi-dori e Zanellini); Simmenthal M. - Triestina: Pignatta (Bassan e Begossi); Verona Hellas-Varese: Righetti (Bolognini e Farnè); Alessandria-Brescia: Monti (Faenza e Troise); Venezia-Foggia Incedit: Varazzani (Marangoni e Orsi).

## Ronzon in lite coi dirigenti napoletani

**Napoli, 8**

Il giocatore del Napoli, Ronzon, è partito stamane in aereo alla volta di Milano senza la autorizzazione della società. All'origine della decisione del giocatore sarebbe un apprezzamento di un dirigente sul comportamento agonistico del giocatore nel corso della partita con il Monza conclusasi con la sconfitta del Napoli. Ronzon, sino a questo momento, non è stato rintracciato, nè presso i fratelli a Verona, nè al suo domicilio ad Artemia. Il «reggente» in serata lo ha deferito al Consiglio di reggenza che si riunirà martedì per i provvedimenti del caso.

## Riunito a Roma il direttivo dell'UVI

**Roma, 8**

Si è riunito oggi al Palazzo delle Federazioni il Consiglio direttivo dell'UVI che, fra l'altro, ha ratificato la nomina dei Commissari tecnici della strada e della pista per il settore professionistico, ha deciso la partecipazione italiana ai prossimi Campionati del mondo di ciclocross e quella, in linea di massima, al Tour dell'Avvenire, approvando infine il calendario delle categorie minori e della pista, mentre è stata confermata la zona di Cavaria, in Lombardia, quale sede del circuito dei mondiali di ciclocross per il 1965, assegnati, come noto, all'Italia.

Non ha preso parte alla riunione il Presidente della Lega professionisti, Strumolo, il quale aveva inviato una lettera di scusa perchè impegnato ai Giochi Olimpici Invernali di Innsbrusk, confermando tuttavia — come è detto in un comunicato — «la piena solidarietà all'UVI da parte della Lega professionistica che inizia, in piena armonia, un proficuo lavoro nel solo interesse del nostro ciclismo».

## Gaiardoni immobilizzato per due mesi e mezzo

**Milano, 8**

Il campione del mondo Santo Gaiardoni dovrà restare inattivo per circa due mesi e mezzo. Solo dopo la cura egli potrà riprendere gli allenamenti. Questa mattina i medici che curano il ciclista, il prof. Maspes, il prof. Paleari, il prof. Baldini e il dott. Crivelli, hanno emesso il seguente referto medico: «A seguito del trauma Gaiardoni ha riportato una frattura del corpo della 12.a vertebra dorsale e una frattura dell'apofisi trasversa di destra della seconda vertebra lombare. All'esame clinico si è riscontrato un lieve stato di «choc» midollare, attualmente in via di regressione. Le lesioni impongono il riposo assoluto a letto, per alcuni giorni, e successivamente si renderà necessaria la immobilizzazione in corsetto gessato, la prognosi è di 75 giorni, salvo complicazioni».

Gaiardoni ignora la natura e la gravità delle lesioni riportate. Egli verrà sottoposto all'ingessatura lunedì mattina.

**La prima tappa** del settimo Giro della Sardegna, gara d'apertura della stagione ciclistica internazionale, organizzata dal «Giornale d'Italia», si disputerà quest'anno sul percorso della Roma-Napoli. La carovana si imbarcherà per la Sardegna la sera stessa del 1.o marzo su una motonave appositamente noleggiata.

**Finali locali juniore di calcio.** Orari e campi delle partite di oggi: Edera - Ponziana, campo via Flavia, ore 15; S. Sergio Pit - S. Giovanni, campo via Flavia, ore 13; riposa: Triestina. Ricuperi campionato locale juniores: S. Giovanni «B» - Edera «B», campo S. Giovanni, ore 12.30; S. Sergio «B» - Cremcaffè, campo S. Sergio, ore 10.

**Nel corso dei criterium** nazionali di atletica leggera sulla pista coperta, il francese Michel Jazy ha vinto i 3000 metri in 7'57"2 realizzando la migliore prestazione mondiale sulla distanza detenuta precedentemente dal tedesco Hermann con 7'58"9.

IL TORNEO GIOVANILE CALCISTICO DI VIAREGGIO

# DUKLA E BOLOGNA ENTRATE IN FINALE

### Facile per i ceki contro il Ferencvaros - I felsinei superano la Roma dopo i tempi supplementari con i calci di rigore

**Viareggio, 8**

I cecoslovacchi del Dukla e il Bologna sono le squadre finaliste del Torneo internazionale giovanile di calcio di Viareggio, avendo rispettivamente superato l'undici magiaro del Ferencvaros per 2-0 e la Roma dopo i tempi supplementari ed i calci di rigore. Eccone i brevi resoconti.

A Pistoia il Dukla di Praga ha battuto il Ferencvaros per 2-0. Reti: nel primo tempo al 10' e al 13' Nedorest (Dukla). I giovani cecoslovacchi hanno superato con due reti messe a segno nello spazio di tre minuti, fra il 10' ed il 13' del primo tempo, dall'ala destra Nedorest, i magiari del Ferencvaros, dimostratisi nettamente al di sotto delle precedenti prestazioni. Nedorest è stato il miglior giocatore del Dukla, ma tutti i calciatori della squadra di Praga si sono palesati all'altezza della situazione, impegnando a fondo gli ungheresi e cogliendo una meritata vittoria e con essa l'accesso alla finale del torneo.

A Viareggio il Bologna ha battuto la Roma per 6 a 2 dopo i tempi supplementari ed i calci di rigore. Reti: nel primo tempo al 35' Farroni (R), al 37' Vitali (B). Dopo i tempi supplementari terminati senza reti, sono stati battuti i calci di rigore: per il Bologna, Tentorio ne ha realizzati 5 su 6; per la Roma, Moffa ne ha realizzati 1 su 6. Chiusa la partita in parità (1-1), anche dopo i tempi supplementari, soltanto grazie ad un maggior numero di reti messe a segno con i calci di rigore il Bologna ha prevalso sulla Roma, aggiudicandosi così il diritto di disputare la finale del torneo con il Dukla di Praga. Il centromediano Tentorio ha messo a segno, infatti, cinque palloni dal dischetto degli undici metri, mentre il suo diretto avversario, Moffa ne ha collocato in rete soltanto uno. Nei tempi regolamentari le due squadre si erano equivalse, mentre in quelli supplementari la squadra romana aveva palesato una certa supremazia non riuscendo peraltro a concludere a rete.

Le finali si svolgeranno lunedì prossimo allo stadio dei Pini di Viareggio: alle ore 13 per il terzo e quarto posto fra Roma e Ferencvaros, e alle ore 15 per il primo e secondo posto fra Dukla e Bologna.

## E' uscito l'almanacco del calcio per il 1964

E' uscito in questi giorni il nuovo «Almanacco illustrato del calcio», che il giornalista Leone Boccali ha cominciato a pubblicare dal 1939, e che, con l'interruzione di tre anni nel periodo bellico, è giunto al 23.o volume.

Le oramai tradizionali caratteristiche che ne fanno una pubblicazione unica in Italia (e si può dire in tutta Europa, gli altri annuari del genere non comportando la stessa ampiezza di dati e illustrazioni sia nazionali che internazionali) rendono questo Almanacco indispensabile a noi giornalisti, e ricco di notizie e di sorprese per gli appassionati, nonchè utilissimo alle società, che infatti se ne servono per avere i dati anagrafici dei giocatori delle tre maggiori Serie dei campionati: A - B - C.

Adorno di un asuggestiva copertina di Silva, il libro, che viene da quest'anno edito dall'Editore Carcano, via Masotto 4, Milano, lo stesso che stampa la rivista ufficiale della Lega nazionale professionisti, è stato arricchito di una maggiore abbondanza di dati e precedenti in merito alle Coppe internazionali, Interclubs, dato il sempre crescente interesse che destano, culminato nella conquista da parte del Milan della famosa Coppa dei Campioni europei.

E Boccali e i suoi collaboratori hanno ancora più indagato nelle comparazioni statistiche, mentre ad oltre un centinaio ammontano le illustrazioni delle Nazionali, delle società di A e B, integrate dai grafici dei risultati di tutti i campionati a girone unico.

Oltre alla cronistoria del maggior campionato precedente, sono state aggiornate alla fine del 1963 cronologia e statistiche degli azzurri. Insomma tutto quanto riguarda il calcio italiano, anche nei suoi rapporti internazionali, è contenuto nelle oltre 330 pagine dell'Almanacco, in vendita a lire 1200.

TARVISIO: PRIMA GIORNATA DEGLI ZONALI DI SCI

# A BUZZI E ALLA SANDRINI LA «LIBERA» E LO SLALOM GIGANTE

### Gianna Tassan della XXX Ottobre vince il titolo della «obbligata» femminile juniores

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Tarvisio, 8

Organizzate dalla V Legione GG.FF. di Udine, si sono svolte oggi le prime due prove valevoli per i campionati zonali 1964. Erano in programma le gare di discesa libera e dello slalom gigante, riservate alle categorie seniores e juniores maschili e femminili.

Tanto nel campo maschile quanto in quello femminile si sono registrate le doppie affermazioni di Elio Buzzi della Guardia di Finanza di Udine e di Cristiana Sandrini dello Sci Cai Monte Lussari. Entrambi si sono riconfermati campioni anche per la presente annata.

Degno di rilievo il titolo conseguito dalla Gianna Tassan della XXX Ottobre nello slalom gigante femminile, categoria juniores.

Ecco i risultati.

Discesa libera maschile seniores: 1) Elio Buzzi (V Leg. Fiamme Gialle) 1'06"3; 2) De Stefani Giuliano (idem) 1'06"5; 3) Walter Rainer (id.) 1'08"6; 4) Pietro Capovilla (Sci Cai Monte Lussari) 1'08"9; 5) Enzo Andrich (V Leg. Fiamme Gialle) 1'09"; 6) Bruno Ceol (id.) 1'09"1; 7) Marino Scalet (id.) 1'09"2; 12) Aldo Toch (Sci Cai Trieste) 1'11"6; 17) Tullio Sain (XXX Ottobre) 1'15"1; 18) Paolo Kulterer (Sci Cai Trieste) 1'16"4; 23) Tullio Chiandussi (id.) 1'19"8; 23) Manfredo Zanardi (id.) 1'20"5; 30) Piero Martinuzzi (id.) 1'22"5.

Discesa libera femminile seniores: 1) Cristiana Sandrini (Sci Cai Monte Lussari) 1'08"7; 2) Siglinda Kulterer (Sci Cai Trieste) 1'20"; 3) Marisa Rauber (idem) 1'23"4; 4) Gabriella Colautti (XXX Ottobre) 1'30"1.

Discesa libera maschile juniores: 1) Giorgio Pachner (Sappada) 1'05"; 2) Luciano Lazzari (Sci Cai Monte Lussari) 1'05"3; 3) Alberto Solari (Cea Udine) 1'05"9; 4) Alfredo Sandrini (Sci Cai Monte Lussari) 1'07"2; 5) Luciano Hofer (Sappada) 1'07"7; 7) Luigi Boico (Sci Cai Trieste) 1'08"7; 8) Andrea Candiani (idem) 1'09"6; 11) Giuliano Relia (idem) 1'11"6; 16) Pietro Breckner (idem) 1'15"9; 17) Slocovich Francesco (id.) 1'16"3; 22) Giorgio Mustachi (id.) 1'21"9; 26) Umberto Marnolo (id.) 1'39"6.

Discesa libera femminile juniores: 1) Antonella Cea (Udine) 1'19"6; 2) 2) Gianna Tassan (XXX Ottobre) 1'20"; 3) Francesca Gallotto (Sci Cai Monte Canin) 1'26"1; 4) Carla Supino (Udine) 1'41"7.

Slalom gigante maschile seniores: 1) Elio Buzzi (V Leg. Fiamme Gialle) 1'30"3; 2) Bruno Ceol (idem) 1'32"7; 3) Franco Redolfi (id.) 1'35"; 4) Enzo Andrich (id.) 1'36"2; 5) Giovanni Piller (Sappada) 1'37"1; 6) Tullio Sain (XXX Ottobre) 1'37"3; 9) Aldo Stock (Sci Cai Trieste) 1'40"1; 13) Gino Prenushi (id.) 1'44"4; 20) Paolo Kulterer (id.) 1'52"; 23) Manfredo Zanardi (id.), 1'53"9; 24) Giulio Chiandussi (id.) 1'53"9; 26) Piero Martinuzzi (id.) 1'56"; 33) Giorgio Sanzin (id.) 2'00"5.

Slalom gigante maschile juniores: 1) Luciano Hofer (Sappada) 1'27"1; 2) Giorgio Pachner (id.) 1'27"3; 3) Alfredo Sandrini (Monte Lussari) 1'29"8; 4) Nicolaucich Silvano (id.) 1'30"7; 5) Andrea Candiani (Sci Cai Trieste) 1'30"8.

Slalom gigante femminile juniores: 1) Gianna Tassan (XXX Ottobre) 1'39"2; 2) Lelia Froglia (Sci Cai Trieste) 1'50"2; 3) Francesca Gallotto (Monte Canin) 1'51"9.

**Vittorio Firmiani**

## Don Bosco - Recoaro sul campo di via dell'Istria

Il Don Bosco ospiterà oggi alle 11,30, sul campo all'aperto di via dell'Istria, per la Serie A maschile di basket il Recoaro Vicenza. Dopo la sfortunata prova di sette giorni or sono a Gorizia contro la Safog, i salesiani sono decisissimi a conquistare la seconda vittoria della stagione. Per l'incontro con i vicentini l'allenatore Turcinovich ha convocato questi dieci giocatori: Scabini, Nardin, De Ponte, Konradter, Strisia, Baitz, Diego Giacca, Pituzzi, Crisma e Posar.

**Gli arbitri di pallacanestro** della provincia di Trieste sono invitati a intervenire mercoledì 12 febbraio 1964 alle ore 20,30 presso la sede del Comitato regionale, per la consueta riunione mensile.

Per l'incontro calcistico
**PARTIZAN - INTER**
a BELGRADO il 26 febbraio 1964,
«AURORA VIAGGI»
organizza una gita in treno.

Informazioni e prenotazioni presso: «Aurora Viaggi», Trieste, via Cicerone n. 4 telefono 29243

# AGILE EQUILIBRATA SCATTANTE




SIGLA 357

**Bic Superclic scatta milioni di volte e scrive agile e guizzante su qualsiasi tipo di carta. Molleggiata al punto giusto, è indispensabile a chi scrive molto perché non affatica la mano.**

Ogni pezzo della Superclic è motivo di superiorità: — la 'sfera diamante' in carburo di tungsteno non si usura e dà una scrittura veloce, continua, nitidissima — il clip monoblocco è di eccezionale flessibilità — il refil è intercambiabile e perciò la penna dura in eterno — Bic Superclic la tascabile agile che costa solo 100 lire.

BiC SUPERCLIC
MARCHIO DEPOSITATO

——scatta... e scrive


**TELEVISORI** primarie marche Philips, Siera, Telefox, Magnadyne, Admiral ecc. Ultimo tipo 23 pollici compreso telecarrello stabilizzatore antenna lire 150 mila. Vendita a piccole rate. Radio Stella, via Foscolo 5. 21272 M

**TELEVISORI** Rex Magnadyne Irradio Telefox Majestic Admiral Philips garanzia 2 anni piccole rate mensili. Radio Grezar Settefontane 13. 60996 M

## N Acquisti d'occas. L. 40

**A.A.A.A.A.A.A.A.A.A. ACQUISTO** soprammobili quadri tappeti salotti studi camere cucine pranzo oggetti antichi, per Veneto. Tel. 31428. 21257 N

**A.A.A.A.A.A.A. ACQUISTIAMO** cineserie quadri soprammobili tappeti colonne marmo salotti antichi camere letto cucine mobili singoli. Telefonare tutti giorni 28551 oppure 63751.

**A.A.A.A. ACQUISTIAMO** cineserie quadri bronzi salotti antichi stanze cucine. Tel. 38196 lunedì. 60917 N

**A.A.A. LIBRI**, intere biblioteche, enciclopedie Treccani, dizionari, musica, riviste, acquistiamo. Telefonare 28578, feriali. 61061 N

**BOTTIGLIE**, ferro, stracci, metalli, carta acquistansi. Pulizia soffitte, cantine. Carpison 20, telefono 38008. 57 N

**FRANCOBOLLI** qualunque tipo acquisto privatamente. Scrivere SPI Cassetta 75 Padova. 5152 N

**FRANCOBOLLI** Italia Vaticano S. Marino serie collezioni acquisto. Telef. 66335 ore 9-11. 20482 N

**LIBRI** intere biblioteche dischi microsolco acquisto pagando bene. Telef. 95935. 21166 N

**PELLICOLE** 8 mm. comiche, Topolino, sonore o mute per bambini acquistasi. Cassetta n. 21260 N, UPI.

**QUADRI** soprammobili oggetti antichi compero. Telef. 77729. 21188 N

**RADIO** funzionante, modulazione frequenza, acquisterei se occasione. Offerte cassetta 21228 N UPI.

## NN Mobili e pianof. L. 40

**A.A.A.A.A.A.A. ACQUISTIAMO** stanze letto pranzo cucine salotti antichi quadri soprammobili. Tel. 30358 lunedì. 60983 NN

**A.A.A.A. BOREAN**, Mobilificio, vasto assortimento cucine formica, camere da letto, camere da pranzo, tinelli attaccapanni, salotti, materassi Permaflex. Visitate a mostra ed il salone al I piano, piazza Belvedere 4 e negozio via Udine 28. Telefono 36490. Facilitazioni pagamento. 8 NN

**A.A.A. AL MOBILIFICIO** «Gianna», via Nordio 4: vasto assortimento matrimoniali, camere pranzo, soggiorni, salotti con letto pronto, cucine, studio extra, entrate, attaccapanni, scrivanie. Prezzi imbattibili. Facilitazioni.


ricordate i SALDI
PITASSI
TRIESTE - Corso Italia, 7


**A. ATTACCAPANNI** 12.000, armadi 18.000, guardaroba diverse misure poltroncletto 18.000, pancheletto 30.000, lettistipo, divanoletto, grandioso assortimento lettini, carrozzine, seggioloni, recinti, materassi crine 3.800, materassi Permaflex, salottini 48 mila, matrimoniali, tinelli, mobili singoli. Prezzi bassissimi. Via Tarabocchia 6. 60850 NN

**ARMADIO** bellissimo moderno, altro 5000, bauli, materassi, suste 2000. Bosco 12 magazzino. 61040 NN

**ARMADIO** combinato letto sosta tavolino vendesi. Tel. 61756. 21217 NN

**ATTENZIONE!** Cucina grandiosa, altra piccola, attaccapanni, affarone. Crispi 51, falegnameria. 60785 NN

**CAMERA** letto 4 porte completa usata buona occasione. Via della Tesa 33, falegname. 21218 NN

**CAMERA** letto 4 porte vendesi. Lucchina, Salita Trenovia, ore 14-16, telef. 32854. 21058 NN

**CUCINA** americana, frigorifero Ignis, stufa fuoco continuo, seminuovi vendonsi causa partenza. Telef. 48665. 21140 NN

**CUCINA** americana come nuova vendesi. Tel. 49752. 21198 NN

**CUCINE** ultimi modelli americane svedesi tutto formica, anche teak uso soggiorno, componibili, angolo, singoli per cucinino. Prezzi non aumentati: massima convenienza, garanzia illimitata. Esposizione: Polli, v. Petronio 32. 61/3 NN

**CUCINE** formica anche componibili, vasto assortimento; soggiorni, camera pranzo, matrimoniali. Ghirlandaio 16; esposizione Limitanea 9. 21111 NN

**MATRIMONIALE** lussuosa grande occasione massima garanzia ratealmente. Attenzione: Bosco n. 36. 60889 NN

**MATRIMONIALE** 98.000, altre comuni, lussuose, cucine, tinelli, prezzi vantaggiosi. Mobilificio Biecher, via dell'Istria 27. 60774 NN

**MATRIMONIALE** acquistasi occasione. Tel. 29233. 60947 NN

**MATRIMONIALE** 5-6 porte garantite vendo ottima occasione. Molinavento 44, pianoterra. 21255 NN

**MATRIMONIALE** 90.000 assortimento lussuosissime metà prezzo massima garanzia. Piccardi 49 60888 NN

**MATRIMONIALE** 5-6 porte lussuosa occasione ritiro usata. Falegname, via della Tesa 33. 21218 NN

**MOBILI** usati acquistansi per uso casa campagna. Telefonare 23364, 62467, tutti i giorni. 60993 NN

**PIANINO** piccolo «Nuovo stile», rinomato, scambiasi, vendesi, facilitazioni. Carducci 32/II. 60981 NN

**PIANINO** buono stato per studi avanzati acquistasi. Telefonare gentilmente 90688 0130 NN

**SCRIVANIA** laccata con cristallo, cucina, libreria, lettone con comodini occasione. Cisa, Raffaello Sanzio 22. 21264 NN

**SEDIE** nuove tutti usi cucina soggiorno, letto, 1000, 1200 vendonsi. Tel. 77691. 21201 NN

**SOGGIORNO** formica teak modello ordinato, altro piccolo. Falegnameria, Crispi 51. 60785 NN

**TINELLO** svedese letto stipo vendonsi. Cisa, viale Raffaello Sanzio 22. 21264 NN

**VETRINA** cucina 4000 tavolo sedie armadio vendo. Bosco 12 magazzino. 61040 NN

## O Commerciali L. 40

**MONETE** d'oro per collezione acquisto a prezzi massimi. Giulio Bernardi, via Roma 3, telefono 69086. 5 O

## P Rappr. piazzisti L. 35

**ABILE** venditore già introdotto alimentari pasticcerie possibilità abbinamento frutta secca canditi marmellate cercasi. Telefonare 733320. 61022 P

**CASA** editrice importanza nazionale cerca per Udine e Gorizia produttori con patente auto. Liquidiamo alte provvigioni. Scrivere Cassetta n. 60935 P UPI.

**GRANDE** casa tedesca cerca per propria organizzazione giovani da istruire e avviare alla vendita capillare di apparecchi elettrodomestici per il settore Venezia Giulia, adeguata retribuzione. Presentarsi lunedì 10 corrente: Vorwer-Folletto, via San Nicolò 22, 9-12, 15-18. 40299 P

**GRANDE** società assume, istruisce giovani venditori dinamici, forte personalità, per lavoro altamente remunerativo, zona Trieste-Udine, guadagno immediato, possibilità rapida carriera. Manoscrivere referenziando età, posti occupati. Cassetta n. 21050 P, UPI.

**AGENTE** caffè crudi ottima clientela cerca seria casa importazione per zone Liguria Piemonte Lombardia. Cassetta 10 H, SPI, Genova. 5286 P

**IMPORTANTE** Casa editrice cerca produttori ambosessi. Alta provvigione, Telefonare lunedì dalle 9-13 alle 16-19 al 37870. 60935 P

**PRIMARIA** industria tende veneziane et roller cerca rappresentante locale introdotto edilizia arredamento. Indirizzare Società «Siam», Roma, via Verne n. 20. 5262 P

**PRIMARIA** società assicurazioni non triestina assume per Trieste produttori e produttrici rami elementari et vita escluso autoveicoli, trattamento adeguato. Inviare curriculum dettagliato, garantita massima discrezione. Cassetta 21065 P

**SOCIETA'** importanza nazionale assume Trieste 25-40enni spiccate attitudini contatti esterni, sviluppo lavoro organizzato, stipendio rimborso spese e previdenze di legge. Cassetta 40317 P UPI.

**SPECIALE** rappresentanza dischi lingue direttamente richiesti clientela, cercasi elemento capace. Alto guadagno. Reval, Fratelli Lorenzetti 6, Milano. 10518 P

## Q Auto, moto. cicli L. 50

**A.A.A.A.A.A.A.A.A.A. VISITATE** il nuovo salone esposizione auto motonautica di Piero Ostuni in via Machiavelli 3. Ammirerete tra l'altro le famose automobili Triumph nella gamma completa. Esposizione aperta anche alla domenica. 66 Q

**A.A.A.A.A.A. MOTONAUTICA** Ostuni, Machiavelli 28. Salone esposizione, Machiavelli 3. Vasto assortimento motoscafi e motori marini. 66 Q

**A.A.A.A.A. PEUGEOT**, Ban via Genova 21. Peugeot 404 lusso iniezione, carburatore, normale consegna pronta. Occasioni con tessera di garanzia Giulietta T. I., 1100 TV Spider, Appia III, 1300, 1200, 1100 lusso, Peugeot 404-403, 500 C. Rateazioni fino 24 mesi. 21243 Q

**A.A.A.A. MOTOCARRI** il più grande assortimento a Trieste portata kg. 200 350 - 770 - 1500, troverete da Piero Ostuni, Machiavelli 28. 66 Q

**A.A.A. AUTOAGENZIA** B. Catania vende R 8 - L 4 nuove pronta consegna; occasione 1100 special 61 - 1100 lusso 60 - 600 D scambio rateazioni Geppa 8, telefono 29714. 7950 Q

**A.A. ALFA** Romeo Savra Ghega 6: 2000 Giulietta TI 60-62, Volkswagen 1500 seminuova, 1100 E, Innocenti spyder con 14.000 km.

**A.A. DKW Autounion prezzi ribassati 800 Deluxe lire 995.000 F 12 lire 1.160.000 consegne prove e dimostrazioni Nascimben Coroneo 41 telef. 68101, 24955.**

**A.A. GIULIETTA** '51; altra '56, 1100 '57, 1400 A, 500 C, 600 '59 '57 '55. Via Nordio 9. 21271 Q

**A. AUTOSALONE** via Zanetti 3: Giulietta TI 61-58, Fiat 103 Export 61, Familiare 61, 103 59, 600 61-60, Belvedere 54, 615 Leoncino ribaltabile, revisionati con garanzia. Permute, rateali. Telefono 61207. 61023 Q

**A. MERCEDES** possibilità sollecite consegne. Nascimben Coroneo 39-41 telef. 24955, 68101. 21219 Q

**ALFA** Romeo, Matteotti n. 39. Fiat 500 furgone '53, 600 Mult. '60, 103 '59, 1300 '62, Isetta furgone, rimorchietto per Ti seminuovo. Occasione Giulia '62, Giulietta 56-57, TI '61. Permute e rateazioni. 61035 Q

**ANGLIA de Luxe 1962 come nuova (28.000 km.), unico proprietario vendesi anche ratealmente. Rivolgersi Autorimessa Vittoria via Palestrina 3.** 44 Q

**APE** ottimo stato, retromarcia originale centinata, vendo. Telefonare 26080. 21238 Q

**APE** furgoncino con porte ottimo stato occasione. Tel. 90113. 40365 Q

**APE** 61 cassone aperto, Vespe, Lambrette, moto occasione vendonsi. Officina Miletta, S. Francesco 38. 21227 Q

**AUSTIN** Innocenti A40 combinata vendesi. 49575. 60911 Q

**AUTOCARRO** Leoncino occasione ottimo stato vendesi. Telefonare 24288. 61029 Q

**AUTOCCASIONI**, Artisti 9: 1103 D '63 lire 100.000, '58 '56 '55, 600 '63 '61 '59 '58, Bianchina 500 '63, Belvedere. Cambi, rateazioni. 40374 Q

**BATTERIE** originali germaniche, precarica a secco, prezzo di fabbrica. Concessionario esclusivo Italia: Garage Regina, Manzoni 9, tel. 75345. 60997 Q

**BELVEDERE** 500 C metallica ottime condizioni. Telef. 70176, ore 13-15. 60920 Q

**BIANCHINA** panoramica (giardinetta) come nuova, vendesi anche a rate. Via Romagna 6. 44 Q

**BICICLETTA** corsa tubolari nuovi vendesi. Cavazzeni 1, IV. 21251 Q

**BICICLETTE** 7000, vasto assortimento tricicli, gokarts bambini, ciclomtori nuovi, usati ,rateali. Marcon, Piazza Ospedale 6. 61008 Q

**BMW BMW BMW Luxus**, coupè, 1500 et 1800, gioiello della tecnica germanica, consegna immediata. Concessionario esclusivo Garage Regina, Manzoni 9. 60997 Q

**BMW** 1962, 103 Lusso, 103 1959, 500 1960, 103 Familiare, 750 furgone. Bosco 20. 21258 Q

**CAMIONCINI e furgoni 10 q.li MV perfettissimi tutti come nuovi vendonsi con massime facilitazioni rateali. Ing. Sergas, Via Sanfrancesco 60.** 44 Q

**CAMIONCINO** Fiat 1100 ERL rimesso nuovo, cassone in ferro, 500 D Giardinetta '61, vendonsi lunedì. Distributore Mobil. Telefono 38822. 61023 Q

**CEDESI** contratto Fiat 1100 D berlina, pronta consegna. Telefonare 90400. 60854 Q

**CORTINA 1963 con radio, due porte - cambio a cloche, come nuova vendesi anche ratealmente. Ford, Sanfrancesco 60.** 44 Q

**COUPE'** 1500 FIAT perfetto, privato vende scambia. Telef. 32546 mattino. 21196 Q

**DAFFODIL** l'unica vettura automatica al 100%: senza cambio, senza frizione. Telefonate al 28940 e potrete provarla. 61042 Q

**DAUPHINE** '61, 500 N '59, ottimo stato, vendonsi. Bar Guglielmo, S. Marco 2. 61059 Q

**DAUPHINE** 4 marce 1960 perfettissima unico proprietario, vendesi anche ratealmente. Ford Sanfrancesco 60. 44 Q

**DAUPHINE** 1962 vendesi. Telefonare: Monfalcone 74611. 60994 Q

**DAUPHINE** 4R 61 occasione vende privato. Tel. 44247. 60939 Q

**FIAT** 500/60 vendo visibile oggi 9-12, Valdirivo 41, osteria. Feriali, tel. 78202. 61033 Q

**FURGONE Diesel produzione germanica 1961 - 18 q.li - perfettissimo, vastissima cubatura per carico ingombrante vendesi con massime facilitazioni rateali. Ford, Sanfrancesco 60.** 44 Q

**FIAT** 500 '62, 1100 '58 codine, lusso '59, Abarth 850 '61, 500 C metallica. Permute, rateazioni. Lazzaretto Vecchio 11/B, lunedì. 61051 Q

**FIAT** 1100 103 1957 completa radio, vendesi miglior offerente. Telefono 730987. 61055 Q

**FIAT** 500 Belvedere motore cambio batteria nuovi. Via dei Baiardi 11, tel. 733119. 21157 Q

**FIAT** 750 1962 vera occasione, vende contanti privato. Gatteri 44. 61057 Q

**FIAT** 1100 Special oppure 1200 cabriolet acquisterei contanti. Telefonare 38753. 659 Q

**FIAT** 1100 103 H, Appia III serie, Anglia, Bianchina panoramica, vendonsi. S. Francesco 9, interno. 61016 Q

**FIAT** 500 Giardiniera nuova. Via Lamarmora 7. 60977 Q

**FIAT** 1300 1963 come nuova privato vende a privato. Tel. 731087 21153 Q

**FUORIBORDO** Levriero Pirelli escluso motore condizioni perfette vendesi. Telef. 24221, ore ufficio. 60956 Q

**FURGONCINO** 500 cc. motore gomme nuove, 1100 103 anno 55 vendonsi. Tel. 65004 mattinata Feriali: Carrozzeria Franco, via Puccini 54 (S. Anna). 60902 Q

**FURGONE** nuovo Fiat 1100 vendesi prezzo conveniente. Cassetta 60886 Q, UPI.

**GIULIETTA** TI 61 privato vende. Tel. 74985 dalle 12 alle 14. 60978 Q

**HILMAN** poco usata vendo a miglior offerente presso garage R. Boschetto. 21147 Q

**LAMBRETTA** LI 150 ottimo stato, vendesi. Telef. 730575. 60981 Q

**LAMBRETTA** 125 LI vendo. Telefonare 33848. 61049 Q

**OPEL** mod. 1959 vendo permuto con 500 o 600. Telef. 79542. 21147 Q

**PARILLA** 175 perfetto stato vendesi. Telef. 40604. 21170 Q

**PEUGEOT** 404 perfettissime condizioni causa partenza vendesi anche ratealmente. Torricelli 3. 21243 Q

**SPYDER** Fiat 1100-103 TV con hardtop vendesi. Telef. 30456. 21071 Q

**PRIVATO** vende Giulietta TI eventualmente permutasi con utilitaria, visibile 8.30-12.30. Via Sterpeto 5. 21194 Q

**SIMCA** Duplica Lazzaretto Vecchio 12. Occasioni speciali: Fiat 600 62-61-60-59, 1100/103, Bianchina Panoramica, Simca 1300, 500 N, 600 D 63, 1100 TV, 1200 coupé Farina. 21179 Q

**VENDESI** 1100-103 anno 1956, km. 61000, non si accettano intermediari, unico proprietario. Presentarsi o telefonare dalle 812: 46217. 21192 Q

**VENDO** barca nuova m. 7.60, parzialmente armata. Tel. 31516. 1100 '59 '54, 600 '61, 500 N '59, Dauphine '60, Ford Consul, Belvedere, Appia '55. A rate. Valle 6. 21051 Q

**VESPA** GS 61 ottime condizioni vendesi L. 100.000. Rivolgersi officina via Cancellieri 4. 60928 Q

**VESPA** 50 senza targa senza patente. Dimostrazione Vespagenzia, S. Francesco 44. 31764 Q

**VESPAGENZIA** S. Francesco 4 Consegna immediata modelli '6 Vastissimo assortimento sco ters e motofurgoni usati. 20878 Q

**500 C** vendo in mattinata. Riva Tommaso Gulli, distributore Mobil. 21130 Q

**600** 58 vendesi. Autorimessa S Giusto, Caccia 10; aperto dom nica mattina. 21263 Q

**600 D** vendesi presso stazion Total, campo San Giacomo. 21141 Q

**600** Special unico proprietario assicurata, 600 lire 240.000. Te lefonare 42290. 61002 Q

**600** dicembre '59 ottimo stato vendo. Tel. 90400. 21220 Q

**600** 1959 seminuova, vende privato. Tel. 32008. 40363 Q

**600** 61 vendesi buonissimo sta to lire 440.000. Tel. 74635. 60901 Q

**600** 61-60-59, 500 D, Belvedere 55, 1100 62, 1500 62. Fiat, Fabio Severo 30. 21266 Q

**600 D** '61, Giulietta TI '61, 110 103 '55, vendonsi. Autorimessa Sanzio 27. Tel. 50436. 21278 Q

**600** del 57 vendesi. Rauber, via Fabio Filzi 17. 60948 Q

**600** vendesi esclusi intermedia ri. Telef. 48279. 21121 Q

**1100** '59 '54, 600 '61, 500 N '59, Dauphine '60, Ford Consul, Belvedere, Appia '55. A rate. Valle 6. 21051 Q

**1100** '58, Bianchina '57 ottimo stato, vendonsi. Bar Pucci, Pontiana 3. 61059 Q

**1100-103** 1954 ottime condizioni vendesi. Salvini, campo S. Giacomo 9, telef. 56273. 21131 Q

**1100** 54 guida destra vendesi ottime condizioni. Autorimessa Campi Elisi. 60921 Q

**1200 Granluce** '58, perfetta, vende privato. Telef. 79416. 21221 Q


# Tre automobili per i più esigenti

## FIAT SIATA 1500 TS



elaborazione motore, cambio a cloche. Carrozzeria con rifiniture di lusso. Velocità oltre 160 km/h, forte ripresa. Prezzi di listino: L. 1.420.000. Consegne sollecite.

Anche nelle versioni coupé normale e TS

## FIAT-ABARTH 595 cc.



derivata
dalla Fiat nuova 500
velocità: oltre 120 km/h

Sorprendente nel traffico di città, sulle autostrade, nelle gare

## SIMCA-ABARTH 1150 cc.



in quattro versioni:
CV 55, 58, 65, 85
velocità max: oltre 170 km/h

**Informazioni e prove senza impegno e rateazioni senza cambiali sino a 30 mesi:**

# LICIO MISSAGLIA automobili s.r.l.

VIA FABIO SEVERO 58 - TELEFONO 38820


## R Cap. soc. cess. az. L. 60

**A.A.A. VIA COLOGNA** 57, disponibili mq. 600 divisibili, consegna estate. — VIA BAIAMONTI 56, disponibili subito locali affari mq. 37, 38, 77, 79, 81, 96, 129. — ALVIANO-BROLETTO disponibili aprile mq. 35, 40, 55, 74, 76, 100. — PRONTINGRESSO: via Navali 35, locali mq. 22, 60; pure disponibili subito box auto per 1-2 macchine. — VIA S. ANASTASIO 18, locale mq. 24. — VIA DONATELLO angolo STRADA GUARDIELLA locale mq. 57. ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE ITALIA 61512, PONTEROSSO 3. 220 R

**A. LOCALE** per vendita frutta verdura zona distinta senza concorrenza affittasi. Cassetta n. 40371 R, UPI.

**ALIMENTARI** buona posizione causa malattia vendo facilitazioni pagamento. Telef. 95422. 40313 R

**ALIMENTARI** vendesi o affittasi minime spese. Tel. 79512. 21195 R

**ALIMENTARI** avviato rara occasione vendesi 400.000. Telefonare 96816 lunedì. 7970 R

**CASSIERA** diploma media superiore, disposta versare cauzione fino a lire 2.500.000, offresi seria ditta. Cass. 21116 R, UPI

(Continua in 14.a pagina)


i famosi SALDI
PITASSI
TRIESTE - Corso Italia, 7

# SERVIZI DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

RITORSIONI ECONOMICHE ADOTTATE DALLA CASA BIANCA

## Johnson replica a Castro con il «blocco dei dollari»

### Gli operai che lavorano a Guantanamo non potranno più spendere la paga al di fuori della base - Il dittatore tenta di minimizzare la controversia

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE
New York, 8

«Non faremo una guerra per Guantanamo», ha detto Castro stamattina parlando all'Avana. E' d'accordo, almeno in questo, con Johnson le cui misure intese a replicare al gesto del taglio dell'acqua nella «piccola America» di Cuba non sono state così drammatiche come una quantità di gente si aspettava. Per lo meno, non in linea, per fare un esempio, con il senatore Goldwater, potenziale candidato della destra alla Casa Bianca, il quale aveva sostenuto in un discorso: «Se Fidel Castro non apre la acqua subito, gli Stati Uniti dovrebbero mandare i marines ad aprire i rubinetti da soli».

Johnson ha seguito un metodo ragionevole e non militare, benchè pesante per l'economia cubana: ha dato disposizioni perchè non esca più un dollaro da Guantanamo; i duemilacinquecento lavoratori cubani che ogni giorno entrano nella base americana e ogni sera ne escono, non potranno più portare la paga (in dollari) fuori del reticolato che segna i confini della «piccola America» da Cuba. O si adattano a spenderli nell'interno della base, in cui, pertanto, dovranno decidere di vivere, oppure dovranno abbandonare il lavoro a Guantanamo. Le gazzette che Fidel Castro aveva fatto costruire appena fuori del varco di Guantanamo per raccogliere i dollari dei lavoratori, cambiandoli in pesos cubani, resteranno vuote: i cinque milioni di dollari l'anno che i lavoratori cubani portavano allo Stato, non arriveranno più, come non partirà più l'assegno di quattordicimila dollari con cui il Governo americano pagava un anno di acqua cubana per Guantanamo.

Ritorsioni economiche che possono incidere in qualche modo, ma non eccessivamente, nel bilancio dell'Avana, ma che però preludono a un'azione più rigida e più ostinata degli Stati Uniti sui Paesi alleati d'Occidente perchè anche essi restringano i loro commerci con Cuba, cercando così di raggiungere quello che è stato sempre l'obiettivo di Washington (dopo la crisi missilistica) nei confronti di Fidel Castro: un blocco economico capace di mettere Cuba in condizione di non reggere di fronte alle esigenze esterne e, quindi, di mettere il popolo cubano nelle condizioni di rivoltarsi contro il regime attuale, capovolgendolo. E' un progetto che, però, ha scarse probabilità di successo: sia per quanto concerne il blocco economico (non tutti gli alleati sono disposti a rinunciare ai commerci con Cuba) e sia per quello che attiene alla situazione interna dell'isola caraibica.

Il taglio dell'acqua si fa sentire a Guantanamo: un «rapporton» sulla base è stato pubblicato dalla Marina e in esso è detto che «tutto è normale a Guantanamo, salvo il settore acqua in cui si avverte sensibilmente il risparmio fattone». Per evitare che la sporcizia possa caratterizzare la crisi di acqua, in attesa dell'arrivo delle navi cisterne, è stato disposto che i militari non indossino più le uniformi bianche come finora avevano fatto, ma di color cachi scuro, mentre ristoranti e clubs hanno cominciato a mettere tovaglie di carta, piatti di carta e bicchieri di carta. Se continuerà così, saranno usate anche posate di carta. Tuttavia, dicono al Ministero della Marina, non vi è da preoccuparsi del morale dei soldati e dei civili in questa contingenza: sono abituati a simili condizioni verificatesi in caso di tempeste equatoriali violentissime e di altri incidenti naturali.

La Marina americana dispone di dieci navi cisterna, ma per l'approvvigionamento idrico della base, a quanto si sa, ne impiegherà per il momento soltanto due, la «Tallulah» e la «Suamico». La prima unità è in viaggio verso Norfolk, dove i suoi serbatoi saranno sottoposti a un processo di pulitura a vapore. L'altra nave si trova a Jacksonville, in Florida. Ambedue le cisterne potranno essere a Guantanamo cariche di acqua entro dieci giorni. La base potrà allora passare dal regime di «condizione A», che limita il consumo di acqua a mezzo milione di galloni al giorno, a quello di «condizione B», che è tutt'altro che un regime di privazioni. Esso consentirà ai 10 mila uomini della base un consumo giornaliero di un milione di galloni di acqua, livello questo da tempo viene imposto a molti centri degli Stati Uniti. Tale razionamento consente l'uso dell'acqua per tutte le necessità, salvo che per il giardinaggio, per lavare le automobili e riempire le piscine. Lo approvvigionamento della base dal mare, entro questi limiti largamente sopportabili, potrà essere attuato, secondo i piani allo studio, con un paio di viaggi alla settimana delle due navi cisterna, alle quali potranno unirsi altre unità della flotta di cisterne. Ciò consentirebbe di prolungare l'attuale situazione a tempo indeterminato.

Per quanto riguarda gli sviluppi del confronto che trae origine dalla richiesta di Castro che le autorità della Florida rilascino i pescatori cubani, da più parti si rileva la necessità che il Governo americano tratti come problemi distinti la questione dei pescatori e quella di Guantanamo. In un editoriale, il «New York Times» suggerisce stamane la confisca del carico di pesce pescato dai battelli e il rilascio dei pescatori, e, a tal fine, invoca adeguate pressioni del Dipartimento di Stato presso il Procuratore generale dello Stato della Florida. Anche altri giornali, come la «Washington Post», raccomandano che la questione dei pescatori cubani non sia trattata nel quadro della controversia tra Stati Uniti e Cuba e ciò proprio per privare Castro di un'arma politica e avere modo di controllare se la crisi è stata artificialmente provocata sulla base di un pretesto.

Dal canto suo, Fidel Castro ha mostrato come detto di non voler inasprire l'aspetto della attuale controversia riguardante i pescatori. Il leader cubano ha tenuto una conferenza stampa assieme a Denys Kirby, un giovane che si è impadronito di una imbarcazione da pesca nel porto di Key West, in Florida, e da solo l'ha condotta fino a Cuba, per offrirla a Castro «in cambio» delle unità sequestrate dagli americani. Nella conferenza stampa, Castro ha annunciato che il battello verrà restituito, perchè Cuba «non intende rispondere a un atto illegale con un altro atto illegale». La controversia a quanto pare, non sarà quindi alimentata da rappresaglie di poco conto ed episodiche.

**Stelio Tomei**

## L'Etiopia apre le porte al ritorno degli italiani

Addis, Abeba, 8

«Le porte dell'Etiopia sono aperte a tutti gli italiani che, tornati in patria dall'Etiopia nel corso degli ultimi unidci anni, desiderano ritornare». Lo ha dichicarato, per incarico dell'Imperatore Haile Selassiè, il nuovo Governatore dell'Eritrea, Asserat Kassa ai membri della comunità italiana riuniti all'Asmara in occasione del primo incontro tra la comunità e il Governatore.

Kassa ha paragonato gli italiano residenti come appartenenti alla stessa famigila etiopica, con identicche responsabilità e aventi compiti comuni, per risolvere i problemi inerenti al progresso del paese. Il Governatore dell'Eritrea ha ancora ribadito il riconoscimento delle qualità positive degli italiani atte ad una collaborazione fattiva per lo sviluppo economico e sociale del paese, espirmendo questo giudizio. egli ha precisato, con le parole stesse dell'Imperatore, il quale auspica inoltre la cooperazione della comunità italiana in tutti i campi. Infine, il Governatore ha ricordato le favorevoli recenti leggi emanate in senso liberale e relative a garantire sicurezza al capitale straniero che intende trovare investimento in Etiopia.

ARIA DI TEMPESTA AL PROSSIMO CONGRESSO DEL P.C.F.

## Thorez nell'imbarazzo per il riconoscimento di Mao

### Una specie di congiura interna è sorta per giubilare il segretario accusato di «immobilismo opportunista»

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE
Parigi, 8

La decisione del Generale De Gaulle di procedere al riconoscimento della Cina di Mao-Tse-tung ha messo in difficoltà il segretario del Partito comunista francese Maurice Torez ed il gruppo dei suoi sostenitori interni. Thorez, come è noto, era rimasto attardato sulle posizioni staliniste e, tutt'altro che convinto della bontà del corso krusceviano, aveva osservato nel conflitto fra Mosca e Pechino una prudente neutralità che, a lungo andare, gli aveva attirato i sospetti del Cremlino. Si era deciso ad allinearsi sulle posizioni di Kruscev soltanto nella seconda metà del '63, quando, per conservare il controllo del partito minacciato dai «krusceviani», si era deciso a condannare pubblicamente l'eresia cinese».

Il riconoscimento della Cina comunista da parte di De Gaulle avrà probabilmente come conseguenza una ripresa delle polemiche fra Mosca e Pechino, e Thorez dovrà fare i conti con una missione diplomatica di Mao-Tse-tung a Parigi, missione che impianterà e finanzierà quasi certamente una centrale di propaganda delle tesi cinesi destinata ad operare in Francia ed in Europa. Se si aggiunge che quanto prima comincerà a trasmettere, dall'Albania, una emittente chiamata a propagare sul continente europeo la «voce della Cina», si comprenderà come e perchè Thorez sia preoccupato per la piega degli avenimenti. Gli uomini di Mao infatti, non mancheranno di accusarlo di essere un «kruscioevano dell'ultima ora», che ha abbandonato per puro opportunismo la via maestra del marxismo-leninismo. Questo proprio mentre, sul fianco opposto, i «krusceviani» continuano a mettere in dubbio la sincerità della sua conversione, e chiedono il suo allontanamento dalla segreteria del partito.

Tutto lascia dunque prevedere che al prossimo congresso del PCF, previsto per maggio, Thorez dovrà difendersi su due fronti: contro l'ala «cinese», che risulterà moralmente e materialmente fortificata dalla presenza degli emissari di Mao a Parigi, e contro i «riformisti» interni (Pronteau, Kriegel-Valrimont, J. P. Viguer, Casanova), i quali ritengono che l'attuale segreteria sia responsabile della sclerosi ideologica ed organizzativa del partito e che un «unvo corso» del comunismo francese sarà impossibile finchè non si procederà ad un rinnovamento radicale dei quadri, dal vertice alla base.

Il periodico progressista «La Penseè» — sul quale scrivono gli intellettuali comunisti meno proni al conformismo — ha preso posizione a più riprese contro l'«immobilismo opportunista di Thorez», ed una sorta di «congiura» interna è in atto per tentare di «giubilare» una volta per tutte l'attuale segretario, affidandogli la presidenza del Comitato centrale, e per consegnare le redini del partito all'attuale vice-segretario Waldeck-Rochet. Intanto, nella ultima riunione del Comitato centrale i dissidenti sono riusciti ad imporre una «democratizzazione» delle cellule, cioè delle strutture di base del partito, e l'introduzione del voto a scrutinio segreto nell'elezione dei dirigenti. L'abilità manovriera di Thorez e della moglie, Jeannette Vermeersch, è nota, ma questa volta ci sono poche probabilità che i due riescano a conservare il controllo effettivo del partito.

Le reazioni ufficiali del PCF al riconoscimento di Pechino da parte francese sono state imbarazzate e contraddittorie. In un primo tempo l'avvenimento è stato presentato come un grande successo dell'azione condotta dal PCF per fare ammettere l'esistenza della «realtà» cinese.

**Ugo Ronfani**

## Complotto scoperto nel Sudan meridionale

Cartum, 8

Il giornale «Al Saura», organo del Governo sudanese, ha annunciato ieri che 105 persone, fra le quali un sacerdote cattolico e cinque droghieri greci, sono implicate in un «complotto organizzato e finanziato da elementi stranieri, che doveva essere attuato da fuorilegge, per impadronirsi della città di Wau (importante località del Sudan meridionale)». Il giornale precisa che alcuni documenti sono caduti nelle mani delle forze di sicurezza sudanesi permettendo loro di scoprire il complotto. Questi documenti fanno i nomi delle organizzazioni straniere implicate nella cospirazione; al «Saura» scrive inoltre che sia il prete cattolico che i cinque droghieri greci hanno fatto delle confessioni complete.

Il capo del fuorilegge sarebbe un centro William Deng, attualmente fuggito, che agiva nel Paese tramite un intermediario, un certo Bernardino, che era stato nominato «capo delle operazioni militari nella provincia di Bahr-El-Ghazal», dove si trova la città di Wau.

## IL PROBLEMA DI TUTTI I GIORNI



Grande novità nel campo della rasatura! Un rivoluzionario tipo di lama, inossidabile, sta per venire lanciato sul mercato italiano dopo aver conquistato milioni di americani con la sua «dunga durata». Vari anni di ricerche tecnologiche e speciali procedimenti hanno permesso, ai grandi laboratori scientifici della Gillette, di unire ai vantaggi di una lama inossidabile quelli ancor più notevoli e particolari di una lama che mantiene intatto il suo famoso «filo» anche dopo tantissime rasature. Si tratta, insomma, di un nuovo contributo che la nota Società produttrice di lame e rasoi di sicurezza dà al piccolo «grande» problema della rasatura quotidiana. La distribuzione nei negozi di tutta Italia avrà inizio in questi giorni. (Nella foto il signor Roberto Prezioso presenta la nuova lama ai viaggiatori della Gillette).

CHINO ALESSI
Direttore responsabile
Edito dalla S. E. T.
Stab. Tip. Triestino - Via S. Pellico 8

La tiratura de «Il Piccolo» è controllata dall'Istituto Accertamento Diffusione

*UNA GUERRA NON DICHIARATA DIVAMPA LUNGO I CONFINI*

## Accaniti combattimenti fra truppe etiopiche e somale

### *Oltre cento morti in un villaggio a 90 km. a est di Giggiga Il Negus accusa di aggressione i governanti di Mogadiscio*

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE
Addis Abeba, 9

*Lo stato di emergenza è stato decretato dal Governo imperiale etiopico lungo tutta la frontiera tra l'Etiopia e la Somalia. Lo ha annunciato ufficialmente il Ministro dell'Informazione etiopico il quale ha annunciato che Togo Wichale per la intera giornata il villaggio nei pressi di Giggiga è stato teatro di violenti combattimenti tra forze regolari somale e reparti dell'Esercito etiopico. Un contrattacco etiopico ha respinto i reparti somali infliggendo loro numerose perdite in uomini e armi, e distruggendo inoltre otto automezzi. La zona dello scontro si trova a circa 90 chilometri ad Est di Giggica, mentre scontri minori vengono segnalati in varie località dello Ogaden. E' stato annunciato a Addis Abeba che oltre cento sollati somali sono stati uccisi e più di duecento feriti negli scontri di Togo Wichale. Numerosi sono anche i prigionieri. Le perdite etiopiche sono di nove morti e 44 feriti.*

*La tesi dell'aggressione da parte somala viene sostenuta in un messaggio che Ailè Selassiè ha inviato a tutti i capi di Governo dei Paesi africani indipendenti per comunicare che «data l'aggressione l'Etiopia non ha altra alternativa se non quella di prendere le misure necessarie per proteggere i cittadini etiopici e difendere il territorio nazionale». In base allo stato d'emergenza il Ministro della Difesa può ordinare la chiusura della frontiera e affidare alle autorità militari l'esercizio di tutti i poteri politici ed amministrativi nei territori interessati.*

*Mentre era ancora in corso il Consiglio dei Ministri il Ministro degli Esteri lasciava il ghebbì imperiale per ricevere al Ministero l'incaricato d'affari somalo al quale rimetteva una nota di vibrata protesta per gli incidenti a Togo Wichali, villaggio che è stato quasi totalmente distrutto dai tiri delle due parti. La nota etiopica protesta peraltro non solo per gli scontri della regione confinaria dell'Ogaden ma anche contro la «propaganda sovversiva svolta dalla radio e dalla stampa controllate dal Governo di Mogadiscio» contro il Governo etiopico allo scopo di mettere in agitazione le tribù nomadi dell'Ogaden.*

*La versione somala, invece, secondo quanto si apprende da Mogadiscio, è che sono stati irregolari etiopici ad attaccare un posto di frontiera somalo fra Hargeisa e Giggica mitragliando il fortino e tentando di razziare del bestiame. La reazione dei Dubat di frontiera (irregolari somali ancora organizzati come al tempo della dominazione italiana e britannica) sarebbe stata immediata e sarebbe valsa a porre in ritirata gli invasori. Senonchè, sempre secondo fonti somale, poco dopo la località di Borala sarebbe stata spezzonata da caccia etiopici sotto la cui protezione truppe regolari imperiali sarebbero entrate in forze in territorio somalo bombardando due villaggi ed occupando un pozzo. Come è noto, anche la Somalia ha proclamato lo stato d'emergenza.*

*Gli scontri di ieri e odierni sono la conseguenza, diremmo logica, di una situazione che si protrae da moltissimi anni, cioè fin dai primi tempi della occupazione italiana della Somalia fino al Giuba. Nelle regioni dell'Ogaden e dell'Huad, infatti, vivono forti gruppi tribali di razza somala dediti alla pastoriza e per ciò stesso staccati dalla terra ed abituati a passare di qua e di là della frontiera etiope-somala (non mai tracciata ufficialmente e del resto difficilmente disegnabile per mancanza di punti di riferimento efficaci) a seconda dell'andamento stagionale e della presenza di acqua nei pozzi. L'allora Regno d'Italia aveva intavolato con l'Etiopia trattative intese alla delimitazione del confine ma nessuna delle due parti, per ragioni facilmente comprensibili, aveva mai avuto veramente la intenzione di concludere un accordo preciso. Poi ci fu la conquista dell'Impero etiopico da parte italiana e la questione decadde di importanza in quanto il Governatorato dell'Ogaden e quello della Somalia dipendevano entrambi dal vice-rè di Etiopia e dal Ministero italiano delle colonie.*

*Dopo la fine della seconda guerra mondiale le trattative furono riprese dall'Italia (potenza fiduciaria dell'ONU) e l'Etiopia, ma si giunse alla indipenrenza somala senza che nulla di concreto si fosse realizzato. Analoga la situazione per quel che riguardava i territori kenyani al di là del Giuba. Anche nella provincia settentrionale del Kenya vivono gruppi somali ed anche per quel territorio il Governo di Mogadiscio reclama che si provveda ad assegnarlo alla Repubblica somala. Con l'Etiopia la situazione si aggravò subito dopo la proclamazione dell'indipendenza delle due ex colonie somale britannica e italiana diventate Repubblica somala. Infatti già nel 1960 si ebebro sanguinosi scontri di frontiera fra i due Paesi e massacri di popolazioni civili ad opera di irregolari e banditi.*

**U. P. I.**

Sulla linea di De Gaulle

## STRAUSS PALADINO della «Force de frappe»

Bonn, 8

L'ex Ministro federale della Difesa Franz Josef Strauss, la cui maggiore preoccupazione politica sembra sia ora quella di riunire i movimenti di destra tedeschi in una grande organizzazione di tipo gollista, ha dichiarato a Meppen, nella Bassa-Sassonia, di essere partigiano di una forza atomica europea, completamente separata da quella americana. In tale modo, Strauss, ha preso per la prima volta posizione nei confronti del progetto di forza multilaterale, respingendolo secondo l'esempio di De Gaulle.

Anche la Germania dovrebbe fare altrettanto, secondo l'ex Ministro Strauss. Il predominio americano èinsostenibile. «Io affermo — ha detto Strauss che parlava davanti a numerosi giornalisti — la validità di due forze separate, una americana e una europea. Sarebbe semplicemente ridicolo pensare che la Germania possa ottenere, per quella strada, una forza atomica di difesa. In seno alla NATO ci dovranno essere invece, due forze nucleari distinte, l'una americano-canadese e l'altra esclusivamente europea».

E' stato pe rtutti assai chiaro che l'ex Ministro, caduto in seguito allo scandalo dello «Spiegel» si è fatto banditore della «force de frappe», che dovrebbe essere lo scudo atomico e il simbolo del prestigio dell'Europa sognata dal Presidente francese. Alcuni dei giornalisti presenti hanno chiesto a Strauss se egli speri di rientrare prossimamente in una formazione governativa ma egli ha risposto «la cosa pe rmomento non mi preoccupa minimamente».

QUATTRO AMERICANI, UN INGLESE E UN FRANCESE

## Espulsi dal Ghana sei docenti universitari

### Una protesta dell'Ambasciatore degli S.U. per la violazione della libertà accademica

Accra, 8

Il Governo del Ghana ha annunciato di avere deciso di espellere dal Paese sei membri del corpo accademico dell'Università di Accra, tra cui il professore americano William Burnett Harvey, rettore della facoltà di giurisprudenza. Secondo un comunicato governativo, una inchiesta ha dimostrato che «queste persone si sono dedicate ad attività sovversive pregiudizievoli per la sicurezza dello Stato». Dei sei professori espulsi, quattro sono americani, uno inglese ed uno francese.

A Washington, il portavoce del Dipartimento di Stato ha dichiarato che l'espulsione dei sei professori è «un colpo alla libertà accademica». Il portavoce ha reso noto che l'Ambasciatore degli Stati Uniti ad Accra aveva già protestato energicamente la settimana scorsa contro queste misure di espulsione. Funzionari americani hanno dichiarato che l'ordine di espulsione era stato comunicato ai sei il 31 gennaio scorso dopo che la radio e la stampa del Ghana avevano chiesto l'allontanamento degli elementi filo-occidentali dalla Università.

## RITA PAVONE pensa alla nonna

Milano, 8

La cantante Rita Pavone, venuta oggi a Milano per cantare nel teatro dell'ospizio «Sara Famiglia», ha annunciato di aver affidato al direttore dell'ospizio, mons. Rampi, la soluzione del caso riguardante sua nonna.

Com'è noto, tempo fa la nonna della cantante, che abita a Torino, si lamentò di essere dimenticata dalla nipote e di non avere neppure una radio per ascoltarne le canzoni. Effettivamente la donna, in seguito a un vecchio litigio con il figlio, padre di Rita, si allontanò dalla famiglia.

La cantante stessa, dato che tale litigio era avvenuto prima che lei nascesse, non aveva mai conosciuto la nonna: tuttavia, commossa dal caso è d'accordo con i genitori, ha incaricato mons. Rampi di intervenire affinchè vengano dimenticati i vecchi rancori



(Telefoto A.P. al «Piccolo»)
**Key West — I comandanti dei quattro pescherecci cubani fermati la settimana scorsa dalla Guardia costiera perchè pescavano nelle acque territoriali americane al largo della Florida**

SCIAGURA NELLA NOTTE CAUSA LA NEBBIA

## Morto un autista di Ronchi in un violento scontro a Verona

### E' stato schiacciato nella cabina di guida davanti a una stazione di rifornimento

Verona, 8

Due autotreni si sono scontrati in corso Milano, e il guidatore di uno di essi, il cinquantenne Giovanni Chiesa, residente a Ronchi dei Legionari, ha perduto la vita. Il Chiesa, che viaggiava a bordo d'un autotreno targato Udine, assieme a Mario Lorenzon, di 35 anni, da Maiano di Udine, al momento dello scontro era adagiato sulla cuccetta sovrastante la cabina di guida. L'autotreno con un grosso carico di bobine di carta, era diretto a Pescara, ed era preceduto da un autocarro con rimorchio targato Padova, pilotato dal trentatreenne Antonio Urban Marghera, che aveva al proprio fianco un secondo autista.

La velocità assai ridotta con cui avanzava l'autotreno patavino e la folta cortina di nebbia che incombeva nella notte sulla zona, hanno fatto sì che il pesante veicolo, condotto dal Chiesa, proprio nel momento in cui stava passando davanti a una stazione di servizio, andasse a cozzare con estrema violenza contro il rimorchio dell'autotreno patavino. A causa del contraccolpo, l'automezzo si spostava di traverso alla strada, e nell'urto la vabina subiva la compressione.

Il povero Chiesa, rimasto impigliato nelle strutture contorte come dentro una terribile morsa, è stato estratto dai soccorritori in condizioni disperate. Trasportato immediatamente all'ospedale di Borgo Trento, cessava di vivere alcune ore dopo. I carabinieri hanno avviato un'inchiesta per accertare le cause della sciagura.

Un'accusa di Mosca

## Navi russe sorvolate da aerei americani

Mosca, 8

Il Governo sovietico ha accusato oggi gli americani di avere sorvolato, con alcuni loro aerei, navi sovietiche in navigazione nel Pacifico, nel Mediterraneo e nel Mar dei Caraibi. La «Tass» scrive che il Ministro sovietico della Marina mercantile ha accusato gli americani di queste «nuove provocazioni». Un bimotore, numero 131430, ha sorvolato due volte la nave «Novgorod»; un aereo, immatricolato con numero 5431, ha molestato il «Penzhina»; ambedue i sorvoli hanno avuto luogo nel Mare del Giappone; un aereo americano, immatricolato col numero 131539, ha sorvolato quattro volte la petroliera «Frunze» a un'altezza di 150 piedi, nel Mar dei Caraibi; un aereo dell'Aviazione americana, immatricolato col numero 131476; si è lanciato in picchiata su di una nave sovietica al largo di Cuba; un aereo, immatricolato col numero 11475 ha sorvolato a lungo nel Mediterraneo una petroliera sovietica diretta a Cuba, la «Phyong yang», a un'altezza di 90 piedi.

Il giornale «Vodniy Transport» ha anche accusato un aereo dell'Aviazione olandese, immatricolato col numero 149, di aver molestato il vapore sovietico «Privodino» nel Mare del Nord.

## UN'ALTRA TOMBA scoperta sulla Cassia

Roma, 8

Nella zona stessa dove alcuni giorni or sono alcuni operai portarono alla luce il corpo mummificato della giovinetta di cui tanto si è parlato, gli esperti, messisi subito al lavoro, hanno recuperato una tomba risalente a 14 secoli addietro.

Gli esperti non escludono che nella zona possano essere effettuati altri importanti ritrovamenti archeologici. Anzi, l'ipotesi che nella località — lungo la via Cassia, all'altezza circa del 14.o chilometro — possa esistere nel sottosuolo una intera necropoli sembra prendere sempre maggior consistenza.

Per

INVENTARIO

e far posto ai nuovi arrivi

eliminiamo

diversi modelli di

camere matrimoniali
sale da pranzo - tinelli - soggiorni
salotti - cucine

a prezzi eccezionali

Visitateci, troverete mobili moderni di primissima qualità, in grandissima scelta, che vengono venduti con la massima garanzia, e con eventuali facilitazioni di pagamento.

MOBILI
CAMPONOVO

Via Battisti 19
(di fronte al Caffè S. Marco)

**CENTRO** Lignano Pineta vendesi negozio moderno lire 11 milioni 500.000; reddito L. 1 milione annuo. Scrivere Cassetta 24 A SPI, Udine. 5298 R

**CERCASI** gestori referenziati per Albergo-Ristorante. Telefono 221331, lunedì. 21276 R

**CHIOSCO** gionali centro affittasi cauzione. Informazioni chiosco giornali piazza Garibaldi.

**FALEGNAMERIA** avviata paraggi Tribunale, 80 mq., vendesi occasione. Offerte cassetta n. 21160 R, UPI.

**FINANZIAMENTI** a impiegati operai dipendenti statali parastatali ditte private sino 24 mensilità; cessioni quinto stipendio sino 120 mensilità; auto sovvenzioni; aperture credito qualunque importo per incremento attività commerciali industriali artigianali a tassi bancari; altre operazioni finanziarie. Assoluta riservatezza. Informazioni Com-FAI, Ponterosso 3, telefono 61520. 60963 R

**FINANZIAMENTO** tre milioni cercasi per piccola industria. Cassetta 60826 R, UPI.

**FOTOSTUDIO** completo di laboratorio negozio vendesi Monfalcone. Tel. 74725. 150 R

**FRUTTA** verdura vasta licenza incasso controllabile vendo causa familiare. Telefonare 79023. 60986 R

**FRUTTA** e verdure ottimo lavoro controllabile vendesi. Telef. 77131, 93160. 40326 R

**GRANDE negozio tessuti confezioni maglierie mercerie ecc., bella posizione d'angolo con undici moderne vetrine, zona passaggio trentamila persone al giorno. Cediamo causa malattia. Possibilità rilevare anche condominio. Cassetta 55 R, UPI.**

**GROSSISTA** vini cerca socio attivo. Telef. 51684 dopo le 20. 60891 R

**INVESTIMENTI** vantaggiosi: Italfidi, via Cassa Risparmio 1, tel. 29388, orario 10-13. 60634 R

**ITALFIDI** prestiti a impiegati, operai, pensionati, modicità, riservatezza. Via Cassa Risparmio 1, tel. 29388, orario 10-13.

**LATTERIA** avviatissima 170 litri vendesi vera occasione. Telefonare 95193. 21059 R

**MONFALCONE** vendesi forno meccanico nuova attrezzatura con rivendita pane, pasticceria, derivati; arredamento moderno, ottimo avviamento. Rivolgersi: Pino Furlan, grattacielo, telef. 73553 Monfalcone. 196 R

**NEGOZIO abbigliamento centrale, vasta licenza, cinque vetrine, zona frequentatissima, grosso volume affari documentabile, cedesi. Offerte cassetta 21279 R UPI.**

**NEGOZIO** con arredamento cedesi. Rivolgersi al telef. 47436. 61043 R

**NEGOZIO** alimentari vendesi posizione centro. Offerte Cassetta 21183 R UPI.

**OFFICINA** attrezzata bandaio-installatore vendesi. Tel. 24562. 21216 R

**OSTERIA** con casa, licenza tabacchi, buona posizione, cedesi. Longera 406. 21118 R

**PRESTITI** immediati operai impiegati privati casalinghe pensionati. Sconto cambiali. Telefonare 43280. 21107 R

**RAPPRESENTANTE** case prefabbricate estere, cerca socio finanziatore disponibili 3.000.000 lavoro utile sicuro. Cassetta n. 40324 R, UPI.

**RIVENDITA** tabacchi offro in gestione a coniugi di mezza età o nucleo familiare. Referenze. Offerte Cass. 40359 R UPI.

**SALONE** parrucchiera centro città vendo, causa malattia. Cassetta 21163 R UPI.

**SALONE** parrucchiere vastissimo, affitto moderato, numerosa clientela, vendesi occasione. Offerte cassetta 21160 R, UPI.

**SALONE** parrucchiera vendesi. Telefonare lunedì mattina n. 75841. 40366 R

**SALONE** parrucchiera molto bene attrezzato buonissima clientela affitto minimo vendo 1 milione 500.000. Tel. 37703 lunedì. 7898 R

**SALONE** parrucchiere centralissimo 1.a categoria, ottimo reddito, vendesi. Cassetta n. 60965 R UPI.

**SALUMERIA** moderna bene avviata zona centrale cedesi. Cassetta 60872 R, UPI.

**SARTORIA** trentennale attività centro primo piano, uomo, donna, completa attrezzatura laboratorio, sala, salottino, ev. abitazione, cedesi per ritiro. Cassetta 61006 R UPI.

**SIGNORA** vedova cerca consegna edicola giornali cauzionando. Tel. 722305 dalle 15 in poi. 21144 R

**TABACCHERIA** giornali zona forte passaggio cedesi per malattia. ATEC, Goldoni 1. 72 R

**TRATTORIA** con macchina caffè vendesi causa altri impegni. Visitare via Castaldi 1. 60930 R

**TRATTORIA** - Buffet, ottimo lavoro vendesi. Tel. 221331. 21277 R

**TRATTORIA** avviata, zona centrale, vendesi causa impegni famigliari. Telefonare tutti i giorni dalle 14 alle 16 al numero 77591. 21274 R

### S Case ville, terreni L. 60

**A.A.A.A.A.A.A.A.A.A.A. ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARE ITALIA** 61512, PONTEROSSO 3. SERVIZIO INFORMAZIONI 9-21. BOLLETTINO VENDITE 1454. STRADA FRIULI 124, zona residenziale, 5 palazzine panoramiche, appartamenti 2-3-4 stanze, ogni comfort, consegna estate 1965, A MUTUI ALDISIO APPROVATI, CESSIONE IMMEDIATA QUOTA TERRENO. — SANMARCO-ALVIANO, inizio costruzione d'angolo completamento complesso condominiale; alloggi 2-3-4 stanze, ogni comfort, consegna estate 1965, VISITE SUL POSTO oggi 11-13, feriali 15-17, tel. 730336. — SEVERO-DALMAZIA, stabile lusso, piano I, ogni comfort, 4 stanze, stanzetta, vani accessori, indicatissimo studio professionale o ambulanza, vendesi libero. — COMPLESSO CONDOMINIALE COLOGNA 57, appartamenti 1-3 stanze, ancora piani alti, rifiniture accurate, linee 14, 17. — mq. 130, parzialmente arredato, ogni comfort, adatto libero professionista, piano I. — SUPERCOMPLESSO BAIAMONTI 56, tel. 732325, I LOTTO consegna primavera, singole disponibilità 2 stanze, ogni comfort; II LOTTO consegna autunno, 1-3 stanze, soggiorni, 2 poggioli, ripostigli unica centraltermica per gruppo, 5 linee autobus-filoviarie, ottimo impiego capitale, VISITE SUL POSTO COMPRESO APPARTAMENTO ULTIMATO oggi 11-14, feriali ininterrottamente 10-16. — VIA BROLETTO-ALVIANO, ultimi disponibili consegna primavera 1-2 stanze, stanzetta, ampie cucine, 1-2 poggioli, ogni comfort. — VICOLO CASTAGNETO 99, prossimo inizio, consegna estate 1965, palazzina 2-3 stanze, doppi poggioli, terrazze, ascensore, centraltermica. — STRADA FRIULI 60, PALAZZINA LUSSO consegna estate, saloncino, 4 stanze, doppi servizi, terrazze mare, box auto, cantina, rifiniture signorili. — ATTIVO SUPERPANORAMICO, Vicolo Ospedale Militare, saloncino, 3 matrimoniali, cucina, 100 mq. terrazze — ROTONDA BOSCHETTO, disponibilità limitate 1-3 stanze, cucine, poggioli, ascensori, unica centraltermica. 210 S


**A TORINO**

IL PICCOLO *è in vendita nelle seguenti rivendite*

SERRA — corso Vitt. Eman
PRONOTTO — corso Vittorio
LIGURE — piazza C. Felice
ALLEMANDI — via Buozzi
ROSSO — piazza S. Carlo
PASQUALE — piazza S. Carlo
DAVICO — via Viotti
TROVATO — piazza Castello


**A.A.A.A.A.A.A.A.X. CENTRALE** 4 stanze, cucina, bagno, WC separato, armadio muro, atrio, rimesso completamente nuovo, VENDESI libero 5.000.000. AGENZIA DOMUS GALLERIA TERGESTEO. 148 S

**A.A.A.A.A.A.A.A.X. CENTRALI** casa nuova, prossima consegna, signorili 4-5 stanze, cucina, doppi servizi, poggioli, ascensore, termonafta, VENDONSI. AGENZIA DOMUS GALLERIA TERGESTEO. 148 S

**A.A.A.A.A.A.A.A.X. COMBINAZIONE** bellissimo appartamento vista mare, vicinanze Piazzale Rosmini, 150 mq. netti, 4 stanze stanzetta,, cucina, poggioli doppi servizi, ascensore, termonafta, ripostiglio. AFFITTATO 45.000 mensili, VENDESI. AGENZIA DOMUS GALLERIA TERGESTEO. 148 S

**A.A.A.A.A.A. COMPLESSO RESIDENZIALE** «LA QUIETE» - SCALA SANTA (ROIANO) - imminente inizio costruzione soleggiati appartamenti con vista libera da 1-2 stanze, soggiorno-cucinino, servizi, ampi poggioli, centralnafta, ascensore. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI. Piazza Sangiovanni 6. Orario 16-19. Telefono n. 55-885. 60973 S

**A.A.A.A.A.A. COMPLESSO RESIDENZIALE** «PORFIRIO» VIA FLAVIA NUOVA, vista libera, vendonsi appartamenti modernissimi, soleggiati da 1-2-3 stanze, cucina, o soggiorno-cucinino, servizi, poggioli, centralnafta, ascensore. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI. Piazza San Giovanni 6. Orario 16-19. Telefono 55-885. 60972 S

**A.A.A.A.A.A. VIA CARPINETO** (VALMAURA) vista mare costruendo importante e conveniente gruppo condominiale con appartamenti modernissimi, soleggiati da 1-2-3-4 stanze, servizi, poggioli, centralnafta, ascensore. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI. Piazza Sangiovanni 6, Orario 16-19, Telefono 55-885. 60972 S

**A.A.A.A.A.A. VIA DELLA TESA** ANGOLO VIA DELL'AGRO (ZONA VIALE D'ANNUNZIO) prenotansi appartamenti in costruzione, soleggiati da 3 stanze, servizi, centralnafta, ascensore. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI. Piazza San Giovanni 6. Orario 16-19. Telefono 55-885. 60973 S

**A.A.A.A.A.A. VIA PICCARDI** 30, prossimo inizio costruzione stabile d'angolo, con VIA GAMBINI, posizione particolarmente favorevole e soleggiata, prenotansi condominio appartamenti da 2-3-4 stanze, doppi servizi, centralnafta, ascensore, ampi poggiali. Rifiniture eleganti e accuratissime. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI. Piazza Sangiovanni 6. Orario 16-19. Telefono 55885. 60972 S

**A.A.A.A.A.A. VIA SCOMPARINI** (ZONA ROSSETTI-FIERA), consegna prossima estate, vendonsi condominio ultimi appartamenti da 2-3-4 stanze, due servizi, centralnafta, ascensore, ampi poggioli. Possibilità acquisto box auto. AMMINISTRAZIONE STABILI ECCARDI. Piazza Sangiovanni 6. Orario 16-19. Telefono 55885. 60972 S

**A.A.A.A.A. APPARTAMENTO** occupato con affitto aggiornato 2 stanze cucina gabinetto ripostiglio paraggi Perugino vende IMMOBILIARE GIULIANA piazza Dalmazia 3. 21165 S

**A.A.A.A.A. APPARTAMENTO** VII piano 2 stanze saloncino cucina poggioli servizi separati centralnafta ascensore via Franca libero maggio. Vende IMMOBILIARE GIULIANA, piazza Dalmazia 3. 21165 S

**A.A.A.A.A. CORONEO** edificio condominiale signorile ultimi appartamenti disponibili piani bassi 3-4 stanze cucina comforts centralnafta. Al VII piano 2 attici 3 stanze cucina vasta terrazza. RONCHETO occasione per investimento capitale appartamenti 2 stanze soggiorno cucinino bagno centralnafta consegna maggio. Vende IMMOBILIARE GIULIANA, piazza Dalmazia 3. 21165 S

**A.A.A.A.A. GRADO.** Condominio «AL GOLFO» nella CITTA' GIARDINO, appartamenti 1-2 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, centralnafta, prezzi convenienti INFORMAZIONI PRENOTAZIONI VENDITE IMMOBILIARE VESTA, via Gallina 4 - 730344. 7943 S

**A.A.X. BESENGHI.** Palazzine corso costruzione, appartamenti signorili, varie grandezze, ampie terrazze, tutti i comforts, soleggiatissimi, vista mare. Rifiniture extralusso. Esecuzione primaria Impresa. Facilitazioni pagamento. Vendonsi. IMMOBILIARE ESPERIA, Imbriani 8 - 29235. 7953 S

**A.A.X. GRETTA.** Complesso condominiale, palazzine inizio costruzione. Appartamenti signorili, varie grandezze, tutti i comforts, soleggiatissimi, vista mare. Rifiniture extralusso. Esecuzione primaria Impresa. Facilitazioni pagamento anche Aldisio. Prenotansi. IMMOBILIARE ESPERIA, Imbriani 8 - 29235. 7955 S






**A.A.X. CENTRALISSIMI.** Prontingresso, appartamenti signorili, varie grandezze, tutti i comforts, soleggiatissimi, vista mare. Rifiniture extralusso. Esecuzione primarie Imprese. Facilitazioni pagamento. Vendonsi. IMMOBILIARE ESPERIA, Imbriani 8 - 29235. 7952 S

**A.A.X. TERZARMATA.** Palazzine corso costruzione, appartamenti signorili, varie grandezze, ampie terrazze, tutti i comforts, soleggiatissimi, vista mare. Rifiniture extralusso, Esecuzione primaria Impresa. Facilitazioni pagamento. Vendonsi. IMMOBILIARE ESPERIA, Imbriani 8 - 29235. 7954 S

**A.A. APPARTAMENTI** moderni occupati, reddito aggiornato vende ATEC, Goldoni 1. 72 S

**A.A. APPARTAMENTO** vicolo Scaglioni tre stanze, saloncino, signorile, vendesi. ATEC, Goldoni 1. 72 S

**A.B. GRADO** appartamento casa nuova 2 stanze ampio soggiorno servizi poggiolo ascensore, tutti i comforts, scambiasi con similare Trieste oppure vendesi. Tel. 0431, 8742. 60923 S

**A.B. COMPLESSO ECONOMICO COSTALUNGA.** Prossimo inizio costruzione 2 stabili, vista mare, soleggiatissimi, zona verde. Appartamenti 1-2 stanze, soggiorno, bagno, centralnafta, ascensore. Alto reddito per investimenti capitali. AGEP passo Goldoni 2. 7959 S

**A.B. ISTRIA** (angolo piazzale Valmaura) stabile prossima consegna, vendonsi, ultimi soleggiatissimi 1-2 stanze, soggiorno, bagno, poggiolo, centralnafta, ascensore. Visite in cantiere. — AGEP passo Goldoni 2. 7961 S

**A.B. MATTEOTTI** costruzioni signorili appartamenti 1-2-3 stanze, soggiorno, bagno, poggioli, ascensore, centralnafta. ATTICI ampie terrazze. Adatti investimento capitali. ACCETTANSI ALDISIANI. AGEP passo Goldoni 2. 7957 S

**A.B. ROZZOL** (filovia 11). Prossimo inizio costruzione palazzina; appartamenti 3 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, poggiolo, centralnafta, ascensore. Prezzi convenientissimi. AGEP passo Goldoni 2. 7958 S

**A.B. SANGIACOMO** avanzata costruzione stabile soleggiatissimo, vista mare. Ultimi bistanze, cucina, bagno, poggioli, centralnafta, ascensore. Splendido ATTICO panoramico. AGEP passo Goldoni 2. 7960 S

**A.B. SETTEFONTANE** (piazza Perugino) costruzione edificio signorile, centralnafta, ascensore, appartamenti bistanze, soggiorno, servizi separati, poggioli. ATTICI ampie terrazze. Vendite dirette conto Impresa. — AGEP passo Goldoni 2. 7956 S

**A. CAMERE** 2 soggiorno e cucinino cercasi in casa seminuova pagando contanti. Offerte dettagliate cassetta 21154 S, UPI.

**A.C.I.T.** PROSSIMO inizio costruzione in zona centralissima, appartamenti varie grandezze, poggioli centralnafta ascensore, finiture signorili. Prenotazioni presso A.C.I.T., S. Lazzaro 3. 68810. 7963 S

**A.C.I.T.** CONVENIENTISSIMI. Corso costruzione edificio condominio, appartamenti 1-2-3 camere soggiorno servizi centralnafta ascensore. Accettansi aldisiani. San Lazzaro 3. 68810. 7964 S

**A.C.I.T.** PALAZZINE signorili zona GRETTA. Disponibili appartamenti 2-3-4 stanze ampie terrazze soleggiate doppi servizi vista mare garage giardino, finiture signorili. S. Lazzaro 3. 68810. 7965 S

**A.C.I.T.** VENDESI appartamento casa nuova zona REVOLTELLA, 1 stanza soggiorno servizi centralnafta ascensore poggiolo. Ottimo investimento capitali. S. Lazzaro 3. 68810. 7966 S

**A.C.I.T.** PALAZZINE signorili zone BESENGHI, ROSSETTI, TIGOR, disponibili singoli appartamenti 3-4 stanze doppi servizi centralnafta ascensore poggioli soleggiati giardino garage. S. Lazzaro 3. 68810. 7967 S

**ADRIATER,** BATTISTI 4 TEL. 61655. UFFICIO VENDITE IMMOBILIARI. INFORMAZIONI, PRENOTAZIONI, LIBERA VISIONE PROGETTI. ADRIATER. FABIO SEVERO complesso condominiale corso costruzione singole disponibilità, appartamenti varie grandezze. ADRIATER. BAIAMONTI-RONCHETO corso costruzione gruppo edifici condominio disponibili singoli appartamenti 1-2 stanze soggiorno servizi. ADRIATER. PALAZZINE signorili in corso costruzione, zone residenziali, appartamenti varie grandezze, garage giardino ascensore. ADRIATER. TESA costruendo edificio condominio disponibili singoli appartamenti 1-2 stanze soggiorno cucinino servizi. ADRIATER. ROSSETTI (zona Fiera) condominio corso costruzione disponibili singoli appartamenti 2-3 stanze servizi. ADRIATER. XX SETTEMBRE iniziata costruzione edificio condominio appartamenti varie grandezze, finiture signorili, ogni comforts. ADRIATER. PRONTENTRATA edificio signorile DUCA AOSTA disponibili appartamenti 3-4 stanze doppi servizi, finiture lusso. ADRIATER. S. GIACOMO prossimo inizio lavori edificio condominio appartamenti varie grandezze, ascensore centralnafta. ADRIATER. ROIANO prossimo inizio costruzione vasto complesso condominiale. Zona VIALE MIRAMARE appartamenti varie grandezze. ADRIATER. RAFFAELLO SANZIO inizio lavori II lotto edificio condominio appartamenti 1-2 stanze soggiorno cucinino servizi. 133 S

**AFFARONE:** vendo Lignano Sabbiadoro fabbricato centrale 11 appartamenti mobiliati, reddito 10%, lire 31 milioni, meno mutuo 7 milioni. Scrivere Cassetta 23 A SPI, Udine. 5297 S

**ALDISIANI** accettansi per costruendo edificio S. Giovanni zona panoramica con acquisto quote millesimali terreno. Per informazioni telefonare 55330 dalle ore 11 alle 12. 60971 S

**APPARTAMENTI** in palazzina inizio costruzione zona dell'Istria, 1 stanza, soggiorno, cucinino o 2 stanze, cucina, poggiolo, centralnafta, accurate rifiniture. PRENOTAZIONI VENDITE IMMOBILIARE VESTA, via Gallina 4 - 730344. 7947 S

**APPARTAMBENTI** lussuosi via MADONNINA, 1-2 stanze, salone, soggiorno, cucinino o cucina, bagno, poggiolo, centraltermica, ascensore. PRENOTAZIONI VENDITA ESCLUSIVA IMMOBILIARE VESTA, via Gallina 4 - 730344. 7946 S

**APPARTAMENTI** 2-3 stanze centraltermica ascensore via Roncheto prossima consegna vendonsi. Lionetti Ragone Galleria Protti 3 orario 16-19. 60771 S

**APPARTAMENTI** lussuosi, zona PERUGINO, 2-3 stanze, salone, cucina, doppi servizi, ripostiglio, poggiolo, centralnafta, ascensore. INFORMAZIONI VISIONE PROGETTO VENDITE IMMOBILIARE VESTA, via Gallina 4. 730344. 7945 S

**APPARTAMENTI** palazzina signorile Romagna tutti comforts moderni, giardino, garage, prossima consegna, vende ATEC, Goldoni 1. 72 S

**APPARTAMENTI SANLUIGI** soleggiati 1-2 stanze, soggiorno e cucina, bagno, ripostiglio, poggioli, centralnafta INFORMAZIONI PRENOTAZIONI VENDITE IMMOBILIARE VESTA, via Gallina 4 - 730344. 7942 S

**APPARTAMENTI** stabile signorile inizio Rossetti consegna estate 1964 vende ATEC, Goldoni 1. 72 S

**APPARTAMENTI** da 1 fino a 7 stanze accessori acquistansi occupati liberi, pagamento contanti. Telefono 23143, orario ufficio. 61020 S

**APPARTAMENTI** prima entrata 2-3 stanze vendonsi. Telefonare lunedì 68888. 61004 S

**APPARTAMENTI** zona Viale inizio costruzione, 2 stanze stanzetta salone doppi servizi centralnafta balconi rifiniture accurate. PRENOTAZIONE VENDITE IMMOBILIARE VIALE, XX Settembre 12/D tel. 44908. 21261 S

**APPARTAMENTI** Baiamonti soleggiati, 1-2 stanze soggiorno cucinino bagno balconi centralnafta ascensore. VENDITE IMMOBILIARE VIALE, XX Settembre 12/D tel. 44908. 21261 S

**APPARTAMENTI** lussuosi Rossetti ultime disponibilità, 2-3-4 stanze salone doppi servizi balconi centralnafta. VENDITE IMMOBILIARE VIALE, XX Settembre 12/D tel. 44908. 21261 S

**APPARTAMENTI** 2-3-4-5 stanze rifiniture signorili costruzione iniziata via Pindemonte vendonsi. Lionetti Ragone Galleria Protti 3 orario 16-19. 60770 S

**APPARTAMENTI** signorili PERUGINO 2-3-4 stanze, cucina, doppi servizi, poggioli, ripostiglio, centralnafta, ascensore, VISIONE PROGETTO - VENDITE IMMOBILIARE CIVICA - Piazza S. Giovanni 4 - 61712. 7915 S

**APPARTAMENTI** DODA 1-2 stanze - soggiorno - cucinino - bagno - poggioli centralnafta ascensore, VISIONE PROGETTO - INFORMAZIONI VENDITE IMMOBILARE CIVICA, Piazza S. Giovanni 4 - 61712. 7914 S

**APPARTAMENTI** GRETTA panoramici 3 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, poggiolo, ripostiglio, centralnafta, VISIONE PROGETTO - VENDITE - IMMOBILIARE CIVICA Piazza S. Giovanni 4 - 61712. 7913 S

**APPARTAMENTI** REVOLTELLA 2 stanze, soggiorno, cucinino, bagno, poggiolo, centralnafta, ascensore, vende prossima consegna IMMOBILIARE CIVICA, Piazza S. Giovanni 4 - 61712. 7912 S

**APPARTAMENTI** in palazzina zona BAIAMONTI 1-2 stanze soggiorno cucinetta bagno ripostiglio poggiolo centralnafta ascensore garage PRENOTAZIONI VISIONE PROGETTO IMMOBILIARE VESTA via Gallina 4 - 730344. 7948 S

**APPARTAMENTINO** panoramico occupato V piano, matrimoniale camerino cucina wc comune, vendesi occasione. «Italico» corso Italia 29. 61020 S

**APPARTAMENTO** zona BAZZONI 3 stanze, stanzetta, soggiorno, cucinino, bagno, poggiolo, centralnafta, vende pronto ingresso IMMOBILIARE CIVICA, Piazza S. Giovanni 4. 61712. 7911 S

**APPARTAMENTO** nuovo pronto Rotonda Boschetto tristanze più tinello e servizi comforts moderni, vende ATEC, Goldoni n. 1. 72 S

**APPARTAMENTO** zona Manzoni 1 stanza, stanzetta, cucina, gabinetto, vende occasione IMMOBILIARE VESTA, via Gallina 4 - 730344. 7944 S

**APPARTAMENTO** casa recente costruzione, esentasse, reddito 10%, vende ATEC, Goldoni n. 1. 72 S

**APPARTAMENTO** 2 camere cameretta cucina servizi cantina poggiuolo vista mare, Baiamonti vendesi. Tel. 42922. 21234 S

**APPARTAMENTO** nuovo Opicina, 3.800.000 reddito 25.000 mensili, locali 4.300.000 reddito 30 mila mensili, vendonsi. Telefonare 94873. 61054 S

**APPARTAMENTO** 3 camere libero, Sagrado, vendo 2.200.000. Visitare via Dante 56, Sagrado, primo piano poi telef. 29182. 61054 S

**APPARTAMENTO** 3 stanze cucina bagno gabinetto ripostiglio armadi a muro, 2 poggioli, centralnafta, ascensore, IV piano, vendesi. Telefonare 24200. 61004 S

**APPARTAMENTO** condominio 2-3 stanze cercasi. Telefonare lunedì 24200. 61005 S

**APPARTAMENTO** 4 stanze bagno ripostiglio rimesso a nuovo completamente arredato vendesi causa partenza. Tel. 94873. 21100 S

**APPARTAMENTO** bellissimo 2 camere bagno poggiolo libero, 4 milioni. Vicolo Ospedale Militare 15, III p. Visitare 14-16 oggi e martedì. 21175 S

**APPARTAMENTO** tre camere cucina vendesi condominio. Via Kandler n. 1, p. I. Visite dalle 10-13 - 15-17. 21181 S

**APPARTAMENTO** zona ROSSETTI, 2 stanze, stanzetta, cucina, bagno, terrazza, centralnafta, ascensore, lussuose rifiniture, vende IMMOBILIARE VESTA, via Gallina 4 - 730344. 7941 S

**APPARTAMENTO** 3 stanze camerino cucina biservizi 2 poggioli III piano con ascensore, vendesi o affittasi via Pauliana. Telefonare 731581, oggi dalle 11 alle 12.30. 21123 S

**BELLISSIMO** 3 stanze, tinello, cucinino, ripostiglio, poggiuoli, centralnafta vendiamo. Alabarda, Spiridione 6. 21232 S

**BIBIONE** spiaggia vendiamo blocco palazzina nuova 18 appartamenti completamente arredati, pianoterra adibibile negozi, esercizi, giardino, ottimo investimento, disponibilità immediata, reddito 10%. Alabarda, Spiridione 6. 21233 S

**CASA** signorile, frutteto, orto, terreno a Sales vendesi prezzo conveniente contanti. ATEC, Goldoni 1. 72 S

**CASA** oppure terreno costruzione cerca impresa pagando bene contanti. Cassetta 61020 S UPI.

**CASA** buono stato 3 appartamenti vuoti un negozio occupato vendesi. Cassetta n. 21176 S UPI.

**CASE** terreni alberghi compra vendita. Amministrazione Luzardi, telefono 61061. 400[illegible] S

**CASETTA** con terreno paraggi Besenghi vendo seria impresa costruzione. Cassetta n. 61021 S UPI.

**CASETTA** contadini con circa 500-700 mq. terreno annesso anche non coltivato, acquisterei Carso o muggesano. Cassetta 60773 S, UPI.

**CASETTA** due-tre stanze zona Gretta-Barcola acquisto contanti. Scrivere Cassetta n. 21186 S UPI.

**CONDOMINIO** scambiasi due camere soggiorno cucinino bagno centralnafta con più piccolo. Telef. 46458. 21268 S

**CONTOVELLO** vendesi terreno piano panoramico acqua luce su strada. Telefono 31562 lunedì 10-13. 10525 S

**COSTIERA** lato mare, Santa Croce vendiamo 2600 metri terreno edificabile, accesso asfaltato. Alabarda, Spiridione 6. 21233 S

**FATTORIA** modello, villa, case coloniche confortate, grandissima riserva caccia, raccolti pregiati, molto bestiame, vende incaricato: Calcinai, Pandolfini 33, Firenze 5292 S

**LIGNANO** Pineta spiaggia, vendiamo nuovo unicellulare arredato. Alabarda, Spiridione 6. 21232 S

**LIGNANO** Pineta vendonsi villette e terreni consegna maggio, vicino spiaggia e centro. Prezzi convenienti. Bungalow-park, Raggio dei peoci, telefono 72258, ore 10-12. 438 S

**LIGNANO** Sabbiadoro, Pineta, Sud, vendonsi appartamenti economici, lussuosi, aree fabbricabili immobili. Rivolgersi «Fungo», telef. 72120 Lignano Pineta. 5277 S

**LOCALE CENTRALE** 316 mq. supeficie netta, 2 fori, casa nuova vende IMMOBILIARE CIVICA. Piazza Sangiovanni 4. 61712. 7910 S

**LOCALE** centralissimo 300 mq. pianoterra più 300 mq. primo piano affitta-vende ATEC, Goldoni 1. 72 S

**LOCALE** condominio libero, casa nuova adatto lavaggio automobili elettrauto vendesi. Telefonare lunedì 68888. 61004 S

**LOCALE** affari nuovo 60 mq. pronto ingresso via Rigutti; altro 35 mq. via Carli. Vende IMMOBILIARE GIULIANA, piazza Dalmazia 3. 21164 S

**LOCALI** affari in nuovo complesso condominiale vie Raffineria-Gambini-Manzoni ultime disponibilità vende IMMOBILIARE GIULIANA, piazza Dalmazia 3. 21164 S

**MAGAZZINI** 30, 90, 130 mq. Boccaccio, negozio Rozzol, vendonsi liberi. Telef. 33585. 61054 S

**MAGAZZINO** interno paraggi Garibaldi Perugino Foraggi acquisterebbesi. Cass. 72 S, UPI.

**MAGAZZINO** 600-700 mq. cercasi affitto o condominio. Cassetta 21126 S, UPI.

**MONFALCONE** fondovilla mq. 420, via Doria 12. Telef. 73125. 192 S

**PROGETTI,** costruzioni casette, esegue impresa artigianale lunga esperienza. Tel. 29940. 60910 S

**PRONTENTRATA** edificio signorile DUCA AOSTA angolo SS. MARTIRI disponibili singoli appartamenti 3-4 stanze doppi servizi, finiture lusso. Visite sul posto giornalmente 10-16. 133/1 S

**ROIANO** via dei Moreri: prossimo inizio costruzione palazzina 20 alloggi da 1-2 stanze soggiorno cucinino e accessori riscaldamento centrale ascensore. Piani alti vista mare, primi piani con giardino. Per informazioni, visione progetti e prenotazioni rivolgersi: geom. G. Germani, via Carducci 10, I piano, telefono 35606. 21150 S

**SIGNORILE,** soleggiato (Rossetti): ampio ingresso, saloncino, due letto, tinello, cucinetta, biservizi, centralnafta, ascensore, poggiuoli, vendiamo. Alabarda, Spiridione 6. 21232 S

**SISTIANA** inizio costiera zona residenziale vendiamo appezzamenti terreno adatto ville, palazzine. Alabarda, Spiridione 6. 21233 S

**STABILE** per demolizione città vendiamo. Alabarda, Spiridione n. 6. 21233 S

**TERRENI BARCOLA** mq. 2000 per costruzione 2 palazzina 4 piani, mq. 600 fronte mare per villa, altri Sistiana da 600 mq. in poi, VENDE IMMOBILIARE VIALE, XX Settembre 12/D telefono 4490C. 21262 S

**TERRENI** vendo Montebello Cacciatore, anche lotti. Proprietario, via Melara 17 (Cacciatore). 21105 S

**TERRENO** edificabile, Commerciale Sara Davis, vista panoramica, adatto costruzione [illegible] appartamenti, vende ATEC, Goldoni 1. 72 S

**TERRENO** panoramico a lotti da 500 mq. vendesi, zona Cacciatore. Tel. 38934, ore ufficio. 21280 S

**TERRENO** al mare con pini secolari, ricovero imbarcazioni strada accesso auto, acqua e luce vendesi Grignano. Informazioni Amm. Stabili Sbisà, via Filzi 23, tel. 28818. 21189 S

**TERRENO** 7000 mq. vendesi S. Giovanni, Tel. 53888, ore 13-15 60918 S

**TERRENO** mq. 800-2000 carrabile autotreni cercasi. Tel. 360[illegible] ore ufficio. 60890 S

**TERRENO** 800 mq. Sistiana-Visogliano vendo. Telefonare lunedì 75233. 21204 S

**TERRENO** mq. 1350 libero zona 5 piani paraggi R. Sanzio vendesi. Cass. 21176 S UPI.

**VENDESI** terreno panoramico adatto costruzione 2 villette mq. 2000, Monrupino. Tel. 36283. 61060 S

**VIGO** Cadore vendiamo, permutiamo bellissima villa panoramica due appartamenti, totale 5 stanze, ricchi servizi, centralnafta, 1500 scoperto. Alabarda, Spiridione 6. 21232 S

**VILLA** acquistasi. Telefonare lunedì 68888. 61004 S

**VILLA** costruita 3 anni or sono posizione eccezionalmente incantevole su un bellissimo podio di cipressi, a S. Croce-Mare fra Miramare e Duino, 7 stanze 1 grande salone un grande atrio loggia 3 lussuosi bagni, grande cucina, grande e bella cantina scale di marmo, 2500 mq. giardino con artistiche statue di marmo, propria sorgente, costruzione solidissima progettata da primario architetto milanese, mobiliata anche mobili antichi, vendesi. Scrivere: di Ambrosio, Suna di Verbania [illegible] 10558 S

**VILLA** zona Miramare 8 vani doppi servizi giardino vendesi. Informazioni domeniche Villa Renata, stazione Miramare. 40315 S

**VILLINO** acquistasi 5.500.000 contanti conguaglio 70 mensili. Indicare posizione. Scrivere Cassetta 21187 S UPI.

**Z. DUINO** prossima costruzione ville lussuose sul mare per consegna luglio 64 iniziano prenotazioni esclusivamente «Imma» S. Maurizio 4. 60960 S

**Z. GRETTA** complesso residenziale palazzine di lusso appartamenti varie grandezze vendiamo. «Imma» S. Maurizio 4. 60960 S

**Z. PINDEMONTE** palazzina prospiciente Boschetto ultimi appartamenti lussuosi 5 stanze cucina biservizi autorimessa. Vendite esclusive «Imma» S. Maurizio 4. 60960 S

**Z. ROTONDA** pronto ingresso appartamento 2 grandi stanze cucina sesto piano finiture lusso vendiamo. «Imma» S. Maurizio 4. 60960 S

**Z. VALMAURA** complesso di 5 case con 100 appartamenti avvenuta copertura convenientissimi da 2-3 stanze, soggiorno cucinino, bagno, poggiolo, cantina, ripostiglio, ascensore, centralnafta. Adatti investimenti. Vendite esclusive «IMMA», S. Maurizio 4. 60960 S

### U Matrimoniali L.

**COMMERCIANTE** relazionerebbe scopo matrimonio con 30-35enne buoni sentimenti. Scrivere Fermo Posta patente 23351, Trieste. 21167 S

### V Diversi L.

**A. ABITI,** costumi maschere, domini nuovissimi, noleggio, vendo. Tel. 38742. 21183 S

**A. INIEZIONI,** ambulatorio autorizzato via Giulia 22, telef. 95756. ore 8-12, 15-19. 10601 S

**A. TRASPORTI,** ritiri, consegne qualsiasi merce, compreso facchinaggio. Telefonare 96437 oppure 38008. 522/3 S

**CONSEGNE** con Ape chiusa tariffe modiche. Telefonare 41[illegible] oppure 732988. 60958 S

**LIBRI,** riviste, giornali, bollettini, saggi urgenti editiamo. Telef. 29164 - 42672. 60969 S

**NOLEGGIO** costumi maschere assortimento per tutti domini raso. Via Pescheria 7. Telefono 61260 (Klun). 21229

### CONDIZIONI GENERALI PER LE INSERZIONI

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni, minimo 10 parole, la disposizione avviene per ordine alfabetico per facilitare le ricerche viene modificato eventualmente il testo in modo da renderne l'evidenza. La U.P.I. ha facoltà di abbreviare qualche parola degli annunci.

La pubblicazione di ogni avviso è subordinata all'approvazione del giornale che si riserva insindacabile diritto di veto.

Le offerte debbono, a norma di legge, essere affrancate (con affrancatura semplice e non raccomandata o espresso) e spedite per posta.

La U.P.I. non assume responsabilità per casuali mancate inserzioni, nè per errori di stampa od omissioni. La responsabilità verso il fisco, il pubblico e i terzi delle inserzioni eseguite, rimane piena e intera agli inserenti.

I reclami possono essere presi in considerazione solo dietro presentazione della ricevuta dell'importo pagato


**A MILANO**

IL PICCOLO *è in vendita nelle seguenti rivendite*

ALGANI — piazza della Scala
LEONARDI — galleria Portici Settentrionali
STEFFENINI — galleria Portici Settentrionali
CASIROLI — corso V. E. III
LIBRERIA CENTRALE — via T. Grossi 4
S. A. F. — Stazione Centrale



EUROSTILE SCONTO 30% 20% 10% CRISTALLI VENDITA DEL RISPARMIO PORCELLANE SCONTO 30% 20% 10% CORSO ITALIA 12 TEL. 36-906